

Z A K O N

O GRAĐEVINSKIM PROIZVODIMA

I. UVODNE ODREDBE

Predmet zakona

Član 1.

Ovim zakonom uređuju se uslovi za stavljanje na tržište i činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda, sačinjavanje deklaracije o performansama i stavljanje znaka usaglašenosti na građevinske proizvode, obaveze privrednih subjekata, tehnički propisi za građevinske proizvode i srpske tehničke specifikacije, pojednostavljeni postupci, tela za tehničko ocenjivanje, tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda, važenje dokumenata o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskih proizvoda i znakova usaglašenosti izdatih u inostranstvu i druga pitanja od značaja za oblast građevinskih proizvoda.

Pojmovi

Član 2.

Pojedini pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom zakonu imaju sledeće značenje:

- 1) familija građevinskih proizvoda je grupa srodnih proizvoda koji imaju sličnu predviđenu upotrebu;
- 2) sklop je građevinski proizvod koji je jedan proizvođač stavio na tržište kao komplet od najmanje dva pojedinačna dela koje treba sastaviti kako bi bio ugrađen u objekat;
- 3) bitne karakteristike građevinskog proizvoda su one karakteristike građevinskog proizvoda koje se odnose na osnovne zahteve za objekte;
- 4) performanse građevinskog proizvoda su pokazatelji kojima se iskazuju odgovarajuće bitne karakteristike građevinskog proizvoda (iskazane nivoom, klasom ili opisno);
- 5) nivo je rezultat ocenjivanja performanse građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama iskazan bročanom vrednošću;
- 6) klasa je opseg nivoa performanse građevinskog proizvoda, od minimalne do maksimalne vrednosti;
- 7) granični nivo je minimalna vrednost performanse građevinskog proizvoda koja mora da se postigne ili maksimalna vrednost koja ne sme da se prelazi;
- 8) tip proizvoda je skup reprezentativnih nivoa ili klasa performansi građevinskog proizvoda koji se odnosi na njegove bitne karakteristike, a koji je proizveden korišćenjem date kombinacije sirovina ili drugih elemenata u određenom proizvodnom procesu;
- 9) tehnička specifikacija je harmonizovana tehnička specifikacija i srpska tehnička specifikacija;
- 10) harmonizovana tehnička specifikacija je harmonizovani standard i evropski dokument za ocenjivanje;
- 11) srpska tehnička specifikacija je srpski standard sa spiska srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa

ovim zakonom, srpski standard na koji se poziva tehnički propis i srpski dokument za ocenjivanje;

12) harmonizovani standard je evropski standard koji je donet na osnovu zahteva Evropske komisije za primenu u harmonizovanom zakonodavstvu Evropske unije;

13) srpski standard je standard koji je donelo nacionalno telo za standardizaciju u Republici Srbiji;

14) dokument za ocenjivanje je srpski dokument za ocenjivanje i evropski dokument za ocenjivanje;

15) Evropski dokument za ocenjivanje je dokument koji je donela evropska organizacija tela za tehničko ocenjivanje za potrebe izdavanja evropskih tehničkih ocena;

16) srpski dokument za ocenjivanje je dokument koji je izradilo telo za tehničko ocenjivanje za potrebe izdavanja srpskih tehničkih ocena;

17) Evropska tehnička ocena je dokumentovana ocena performansi građevinskog proizvoda koja se odnosi na njegove bitne karakteristike izdata u skladu sa odgovarajućim evropskim dokumentom za ocenjivanje;

18) srpska tehnička ocena je dokumentovana ocena performansi građevinskog proizvoda koja se odnosi na njegove bitne karakteristike izdata u skladu sa odgovarajućim srpskim dokumentom za ocenjivanje;

19) predviđena upotreba je upotreba građevinskog proizvoda na način utvrđen u odgovarajućoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu;

20) specifična tehnička dokumentacija je dokumentacija kojom se dokazuje da su metode u okviru odgovarajućeg sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi zamenjene drugim metodama, pod uslovom da su rezultati dobijeni tim drugim metodama jednaki rezultatima dobijenim metodama ispitivanja iz odgovarajućeg srpskog standarda kojim je preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom;

21) činjenje dostupnim na tržištu je svaka isporuka građevinskog proizvoda radi distribucije ili upotrebe, sa ili bez naknade;

22) stavljanje na tržište je prvo činjenje dostupnim građevinskog proizvoda na tržištu Republike Srbije;

23) privredni subjekt je proizvođač, zastupnik, uvoznik ili distributer građevinskog proizvoda;

24) proizvođač je pravno lice ili preduzetnik koje proizvodi građevinski proizvod ili za koga se taj građevinski proizvod projektuje ili proizvodi i trguje njime pod svojim imenom ili žigom;

25) distributer je pravno lice ili preduzetnik registrovan u Republici Srbiji, koje je uključeno u lanac isporuke i koje u okviru obavljanja svoje delatnosti čini građevinski proizvod dostupnim na tržištu, a nije proizvođač ili uvoznik;

26) uvoznik je pravno lice ili preduzetnik registrovan u Republici Srbiji, koje stavlja na tržište građevinski proizvod iz drugih zemalja;

27) zastupnik je pravno lice ili preduzetnik registrovan u Republici Srbiji, koje je proizvođač ovlastio da za njegov račun preduzima radnje iz ovlašćenja, a u vezi sa stavljanjem građevinskog proizvoda na tržište Republike Srbije;

28) povlačenje je svaka mera čiji je cilj da spreči da građevinski proizvod u lancu isporuke bude učinjen dostupnim na tržištu;

29) opoziv je svaka mera čiji je cilj da postigne povraćaj građevinskog proizvoda koji je već učinjen dostupnim krajnjem korisniku;

30) fabrička kontrola proizvodnje je dokumentovana, stalna i interna kontrola proizvodnje u fabrici u skladu sa odgovarajućom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;

31) mikro pravno lice ima značenje saglasno posebnim propisima kojima je uređeno razvrstavanje pravnih subjekata;

32) životni ciklus su uzastopne i međusobno povezane faze veka trajanja građevinskog proizvoda, od nabavke sirovina ili izrade od prirodnih resursa do trajnog odlaganja;

33) Elektronska kontakt tačka za građevinske proizvode je državni elektronski servis putem kojeg se zainteresovanim licima besplatno pružaju informacije o odredbama propisa o građevinskim proizvodima na teritoriji Republike Srbije;

34) telo za tehničko ocenjivanje je pravno lice koje sprovodi ocenjivanje performansi i izdavanje tehničke ocene za oblast građevinskih proizvoda za koju je imenovano;

35) sistem ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi je postupak koji se sprovodi s ciljem obezbeđivanja usaglašenosti građevinskog proizvoda sa performansama bitnih karakteristika navedenih u deklaraciji o performansama koje su utvrđene u odgovarajućoj tehničkoj specifikaciji, tehničkom propisu ili srpskoj tehničkoj oceni;

36) dokumenti o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi su, zavisno od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi: deklaracija o performansama, sertifikat o stalnosti performansi građevinskog proizvoda, sertifikat o usaglašenosti fabričke kontrole proizvodnje i izveštaj o ispitivanju, kojima se potvrđuje stalnost i/ili verifikuju performanse građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama utvrđenim u odgovarajućoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu;

37) osnovni zahtevi za objekte su zahtevi koje objekat treba da zadovolji tokom ekonomski prihvatljivog veka upotrebe;

38) imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi je pravno lice koje ima odobrenje ministra nadležnog za poslove građevinarstva za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda;

39) prijavljeno telo je imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi koje je prijavljeno Evropskoj komisiji i državama članicama Evropske unije kao nezavisna treća strana za obavljanje poslova ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom i upisano u odgovarajući registar tih tela koji vodi Evropska komisija („NANDO baza”).

Drugi pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom zakonu, a nisu definisani u stavu 1. ovog člana, imaju značenje utvrđeno propisima kojima se uređuje građenje, tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti, opšta bezbednost proizvoda, upravljanje hemikalijama, tržišni nadzor, akreditacija i standardizacija.

Primena zakona

Član 3.

Ovaj zakon primenjuje se na sve građevinske proizvode koji su razvrstani po sledećim oblastima građevinskih proizvoda:

- 1) prefabrikovani obični/laki/autoklavirani čelijasti betonski proizvodi;
- 2) vrata, prozori, prozorski kapci, ulazna vrata i srodni proizvodi;
- 3) membrane, uključujući one nanete u tečnom stanju i kompleti (za kontrolu vode i/ili vodene pare);
- 4) proizvodi za toplotnu izolaciju i izolacioni kompozitni kompleti/sistemi;
- 5) ležišta za konstrukcije i moždanici za konstrukcijske spojeve;
- 6) dimnjaci, dimnjački kanali i specifični proizvodi;
- 7) proizvodi od gipsa;
- 8) geotekstil, geomembrane i srodni proizvodi;
- 9) zid-zavese/oblaganje zidova/zaptivene staklene konstrukcije;
- 10) stabilna oprema za gašenje požara (proizvodi za detekciju požara/požarni alarm, instalacije za gašenje požara i proizvodi za kontrolu požara i dima i za prigušivanje eksplozije);
- 11) sanitarna oprema;
- 12) saobraćajna signalizacija: oprema puta;
- 13) proizvodi/elementi i pomoćna oprema od konstrukcijskog drveta;
- 14) ploče i i elementi na bazi drveta;
- 15) cement, građevinski kreč i druga hidraulična veziva;
- 16) čelik za armiranje i čelik za prednaprezanje betona (i pomoćna oprema), oprema za naknadno prednaprezanje;
- 17) proizvodi za zidanje i srodni proizvodi, elementi za zidanje, malteri i pomoćna sredstva;
- 18) građevinski proizvodi za sisteme za otpadne vode;
- 19) podne obloge;
- 20) konstrukcioni proizvodi od metala i pomoćna oprema;
- 21) proizvodi za unutrašnju i spoljašnju završnu obradu zida i plafona i sklopovi unutrašnjih pregrada;
- 22) krovni pokrivači, svetlosne kupole, krovni prozori i pomoćni proizvodi i krovni sklopovi;
- 23) proizvodi za izgradnju puteva;
- 24) agregati;
- 25) građevinski lepkovi;
- 26) proizvodi srodni sa betonom, malterom i injekcionom smešom;
- 27) uređaji za grejanje prostora;
- 28) cevi, cisterne i pomoćna oprema koja nije u kontaktu sa vodom namenjenom za ljudsku upotrebu;

29) građevinski proizvodi u kontaktu sa vodom namenjeni za ljudsku upotrebu;

30) proizvodi od ravnog stakla, profilisanog stakla i staklenih blokova;

31) energetski, komandni i komunikacioni kablovi;

32) sredstva za zaptivanje spojnica;

33) proizvodi za pričvršćivanje;

34) sklopovi i elementi za izgradnju i prefabrikovani elementi;

35) proizvodi za zaustavljanje požara, sprečavanje širenja požara i zaštitu od požara i proizvodi za usporavanje požara.

Ako tehnički i drugi zahtevi za građevinske proizvode iz stava 1. ovog člana nisu utvrđeni srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, na te građevinske proizvode primenjuju se odredbe propisa kojim se uređuje opšta bezbednost proizvoda i propisa kojim se uređuje zaštita potrošača.

Upotreba građevinskih proizvoda, ugradnja i performanse koje mora da ima građevinski proizvod u odnosu na njegove bitne karakteristike uređuju se tehničkim propisima kojima se uređuje izgradnja objekata i drugim propisima kojima se uređuju pitanja koja utiču na ispunjavanje osnovnih zahteva za objekte.

Metode koje se koriste u propisivanju zahteva za objekte, kao i propisi koji se odnose na bitne karakteristike građevinskih proizvoda i druga pitanja koja se odnose na oblast građevinskih proizvoda moraju biti u skladu sa srpskim standardima kojima su preuzeti harmonizovani standardi.

Supsidijarna primena propisa

Član 4.

Na sva pitanja postupka koja nisu uređena ovim zakonom, primenjuju se odredbe zakona kojima je uređen opšti upravni postupak.

II. USLOVI ZA STAVLJANJE NA TRŽIŠTE ILI ČINJENJE DOSTUPNIM GRAĐEVINSKIH PROIZVODA NA TRŽIŠTU I BITNE KARAKTERISTIKE GRAĐEVINSKIH PROIZVODA

Uslovi za stavljanje na tržište ili činjenje dostupnim građevinskih proizvoda na tržištu

Član 5.

Građevinski proizvod se stavlja na tržište ili čini dostupnim na tržištu ako je usklađen sa tehničkim zahtevima utvrđenim srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom.

Na tržište se stavlja ili čini dostupnim na tržištu i građevinski proizvod koji je usklađen sa harmonizovanim standardom koji je identičan sa srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom.

Za građevinski proizvod za koji uslovi za stavljanje na tržište ili činjenje dostupnim na tržištu nisu propisani domaćim tehničkim propisom, važi dokument o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi koji je izdat od strane prijavljenog tela.

Odredba stava 3. ovog člana ne primenjuje se na građevinski proizvod za koji je posebnim propisom kojim se uređuje zaštita života i zdravlja ljudi, odnosno zaštita

životne sredine ili zaštita kulturnih dobara, utvrđen način stavljanja u promet i može se ugraditi u objekte ili njihove delove u skladu sa tim propisom.

Bitne karakteristike građevinskih proizvoda

Član 6.

Osnovu za pripremu srpskih tehničkih specifikacija i tehničkih propisa čine osnovni zahtevi za objekte.

Građevinski proizvod koji je proizveden i stavljen na tržište radi stalne ugradnje u objekte ili delove objekta mora da ima performanse u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama koje imaju uticaj na performanse objekta tokom uobičajenog održavanja i ekonomski prihvatljivog veka upotrebe objekta u pogledu sledećih osnovnih zahteva za objekte:

1) mehaničke otpornosti i stabilnosti, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na način da opterećenja koja na njih deluju tokom izgradnje i upotrebe ne dovode do:

- (1) rušenja čitavog objekta ili nekog njegovog dela;
- (2) deformacija većih od dopuštenih;
- (3) oštećenja drugih delova objekta, instalacija ili instalirane opreme kao rezultat velikih deformacija noseće konstrukcije;
- (4) oštećenja usled događaja u obimu koji je nesrazmeran izvornom uzroku;

2) bezbednosti u slučaju požara, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da u slučaju izbijanja požara:

- (1) nosivost konstrukcije može biti očuvana tokom određenog perioda;
- (2) nastajanje i širenje požara i dima u objektu bude ograničeno;
- (3) širenje požara na susedne objekte bude ograničeno;
- (4) korisnici mogu da napuste objekte ili mogu biti spaseni na drugi način;
- (5) bude uzeta u obzir bezbednost spasilačkih timova;

3) higijene, zdravlja i životne sredine, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da, tokom svog životnog ciklusa, ne predstavljaju pretnju po higijenu ili zdravlje i bezbednost radnika, korisnika ili suseda, niti imaju prekomerno veliki uticaj, tokom svog čitavog životnog ciklusa, na kvalitet životne sredine ili na klimu tokom izgradnje, upotrebe i rušenja, naročito kao rezultat:

- (1) ispuštanja otrovnih gasova;
- (2) emisije opasnih materija, isparljivih organskih jedinjenja, gasova s efektom staklene bašte ili opasnih čestica u unutrašnji ili spoljašnji vazduh;
- (3) emisije opasnog zračenja;
- (4) ispuštanja opasnih materija u podzemne vode, morske vode, površinske vode ili tlo;
- (5) ispuštanja opasnih materija u vodu za piće ili materija koje imaju drugi negativan uticaj na vodu za piće;
- (6) neispravnog otpuštanja otpadnih voda, emisije dimnih gasova ili neispravnog odlaganja čvrstog ili tečnog otpada;
- (7) vlage u delovima objekta ili na površinama u objektu;

4) bezbednosti i pristupačnosti prilikom upotrebe, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da ne predstavljaju neprihvatljive rizike od nezgoda ili oštećenja tokom upotrebe ili funkcionisanja kao što su klizanje, padanje, sudar, opekotine, električni udar, povrede od eksplozije i provale. Objekti moraju biti projektovani i izvedeni uzimajući naročito u obzir pristupačnost i upotrebu za osobe sa invaliditetom;

5) zaštite od buke, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da se buka koju opažaju korisnici ili ljudi u blizini održava na nivou na kome nije ugroženo njihovo zdravlje i pri kojoj mogu da spavaju, da se odmaraju i rade pod zadovoljavajućim uslovima;

6) uštede energije i zadržavanja toplote, odnosno objekti i njihove instalacije za grejanje, hlađenje, osvetljenje i ventilaciju moraju biti projektovani i izvedeni na način da količina energije koju zahtevaju tokom korišćenja bude niska, kada se uzmu u obzir korisnici i klimatski uslovi lokacije. Objekti, takođe, moraju biti energetski efikasni, uz korišćenje što je moguće manje energije tokom izgradnje i rušenja;

7) održivog korišćenja prirodnih resursa, odnosno objekti moraju biti projektovani, izvedeni i srušeni na takav način da je upotreba prirodnih resursa održiva, a naročito da se obezbedi:

(1) ponovna upotreba ili mogućnost reciklaže objekata, njegovih materijala i delova nakon rušenja;

(2) trajnost objekta;

(3) korišćenje sirovina i sekundarnih materijala u objektu, koji su pogodni za životnu sredinu.

Bitne karakteristike građevinskih proizvoda u vezi sa osnovnim zahtevima za objekte utvrđuju se srpskim tehničkim specifikacijama i tehničkim propisima.

Slučajevi bitnih karakteristika kada nije neophodno upućivanje na odgovarajuću tehničku specifikaciju ili tehnički propis su:

- 1) reakcija na požar;
- 2) otpornost na požar;
- 3) performanse pri spoljašnjem požaru;
- 4) apsorpcija buke;
- 5) emisija opasnih materija.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva propisuje bitne karakteristike za koje proizvođač navodi performanse građevinskog proizvoda prilikom njegovog stavljanja na tržište, a po potrebi i bitne karakteristike u vezi sa njihovim predviđenim upotrebama, za familije građevinskih proizvoda obuhvaćene srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom.

Tehničkim propisom iz stava 5. ovog člana, mogu biti utvrđene i granične vrednosti performansi u vezi sa bitnim karakteristikama koje je potrebo navesti.

III. DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA I ZNAK USAGLAŠENOSTI

Deklaracija o performansama

Član 7.

Za građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim srpskom tehničkom specifikacijom i građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim tehničkim propisom i ovim zakonom, proizvođač sačinjava deklaraciju o

performansama građevinskog proizvoda u vezi sa bitnim karakteristikama (u daljem tekstu: deklaracija o performansama), na srpskom jeziku, pre stavljanja tog proizvoda na tržište.

Za građevinski proizvod iz stava 1. ovog člana, informacije o njegovim performansama u vezi sa bitnim karakteristikama, utvrđenim u odgovarajućoj srpskoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu, mogu biti date ako su navedene u deklaraciji o performansama, osim u slučajevima kada u skladu sa članom 8. ovog zakona nije sačinjena deklaracija o performansama.

Sačinjavanjem deklaracije o performansama, proizvođač preuzima odgovornost za usaglašenost građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama.

Deklaracija o performansama koju je izradio proizvođač smatra se pouzdanom i tačnom.

Izuzeci od obaveze sačinjavanja deklaracije o performansama

Član 8.

Proizvođač nije u obavezi da sačini deklaraciju o performansama iz člana 7. stav 1. ovog zakona prilikom stavljanja građevinskog proizvoda na tržište, kada je:

1) građevinski proizvod proizveden pojedinačno ili po narudžbini u neresijskoj proizvodnji i ugrađen u jedinstveno prepoznatljiv objekat od strane proizvođača koji je odgovoran i za bezbednu ugradnju građevinskog proizvoda u objekat, u skladu sa odgovarajućim posebnim propisima, pri čemu odgovornost za građevinski proizvod i njegovu bezbednu ugradnju proizvođač potvrđuje pisanom izjavom, koju odgovorni izvođač radova evidentira u građevinski dnevnik;

2) građevinski proizvod proizveden na gradilištu radi ugradnje u objekat, u skladu sa odgovarajućim tehničkim propisima i za čiju proizvodnju odgovornost snosi odgovorni izvođač radova;

3) građevinski proizvod proizveden na tradicionalan način ili na način koji je primeren očuvanju nasleđa ili u neindustrijskom procesu zbog odgovarajuće revitalizacije objekata koji su zvanično zaštićeni kao deo utvrđene zaštićene okoline ili zbog njihove posebne arhitektonske ili istorijske vrednosti, a u skladu sa odgovarajućim propisima kojima je uređena zaštita kulturnih dobara, pri čemu odgovornost za građevinski proizvod i njegovu bezbednu ugradnju proizvođač potvrđuje pisanom izjavom, koju odgovorni izvođač radova evidentira u građevinski dnevnik.

Izuzetak od obaveze sačinjavanja deklaracije o performansama odnosi se i na građevinski proizvod nastao rušenjem objekta i pripremljen za ponovnu upotrebu u objektu iz stava 1. tačka 3) ovog člana.

Odredbe iz stava 1. ovog člana ne primenjuju se ako u Republici Srbiji postoji tehnički propis kojim se zahteva deklaracija o performansama građevinskog proizvoda iz stava 1. tač. 1), 2) ili 3) ovog člana, koji se čini dostupnim na tržištu.

Sadržina deklaracije o performansama

Član 9.

Deklaracijom o performansama iz člana 7. stav 1. ovog zakona iskazuju se performanse građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama, utvrđenim odgovarajućim srpskim standardom sa spiska srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa ovim zakonom, srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, tehničkim propisom ili srpskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata.

Deklaracija o performansama sadrži, naročito:

1) naziv i/ili oznaku tipa građevinskog proizvoda za koji se sačinjava deklaracija o performansama;

2) sistem ili sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, utvrđene odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;

3) kada je to odgovarajuće, oznaku i godinu objavljivanja srpskog standarda kojim je preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom, oznaku i godinu objavljivanja srpskog standarda na koji se poziva tehnički propis, naziv tehničkog propisa i broj službenog glasila u kom je tehnički propis objavljen ili broj i datum izdavanja srpske tehničke ocene koja je korišćena za ocenjivanje svake bitne karakteristike i broj i datum objavljivanja srpskog dokumenta za ocenjivanje;

4) kada je odgovarajuće, referentni broj korišćene odgovarajuće specifične tehničke dokumentacije i zahteve sa kojima je proizvođač potvrdio da je građevinski proizvod usaglašen;

5) predviđenu upotrebu ili upotrebe građevinskog proizvoda u skladu sa odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;

6) spisak bitnih karakteristika građevinskog proizvoda, kako je utvrđeno odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom za navedenu predviđenu upotrebu ili upotrebe;

7) performanse najmanje jedne bitne karakteristike građevinskog proizvoda koja je od značaja za navedenu predviđenu upotrebu ili upotrebe;

8) kada je to odgovarajuće, performanse građevinskog proizvoda, prema nivoima, klasama ili opisno, i ako je potrebno, na osnovu proračuna u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama utvrđenim u skladu sa članom 6. stav 5. ovog zakona;

9) performanse bitnih karakteristika građevinskog proizvoda koje se odnose na predviđenu upotrebu ili upotrebe, u skladu sa odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je predviđena upotreba građevinskog proizvoda;

10) slova „NPD” (performansa nije utvrđena) za navedene bitne karakteristike građevinskog proizvoda za koje performanse nisu navedene;

11) kada je za građevinski proizvod izdata srpska tehnička ocena, performanse građevinskog proizvoda u vezi sa svim njegovim bitnim karakteristikama sadržanim u odgovarajućoj srpskoj tehničkoj oceni, prema nivoima, klasama ili opisno.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.

Deklaraciju o performansama iz člana 7. stav 1. ovog zakona prate i informacije utvrđene propisom kojim se uređuje stavljanje u promet hemikalija, kao informacije o bezbednosti koje su deo tehničkih uputstava.

Forma i dostavljanje deklaracije o performansama i tehnička uputstva

Član 10.

Svaki građevinski proizvod koji se čini dostupnim na tržištu prati primerak deklaracije o performansama u pisanoj formi ili elektronskoj formi.

Ako se isporučuje serija istog građevinskog proizvoda, ona može biti praćena jednim primerkom deklaracije o performansama u pisanoj formi ili elektronskoj formi.

Ako je primerak deklaracije o performansama dostavljen samo u elektronskoj formi, na zahtev primaoca primerak deklaracije o performansama građevinskog proizvoda dostavlja se i u pisanoj formi.

Privredni subjekt objavljuje deklaraciju o performansama iz člana 7. stav 1. ovog zakona na internet stranici ukoliko:

1) je obezbedio da se sadržina deklaracije o performansama ne menja nakon objavljivanja na internet stranici;

2) je obezbedio da se internet stranica na kojoj je objavljena deklaracija o performansama prati i održava tako da strana i deklaracija o performansama primaocima građevinskih proizvoda budu stalno na raspolaganju;

3) osiguravaju se primaocima građevinskih proizvoda omogućiti pristup deklaraciji o performansama bez naknade u periodu od deset godina nakon stavljanja građevinskog proizvoda na tržište ili tokom drugog takvog razdoblja koje se može utvrditi u skladu sa posebnim propisima;

4) su primaocima građevinskih proizvoda osigurana uputstva za pristup internet stranici i deklaraciji o performansama koje su sastavljene za takve proizvode dostupnim na navedenim internet stranicama.

Tehnička uputstva dostavljaju se uz svaki građevinski proizvod koji se čini dostupnim na tržištu. Ako se dva ili više istih građevinskih proizvoda isporučuju odjednom, tehnička uputstva prate svako pojedinačno pakovanje.

Kod isporuke građevinskog proizvoda u rasutom stanju, tehnička uputstva prate svaku pojedinačnu isporuku.

Tehnička uputstva naročito sadrže informacije o bezbednosti, podatke značajne za čuvanje, transport, ugradnju i upotrebu građevinskog proizvoda na srpskom jeziku.

U tehničkim uputstvima navodi se rok do kojeg se građevinski proizvod može ugraditi, odnosno da taj rok nije ograničen.

Uz pisani tekst, tehnička uputstva mogu da sadrže i crteže i ilustracije.

Proizvođač osigurava da je svaki pojedinačni proizvod ili serija istog proizvoda koji stavlja na tržište povezan s određenom deklaracijom o performansama, i to pomoću jedinstvene identifikacione oznake vrste i/ili tipa proizvoda.

Stavljanje znaka usaglašenosti

Član 11.

Srpski znak usaglašenosti stavlja se na one građevinske proizvode za koje je proizvođač sačinio deklaraciju o performansama u skladu sa čl. 7. i 9. ovog zakona.

Ako proizvođač nije sačinio deklaraciju o performansama u skladu sa čl. 7. i 9. ovog zakona na građevinski proizvod ne može biti stavljen srpski znak usaglašenosti.

Proizvođač koji stavi ili ako se u njegovo ime stavi srpski znak usaglašenosti, na taj način potvrđuje da preuzima odgovornost za usaglašenost tog građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama, kao i usklađenost sa svim zahtevima utvrđenim ovim zakonom i u drugim propisima kojima se predviđa stavljanje srpskog znaka usaglašenosti na građevinske proizvode.

Za građevinski proizvod čiji su zahtevi utvrđeni srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, srpski znak usaglašenosti je jedini znak kojim se potvrđuje usaglašenost tog građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama u vezi sa bitnim karakteristikama utvrđenim srpskim standardom sa spiska srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa ovim zakonom, srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, tehničkim propisom ili srpskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata.

Znakovi usaglašenosti stavljeni u skladu sa tehničkim propisima kojima su utvrđeni zahtevi za stavljanje znaka usaglašenosti, smatraju se znakovima usaglašenosti u smislu ovog zakona.

Upotreba građevinskih proizvoda koji nose srpski znak usaglašenosti ne može da bude onemogućena uslovima koje određuju imaoци javnih ovlašćenja kada performanse navedene u deklaraciji o performansama zadovoljavaju zahteve za odgovarajuću upotrebu.

Znak CE stavlja se na građevinski proizvod za koji je proizvođač sačinio deklaraciju o performansama, u skladu sa posebnim propisom, kojom je potvrđena njegova usaglašenost sa harmonizovanim standardom ili sa evropskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata uz sadržaj napisan na srpskom jeziku.

Način stavljanja srpskog znaka usaglašenosti

Član 12.

Srpski znak usaglašenosti stavlja se na građevinski proizvod tako da bude vidljiv, čitljiv i neizbrisiv. Ako zbog prirode proizvoda nije moguće ili opravdano staviti srpski znak usaglašenosti na građevinski proizvod ili na etiketu pričvršćenu na građevinski proizvod, srpski znak usaglašenosti se stavlja na ambalažu ili na dokumentaciju koja prati građevinski proizvod.

Uz srpski znak usaglašenosti navode se dve poslednje cifre godine u kojoj je prvi put stavljen znak usaglašenosti, ime i registrovana adresa proizvođača ili identifikaciona oznaka koja omogućava laku i nedvosmislenu identifikaciju imena i adrese proizvođača, jedinstveni identifikacioni kod tipa proizvoda, referentni broj deklaracije o performansama, nivo ili klasa performansi navedenih u deklaraciji o performansama, upućivanje na primenjenu srpsku tehničku specifikaciju ili tehnički propis, identifikacioni broj imenovanog tela koje je sprovelo ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, i ako je primenljivo, predviđena upotreba koja je utvrđena u primenjenoj srpskoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu.

Srpski znak usaglašenosti stavlja se na građevinski proizvod pre njegovog stavljanja na tržište Republike Srbije. Može biti praćen piktogramom ili drugim znakom koji jasno označava poseban rizik ili upotrebu.

Na znak usaglašenosti koji se stavlja na građevinski proizvod primenjuju se opšta načela koja se odnose na znak usaglašenosti propisana zakonom kojim se uređuje tržišni nadzor.

Shodna primena

Član 13.

Na pitanja koja se odnose na oblik i izgled srpskog znaka usaglašenosti, koji se stavlja na građevinski proizvod, shodno se primenjuju odredbe propisa kojima se uređuje način stavljanja, kao i oblik, izgled i sadržina znaka usaglašenosti.

IV. OBAVEZE PRIVREDNIH SUBJEKATA

Obaveze proizvođača

Član 14.

Proizvođač građevinskog proizvoda (u daljem tekstu: proizvođač), sačinjava deklaraciju o performansama u skladu sa čl. 7. i 9. ovog zakona i stavlja srpski znak usaglašenosti u skladu sa čl. 11. i 12. ovog zakona.

Proizvođač, kao osnov za izradu deklaracije o performansama, izrađuje tehničku dokumentaciju za građevinski proizvod (u daljem tekstu: tehnička dokumentacija), koja sadrži sve relevantne elemente u vezi sa zahtevanim sistemom ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi.

Proizvođač čuva tehničku dokumentaciju i deklaraciju o performansama tokom perioda od deset godina nakon stavljanja građevinskog proizvoda na tržište.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva donosi tehnički propis, kojim može biti izmenjen period iz stava 3. ovog člana za pojedine familije građevinskih proizvoda na osnovu očekivanog veka trajanja ili uloge koju građevinski proizvod ima u objektu.

Proizvođač obezbeđuje uspostavljanje postupaka kojima se osigurava da serijska proizvodnja građevinskog proizvoda zadržava performanse navedene u deklaraciji o performansama, uzimajući u obzir eventualne nastale promene u tipu proizvoda odnosno tehničkoj dokumentaciji ili u odgovarajućim srpskim tehničkim specifikacijama ili tehničkom propisu.

U cilju obezbeđivanja tačnosti, pouzdanosti i postojanosti performansi građevinskog proizvoda navedenih u deklaraciji o performansama, proizvođač obavlja ispitivanje uzoraka građevinskog proizvoda koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu, proverava da li ima reklamacija, neusaglašenih i opozvanih građevinskih proizvoda i vodi evidenciju reklamacija, neusaglašenih i opozvanih građevinskih proizvoda i o tome obaveštava distributere.

Proizvođač obezbeđuje da njegovi građevinski proizvodi imaju broj tipa, serijski broj ili broj partije, šarže ili drugi element kojim se omogućava njihova identifikacija ili, ako to nije moguće zbog dimenzija ili prirode proizvoda, potrebne elemente naznačava na ambalaži ili u dokumentaciji koja prati građevinski proizvod.

Proizvođač navodi na građevinskom proizvodu odnosno, na njegovoj ambalaži ili u dokumentaciji koja prati građevinski proizvod, svoje ime, registrovan trgovački naziv ili registrovani žig i adresu. Adresa ukazuje na jedinstveno mesto na kojem je moguće stupiti u kontakt s proizvođačem.

Kada se građevinski proizvod čini dostupnim na tržištu, proizvođač obezbeđuje da proizvod prate tehnička uputstva iz člana 10. stav 5. ovog zakona, na srpskom jeziku.

Proizvođač koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod koji je stavio na tržište usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona, dužan je da odmah preduzme neophodne korektivne radnje kako bi usaglasio taj građevinski proizvod sa deklaracijom o performansama, odnosno taj građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao.

Ako građevinski proizvod iz stava 10. ovog člana predstavlja rizik, proizvođač je dužan da odmah o tome obavesti nadležne organe tržišnog nadzora, pružajući potrebne informacije, naročito u pogledu neusklađenosti i svih preduzetih korektivnih radnji.

Na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, proizvođač pruža sve potrebne informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim zahtevima iz ovog zakona, na srpskom jeziku.

Proizvođač je dužan da, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, saraduje u svakoj aktivnosti koja se preduzima u cilju uklanjanja rizika koji predstavlja građevinski proizvod koji je stavio na tržište.

Zastupnik

Član 15.

Proizvođač može da ovlasti zastupnika pisanim ovlašćenjem da obavlja najmanje sledeće poslove:

1) stavlja na raspolaganje nadležnim organima tržišnog nadzora deklaraciju o performansama i tehničku dokumentaciju tokom perioda iz člana 14. st. 3. i 4. ovog zakona;

2) na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, pruža tom organu sve informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim važećim zahtevima iz ovog zakona;

3) saraduje sa nadležnim organima tržišnog nadzora, na njihov zahtev, u svakoj aktivnosti koja se preduzima radi uklanjanja rizika koji predstavljaju građevinski proizvodi obuhvaćeni ovlašćenjem zastupnika.

Na osnovu ovlašćenja iz stava 1. ovog člana, zastupnik može obavljati i druge poslove, osim posla izrade tehničke dokumentacije.

Obaveze uvoznika

Član 16.

Uvoznik stavlja na tržište Republike Srbije samo građevinske proizvode koji su usklađeni sa zahtevima utvrđenim ovim zakonom.

Uvoznik je dužan da pre stavljanja građevinskog proizvoda na tržište Republike Srbije, obezbedi da je:

1) proizvođač sproveo ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi;

2) proizvođač izradio tehničku dokumentaciju utvrđenu članom 14. stav 2. ovog zakona;

3) proizvođač izradio deklaraciju o performansama u skladu sa čl. 7. i 9. ovog zakona;

4) na građevinski proizvod, kada je propisano, stavljen srpski znak usaglašenosti;

5) građevinski proizvod praćen dokumentacijom i tehničkim uputstvima na srpskom jeziku, koji su propisani ovim zakonom;

6) proizvođač ispunio zahteve utvrđene članom 14. st. 7. i 8. ovog zakona.

Uvoznik koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona, ne može taj građevinski proizvod da stavi na tržište, sve dok ne bude usaglašen sa pratećom deklaracijom o performansama i usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom ili dok deklaracija o performansama ne bude ispravljena.

Ako građevinski proizvod iz stava 3. ovog člana predstavlja rizik, uvoznik je dužan da o tome obavesti proizvođača i nadležni organ tržišnog nadzora.

Uvoznik je dužan da naznači svoje ime, registrovan trgovački naziv ili registrovani žig i svoju adresu za kontakt na građevinskom proizvodu ili, ako to nije moguće, potrebne elemente naznačava na ambalaži građevinskog proizvoda ili u dokumentaciji koja prati građevinski proizvod.

Kada se građevinski proizvod čini dostupnim na tržištu, uvoznik je dužan da obezbedi da građevinski proizvod prate tehnička uputstva na srpskom jeziku.

Uvoznik obezbeđuje da uslovi skladištenja ili prevoza građevinskog proizvoda ne ugrožavaju njegovu usaglašenost sa deklaracijom o performansama i usklađenost sa drugim zahtevima iz ovog zakona za građevinski proizvod u periodu u kom je odgovoran.

U cilju obezbeđivanja tačnosti, pouzdanosti i postojanosti performansi građevinskog proizvoda navedenih u deklaraciji o performansama, uvoznik obavlja ispitivanje uzoraka građevinskog proizvoda koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu, proverava da li ima reklamacija, neusaglašenih i opozvanih građevinskih proizvoda, i ako ih ima vodi evidenciju reklamacija, neusaglašenih proizvoda i opozvanih proizvoda i o tome obaveštava distributere.

Uvoznik koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod koji je stavio na tržište usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom, dužan je da odmah preduzme neophodne korektivne radnje kako bi usaglasio taj građevinski proizvod sa deklaracijom o performansama, odnosno taj građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao.

Ako građevinski proizvod iz stava 9. ovog člana predstavlja rizik, uvoznik je dužan da odmah o tome obavesti nadležne organe tržišnog nadzora, pružajući potrebne informacije, naročito u pogledu neusklađenosti i preduzetih korektivnih radnji.

Uvoznik je dužan da u periodu iz člana 14. st. 3. i 4. ovog zakona, stavi na raspolaganje primerak deklaracije o performansama nadležnom organu tržišnog nadzora i obezbedi da tehnička dokumentacija bude dostupna organu tržišnog nadzora na njihov zahtev.

Na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora uvoznik je dužan da pruži sve informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim zahtevima iz ovog zakona, na srpskom jeziku.

Uvoznik je dužan da, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, saraduje sa organom tržišnog nadzora, u svakoj aktivnosti koja se preduzima radi otklanjanja rizika koji predstavlja građevinski proizvod koji je stavio na tržište.

Obaveze distributera

Član 17.

Distributer čini dostupnim na tržište Republike Srbije građevinske proizvode koji su usklađeni sa zahtevima utvrđenim ovim zakonom.

Distributer je dužan da pre nego što učini dostupnim građevinski proizvod na tržištu Republike Srbije, obezbedi da je:

- 1) na građevinski proizvod, kada je propisano, stavljen srpski znak usaglašenosti;
- 2) građevinski proizvod praćen dokumentacijom i tehničkim uputstvima na srpskom jeziku, koji su propisani ovim zakonom;

3) proizvođač i uvoznik ispunio zahteve propisane članom 14. st. 7. i 8, odnosno članom 16. stav 5. ovog zakona;

4) postupljeno u skladu sa članom 10. stav 5. ovog zakona.

Distributer koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona, ne može taj građevinski proizvod da učini dostupnim na tržištu do trenutka usaglašavanja građevinskog proizvoda sa pratećom deklaracijom o performansama i usklađivanja sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom ili do trenutka ispravljanja deklaracije o performansama.

Ako građevinski proizvod iz stava 3. ovog člana predstavlja rizik, distributer je dužan da o tome obavesti proizvođača ili uvoznika i nadležni organ tržišnog nadzora.

U periodu u kom je distributer odgovoran za građevinski proizvod, on obezbeđuje da uslovi skladištenja ili prevoza građevinskog proizvoda ne ugrožavaju njegovu usaglašenost sa deklaracijom o performansama i usklađenost sa drugim zahtevima iz ovog zakona.

Distributer koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod koji je učinio dostupnim na tržištu usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom, dužan je da odmah preduzme neophodne korektivne radnje kako bi usaglasio taj građevinski proizvod, odnosno taj građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao.

Ako građevinski proizvod iz stava 6. ovog člana predstavlja rizik, distributer odmah o tome obaveštava nadležne organe tržišnog nadzora, pružajući potrebne informacije, naročito u pogledu neusklađenosti i svim preduzetim korektivnim merama.

Na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora distributer je dužan da, pruži sve informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim zahtevima iz ovog zakona, na srpskom jeziku.

Distributer, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, saraduje sa organom tržišnog nadzora u svakoj aktivnosti koja se preduzima radi otklanjanja rizika koji predstavljaju građevinski proizvodi koje je učinio dostupnim na tržištu.

Slučajevi u kojima prava i obaveze proizvođača preuzima uvoznik ili distributer

Član 18.

Uvoznik ili distributer ima prava i obaveze proizvođača propisane članom 14. ovog zakona ako stavlja građevinski proizvod na tržište pod svojim imenom ili žigom ili menja građevinski proizvod koji je već stavljen na tržište na način koji može uticati na njegovu usaglašenost sa deklaracijom o performansama.

Identifikacija privrednih subjekata

Član 19.

Tokom perioda iz člana 14. st. 3. i 4. ovog zakona, privredni subjekti dužni su da, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, pružaju podatke radi identifikacije privrednog subjekta koji im je isporučio građevinski proizvod, kao i podatke radi identifikacije privrednog subjekta kome je taj privredni subjekat isporučio građevinski proizvod.

V. TEHNIČKI PROPISI ZA GRAĐEVINSKE PROIZVODE I SRPSKE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tehnički propisi i srpski standardi

Član 20.

Tehničkim propisom i/ili srpskim standardom obezbeđuju se metode i kriterijumi za ocenjivanje performansi građevinskih proizvoda u vezi sa njihovim bitnim karakteristikama.

Tehničkim propisom ili srpskim standardom može se utvrditi i predviđena upotreba građevinskog proizvoda.

Za ocenjivanje performansi građevinskih proizvoda koje se odnose na njihove bitne karakteristike tehničkim propisom ili srpskim standardom mogu se utvrditi manje zahtevne metode od metode ispitivanja, pod uslovom da se na taj način ne ugrožava tačnost, pouzdanost ili postojanost rezultata.

Tehnički propis ili srpski standard utvrđuje odgovarajuću fabričku kontrolu proizvodnje kojom se uzimaju u obzir posebni uslovi proizvodnog procesa za građevinski proizvod na koji se odnosi.

Tehnički propis ili srpski standard utvrđuje tehničke detalje neophodne za sprovođenje sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda na koji se odnosi.

Ovlašćenje za donošenje tehničkih propisa

Član 21.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva donosi tehničke propise koji se odnose na građevinske proizvode.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva propisom sastavlja spisak srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa ovim zakonom (u daljem tekstu: Spisak 1) i spisak donetih srpskih dokumenata za ocenjivanje (u daljem tekstu: Spisak 2), sa utvrđenim datumom početka njihove primene.

Srpski standard sa Spiska 1 osnov je za izradu deklaracije o performansama za građevinski proizvod na koji se odnosi, počev od datuma početka njegove primene.

Srpski dokumenti za ocenjivanje

Član 22.

Za svaki građevinski proizvod koji nije obuhvaćen ili nije u potpunosti obuhvaćen harmonizovanim standardom, tehničkim propisom ili srpskim standardom i za koji performanse u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama ne mogu biti u potpunosti ocenjene u skladu sa postojećim harmonizovanim standardom, tehničkim propisom ili srpskim standardom, na zahtev proizvođača za srpsku tehničku ocenu, telo za tehničko ocenjivanje sastavlja srpski dokument za ocenjivanje, uz saglasnost ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, u slučajevima kada:

- 1) građevinski proizvod ne potpada u oblast primene nekog postojećeg harmonizovanog standarda, tehničkog propisa ili srpskog standarda;
- 2) metod ocenjivanja predviđen postojećim harmonizovanim standardom, tehničkim propisom ili srpskim standardom ne odgovara za ocenu nijedne bitne karakteristike tog građevinskog proizvoda ili

3) postojeći harmonizovani standard, tehnički propis ili srpski standard ne obezbeđuje nijednu metodu ocenjivanja u vezi sa najmanje jednom bitnom karakteristikom tog građevinskog proizvoda.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva može koristiti srpske dokumente za ocenjivanje kao osnov za predlog nacionalnom telu za standardizaciju za donošenje srpskog standarda za proizvode iz stava 1. ovog člana.

Postupak izrade i donošenja srpskog dokumenta za ocenjivanje

Član 23.

Srpski dokument za ocenjivanje izrađuje se i donosi tako da:

- 1) je transparentan za proizvođača na koga se odnosi;
- 2) definiše odgovarajuće obavezne rokove za izradu u cilju izbegavanja neopravdanog kašnjenja;
- 3) na odgovarajući način uzima u obzir zaštitu poslovne tajne i poverljivosti;
- 4) omogućava odgovarajuće učešće ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva;
- 5) je isplativ za proizvođača;
- 6) obezbeđuje dovoljan stepen koordinacije između tela za tehničko ocenjivanje koja su imenovana za proizvod na koji se srpski dokument za ocenjivanje odnosi.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje postupak izrade, način donošenja i sadržinu srpskog dokumenta za ocenjivanje.

Obaveze tela za tehničko ocenjivanje koje primi zahtev za srpsku tehničku ocenu

Član 24.

Telo za tehničko ocenjivanje koje primi zahtev za srpsku tehničku ocenu obaveštava proizvođača da li je građevinski proizvod obuhvaćen, u potpunosti ili delimično, harmonizovanim standardom, srpskim standardom ili tehničkim propisom na sledeći način:

- 1) kada je proizvod u potpunosti obuhvaćen harmonizovanim standardom, srpskim standardom ili tehničkim propisom, telo za tehničko ocenjivanje obaveštava proizvođača da srpska tehnička ocena ne može biti izdata;
- 2) kada je proizvod u potpunosti obuhvaćen srpskim dokumentom za ocenjivanje, telo za tehničko ocenjivanje obaveštava proizvođača da će dokument biti korišćen kao osnov za izdavanje srpske tehničke ocene;
- 3) kada proizvod nije obuhvaćen ili nije u potpunosti obuhvaćen ni jednim harmonizovanim standardom, srpskim standardom ili tehničkim propisom, telo za tehničko ocenjivanje primenjuje postupak propisan članom 23. ovog zakona.

U slučajevima iz tač. 2) i 3) stava 1. ovog člana, telo za tehničko ocenjivanje obaveštava ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva o sadržini zahteva i odgovarajućem sistemu ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji telo za tehničko ocenjivanje namerava da primeni na taj proizvod.

Objavljivanje srpskog dokumenta za ocenjivanje

Član 25.

Srpski dokument za ocenjivanje koji je izradilo telo za tehničko ocenjivanje dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva, koje:

- 1) obaveštava ministarstvo nadležno za prijavljivanje tehničkih propisa u skladu sa posebnim propisom;
- 2) daje saglasnost na sadržinu srpskog dokumenta za ocenjivanje;
- 3) objavljuje spisak izrađenih srpskih dokumenata za ocenjivanje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Sadržina srpskog dokumenta za ocenjivanje

Član 26.

Srpski dokument za ocenjivanje sadrži naročito opšti opis predmetnog građevinskog proizvoda, spisak bitnih karakteristika od značaja za predviđenu upotrebu građevinskog proizvoda koju je predložio proizvođač i kako je usaglašeno između proizvođača i tela za tehničko ocenjivanje, kao i metode i kriterijume za ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama.

Srpski dokument za ocenjivanje sadrži i glavne postavke/principe fabričke kontrole proizvodnje koji će se primenjivati, pri čemu se uzimaju u obzir uslovi proizvodnog procesa građevinskog proizvoda.

Ako performanse pojedinih bitnih karakteristika građevinskog proizvoda mogu na odgovarajući način biti ocenjene primenom metoda i kriterijuma koji su već utvrđeni u drugim tehničkim specifikacijama ili tehničkim propisima, postojeći metodi i kriterijumi za ocenjivanje se koriste pri izradi srpskog dokumenta za ocenjivanje.

Primedbe na srpski dokument za ocenjivanje

Član 27.

Ako zainteresovano lice na tržištu građevinskih proizvoda ili organ koji vrši nadzor nad primenom ovog zakona smatra da srpski dokument za ocenjivanje ne zadovoljava u potpunosti zahteve koje treba da ispuni u vezi sa osnovnim zahtevima za objekat, podnosi ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva primedbe, navodeći svoje argumente. Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva, nakon razmatranja primedaba i savetovanja sa telom za tehničko ocenjivanje koje je izradilo, odnosno izrađuje srpski dokument za ocenjivanje, daje svoje mišljenje.

Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva na osnovu mišljenja iz stava 1. ovog člana zadržava, zadržava uz ograničenje ili povlači upućivanja na srpske dokumente za ocenjivanje, odnosno objavljuje, ne objavljuje ili objavljuje uz ograničenje upućivanja na srpske dokumente za ocenjivanje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva obaveštava telo za tehničko ocenjivanje koje je izradilo, odnosno izrađuje srpski dokument za ocenjivanje o odluci iz stava 2. ovog člana i, ako je potrebno, zahteva izmenu tog srpskog dokumenta za ocenjivanje u skladu sa mišljenjem iz stava 1. ovog člana.

Srpska tehnička ocena

Član 28.

Srpsku tehničku ocenu izdaje telo za tehničko ocenjivanje, na zahtev proizvođača, a na osnovu srpskog dokumenta za ocenjivanje utvrđenog u skladu sa ovim zakonom.

Srpska tehnička ocena obuhvata, prema nivoima, klasama ili opisno, performanse koje se navode za pojedine bitne karakteristike koje su usaglašene između proizvođača i tela za tehničko ocenjivanje koje je primilo zahtev za srpsku

tehničku ocenu za navedenu predviđenu upotrebu i tehničke detalje neophodne za sprovođenje sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.

Nivoi ili klase performansi

Član 29.

Tehničkim propisom ministar nadležan za poslove građevinarstva može da propiše nivoje ili klase performansi u vezi sa bitnim karakteristikama građevinskih proizvoda.

Ako nivoi ili klase performansi nisu propisani propisom iz stava 1. ovog člana, mogu biti utvrđeni srpskim standardom.

Sistemi ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi

Član 30.

Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama sprovodi se u skladu sa jednim od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi: sistem 1+, sistem 1, sistem 2+, sistem 3 i sistem 4.

Radnje koje u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana sprovodi proizvođač ili imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi su:

- 1) fabrička kontrola proizvodnje;
- 2) dalje ispitivanje uzoraka uzetih od strane proizvođača u proizvodnom pogonu u skladu sa propisanim planom ispitivanja;
- 3) ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda;
- 4) početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje;
- 5) stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje;
- 6) kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača.

U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:

- 1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod;
- 2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili
- 3) imenovana laboratorija.

U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo izrađuje dokument o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi, i to:

- 1) sertifikat o stalnosti performansi građevinskog proizvoda;
- 2) sertifikat o usaglašenosti fabričke kontrole proizvodnje ili
- 3) izveštaj o ispitivanju.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva tehničkim propisom može da propiše ili izmeni sistem ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili familiju građevinskih proizvoda obuhvaćenih srpskim standardom sa Spiska 1 ili bitne karakteristike građevinskog proizvoda, utvrđene srpskim standardom sa Spiska 1, uzimajući u obzir, naročito, uticaj na zdravlje i bezbednost ljudi i životnu sredinu.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva propisuje sistem ili sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili familiju građevinskih proizvoda obuhvaćenih srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis ili tehničkim propisom ili bitne karakteristike građevinskog proizvoda, utvrđene srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, uzimajući u obzir, naročito, uticaj na zdravlje i bezbednost ljudi i životnu sredinu.

VI. POJEDNOSTAVLJENI POSTUPCI

Upotreba odgovarajuće tehničke dokumentacije

Član 31.

Pri utvrđivanju tipa proizvoda, proizvođač može da zameni ispitivanje tipa ili proračune tipa odgovarajućom tehničkom dokumentacijom kojom se dokazuje da:

1) građevinski proizvod koji proizvođač stavlja na tržište postiže određen nivo ili klasu performansi, za jednu ili više bitnih karakteristika tog građevinskog proizvoda, bez ispitivanja ili proračuna ili bez dodatnih ispitivanja ili proračuna u skladu sa uslovima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu sa Spiska 1;

2) građevinski proizvod, obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1, koji proizvođač stavlja na tržište odgovara tipu proizvoda drugog građevinskog proizvoda koji je proizveo drugi proizvođač i koji je već ispitan u skladu sa odgovarajućim srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard, u kom slučaju proizvođač ima pravo da navede performanse koja odgovaraju svim ili pojedinim rezultatima ispitivanja tog drugog proizvoda. Proizvođač može da koristi rezultate ispitivanja koje je dobio neki drugi proizvođač samo nakon što dobije ovlašćenje od tog proizvođača koji ostaje odgovoran za tačnost, pouzdanost i postojanost tih rezultata ispitivanja ili

3) građevinski proizvod, koji proizvođač stavlja na tržište i koji je obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1, predstavlja sistem sačinjen od delova koje proizvođač sklapa propisno prateći precizna uputstva koja je dao isporučilac takvog sistema ili njegovog dela, a koji je već ispitao sistem ili taj deo sistema u vezi sa jednom ili više bitnih karakteristika u skladu sa odgovarajućim srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard, u kom slučaju proizvođač ima pravo da navede performanse koje odgovaraju svim ili pojedinim rezultatima ispitivanja tog sistema ili tog dela sistema koji je isporučen. Proizvođač može da koristi rezultate ispitivanja koje je dobio drugi proizvođač ili isporučilac sistema, nakon što dobije ovlašćenje od tog proizvođača ili isporučioca sistema koji ostaje odgovoran za tačnost, pouzdanost i postojanost tih rezultata ispitivanja.

Ako građevinski proizvod iz stava 1. ovog člana pripada familiji građevinskih proizvoda na koju se, za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi primenjuje

sistem 1 + ili sistem 1 iz člana 30. ovog zakona, odgovarajuću tehničku dokumentaciju iz stava 1. ovog člana proverava imenovano telo za sertifikaciju proizvoda iz člana 30. ovog zakona.

Primena pojednostavljenih postupaka od strane mikro pravnog lica

Član 32.

Mikro pravno lice koje proizvodi građevinski proizvod obuhvaćen standardom sa Spiska 1, može da:

1) zameni utvrđivanje tipa proizvoda na osnovu ispitivanja tipa za odgovarajuće sisteme 3 i 4 iz člana 30. ovog zakona upotrebom metoda koje se razlikuju od onih koje su sadržane u odgovarajućem srpskom standardu kojim je prezet harmonizovani standard;

2) postupa sa građevinskim proizvodom na koji se primenjuje sistem 3 u skladu sa odredbama za sistem 4.

Kada primenjuje pojednostavljene postupke, pravno lice iz stava 1. ovog člana dokazuje usklađenost građevinskog proizvoda sa važećim zahtevima pomoću specifične tehničke dokumentacije i dokazuje jednakost korišćenih postupaka sa postupcima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu kojim je prezet harmonizovani standard.

Upotreba specifične tehničke dokumentacije

Član 33.

Za građevinski proizvod obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1 koji je, po zahtevu za posebnu narudžbinu, proizveden zasebno ili po meri u neresijskoj proizvodnji i koji je ugrađen u pojedinačno prepoznatljiv objekat, proizvođač može da zameni deo o ocenjivanju performansi iz odgovarajućeg sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, specifičnom tehničkom dokumentacijom kojom se dokazuje usklađenost građevinskog proizvoda sa zahtevima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu kojim je prezet harmonizovani standard i jednakost korišćenih postupaka sa postupcima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu kojim je prezet harmonizovani standard.

Ako građevinski proizvod iz stava 1. ovog člana pripada familiji građevinskih proizvoda na koju se, za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, primenjuje sistem 1+ ili sistem 1 iz člana 30. ovog zakona, specifičnu tehničku dokumentaciju proverava imenovano telo za sertifikaciju proizvoda utvrđeno članom 30. ovog zakona.

Elektronska kontakt tačka za građevinske proizvode

Član 34.

Poslove elektronske kontakt tačke za građevinske proizvode obavlja ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

Elektronska kontakt tačka za građevinske proizvode ima obavezu da zainteresovanim licima pruža informacije o:

1) tehničkim propisima koji se primenjuju na određenu vrstu proizvoda na teritoriji Republike Srbije, odnosno informacije da li ta vrsta proizvoda podleže prethodnom pribavljanju dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi shodno propisima Republike Srbije, kao i informacije o potrebi sprovođenja postupka priznavanja inostranih dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi na teritoriji Republike Srbije;

2) podacima o nadležnim organima u Republici Srbiji koji omogućavaju da se ti organi kontaktiraju direktno, uključujući i pojediniosti o organima koji su odgovorni za nadzor nad primenom tehničkih propisa za građevinske proizvode na teritoriji Republike Srbije;

3) pravnim sredstvima u Republici Srbiji u slučaju spora između nadležnih organa i privrednog subjekta.

Za pružanje informacija preko elektronske kontakt tačke za građevinske proizvode iz stava 2. ovog člana ne plaća se taksa.

VII. TELA ZA TEHNIČKO OCENJIVANJE

Imenovanje tela za tehničko ocenjivanje

Član 35.

Na zahtev pravnog lica, ministar nadležan za poslove građevinarstva, donosi rešenje o imenovanju tela za tehničko ocenjivanje koje sprovodi ocenjivanje performansi i izdavanje tehničke ocene za jednu ili više oblasti građevinskih proizvoda utvrđenih u članu 3. stav 1. ovog zakona.

Način imenovanja i oduzimanja odobrenja telu za tehničko ocenjivanje, kao i način utvrđivanja ispunjenosti zahteva za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje sprovodi se po posebnom propisu kojim su uređeni tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.

Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.

Nakon pravosnažnosti rešenja iz stava 1. ovog člana ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva, u skladu sa posebnim propisom, dostavlja Evropskoj komisiji i drugim državama članicama Evropske unije podatke o nazivu, adresi i oblastima građevinskih proizvoda za koje je telo za tehničko ocenjivanje imenovano, na zahtev tela za tehničko ocenjivanje.

Ispunjenost zahteva iz stava 3. ovog člana za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje se rešenjem na predlog komisije koju obrazuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.

Članovi komisije iz stava 5. ovog člana imaju pravo na naknadu za rad.

Za izdavanje rešenja iz stava 1. ovog člana plaća se republička administrativna taksa.

Rešenje iz stava 1. ovog člana je konačno.

Obaveze tela za tehničko ocenjivanje

Član 36.

Telo za tehničko ocenjivanje sprovodi ocenjivanje performansi i izdaje tehničku ocenu za oblast građevinskih proizvoda za koju je imenovano.

Telo za tehničko ocenjivanje obavezno je da ispunjava zahteve utvrđene propisom donetim na osnovu ovog zakona za oblast građevinskih proizvoda za koju je imenovano.

Telo za tehničko ocenjivanje javno objavljuje svoju organizacionu šemu i imena lica odgovornih za donošenje odluka.

Nadzor nad radom tela za tehničko ocenjivanje

Član 37.

Telo za tehničko ocenjivanje dužno je da jednom godišnje od dana pravnosnažnosti rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona, kao i na pisani zahtev ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, izveštava ministarstvo o sprovođenju ocenjivanja i izdavanja tehničkih ocena za oblast građevinskih proizvoda za koje je imenovano. Uz izveštaj se dostavljaju i dokazi potrebni za proveru i nadzor nad ispunjavanjem propisanih zahteva za obavljanje poslova za koje je doneto rešenje iz člana 35. stav 1. ovog zakona.

Ako telo za tehničko ocenjivanje prestane da ispunjava zahteve za obavljanje poslova za koje je doneto rešenje iz člana 35. stav 1. ovog zakona, dužno je da o tome, bez odlaganja, a najkasnije u roku od tri radna dana od dana nastajanja tih okolnosti, izvesti ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

U slučaju iz stava 2. ovog člana, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva donosi rešenje o ukidanju ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona.

Rešenje iz stava 3. ovog člana je konačno.

Član 38.

Nakon saznanja o mogućem prestanku ispunjenosti propisanih zahteva, odnosno o neispunjavanju obaveza i/ili istekom roka za dostavu podataka iz člana 37. stav 2. ovog zakona, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva po službenoj dužnosti pokreće postupak provere ispunjenosti propisanih zahteva, odnosno obaveza tela za tehničko ocenjivanje.

Ako u postupku provere utvrdi nedostatke usled kojih telo za tehničko ocenjivanje ne ispunjava propisane zahteve, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva rešenjem određuje rok za otklanjanje nedostataka koji ne može biti duži od 60 dana.

U slučaju da imenovano telo za tehničko ocenjivanje ne otkloni nedostatke iz stava 2. ovog člana u određenom roku, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva donosi rešenje o ukidanju ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona.

U slučaju potpunog ili delimičnog ukidanja rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona za telo za tehničko ocenjivanje prijavljeno Evropskoj komisiji i drugim državama članicama Evropske unije, po pravnosnažnosti rešenja, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva o tome obaveštava Evropsku komisiju i države članice Evropske unije.

Ako u postupku provere utvrdi da telo za tehničko ocenjivanje i dalje ispunjava propisane zahteve, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva obustavlja postupak provere.

Rešenje iz stava 3. ovog člana o potpunom ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona je konačno.

VIII. TELA ZA OCENJIVANJE I VERIFIKACIJU STALNOSTI PERFORMANSI GRAĐEVINSKIH PROIZVODA

Imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda

Član 39.

Na zahtev pravnog lica, ministar nadležan za poslove građevinarstva, donosi rešenje o imenovanju tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi kojim se odobrava obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda.

Način davanja i oduzimanja odobrenja za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda, kao i način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi sprovode se po posebnom propisu kojim su uređeni tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.

Rešenje iz stava 1. ovog člana donosi se na predlog komisije koju obrazuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.

Članovi komisije iz stava 3. ovog člana imaju pravo na naknadu za rad.

Za izdavanje rešenja iz stava 1. ovog člana plaća se republička administrativna taksa.

Rešenjem iz stava 1. ovog člana, telu za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, odobrava se obavljanje zadataka nezavisne treće strane u periodu od četiri godine.

Rešenje iz stava 1. ovog člana je konačno.

Zahtevi za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda

Član 40.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može da obavlja zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, ako ispunjava sledeće zahteve:

- 1) da je osnovano u skladu sa posebnim propisima i ima status pravnog lica;
- 2) da predstavlja treću stranu nezavisnu od organizacije koju ocenjuje ili građevinskog proizvoda koji ocenjuje;
- 3) da je nezavisno i da ne postoji sukob interesa u slučaju da pripada nekom poslovnom udruženju ili strukovnom udruženju koje predstavlja pravna ili fizička lica uključena u projektovanje, proizvodnju, obezbeđivanje, sklapanje, upotrebu ili održavanje građevinskih proizvoda koje ocenjuje;
- 4) da njegovo rukovodstvo i zaposlena i druga radno angažovana lica odgovorna za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi nisu projektant, proizvođač, isporučilac, lice koje ugrađuje, kupac, vlasnik, korisnik ili lice koje održava građevinski proizvod koje to imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ocenjuje, niti zastupnik bilo koje od tih strana. Ovim zahtevom se ne isključuje upotreba ocenjenih proizvoda koji su neophodni za rad imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ili upotrebu proizvoda u lične svrhe;

5) da njegovo rukovodstvo, zaposlena i druga radno angažovana lica odgovorna za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi nisu direktno uključena u projektovanje, proizvodnju ili izgradnju, plasiranje, ugradnju, upotrebu ili održavanje građevinskih proizvoda koje ocenjuje, niti zastupaju strane uključene u te aktivnosti. Rukovodstvo i zaposlena i druga radno angažovana lica odgovorna za obavljanje zadataka nezavisne treće strane ne mogu biti angažovana u aktivnosti koja može biti u sukobu sa njihovom nezavisnošću u donošenju odluka i integritetom u vezi sa aktivnostima za koje su određeni rešenjem iz člana 39. stav 1. ovog zakona, naročito u pogledu pružanja konsultantskih usluga;

6) da obezbeđuje da aktivnosti njegovih povezanih pravnih lica ili podugovarača ne utiču na poverljivost, objektivnost i nepristrasnost njegovih aktivnosti ocenjivanja i/ili verifikacije;

7) da njegova zaposlena i druga radno angažovana lica obavljaju zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi uz najveći stepen profesionalnog integriteta i potrebne tehničke stručnosti u određenoj oblasti i oslobođeno svakog uticaja, naročito finansijskih, koji može da utiče na njihovo donošenje odluka ili rezultate njihovih aktivnosti ocenjivanja i/ili verifikacije, posebno kada to čine lica ili grupe lica koja imaju interes u pogledu rezultata tih aktivnosti;

8) da ima kapacitet da obavlja sve zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, za koje je podneo zahtev iz člana 39. stav 1. ovog zakona.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi dužno je da u svakom trenutku i za svaki sistem ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi i za svaku vrstu ili kategoriju građevinskih proizvoda za koju su tehnički zahtevi utvrđeni tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, a u vezi sa bitnim karakteristikama i zadacima za koje je izdato rešenje iz člana 39. stav 1. ovog zakona, ima na raspolaganju sledeće:

1) neophodna zaposlena i druga radno angažovana lica sa stručnim znanjem i odgovarajućim iskustvom za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi;

2) neophodan opis postupaka u skladu sa kojima se obavlja ocenjivanje performansi, a kojima se osigurava transparentnost i mogućnost ponovnog obavljanja tih postupaka; uspostavljene odgovarajuće politike i postupke kojima se mogu razgraničiti zadaci koje obavlja kao imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i druge aktivnosti;

3) neophodne postupke za obavljanje svojih aktivnosti kojima se na odgovarajući način uzimaju u obzir veličina proizvođača, sektor u kome posluje, organizacija, stepen složenosti primenjenog tehnološkog procesa i masovna ili serijska priroda proizvodnog procesa.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi mora da raspolaže neophodnim sredstvima za obavljanje tehničkih i administrativnih poslova u vezi sa zadacima za koje je izdato rešenje iz člana 39. stav 1. ovog zakona i ima pristup potrebnoj opremi ili kapacitetima.

Zaposlena i druga radno angažovana lica imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskog proizvoda odgovorna za obavljanje radnji u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi poseduje sledeće:

1) tehničku i stručnu obuku kojom su obuhvaćeni svi zadaci nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u okviru odgovarajućeg obima primene za koje je izdato rešenje iz člana 39. stav 1. ovog zakona;

2) poznavanje zahteva za ocenjivanje i verifikaciju koje obavljaju i odgovarajuće ovlašćenje za obavljanje tih poslova;

3) poznavanje i razumevanje tehničkih specifikacija i tehničkih propisa i odgovarajućih odredbi ovog zakona;

4) stručnost neophodnu za izradu sertifikata, zapisa i izveštaja kojima se dokazuje da su ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi građevinskog proizvoda sprovedeni.

Nepriistrasnost imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, njegovog rukovodstva i zaposlenih i drugih radno angažovanih lica za ocenjivanje mora biti zagarantovana.

Naknada za rad rukovodstva imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i njegovih zaposlenih i drugih radno angažovanih lica za ocenjivanje ne zavisi od broja sprovedenih ocenjivanja niti od rezultata takvih ocenjivanja.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi poseduje osiguranje od odgovornosti za sprovedeno ocenjivanje i/ili verifikaciju.

Zaposlena i druga radno angažovana lica imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obavezna su da čuvaju poslovnu tajnu u vezi sa svim informacijama dobijenim prilikom obavljanja zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, osim kada to zahteva nadležni organ tržišnog nadzora, pri čemu prava svojine proizvođača moraju biti zaštićena.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje zahteve za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Uloga akreditacije u postupku imenovanja tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 41.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, koje poseduje sertifikat o akreditaciji ispunjava propisane zahteve iz člana 40. ovog zakona u meri u kojoj su propisani zahtevi obuhvaćeni obimom akreditacije, uzimajući u obzir postupke ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi za građevinske proizvode obuhvaćene akreditacijom.

Povezana pravna lica i podugovarači imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 42.

Ako imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podugovori određene poslove u vezi sa zadacima nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda ili poveri nekom povezanom pravnom licu, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obezbeđuje da podugovarač ili povezano pravno lice ispunjava zahteve iz člana 40. ovog zakona i o tome, obaveštava ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi preuzima odgovornost za zadatke koje obavljaju podugovarači ili povezana pravna lica.

Radnje u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi mogu biti podugovorene uz saglasnost naručioca tih radnji.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi čuva dokumentaciju koja se odnosi na ocenjivanje kompetentnosti svakog podugovarača ili povezanog pravnog lica i na zadatke koje su obavili u postupcima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda i dostavlja, po zahtevu, ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva.

Obavljanje ispitivanja izvan laboratorije za ispitivanje imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 43.

Na zahtev proizvođača i ako je to opravdano iz tehničkih, ekonomskih ili logističkih razloga, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može da odluči da sprovede ispitivanja iz člana 30. ovog zakona, za sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi 1+, 1 i 3 ili da dopusti da se ta ispitivanja sprovedu pod njegovim nadzorom, bilo u proizvodnim pogonima u kojima se koristi oprema za ispitivanje interne laboratorije proizvođača ili uz prethodni pristanak proizvođača, u eksternoj laboratoriji, koristeći opremu za ispitivanje te laboratorije.

Na zahtev tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ministar nadležan za poslove građevinarstva rešenjem iz člana 39. stav 1. ovog zakona odobrava i obavljanje ispitivanja izvan njegovih akreditovanih laboratorija za ispitivanje.

Pre sprovođenja ispitivanja iz stava 2. ovog člana, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi proverava da li su zadovoljeni zahtevi metode ispitivanja i ocenjuje da li:

- 1) oprema za ispitivanje poseduje odgovarajući sistem etaloniranja i da li je garantovana sledljivost merenja;
- 2) je obezbeđen kvalitet rezultata ispitivanja.

Provera ispunjenosti zahteva za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i obaveza imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 44.

Proveru ispunjenosti propisanih zahteva i obaveza imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i nakon pravosnažnosti rešenja iz člana 39. stav. 1. ovog zakona, vrši ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

Obaveze imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 45.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obavlja zadatke nezavisne treće strane u skladu sa sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi propisanim članom 30. ovog zakona.

Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi sprovodi se transparentno u odnosu na proizvođača i na odgovarajući način, uz izbegavanje nepotrebnog tereta za privredne subjekte. Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obavlja zadatke uzimajući u obzir veličinu privrednog subjekta, delatnost koju obavlja, organizaciju, stepen složenosti primenjenog tehnološkog procesa i prirodu proizvodnog procesa.

Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi sprovodi se u skladu članom 30. ovog zakona, shodno nivou zahteva za proizvod i ulozi koju taj građevinski proizvod ima u ispunjenju svih osnovnih zahteva za objekte.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi zahteva da proizvođač preduzme odgovarajuće korektivne radnje i u tom slučaju ne izdaje sertifikat, ako u toku sprovođenja početnog pregleda proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje utvrdi da proizvođač nije obezbedio stalnost performansi proizvedenog građevinskog proizvoda.

Ako imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u toku sprovođenja stalnog nadzora koji ima za cilj da proveri stalnost performansi proizvedenog građevinskog proizvoda, utvrdi da performanse tog građevinskog proizvoda ne odgovaraju pripadajućem tipu proizvoda, imenovano telo zahteva da proizvođač preduzme odgovarajuće korektivne radnje i ako je potrebno ne izdaje sertifikat, ograničava važenje ili povlači sertifikat.

Ako korektivne radnje nisu preduzete ili nemaju adekvatan efekat, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ograničava, obustavlja ili povlači sertifikate.

Obaveze imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u vezi sa izveštavanjem

Član 46.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi izveštava ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva o:

- 1) svakom odbijanju izdavanja, ograničenju, obustavljanju ili povlačenju sertifikata;
- 2) svim okolnostima koje utiču na obim primene i zahteve na osnovu kojih je izdato rešenje iz člana 39. stav 1. ovog zakona;
- 3) svakom zahtevu za pružanje informacija o svim sprovedenim aktivnostima ocenjivanja i/ili verifikacije stalnosti performansi koji su primili od organa tržišnog nadzora;
- 4) zadacima nezavisne treće strane u skladu sa sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koje je sprovedlo u obimu za koji ispunjava zahteve za obavljanje zadataka nezavisne treće strane i svim drugim sprovedenim aktivnostima, uključujući prekogranične aktivnosti i podugovaranja, na zahtev ministarstva nadležnog za poslove građenja.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi pruža odgovarajuće informacije o pitanjima u vezi sa negativnim i na zahtev, pozitivnim rezultatima tih ocenjivanja i/ili verifikacija, drugim telima koja prema ovom zakonu ispunjavaju zahteve za sprovođenje sličnih zadataka nezavisne treće strane u skladu sa sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi za građevinske proizvode obuhvaćene istom tehničkom specifikacijom ili istim tehničkim propisom.

Ako imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi prestane da ispunjava zahteve za obavljanje zadataka nezavisne treće strane na osnovu kojih je doneto rešenje iz člana 39. stav 1. ovog zakona, dužno je da o tome bez poziva i odlaganja, a najkasnije u roku od tri radna dana od dana nastanka tih okolnosti, izvesti ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

U slučaju iz stava 3. ovog člana, ministar nadležan za poslove građevinarstva donosi rešenje o ukidanju ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona.

Rešenje iz stava 4. ovog člana je konačno.

Nakon saznanja o mogućem prestanku ispunjenosti zahteva, odnosno obaveza utvrđenih ovim zakonom i/ili istekom roka za dostavu podataka iz stava 3. ovog člana, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva po službenoj dužnosti pokreće postupak provere ispunjavanja zahteva, odnosno ispunjenje obaveza imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Ako se u postupku provere utvrdi postojanje nedostataka usled kojih je imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi prestalo da ispunjava zahteve propisane ovim zakonom, ministar nadležan za poslove građevinarstva donosi rešenje kojim određuje rok za otklanjanje nedostataka koji ne može biti duži od 60 dana.

U slučaju da imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ne otkloni nedostatke iz stava 6. ovog člana u određenom roku, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva donosi rešenje o ukidanju ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona.

Rešenje iz stava 7. ovog člana o potpunom ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona je konačno.

U slučaju delimičnog ili potpunog ukidanja rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona ili kada imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi prestane da obavlja svoju delatnost, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva nalaže imenovanom telu da izvrši prenos dokumentacije u vezi sa ocenjivanjem i verifikacijom stalnosti performansi drugom imenovanom telu ili da dokumentaciju učini dostupnom ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva ili nadležnim organima tržišnog nadzora.

Za potrebe postupka provere, privredni subjekti i nadležni organi tržišnog nadzora, na zahtev ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, dostavljaju bez odlaganja tražene podatke i dokumentaciju.

Ako se u postupku provere utvrdi da imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i dalje ispunjava propisane zahteve, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva obustavlja postupak.

Koordinacija imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 47.

Imenovana tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi međusobno sarađuju i koordiniraju aktivnosti.

Identifikacioni brojevi i spisak imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 48.

Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva dostavlja primerak rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona ministarstvu nadležnom za vođenje registra imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, saglasno propisu kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti, radi upisa u registar.

Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva, nakon upisa imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u registar, na svojoj internet stranici objavljuje spisak imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana, uz navođenje identifikacionog broja i zadataka

nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda koji su im odobreni.

Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva objavljuje svaku promenu spiska iz stava 2. ovog člana na svojoj internet stranici.

Telo iz stava 2. ovog člana obavlja zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda po pravnosnažnosti rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona.

Prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi

Član 49.

Za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podnosi organu nadležnom za prijavljivanje, preko ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, zahtev za prijavljivanje Evropskoj komisiji i državama članicama, u skladu sa zakonom kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti i propisima donetim na osnovu tog zakona.

Član 50.

Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti prijavljeno kao:

- 1) telo prijavljeno za sertifikaciju stalnosti performansi građevinskog proizvoda;
- 2) telo prijavljeno za sertifikaciju fabričke kontrole proizvodnje i/ili
- 3) laboratorija prijavljena za merenje, istraživanje, ispitivanje, proračun ili drugi način ocenjivanja performansi građevinskog proizvoda, za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa odgovarajućom harmonizovanom tehničkom specifikacijom.

U slučajevima kada nije neophodno upućivanje na odgovarajuće harmonizovane tehničke specifikacije utvrđenim u članu 6. stav 4. ovog zakona, imenovano telo iz člana 30. ovog zakona može biti prijavljeno kao laboratorija prijavljena za ispitivanje: reakcije na požar, otpornosti na požar, performansi pri spoljašnjem požaru, apsorpcije buke i emisije opasnih materija.

Član 51.

Prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz člana 49. ovog zakona, sprovodi se u skladu sa posebnim propisom kojim se uređuje postupak prijavljivanja, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za prijavljivanje, nadzor nad radom tih tela, kao i suspenzija i povlačenje prijavljivanja, donetim na osnovu zakona kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.

IX. VAŽENJE DOKUMENATA O SPROVEDENOM OCENJIVANJU I VERIFIKACIJI STALNOSTI PERFORMANSI GRAĐEVINSKIH PROIZVODA I ZNAKOVA USAGLAŠENOSTI IZDATIH U INOSTRANSTVU

Član 52.

Dokumenti o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskog proizvoda izdati u inostranstvu važe u Republici Srbiji, ako su izdati u skladu sa potvrđenim međunarodnim sporazumom čiji je potpisnik Republika Srbija.

Član 53.

Ministar nadležan za poslove građevinarstva rešenjem može priznati važenje dokumenta o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi koji je izdalo telo koje obavlja poslove nezavisne treće strane u skladu sa inostranim tehničkim propisom, ukoliko ne postoji imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u skladu sa srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom odnosno telo za ispitivanje i/ili ocenjivanje usaglašenosti u skladu sa odgovarajućim srpskim tehničkim propisom.

Član 54.

Ispunjenost zahteva za priznavanje dokumenata o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi iz člana 53. ovog zakona utvrđuje se rešenjem ministra nadležnog za poslove građevinarstva.

Rešenje iz stava 1. ovog člana donosi se na predlog komisije koju obrazuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.

Članovi komisije iz stava 2. ovog člana imaju pravo na naknadu za rad.

Za izdavanje rešenja iz stava 1. ovog člana plaća se republička administrativna taksa.

Član 55.

Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva dostavlja rešenje iz člana 54. stav 1. kao i podatke o dokumentima o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskog proizvoda iz člana 52. ovog zakona, ministarstvu nadležnom za poslove tehničkih propisa radi upisa u registar priznatih dokumenata o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskog proizvoda izdatih u inostranstvu.

X. NADZOR

Član 56.

Nadzor nad sprovođenjem ovog zakona i propisa donetih na osnovu ovog zakona, sprovodi ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

Nadzor iz stava 1. ovog člana uključuje i nadzor nad radom i trajnim ispunjavanjem propisanih zahteva tela za tehničko ocenjivanje, imenovanih i prijavljenih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Postupanje nadležnog organa tržišnog nadzora kada građevinski proizvod predstavlja ozbiljan rizik

Član 57.

Ako organi tržišnog nadzora preduzimaju mere u skladu sa zakonom kojim se uređuje tržišni nadzor ili ako imaju osnovanu sumnju da građevinski proizvod ne poseduje performanse navedene u deklaraciji o performansama i predstavlja ozbiljan rizik po ispunjenje osnovnih zahteva za objekte, organi tržišnog nadzora sprovede proveru tog proizvoda koja obuhvata proveru ispunjenosti odgovarajućih zahteva utvrđenih ovim zakonom i propisima donetim na osnovu ovog zakona.

Ako u toku provere iz stava 1. ovog člana, nadležni organ tržišnog nadzora utvrdi da građevinski proizvod nije usaglašen sa zahtevima iz ovog zakona, tehničke specifikacije ili tehničkog propisa i da predstavlja ozbiljan rizik, uključujući ozbiljan rizik čije posledice nisu trenutne i zahtevaju hitno postupanje, organ tržišnog nadzora bez odlaganja nalaže nadziranom subjektu koji građevinski proizvod stavlja ili čini dostupnim na tržištu da u primerenom roku preduzme potrebne korektivne mere kako bi građevinski proizvod uskladio sa propisanim zahtevima ili obezbeđuje da

građevinski proizvod bude opozvan ili povučen ili da zabrani njegovo stavljanje ili isporuku na tržište.

Ako je u postupak ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda uključeno imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, nadležni organ tržišnog nadzora, u skladu sa zakonom kojim se uređuje tržišni nadzor, obaveštava imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Privredni subjekt obezbeđuje preduzimanje svih odgovarajućih korektivnih mera na svim građevinskim proizvodima koje je taj privredni subjekt učinio dostupnim na tržištu.

Ako privredni subjekt tokom perioda iz stava 2. ovog člana ne preduzme odgovarajuće korektivne mere, nadležni organ tržišnog nadzora donosi rešenje kojim nadziranom privrednom subjektu zabranjuje ili ograničava činjenje dostupnim na tržištu građevinskog proizvoda ili nalaže nadziranom subjektu da građevinski proizvod povuče sa tržišta ili da građevinski proizvod opozove.

Nadležni organi tržišnog nadzora o merama iz stava 5. ovog člana obaveštavaju, bez odlaganja, ministarstvo nadležno za poslove tržišnog nadzora. Informacije iz stava 5. ovog člana obuhvataju sve dostupne detalje, posebno podatke potrebne za identifikaciju neusaglašenog građevinskog proizvoda, poreklo tog građevinskog proizvoda, prirodu pretpostavljene neusaglašenosti i podrazumevanog rizika, prirodu i trajanje preduzetih mera, kao i argumente koje je izneo odgovarajući privredni subjekt. Nadležni organ tržišnog nadzora naročito naznačava kada je uzrok neusaglašenosti nemogućnost proizvoda da zadovolji performanse navedene u deklaraciji o performansama i/ili ispuni zahteve u vezi sa ispunjenjem osnovnih zahteva za objekte utvrđene ovim zakonom, tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom.

Postupanje nadležnog organa tržišnog nadzora ako usaglašeni građevinski proizvod predstavlja rizik po zdravlje i bezbednost

Član 58.

Ako nakon sprovedene provere u skladu sa članom 57. ovog zakona nadležni organ tržišnog nadzora utvrdi da građevinski proizvod, i pored toga što je usaglašen sa ovim zakonom, tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, predstavlja rizik po ispunjenje osnovnih zahteva za objekte, zdravlje ili bezbednost ljudi ili druge aspekte zaštite javnog interesa, nadležni organ tržišnog nadzora zahteva od privrednog subjekta da preduzme sve odgovarajuće mere kako bi obezbedio da predmetni građevinski proizvod prilikom stavljanja na tržište ne predstavlja rizik, povuče taj građevinski proizvod sa tržišta ili ga opozove u nekom razumnom roku, srazmerno prirodi tog rizika.

Privredni subjekt obezbeđuje preduzimanje svih korektivnih mera shodno rešenju nadležnog inspektora, u vezi sa svim građevinskim proizvodima iz stava 1. ovog člana, koje je privredni subjekt učinio dostupnim na tržištu.

Ovlašćenja nadležnog inspektora

Član 59.

Nadležni inspektor u vršenju tržišnog nadzora, osim ovlašćenja u skladu sa drugim propisima, ima pravo i obavezu da:

1) zahteva od nadziranih subjekata sve podatke i potrebnu dokumentaciju o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi i druge dokaze o usklađenosti građevinskog proizvoda sa zahtevima utvrđenim ovim zakonom i propisima donetim na osnovu ovog zakona;

2) preuzima potrebne radnje u cilju sprovođenja pregleda i ispitivanja građevinskog proizvoda i nakon njegovog stavljanja na tržište ili činjenja dostupnim na tržištu, a radi provjere usaglašenosti građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama građevinskog proizvoda, odredbama ovog zakona i propisima donetim na osnovu ovog zakona;

3) uzima uzorke građevinskog proizvoda i daje na ispitivanje i ocenjivanje usaglašenosti sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama građevinskog proizvoda, odredbama ovog zakona i propisima donetim na osnovu ovog zakona.

Nadležni organ tržišnog nadzora koji ne raspolaže potrebnim stručnim kapacitetima ili opremom za sprovođenje pregleda ili ispitivanja iz stava 1. tač. 2) i 3) ovog člana, u okviru inspekcijskog nadzora, može po zahtevu nadležnog inspektora poveriti obavljanje ovih radnji telu akreditovanom u skladu sa odgovarajućom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, ukoliko ne postoji telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi imenovano u skladu sa odgovarajućom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom.

Telu za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, odnosno akreditovanom telu iz stava 2. ovog člana može se poveriti obavljanje radnji iz stava 1. tač. 2) i 3) ovog člana, ukoliko nije bilo uključeno u ispitivanje i ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi predmetnog građevinskog proizvoda pre njegovog stavljanja na tržište ili činjenja dostupnim na tržištu.

Dužnosti nadležnog inspektora

Član 60.

U vršenju tržišnog nadzora nadležni inspektor je ovlašćen da privrednom subjektu koji građevinski proizvod stavlja na tržište:

1) naloži dostavljanje deklaracije o performansama građevinskog proizvoda izrađene u skladu sa ovim zakonom, tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;

2) naloži da građevinski proizvod moraju da prate propisana tehnička uputstva na srpskom jeziku, odnosno uputstva i informacije o bezbednosti, ukoliko utvrdi da su ona nepotpuna ili ukoliko ne prate građevinski proizvod;

3) privremeno zabrani činjenje dostupnim na tržištu, ponudu isporuke, oglašavanje ili izlaganje građevinskog proizvoda u periodu potrebnom za različite preglede i ispitivanja, odnosno dok postoji osnovana sumnja da taj proizvod nije usaglašen sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama građevinskog proizvoda, odredbama ovog zakona i propisima donetim na osnovu ovog zakona;

4) naredi otklanjanje utvrđenih neusaglašenosti i odredi primeren rok za njihovo otklanjanje;

5) rešenjem zabrani ili ograniči stavljanje na tržište ili činjenje dostupnim na tržištu neusaglašenih građevinskih proizvoda, ili naredi njihovo povlačenje sa tržišta ili opoziv od krajnjeg korisnika;

6) rešenjem naloži da privredni subjekt, bez odlaganja, obezbedi da građevinski proizvod bude opozvan ili povučen ili da rešenjem zabrani stavljanje na tržište ili činjenje dostupnim na tržištu građevinskog proizvoda koji nije usaglašen sa zahtevima utvrđenim ovim zakonom, tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom i predstavlja ozbiljan rizik, uključujući ozbiljan rizik čije posledice nisu trenutne i zahtevaju hitno postupanje;

7) rešenjem naloži da privredni subjekt preduzme sve potrebne mere kako bi za građevinski proizvod, koji i pored usaglašenosti sa zahtevima iz ovog zakona,

tehničkih specifikacija ili tehničkog propisa, predstavlja rizik po zdravlje i bezbednost, obezbedio da prilikom stavljanja na tržište ili činjenja dostupnim na tržištu više ne predstavlja rizik, građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao u roku srazmernom prirodi tog rizika;

8) rešenjem naredi uništavanje neusaglašenih građevinskih proizvoda u skladu sa posebnim propisima kojima se uređuje zaštita životne sredine, ako je to neophodno za zaštitu zdravlja i bezbednosti ljudi, životinja i biljaka, životne sredine i imovine.

Nadležni inspektor je ovlašćen da privrednom subjektu naloži otklanjanje formalnih neusaglašenosti i odredi primeren rok za otklanjanje ako utvrdi da građevinski proizvod koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu:

1) nije označen znakom usaglašenosti ili je znak usaglašenosti stavljen u suprotnosti sa odredbama ovog zakona i propisima kojima se uređuje tržišni nadzor i način stavljanja, kao i oblik, izgled i sadržina znaka usaglašenosti;

2) nije praćen dokumentom o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi;

3) nije praćen deklaracijom o performansama ili je deklaracija o performansama nepotpuna;

4) nije praćen propisanim tehničkim uputstvima ili su tehnička uputstva nepotpuna;

5) nije praćen odgovarajućom tehničkom dokumentacijom ili je ta dokumentacija nepotpuna.

Ako privredni subjekt u određenom roku ne ukloni neusaglašenosti iz stava 2. ovog člana, nadležni inspektor donosi rešenje kojim se zabranjuje ili ograničava činjenje dostupnim na tržištu građevinskog proizvoda ili opoziva ili povlači sa tržišta građevinski proizvod sa formalnim nedostatkom.

Kad nadležni inspektor preduzima mere iz ovog člana, mora da postupa tako da se te mere sprovode na način srazmeran ozbiljnosti rizika i vodeći računa da preduzeta mera bude primerena vrsti opasnosti ili rizika.

Žalba izjavljena protiv rešenja inspektora iz stava 1. tač. 6), 7) i 8) ovog člana i stava 3. ovog člana ne odlaže izvršenje rešenja.

Troškovi inspekcijskog postupka

Član 61.

Troškove ispitivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, kao i druge troškove koji nastanu u postupku preduzimanja mera nadležnih organa inspekcijskog nadzora, snosi privredni subjekt, ako se utvrdi da proizvod nije usaglašen sa propisanim zahtevima.

Obaveze nadziranih subjekata

Član 62.

Tela za tehničko ocenjivanje, imenovana i prijavljena tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, privredni subjekti i druga lica koja su uključena u postupak proizvodnje, stavljanja na tržište i činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda dužni su da ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva ili organima ovlašćenim za sprovođenje nadzora u skladu sa ovim zakonom omoguće pregled svih prostorija i uvid u sve radnje i/ili dokumente vezane za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskog proizvoda, tehničko ocenjivanje, stavljanje na tržište ili činjenje dostupnim građevinskog proizvoda.

XI. KAZNE NE ODREDBE

Član 63.

Novčanom kaznom od 1.000.000 do 2.000.000 dinara kazniće se za prekršaj telo za tehničko ocenjivanje koje sprovodi ocenjivanje stalnosti performansi, odnosno izdaje tehničke ocene bez rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona, van oblasti utvrđene tim rešenjem ili nakon donošenja rešenja o ukidanju ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 35. stav 1. ovog zakona.

Novčanom kaznom od 1.000.000 do 2.000.000 dinara kazniće se za prekršaj imenovano ili prijavljeno telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi koje sprovodi ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi bez rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona, van obima utvrđenog utvrđenog tim rešenjem ili nakon donošenja rešenja o ukidanju ili delimičnom ukidanju rešenja iz člana 39. stav 1. ovog zakona.

Za prekršaj iz st. 1. i 2. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 100.000 do 150.000 dinara i odgovorno lice imenovanog ili prijavljenog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, odnosno tela za tehničko ocenjivanje.

Član 64.

Novčanom kaznom od 100.000 do 300.000 dinara kazniće se za prekršaj telo za tehničko ocenjivanje, odnosno imenovano ili prijavljeno telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ako:

- 1) ne dostavi izveštaj nadležnom ministarstvu u skladu sa obavezama iz člana 37. st. 1. i 2. ovog zakona, odnosno člana 46. st. 1, 2. i 3. ovog zakona;
- 2) ne postupi po nalogu nadležnog ministra iz člana 46. stav 7. ovog zakona.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 50.000 do 100.000 dinara i odgovorno lice tela za tehničko ocenjivanje, odnosno imenovanog ili prijavljenog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 65.

Novčanom kaznom od 100.000 do 2.000.000 dinara kazniće se za prekršaj privredni subjekt ukoliko:

- 1) stavi na tržište građevinski proizvod koji nije usaglašen sa propisanim zahtevima u skladu sa članom 16. stav 1, a u vezi sa članom 5. ovog zakona ili učini dostupnim na tržištu građevinski proizvod koji nije usaglašen sa propisanim zahtevima u skladu sa članom 17. stav 1, a u vezi sa članom 5. ovog zakona;
- 2) ne dostavi organu tržišnog nadzora deklaraciju o performansama i tehničku dokumentaciju u skladu sa članom 15. stav 1. tačka 1) i članom 16. stav 11. ovog zakona;
- 3) stavi ili učini dostupnim na tržištu građevinski proizvod dok postoji sumnja da taj proizvod nije usaglašen sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona u skladu sa članom 16. stav 3. i članom 17. stav 3. ovog zakona i ne obavesti odgovarajuće privredne subjekte i nadležne organe tržišnog nadzora u skladu sa članom 16. stav 4. i članom 17. stav 4. ovog zakona;
- 4) ne obezbedi da građevinski proizvod prate propisana tehnička uputstva na srpskom jeziku u skladu sa članom 14. stav 9. i članom 16. stav 6. ovog zakona;
- 5) stavi ili učini dostupnim na tržištu građevinski proizvod za koji nije obezbedio da su ispunjeni uslovi iz člana 16. stav 2. i člana 17. stav 2. ovog zakona;

6) ne obezbedi uslove skladištenja ili prevoza iz člana 16. stav 7. i člana 17. stav 5. ovog zakona;

7) ne postupi u skladu sa članom 14. stav 13, članom 15. stav 1. tačka 3), članom 16. stav 13. i članom 17. stav 9. ovog zakona;

8) ne preduzme neophodne korektivne radnje, ne povuče sa tržišta odnosno ne opozove građevinski proizvod u skladu sa članom 14. stav 10, članom 16. stav 9. i članom 17. stav 6. ovog zakona i ne obavesti nadležne organe tržišnog nadzora u skladu sa članom 14. stav 11, članom 16. stav 10. i članom 17. stav 7. ovog zakona;

9) ne obavlja ispitivanje uzoraka građevinskog proizvoda, ne proverava da li ima reklamacija, neusaglašenih i opozvanih proizvoda i ne vodi evidenciju u skladu sa članom 14. stav 6. i članom 16. stav 8. ovog zakona;

10) nije obezbedio uspostavljanje postupaka u skladu sa članom 14. stav 5. ovog zakona;

11) ne povuče sa tržišta, ne opozove, ponovo učini dostupnim na tržištu neusaglašen građevinski proizvod koji predstavlja ozbiljan rizik uključujući ozbiljan rizik čije posledice nisu trenutne i zahtevaju hitno postupanje prema nalogu nadležnog inspektora utvrđenog rešenjem iz člana 60. stav 1. tačka 6) ovog zakona;

12) ne povuče, ne opozove ili ne preduzme sve potrebne mere prema nalogu nadležnog inspektora utvrđenog rešenjem iz člana 60. stav 1. tačka 7) ovog zakona;

13) ne uništi neusaglašeni građevinski proizvod u skladu sa posebnim propisima kojima se uređuje zaštita životne sredine prema rešenju nadležnog inspektora iz člana 60. stav 1. tačka 8) ovog zakona.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 100.000 do 150.000 dinara i odgovorno lice u privrednom subjektu.

Član 66.

Novčanom kaznom od 150.000 do 500.000 dinara kazniće se za prekršaj privredni subjekt ukoliko:

1) ne postupi po rešenju nadležnog inspektora za otklanjanje neusaglašenosti iz člana 60. stav 3. ovog zakona;

2) ne čuva tehničku dokumentaciju i deklaraciju o performansama u skladu sa članom 14. stav 3. ovog zakona.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 10.000 do 150.000 dinara i odgovorno lice u privrednom subjektu.

Član 67.

Novčanom kaznom od 50.000 do 2.000.000 dinara kazniće se za prekršaj privredni subjekt ukoliko ne postupi u skladu sa obavezama utvrđenim članom 14. stav 12, članom 15. stav 1. tačka 2), članom 16. stav 12, članom 17. stav 8. i članom 19. ovog zakona na obrazloženi zahtev nadležnog organa.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 10.000 do 150.000 dinara i odgovorno lice u privrednom subjektu.

XII. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Započeti postupci

Član 68.

Postupci izdavanja isprava o usaglašenosti za građevinske proizvode započeti do dana stupanja na snagu ovog zakona, odnosno do početka primene tehničkih propisa za predmetni građevinski proizvod i predmetnu oblast građevinskih proizvoda donetih u skladu sa ovim zakonom, do dana stupanja na snagu potvrđenog ASAA sporazuma ili ako taj sporazum ne bude zaključen, do dana stupanja na snagu ugovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji, okončaće se u skladu sa propisima po kojima su započeti.

Član 69.

Tela koja sprovode postupke ispitivanja i/ili ocenjivanja usaglašenosti koja ispunjavaju uslove utvrđene tehničkim propisom donetim do dana stupanja na snagu ovog zakona, nastavljaju da obavljaju poslove ispitivanja i/ili ocenjivanja usaglašenosti za određenu oblast građevinskih proizvoda, na način i pod uslovima utvrđenim odgovarajućim tehničkim propisom, a najduže do stupanja na snagu, odnosno početka primene tehničkog propisa za predmetni građevinski proizvod i predmetnu oblast građevinskih proizvoda donetim u skladu sa ovim zakonom.

Važenje propisa i pojedinačnih pravnih akata

Član 70.

Tehnički propisi kojima se propisuju zahtevi za stavljanje na tržište građevinskih proizvoda i/ili uslovi za njihovu ugradnju doneti do dana stupanja na snagu ovog zakona, važe do stupanja na snagu, odnosno početka primene tehničkih propisa za predmetni građevinski proizvod i predmetnu oblast građevinskih proizvoda donetih u skladu sa ovim zakonom.

Isprave o usaglašenosti građevinskih proizvoda koje su izdate u skladu sa tehničkim propisima kojima su utvrđeni zahtevi za te građevinske proizvode važe do datuma važenja isprave o usaglašenosti, a najduže dve godine od dana stupanja na snagu potvrđenog ASAA sporazuma ili ako taj sporazum ne bude zaključen, najduže dve godine od dana stupanja na snagu ugovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji.

Donošenje propisa

Član 71.

Podzakonski akti iz člana 9. stav 3, člana 21. stav 2, člana 23. stav 2, člana 28. stav 3, člana 30. stav 5, člana 35. stav 3. i člana 40. stav 9. ovog zakona doneće se u roku od 12 meseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Podzakonski akti iz člana 6. stav 5, člana 14. stav 4, člana 29. stav 1. i člana 30. st. 6. i 7. ovog zakona doneće se do dana stupanja na snagu ugovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji.

Prestanak važenja odredaba Zakona o planiranju i izgradnji

Član 72.

Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaju da važe odredbe člana 6. st. 1. i 3, kao i odredbe člana 7. i člana 201. stav 2. Zakona o planiranju i izgradnji („Službeni glasnik RS”, br. 72/09, 81/09 - ispravka, 64/10 - US, 24/11, 121/12, 42/13 - US, 50/13 - US, 98/13 - US, 132/14 i 145/14), u delu koji se odnosi na tehničke propise o kvalitetu građevinskih proizvoda.

Odložena primena

Član 73.

Odredbe člana 11. stav 7, člana 35. stav 4, člana 38. stav 4, člana 49. i čl. 50. i 51. ovog zakona, primenjuju se od dana stupanja na snagu potvrđenog ASAA sporazuma ili ako taj sporazum ne bude zaključen, od dana stupanja na snagu ugovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji.

Stupanje na snagu

Član 74.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI OSNOV

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u odredbi člana 72. stav 1. tačka 9. Ustava Republike Srbije, kojom je predviđeno da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje, između ostalog, i osnovne pravce privrednog i tehnološkog razvoja, kao i u odredbi člana 72. stav 1. tačka 12. Ustava, a u vezi odredbi člana 74. stav 3, člana 82. stav 1, člana 83, člana 84. st. 1, 2. i 4, člana 90. Ustava. Naime, odredbom člana 72. stav 1. tačka 12. predviđeno je da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje i druge odnose od interesa za Republiku, u skladu sa Ustavom, dok se ustavnim odredbama čl. 74, 82, 83, 84. i 90. u Republici Srbiji predviđa da je svako dužan da čuva i poboljšava životnu sredinu, uspostavlja se otvoreno i slobodno tržište, sloboda privređivanja i slobodno obavljanje privredne delatnosti pod jednakim uslovima u skladu sa Ustavom i zakonom, jamči se stranom licu obavljanje privredne delatnosti pod uslovima koji su zakonom utvrđeni za domaća lica, predviđa se slobodna razmena roba i usluga i utvrđuje protivustavnim svaki akt ili radnja kojima se stvara ili podstiče monopolski položaj, odnosno kojima se na drugi način ograničava tržište, garantuje se zaštita potrošača i zabranjuje se delovanje na tržištu usmereno protiv zdravlja i bezbednosti potrošača.

II. RAZLOZI DONOŠENJA PROPISA

Najvažniji razlog za donošenje Predloga zakona o građevinskim proizvodima je potreba da se opštim propisom uredi stavljanje na tržište građevinskih proizvoda, što do sada nije bilo uređeno. U cilju obezbeđivanja standardizacije građevinskih proizvoda i sigurnosti na tržištu stavljanjem u promet samo građevinskih proizvoda koji su pogodni za predviđenu upotrebu, odnosno imaju karakteristike koje omogućavaju da objekti u koje se ugrađuju ispunjavaju bitne zahteve, ovaj zakon sadrži tehničke i druge zahteve kojima se obezbeđuje zaštita bezbednosti, života i zdravlja ljudi, zaštita životinja, biljaka i životne sredine, zaštita potrošača i drugih korisnika i zaštita imovine svih građana Republike Srbije, kao i svih investitora.

Drugi bitan razlog za donošenje ovog zakona je ispunjavanje obaveze usklađivanja domaćeg zakonodavstva sa propisima Evropske unije (u daljem tekstu: EU) iz Pregovaračkog poglavlja 1 – Sloboda kretanja robe, uzimajući u obzir da se propisi EU u ovoj oblasti redovno menjaju i dopunjuju, dok pravni sistem Republike Srbije ostaje bez rešenja i potpuno je neusklađen. Pozitivni propis EU u ovoj oblasti CPR (REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011 laying down harmonized conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC) usvojen je od strane Evropskog parlamenta i Saveta Evropske unije u martu 2011. godine.

Put Republike Srbije ka pridruživanju EU podrazumeva, pored mnogih drugih reformskih procedura, i pripremu za prilike i zahteve konkurentnog zajedničkog tržišta. Ovo zahteva veliku posvećenost kvalitetu proizvoda i usluga. Stoga, uspostavljanje nacionalnog sistema infrastrukture kvaliteta građevinskih proizvoda ima višestruki cilj i predstavlja:

- 1) preduslov slobodnog protoka robe i otklanjanja tehničkih barijera u trgovini;
- 2) glavni pokazatelj stavljanja bezbednih građevinskih proizvoda na tržište;
- 3) strukturu koja ima direktan uticaj na inovacije i konkurentnost;
- 4) preduslov za pristup međunarodnim tržištima;
- 5) pokazatelj stepena zaštite potrošača (zdravlje, bezbednost, zaštita životne sredine);

6) podršku ekonomskom razvoju uopšte.

Građevinarstvo, kao kompleksna delatnost, podrazumeva usluge i procese (od projektovanja do izvođenja), kao i ugradnju gotovih građevinskih proizvoda, pri čemu završni rezultat – objekat treba u svakom pogledu da zadovolji zahteve projekta, bezbednosti i krajnjeg korisnika. Delatnost građevinarstva je uslovljena zaštitom životne sredine, predstavlja bitan faktor održivog razvoja i neizostavno je procesno povezana sa drugim delatnostima (elektrotehnikom, mašinstvom, tehnologijom, saobraćajem i dr). Pored toga, građevinarstvo je strateški jedna od najvažnijih privrednih grana, jer obezbeđuje objekte i infrastrukturu za sve ostale privredne i socijalne kategorije. Stoga je razvoj zakonodavstva EU u oblasti građevinarstva permanentan proces, a instrumenti ostvarivanja politike kvaliteta u ovoj oblasti su veoma složeni i u velikoj meri se razlikuju u odnosu na druge.

Imajući u vidu da Predlog zakona o građevinskim proizvodima utvrđuje uslove za stavljanje na tržište 35 oblasti građevinskih proizvoda, značaj i pozitivni efekti odredaba ovog zakona utiču na sve aktere na tržištu građevinskih proizvoda, od industrije građevinskih proizvoda, preko investitora, projektanata, izvođača, tela za ocenjivanje usaglašenosti (TOU), do nadzornih organa.

Donošenje Predloga zakona o građevinskim proizvodima, između ostalog, omogućava pripremu svih aktera na tržištu građevinskih proizvoda za trenutak kada će početi neposredna primena Regulation (EU) No 305/2011, odnosno obavezna primena svih harmonizovanih tehničkih specifikacija, do čega će doći trenutkom pristupa Republike Srbije EU ili potpisivanjem ACCA sporazuma.

III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Član 1. Predloga zakona utvrđuje predmet uređivanja zakona koji se odnosi na: uslove za stavljanje na tržište i činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda, sačinjavanje deklaracije o performansama i stavljanje znaka usaglašenosti na građevinske proizvode, obaveze privrednih subjekata, tehničke propise za građevinske proizvode i srpske tehničke specifikacije, pojednostavljene postupke, tela za tehničko ocenjivanje, tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda, važenje dokumenata o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskih proizvoda i znakova usaglašenosti izdatih u inostranstvu i druga pitanja od značaja za oblast građevinskih proizvoda.

Član 2. Predloga zakona definiše pojmove upotrebljene u ovom zakonu, kao što su: familija građevinskih proizvoda, bitne karakteristike građevinskog proizvoda, performanse građevinskog proizvoda, tip proizvoda, tehnička specifikacija, harmonizovana tehnička specifikacija, srpska tehnička specifikacija, harmonizovani standard, osnovni zahtevi za objekte i dr.

Član 3. Predloga zakona utvrđuje oblasti građevinskih proizvoda na koje se primenjuje ovaj zakon.

Član 4. Predloga zakona utvrđuje da se na sva pitanja postupaka koja nisu uređena ovim zakonom, primenjuju odredbe zakona kojim je uređen opšti upravni postupak.

Član 5. Predloga zakona utvrđuje uslove za stavljanje na tržište ili činjenje dostupnim građevinske proizvode na tržištu.

Član 6. Predloga zakona utvrđuje koje osnovne zahteve za objekte na koje utiču bitne karakteristike građevinskog proizvoda treba da budu ispunjeni i način na koji se bitne karakteristike utvrđuju i propisuju.

Član 7. Predloga zakona utvrđuje obavezu proizvođača da izradi deklaraciju o performansama pre stavljanja građevinskog proizvoda na tržište, kao i odgovornost proizvođača za usaglašenost građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama.

Član 8. Predloga zakona utvrđuje izuzetke u kojima proizvođač nije u obavezi da sačini deklaraciju o performansama prilikom stavljanja građevinskog proizvoda na tržište.

Član 9. Predloga zakona utvrđuje sadržinu deklaracije o performansama, nadležnost za bliže propisivanje sadržine i načina izrade deklaracije o performansama i ostale relevantne informacije utvrđene drugim propisima koje prate deklaraciju o performansama.

Član 10. Predloga zakona bliže utvrđuje formu, način dostavljanja i dostupnost deklaracije o performansama i tehničkog uputstva, kao i uslove pod kojima privredni subjekt objavljuje deklaraciju o performansama na internet stranici.

Član 11. Predloga zakona utvrđuje stavljanje srpskog znaka usaglašenosti na građevinski proizvod, stavljanje znaka SE i ostale znakove usaglašenosti u skladu sa tehničkim propisima kojima su utvrđeni zahtevi za stavljanje znaka usaglašenosti.

Član 12. Predloga zakona utvrđuje način stavljanja srpskog znaka usaglašenosti i sadržina koja ga prati.

Član 13. Predloga zakona utvrđuje shodnu primenu propisa kojima se uređuje način stavljanja, oblik, izgled i sadržina znaka usaglašenosti na pitanja koja se odnose na oblik i izgled srpskog znaka usaglašenosti.

Član 14. Predloga zakona utvrđuje obaveze proizvođača u vezi sa stavljanjem građevinskog proizvoda na tržište.

Član 15. Predloga zakona utvrđuje koje poslove zastupnik po ovlašćenju proizvođača najmanje može obaljati i ograničenja tog ovlašćenja.

Član 16. Predloga zakona utvrđuje obaveze uvoznika u vezi sa stavljanjem građevinskog proizvoda na tržište.

Član 17. Predloga zakona utvrđuje obaveze distributera kada građevinski proizvod čini dostupnim na tržištu.

Član 18. Predloga zakona utvrđuje slučajeve u kojima prava i obaveze proizvođača preuzima uvoznik ili distributer.

Član 19. Predloga zakona utvrđuje obavezu privrednih subjekata da, na zahtev organa tržišnog nadzora, identifikuju privredne subjekte koji su im isporučili građevinski proizvod i/ili kome su oni isporučili građevinski proizvod, tokom perioda u kojem su dužni da čuvaju tehničku dokumentaciju.

Član 20. Predloga zakona definiše predmet utvrđivanja tehničkog propisa i srpskog standarda.

Član 21. Predloga zakona utvrđuje ovlašćenje za donošenje tehničkih propisa koji se odnose na građevinske proizvode, sastavljanje spiska srpskih standarda (Spisak 1) i spiska donetih srpskih dokumenata za ocenjivanje (Spisak 2).

Član 22. Predloga zakona utvrđuje slučajeve u kojima telo za tehničko ocenjivanje sastavlja srpski dokument za ocenjivanje i kada se srpski dokument za ocenjivanje može koristiti kao osnov za donošenje srpskog standarda za proizvod.

Član 23. Predloga zakona utvrđuje postupak izrade i donošenja srpskog dokumenta za ocenjivanje i nadležnost za propisivanje tog postupka i sadržine srpskog dokumenta za ocenjivanje.

Član 24. Predloga zakona utvrđuje obaveze tela za tehničko ocenjivanje koje primi zahtev za izdavanje srpske tehničke ocene.

Član 25. Predloga zakona utvrđuje obaveze ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva kada mu telo za tehničko ocenjivanje dostavi srpski dokument za ocenjivanje.

Član 26. Predloga zakona utvrđuje sadržinu srpskog dokumenta za ocenjivanje.

Član 27. Predloga zakona utvrđuje postupanje ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva po primedbama podnetim na srpski dokument za ocenjivanje.

Član 28. Predloga zakona utvrđuje ko i pod kojim uslovima može izdati srpsku tehničku ocenu i nadležnost za bliže propisivanje oblika i sadržine srpske tehničke ocene.

Član 29. Predloga zakona utvrđuje nadležnost za propisivanje nivoa ili klasa performansi u vezi sa bitnim karakteristikama građevinskih proizvoda.

Član 30. Predloga zakona utvrđuje sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama (sistem 1, sistem 1+, sistem 2+, sistem 3 i sistem 4), radnje koje proizvođač i imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi sprovode u okviru tih sistema, nadležnost za propisivanje: načina sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, izmene sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda u odnosu na one utvrđene standardom sa Spiska 1.

Član 31. Predloga zakona utvrđuje upotrebu odgovarajuće tehničke dokumentacije, u pojednostavljenom postupku, pri utvrđivanju tipa proizvoda u slučajevima kada je to moguće.

Član 32. Predloga zakona utvrđuje slučajeve primene pojednostavljenih postupaka od strane mikro pravnog lica.

Član 33. Predloga zakona utvrđuje slučajeve kada je moguća upotreba specifične tehničke dokumentacije u primeni pojednostavljenog postupka .

Član 34. Predloga zakona bliže utvrđuje nadležnost za obavljanje poslova elektronske kontakt tačke, predmet i način rada njenog rada.

Član 35. Predloga zakona definiše postupak imenovanja tela za tehničko ocenjivanje, nadležnost za utvrđivanje zahteva za imenovanje koje telo za tehničko ocenjivanje treba da ispuni, obavezu dostavljanja Evropskoj komisiji podataka o telu za tehničko ocenjivanje koje je imenovano, utvrđuje način imenovanja tela za tehničko ocenjivanje i način na koji se utvrđuje ispunjenost zahteva koje telo za tehničko ocenjivanje mora da ispuni.

Član 36. Predloga zakona utvrđuje obaveze tela za tehničko ocenjivanje.

Član 37. Predloga zakona utvrđuje nadležnost i način sprovođenja nadzora nad radom tela za tehničko ocenjivanje kao i obaveze i dužnosti tela za tehničko ocenjivanje u slučaju kad telo prestane da ispunjava zahteve za obavljanje poslova za koje je imenovano rešenjem.

Član 38. Predloga zakona utvrđuje postupak sprovođenja provere ispunjenosti propisanih zahteva, odnosno obaveza tela za tehničko ocenjivanje, obaveze ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, u slučaju nakon saznanja o mogućem prestanku ispunjenosti propisanih zahteva odnosno o neispunjavanju obaveza tela za tehničko ocenjivanje.

Član 39. Predloga zakona utvrđuje postupak imenovanja tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, način davanja i oduzimanja odobrenja za obavljanje zadataka, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za imenovanje tela.

Član 40. Predloga zakona utvrđuje zahteve za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi koje to telo treba da zadovolji kako bi moglo da obavlja zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, dužnosti koje ima telo tokom svog rada, i nadležnost za bliže propisivanje zahteva za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 41. Predloga zakona utvrđuje ulogu akreditacije u postupku imenovanja tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 42. Predloga zakona utvrđuje odgovornosti i obaveze imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi prilikom podugovaranja određenih poslova u vezi sa zadacima nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda sa povezanim pravnim licima i podugovaračima imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 43. Predloga zakona utvrđuje pod kojim uslovima imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obavlja ispitivanja izvan laboratorije za ispitivanje imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 44. Predloga zakona utvrđuje obavezu ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva da proverava ispunjenosti zahteva za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti.

Član 45. Predloga zakona utvrđuje obaveze imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi tokom rada tela, postupanje tokom sprovođenja radnji u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi i slučajeve kada se proizvođaču upućuje zahtev za preduzimanje korektivnih mera.

Član 46. Predloga zakona utvrđuje obaveze imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u vezi izveštavanja nadležnog organa o svom radu, saradnji sa drugim telima, prestanku ispunjavanja zahteva za obaljanje zadataka nezavisne treće strane odnosno obaveza, nadležnosti i postupanju nadležnog organa, i pokretanju postupka provere ispunjavanja zahteva/obaveza tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 47. Predloga zakona utvrđuje međusobnu koordinaciju imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i njihovih aktivnosti.

Član 48. Predloga zakona utvrđuje obavezu ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva da dostavi rešenje o imenovanju radi upisa imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u registar od strane ministarstva nadležnog za vođenje registra imenovanih tela i vođenje spiska imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Član 49. Predloga zakona utvrđuje prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi Evropskoj komisiji.

Član 50. Predloga zakona utvrđuje vrste prijavljenih tela u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom i vrste prijavljenih tela u slučajevima bitnih karakteristika građevinskih proizvoda kada nije neophodno prijavljivanje u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom.

Član 51. Predloga zakona utvrđuje da se postupak prijavljivanja, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za prijavljivanje, nadzor nad radom prijavljenih tela, kao i suspenzija i povlačenje prijavljivanja, vrši u skladu sa posebnim propisom donetim na osnovu zakona kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.

Član 52. Predloga zakona utvrđuje važenje dokumenta o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskog proizvoda izdatog u inostranstvu, u skladu sa potvrđenim međunarodnim sporazumom čiji je potpisnik Republika Srbija.

Član 53. Predloga zakona utvrđuje mogućnost da ministar nadležan za poslove građevinarstva može priznati važenja dokumenta o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskog proizvoda, izdatog od strane tela koje obavlja poslove nezavisne treće strane u skladu sa inostranim tehničkim propisom u određenom slučaju.

Član 54. Predloga zakona utvrđuje da se ispunjenost zahteva za priznavanje inostranih dokumenata o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi, utvrđuje na predlog komisije koju formira ministar nadležan za poslove građevinarstva.

Član 55. Predloga zakona utvrđuje obavezu ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva da rešenje o priznavanju kao i podatke o dokumentima o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskog proizvoda izdatih u inostranstvu dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove tehničkih propisa radi upisa u registar.

Član 56. Predloga zakona utvrđuje da nadzor nad sprovođenjem ovog zakona i propisa donetih na osnovu ovog zakona, sprovodi ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.

Član 57. Predloga zakona utvrđuje postupanje nadležnog organa tržišnog nadzora u slučaju kada građevinski proizvod predstavlja ozbiljan rizik.

Član 58. Predloga zakona utvrđuje postupanje nadležnog organa tržišnog nadzora u slučaju kada usaglašeni građevinski proizvod predstavlja rizik po ispunjenje osnovnih zahteva za objekte, zdravlje ili bezbednost ljudi ili druge aspekte zaštite javnog interesa.

Član 59. Predloga zakona utvrđuje prava i obaveze nadležnog inspektora u vršenju tržišnog nadzora.

Član 60. Predloga zakona utvrđuje dužnosti nadležnog inspektora u vršenju tržišnog nadzora prema privrednom subjektu koji stavlja građevinski proizvod na tržište, slučajeve u kojima je ovlašćen da naloži privrednom subjektu otklanjanje formalnih neusaglašenosti ili zabranu ili ograničavanje činjenja dostupnim na tržištu građevinskog proizvoda sa formalnim nedostatkom.

Član 61. Predloga zakona uvrđuje ko i u kom slučaju snosi troškove inspekcijiskog postupka.

Član 62. Predloga zakona utvrđuje obaveze nadziranih subjekata uključenih u postupak proizvodnje, stavljanja na tržište i činjenja dostupnim građevinskog proizvoda.

Čl. 63-67. Predloga zakona propisuju se kaznene odredbe.

Član 68. Predloga zakona utvrđuje nastavak sprovođenja postupaka za izdavanje isprava o usaglašenosti započeti do dana stupanja na snagu, odnosno početka primene tehničkih propisa za predmetni građevinski proizvod i predmetnu oblast građevinskih proizvoda donetog u skladu sa ovim zakonom, do dana stupanja na snagu potvrđenog ASAA sporazuma ili ako taj ugovor ne bude zaključen, do dana stupanja na snagu ugovora o prisutpanju Republike Srbije EU.

Član 69. Predloga zakona propisuje da koja sprovode postupke ispitivanja i/ili ocenjivanja usaglašenosti po ranije donetim tehničkim propisima, nastavljaju da obavljaju poslove ispitivanja i/ili ocenjivanja usaglašenosti najduže do stupanja na snagu, odnosno početka primene tehničkih propisa donetih u skladu sa ovim zakonom.

Član 70. Predloga zakona propisuje nastavak važenja radnije donetih tehničkih propisa, do stupanja na snagu, odnosno početka primene propisa na osnovu ovog zakona i nastavak važenja isprava o usaglašenosti izdatih prema ranije donetim tehničkim propisima.

Član 71. Predloga zakona utvrđuje rok za donošenje propisa za sprovođenje ovog zakona.

Član 72. Predloga zakona propisuje odredbe propisa koje prestaju da važe stupanjem na snagu ovog zakona.

Član 73. Predloga zakona utvrđuje odredbe ovog zakona koje imaju odloženu primenu tj. primenjuju se od dana stupanja na snagu potvrđenog ASAA sporazuma, ili, ako taj ugovor ne bude zaključen, od dana stupanja na snagu ugovora o pristupanju Republike Srbije EU.

Član 74. Predloga zakona propisuje stupanje na snagu ovog zakona osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

IV. PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona nije potrebno trajno obezbediti posebna sredstva u budžetu Republike Srbije.

V. ANALIZA EFEKATA ZAKONA

1. Koji su problemi koje zakon treba da reši

Stavljanje i činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda i ostala pitanja od značaja za građevinske proizvode su uređena Zakonom o planiranju i izgradnji („Službeni glasnik RS”, br. 72/09, 81/09 - ispravka, 64/10 - US, 24/11, 121/12, 42/13 - US, 50/13 - US, 98/13 - US, 132/14 i 145/14), Zakonom o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti („Službeni glasnik RS”, broj 36/09) i njegovim podzakonskim aktima i tehničkim propisima kojima su propisani uslovi za činjenje dostupnim na tržištu ili upotrebu pojedinih proizvoda/grupa građevinskih proizvoda. Zajedno sa Zakonom o standardizaciji („Službeni glasnik RS”, br. 36/09 i 46/15), Zakonom o akreditaciji („Službeni glasnik RS”, broj 73/10), Zakonom o tržišnom nadzoru („Službeni glasnik RS”, broj 92/11) i Zakonom o opštoj bezbednosti proizvoda („Službeni glasnik RS”, broj 41/09), navedeni propisi čine postojeći pravni okvir infrastrukture kvaliteta građevinskih proizvoda. Tehnički propisi koji se odnose na pojedine proizvode/grupe građevinskih proizvoda obuhvataju kako savremene propise (Pravilnik o kvalitetu cementa („Službeni glasnik RS”, br. 34/13 i 44/14), Uredba o tehničkim i drugim zahtevima za čelik za armiranje betona („Službeni glasnik RS”, br. 35/15 i 44/16), Uredba o tehničkim i drugim zahtevima za konstrukcije hladnooblikovane zavarene šuplje profile od nelegiranih i sitnozrnih čelika („Službeni glasnik RS”, broj 93/15), tako i veći broj onih donetih 80-tih i 90-tih godina prošlog veka, koji do danas nisu menjani, a koji sadrže različite odredbe koje predstavljaju neopravdane prepreke u trgovini, kao recimo pozivanje na, u međuvremenu, povučene JUS standarde radi propisivanja tehničkih zahteva za stavljanje u promet ili upotrebu građevinskih proizvoda. Za određene proizvode/grupe građevinskih proizvoda tehnički zahtevi nisu uopšte propisani domaćim tehničkim propisima, pa je odgovornost za upotrebu, odnosno ugradnju tih proizvoda u objekte, na odgovornim projektantima koji izrađuju tehničku dokumentaciju. Ovo znači da oblast građevinskih proizvoda nije uređena na celovit i jedinstven način opštim propisom.

Takođe, u ovakvom pravnom okviru nije moguće dalje uređivati oblast građevinskih proizvoda, što je neophodno s obzirom na napredak tehnike i tehnologije u ovoj oblasti, pojavu novih građevinskih proizvoda i izazove koje pred domaću industriju građevinskih proizvoda postavljaju zahtevi razvijenih i izuzetno kompetitivnih tržišta, kao što je tržište EU.

Bez pravnog uređivanja ove oblasti, nije moguć ni razvoj građevinarstva kao kompleksne delatnosti koja podrazumeva različite usluge i procese, kao i ugradnju gotovih proizvoda u objekat, pri čemu je završni rezultat proizvod koji u svakom pogledu treba da zadovolji propisane osnovne zahteve. Građevinarstvo kao bitan faktor održivog razvoja, u strateškom smislu predstavlja jednu od najvažnijih privrednih grana, jer obezbeđuje objekte i infrastrukturu za sve ostale privredne i socijalne kategorije. Ono zahteva da razvoj zakonodavstva kojim se uređuje ta oblast bude permanentan proces, a instrumenti ostvarivanja politike kvaliteta u ovoj oblasti su veoma složeni i u određenoj meri različiti u odnosu na one koji se odnose na druge oblasti.

Postojeći pravni okvir za građevinske proizvode, međutim, ne uvažava specifičnost građevinskih proizvoda u odnosu na sve druge proizvode. Ta specifičnost se ogleda u činjenici da građevinski proizvodi tek ugradnjom u objekat postižu svoje performanse koje se odnose na bitne karakteristike građevinskih proizvoda, a koje zavise od njihove predviđene upotrebe i u vezi su sa ispunjavanjem osnovnih zahteva za objekte. Osnovni zahtevi koje objekat treba da zadovolji tokom ekonomski prihvatljivog veka upotrebe su: mehanička otpornost i stabilnost, bezbednost u slučaju požara, higijena, zdravlje i životna sredina, bezbednost i

pristupačnost prilikom upotrebe, zaštita od buke, ušteda energije i zadržavanje toplote i održivo korišćenje prirodnih resursa.

Postojeći pravni okvir za građevinske proizvode takođe nije usklađen sa zakonodavstvom EU iz ove oblasti, odnosno sa Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC (Uredba (EU) br. 305/2011 od 9. marta 2011. godine o utvrđivanju harmonizovanih uslova za plasiranje građevinskih proizvoda na tržište i o prestanku važenja Direktive Saveta 89/106/EEZ) i sprovedbenim i delegiranim uredbama koje su donete na osnovu navedenog propisa EU. Zajedno sa ranije donetim odlukama Evropske komisije koje se odnose na građevinske proizvode, a koje su i dalje na snazi, postoji oko 120 akata EU koji se odnose na građevinske proizvode. Trećom revizijom Nacionalnog programa za usvajanje pravnih tekovina EU (NPAA) usvojenom 2018. godine, predviđeno je preuzimanje Regulation (EU) No 305/2011 i tri delegirane i jedne sprovedbene uredbe EU, koje spadaju u korpus zakonodavstva obuhvaćenog Pregovaračkim poglavljem 1 – Sloboda kretanja robe.

Neusklađenost domaćeg zakonodavstva sa evropskim u ovoj oblasti prepreka je konkurentnosti naših proizvođača i tela za ocenjivanje usaglašenosti (u daljem tekstu: TOU) na tom tržištu i drugim stranim tržištima. Domaći privredni subjekti koji su svoje poslovanje već prilagodili propisima EU i već posluju na tom tržištu, imaju dodatne troškove jer svoje proizvode moraju da usklade i sa domaćim zakonodavstvom, koje je u odnosu na evropsko u najvećoj meri zastarelo.

Nasleđena tehnička regulativa na području građevinskih proizvoda ima svoj glavni pravni osnov u Zakonu o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti. Pojedini građevinski proizvodi, odnosno njihove grupe, za postupak potvrđivanja usaglašenosti osnovu nalaze u naredbama o obaveznom atestiranju kojima se proizvođačima nalaže da u postupak potvrđivanja usaglašenosti uključe „treću stranu”, odnosno tela za ocenjivanje usaglašenosti.

Postojeći propisi o izgradnji ne sadrže osnovne zahteve za objekte. Određivanje nivoa i opsega zahteva u potpunosti je u rukama odgovornih (licenciranih) projektanata.

Nedostatak ovih propisa u smislu zastarelog načina propisivanja tehničkih zahteva, glomaznih i dugotrajnih procedura ocenjivanja usaglašenosti, kao i nepostojanje uslova za fabričku kontrolu proizvodnje građevinskih proizvoda i njihova generalna neusaglašenost sa zahtevima harmonizovanih evropskih standarda, predstavlja još jedan razlog za sagledavanje stanja, odnosno mogućnosti građevinskog sektora da se na brz, efikasan i održiv način usaglasi sa zahtevima evropske regulative.

Prema podacima o tržišnom nadzoru građevinskih proizvoda Sektora tržišne inspekcije Ministarstva trgovine, turizma i telekomunikacija, u toku 2016. godine, obavljene su tri kontrole čelika za armiranje betona i doneto jedno rešenje o zabrani isporuke na tržište, kao i 254 kontrole keramičkih pločica i keramičke sanitarne opreme, a doneto je 58 rešenja o otklanjanju nedostataka i zabrani prometa po Zakonu o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti i podneta su 42 zahteva za pokretanje prekršajnog postupka.

U Republici Srbiji postoje proizvođači građevinskih proizvoda koji su, pored toga što posluju na domaćem tržištu, i izvezno orijentisani, odnosno već prilikom proizvodnje i činjenja dostupnim svojih građevinskih proizvoda, pored domaćih tehničkih propisa, primenjuju i odredbe Regulation (EU) No 305/2011 za harmonizovano područje.

Postoji međutim i veliki broj domaćih proizvođača koji nisu izvozno orijentisani, kojima će za prilagođavanje novom sistemu poslovanja i promenjenim uslovima na tržištu koji će biti uspostavljeni donošenjem Zakona o građevinskim proizvodima, biti potrebno više vremena.

Prema sada važećim tehničkim propisima, samo tri tehnička propisa za građevinske proizvode, doneta na osnovu Zakona o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti, propisuju imenovanje tela za ocenjivanje usaglašenosti i to za cement, za čelik za armiranje betona i za hladnooblikovane zavarene šuplje profile od nelegiranih i sitnozrnih čelika. Za ove građevinske proizvode do sada su izdata ukupno tri rešenja o imenovanju tela za ocenjivanje usaglašenosti (jedno za cement i dva za čelik za armiranje betona). Imenovano telo za ocenjivanje usaglašenosti cementa poseduje sertifikat o akreditaciji kao sertifikaciono telo za cement. Imenovana tela za čelik za armiranje betona oba poseduju sertifikate o akreditaciji za ispitivanje čelika za armiranje betona, i nalaze se u postupku proširenja obima akreditacije sertifikacionog tela i na sertifikaciju čelika za armiranje betona, što je bilo uzeto u obzir prilikom izdavanja rešenja o imenovanju za telo za ocenjivanje usaglašenosti čelika za armiranje betona. Za imenovanje tela za ocenjivanje usaglašenosti hladnooblikovanih zavarenih šupljih profila od nelegiranih i sitnozrnih čelika nije bilo podntih zahteva.

Radi nesmetanog funkcionisanja tržišta potrebno je obezbediti dostupnost tehničkih propisa kako bi privredni subjekti, a posebno mala i srednja preduzeća, raspolagala pouzdanim i tačnim informacijama o odredbama propisa koji su na snazi u Republici Srbiji. U tu svrhu, potrebno je uspostaviti državni servis koji će pružati takve informacije zainteresovanim stranama. Ovakva usluga pružana je u poslednje tri godine, bez formiranja posebne organizacione jedinice, domaćim i stranim zainteresovanim pravnim i fizičkim licima. U određenom broju slučajeva upiti su stizali preko Ministarstva privrede, koje je zainteresovane strane upućivalo bilo usmeno ili putem elektronske pošte na obraćanje Ministarstvu građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture radi dobijanja odgovora na pitanja koja su se odnosila na građevinske proizvode. Na ovaj način gubi se neko vreme u prosleđivanju informacija, pa je zaključeno da bi bilo bolje da Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture formira elektronsku kontakt tačku za građevinske proizvode.

2. Ciljevi koji se postižu donošenjem zakona

Opšti ciljevi ovog zakona su: stvaranje uslova da građevinski proizvodi koji se stavljaju i čine dostupnim na tržištu Republike Srbije, a koji se ugrađuju u objekte zadovoljavaju propisane zahteve u pogledu ispunjavanja osnovih zahteva za objekte, i postizanje veće konkurentnosti domaćih aktera na tržištu, proizvođača građevinskih proizvoda i TOU, i to kako na domaćem tržištu građevinskih proizvoda, tako i na tržištu EU i drugim globalnim tržištima.

Ovi ciljevi će se postići primenom sledećih mera:

1. Utvrđivanje osnova za propisivanje tehničkih zahteva za građevinske proizvode;
2. Utvrđivanje zahteva koje treba da ispunjavaju imenovana tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i imenovana tela za tehničko ocenjivanje;
3. Uspostavljanje elektronske kontakt tačke – elektronskog servisa za pružanje informacija o odredbama propisa Republike Srbije koji se odnose na građevinske proizvode;

4. Propisivanje nadzora nad primenom ovog zakona i propisa donetih na osnovu zakona i efikasne kontrole svih aktera u primeni odredaba ovog zakona;

5. Usvajanje u domaći pravni sistem novih instituta i nove terminologije koja se odnosi na građevinske proizvode, koja je korišćena u već prevedenim harmonizovanim standardima, čiju obaveznu primenu predviđa ovaj zakon.

Jedan od pokazatelja ostvarivanja ovih ciljeva i parametar za praćenje može da bude obim izvoza građevinskih proizvoda, a u toku sprovođenja zakona biće doneta odluka o tome koji parametri će se pratiti, kao pokazatelji ostvarivanja ciljeva donošenja zakona.

3. Da li su razmatrane mogućnosti za rešavanje problema bez donošenja akta

Imajući u vidu činjenicu da Republika Srbija nema opšti propis kojim bi na jedinstven način bila uređena pitanja koja se odnose na činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda, kao i kompleksnu prirodu oblasti građevinskih proizvoda, mišljenja smo da nije postojala mogućnost da se problemi koji se rešavaju ovim zakonom urede na drugačiji način od donošenja zakona.

Neophodnost donošenja zakona proizilazi i iz obaveze Republike Srbije utvrđene Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina EU (NPAA), kojim je predviđeno preuzimanje Regulation (EU) No 305/2011, koja spada u oblast obuhvaćenu Pregovaračkim poglavljem 1 – Sloboda kretanja robe.

Zajednički tehnički jezik, koji podrazumeva način utvrđivanja osnovnih zahteva za objekte, potom bitne karakteristike građevinskih proizvoda koji na njih imaju uticaj i naročito način iskazivanja performansi tih bitnih karakteristika, koji je u EU delimično ustanovljen još donošenjem Direktive o građevinskim proizvodima, koju Republika Srbija nije preuzela u svoj pravni sistem, karakterističan je za građevinske proizvode i objekte i kao takav nije deo postojećeg domaćeg pravnog okvira. Pored navedenog, kod građevinskih proizvoda se ne sprovodi ocenjivanje usaglašenosti proizvoda, na kojem se zasniva postojeća regulativa u Republici Srbiji koja čini pravni okvir infrastrukture kvaliteta ostalih proizvoda koji se isporučuju na tržište, već se sprovodi ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi uz primenu sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi svojstvenih samo građevinskim proizvodima. Iz navedenih razloga je u Evropskoj uniji donet propis koji se odnosi samo na građevinske proizvode i koji na celovit i sveobuhvatan način uređuje ovu oblast.

Bez obzira na činjenicu da je trenutno važeća nacionalna regulativa kojom su utvrđeni zahtevi za tela za ocenjivanje usaglašenosti i uslovi i postupci imenovanja/ovlašćivanja, usaglašena sa evropskim propisima, samo jedan deo opštih zahteva koji se odnose na ta tela može se primeniti na građevinske proizvode. Naime, specifičnost pristupa kod definisanja sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda utvrđenih Regulation (EU) No 305/2011, za razliku od utvrđenih modula za ocenjivanje usaglašenosti koji se mogu primeniti kod većine proizvoda koje pokrivaju evropske direktive novog pristupa, uslovljava postojanje specifičnih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi kao i zahteve koje ista moraju da zadovolje. Stoga, sa sigurnošću možemo reći da u nacionalnoj regulativi nedostaju i odredbe koje utvrđuju vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda. Bez tih odredbi, potpunu primenu ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda prema sistemu koji zahteva učešće treće strane, praktično je nemoguće sprovesti.

Predlog zakona o građevinskim proizvodima u domaći pravni sistem uvodi postupak ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda koji je različit od postupka ocenjivanja usaglašenosti koji se vrši za sve ostale proizvode.

Predlogom zakona o građevinskim proizvodima propisano je da potpunu odgovornost za stavljanje proizvoda na tržište snosi isključivo proizvođač građevinskog proizvoda koji u deklaraciji o performansama navodi performanse građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama i na taj način potvrđuje njegovu usaglašenost sa zahtevima utvrđenim srpskom tehničkom specifikacijom odnosno zahtevima utvrđenim tehničkim propisom i zakonom. Nije, dakle, nezavisna treća strana odn. telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi to koje potvrđuje usaglašenost građevinskog proizvoda sa propisanim zahtevima, kao što je to slučaj u postupku ocenjivanja usaglašenosti ostalih proizvoda koji se stavljaju na tržište, već je to proizvođač. U zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može da obavlja sledeće radnje:

- ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda;
- početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje;
- stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje;
- kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača.

U okviru sistema 4 ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi telo ne obavlja ni jednu od navedenih radnji. Saglasno podzakonskom aktu Zakona o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti, ocenjivanje usaglašenosti sprovodi se na osnovu osam modula koji su propisani tehničkim propisom, a osim tih osam modula, tehničkim propisom mogu da se propišu i drugi moduli ocenjivanja usaglašenosti. S obzirom na broj građevinskih proizvoda (oko 1200 različitih građevinskih proizvoda svrstanih u 35 oblasti), čak i da se na njih primenjuju moduli, to nije moguće.

S obzirom na navedeno, jasno je da Predlog zakona o građevinskim proizvodima predviđa potpuno drugačija rešenja kojima će biti propisani zahtevi za građevinske proizvode u odnosu na ona koja sadrži Zakon o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti, a koja se odnose na sve ostale proizvode.

4. Zašto je donošenje akta najbolji način za rešavanje problema

Uređivanje: uslova za stavljanje na tržište i činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda, načina iskazivanja performansi građevinskih proizvoda koji se čine dostupnim na tržištu, a koje se odnose na njihove bitne karakteristike, uslova za upotrebu znaka usaglašenosti na građevinskim proizvodima, uspostavljanje pet sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda, radnje koje u okviru tih sistema sprovode proizvođač i imenovana tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi, zahtevi za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje, zahtevi za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, postupak prijavljivanja i obaveze tih tela, obaveze privrednih subjekata prilikom činjenja dostupnim građevinskih proizvoda na tržištu, vršenje nadzora nad primenom odredaba zakona i na osnovu njega donetih propisa, predstavljaju predmet zakonske regulative, te se stoga ova oblast može urediti isključivo na ovaj način.

5. Na koga i kako će najverovatnije uticati rešenja u zakonu

Rešenja u zakonu će uticati na:

- privredne subjekte (proizvođače, uvoznike i distributere građevinskih proizvoda)

- TOU (laboratorije, sertifikaciona tela)
- odgovorne projektante, odgovorne izvođače radova, lica koja vrše stručni nadzor u toku građenja objekata odnosno izvođenja radova,
- pravna lica koja izrađuju tehničku dokumentaciju i izvode radove,
- državne organe,
- investitore.

Uticao koji će rešenja u zakonu imati na proizvođače i TOU se ogleda u potrebi da se proizvodnja odnosno pružanje usluga iz ove oblasti prilagode zahtevima novog propisa. To znači da će biti potrebno ulaganje u nabavku standarda, obuku osoblja za primenu standarda ili novih tehničkih propisa, ulaganje u novu, ili gde je to moguće, prilagođavanje postojeće, opreme.

Prelazak na evropske standarde za ispitivanje proizvoda u nekim oblastima u suštini neće imati uticaja, jer su ti standardi slični ili isti kao stari JUS i propisuju isti postupak ispitivanja, koji se sprovodi na istoj opremi. U drugim područjima standardi zahtevaju istu opremu kao i stari JUS standardi, ali je sam postupak ispitivanja drugačiji. U najnepovoljnijem slučaju, evropski standardi predviđaju sasvim nova ispitivanja, a samim tim i novu opremu.

Jedna od promena za tela za ocenjivanje usaglašenosti je i prelazak na nove frekvencije pojedinih ispitivanja (manje ili veće). Npr. kod betonskih ivičnjaka učestalost ispitivanja čvrstoće pri savijanju će se povećati, dok će se učestalost ispitivanja otpornosti na dejstvo mraza i soli smanjiti. Iz razloga racionalizacije, proizvođačima će biti isplativije da nabave opremu za ispitivanja koja su do sada podugovarali u laboratorijama.

Stepen regulisanosti proizvoda će se promeniti. Neki proizvodi, za koja je bilo obavezno atestiranje prema naredbama i JUS standardima, će preći na sistem 4 ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi (npr. betonske cevi za kanalizaciju dužine preko 1m), dok će se za neke druge proizvode stepen regulisanosti povećati (npr. betonske cigle).

Nov je i princip obezbeđivanja stalnosti performansi proizvoda, jer su početno ispitivanje i fabrička kontrola proizvodnje nametnuli proizvođaču dodatne zahteve po pitanju izvođenja i dokumentovanja kontrole proizvodnje, kao i izdavanja dokumenata od strane proizvođača (izjava o stalnosti performansi, obeležavanje proizvoda, bezbednosni list, uputstvo za upotrebu itd). Novo je i to, da u sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi 2+ i višim, telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi nadgleda i sprovođenje fabričke kontrole proizvodnje.

Zahtevi novog zakona koji će biti usklađeni sa propisom EU (REGULATION (EU) No 305/2011) su manje strogi za same građevinske proizvode, nego što je to bio prethodni sistem. Razlog je u tome što se uspostavlja princip da budu zadovoljeni minimalni zahtevi za građevinske proizvode, koji važe za sve evropske zemlje. Sam građevinski proizvod i proizvodni postupak tako, u velikoj većini slučajeva, ne bi trebalo menjati. Proizvođačima u Republici Srbiji zbog toga neće biti potrebno mnogo vremena za prilagođavanje. Najviše pomoći će biti potrebno malim i mikro preduzećima, pre svega na području edukacije o zahtevima novih propisa i na pripremi dokumentacije fabričke kontrole proizvodnje. U tom postupku pružanja pomoći aktivna bi pre svega trebala da budu tela za ocenjivanje usaglašenosti, razna udruženja, uz aktivno učestvovanje predstavnika državne uprave (tržišna inspekcija i zaposleni na poslovima donošenja i primene tehničkih propisa iz ove oblasti). Zbog postupnog uvođenja novih harmonizovanih standarda ta pomoć neće biti potrebna za sve oblasti građevinskih proizvoda odjednom, već će se vremenski prilagoditi potrebama industrije.

Fokus rada tela za ocenjivanje usaglašenosti će se značajno pomeriti sa uzimanja uzoraka i ispitivanja na nadzor fabričke kontrole proizvodnje. Za to će biti neophodno da se promeni način razmišljanja zaposlenih, što je veliki izazov, posebno za iskusno osoblje ovih tela.

Značajna je i promena metoda kao i frekvencija ispitivanja, koje obavljaju tela za ocenjivanje usaglašenosti, koja će biti značajno manja. U odnosu na prethodni sistem, mnogo je manje područja proizvoda gde se ispitivanja građevinskog proizvoda rade u imenovanom telu. Zbog toga nabavka opreme za proizvode u sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi 1 i 3 može biti za imenovano telo neisplativa. Predlog zakona i zbog toga predviđa mogućnost ispitivanja na opremi koja nije vlasništvo tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Tela za tehničko ocenjivanje nisu do sada postojala u domaćem sistemu ocenjivanja usaglašenosti. Interes da to postanu pronaći će institucije čiji su zaposleni angažovani u komisijama za usvajanje standarda Instituta za standardizaciju, fakulteti, instituti i tela za ocenjivanje usaglašenosti ukoliko za to imaju kapaciteta. Inovativnost u oblasti građevinskih proizvoda je zastupljena kao i u drugim oblastima, zahvaljujući novim tehnologijama kao i materijalima koji se koriste u proizvodnji građevinskih proizvoda, a ocenjivanje i vrednovanje ovakvih proizvoda vrlo često nije obuhvaćeno već postojećim tehničkim specifikacijama ili tehničkim propisima, naročito na domaćem tržištu. Na ovaj način se uspostavlja sistem koji omogućava da i takvi proizvodi pronađu svoj put da budu učinjeni dostupnim na domaćem tržištu, ali na jasan, pravno uređen i kontrolisan način.

Primena novog zakona će izazvati troškove i kod ostalih privrednih subjekata (distributeri, uvoznici, zastupnici) koji građevinske proizvode čine dostupnim na tržištu u smislu potrebe za obukom o primeni novog propisa. Ti troškovi će biti izraženi odmah nakon donošenja propisa, dok će se s protokom vremena njihov uticaj na poslovanje smanjivati. S obzirom da su obaveze privrednih subjekata prilikom stavljanja i činjenja dostupnim proizvoda na tržištu već propisane Zakonom o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti, donošenjem novog zakona te obaveze će biti samo precizirane i specifikovane u odnosu na činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda.

Preduzeća koja se bave projektovanjem i izvođenjem radova, kao i lica koja izrađuju tehničku dokumentaciju, rukovode izvođenjem radova ili vrše stručni nadzor biće u obavezi da se edukuju o promenama koje primena zakona donosi. Takođe, biće potrebno ulaganje u nabavku standarda koji se odnose na građevinske proizvode.

Biće potrebno da državni organi i institucije koje će učestvovati u primeni zakona edukuju svoje zaposlene i usvoje nove procedure u skladu sa odredbama ovog zakona.

Rešenja u zakonu imaće uticaj na investitore objekata i građane koji te objekte koriste, kroz stvaranje uslova da se na tržištu Republike Srbije čine dostupnim bezbedni građevinski proizvodi koji se zatim ugrađuju u objekte, uzimajući u obzir, naročito, zdravlje i bezbednost ljudi tokom čitavog životnog ciklusa tih objekata, zaštitu životinja i biljaka, zaštitu životne sredine, zaštitu potrošača i drugih korisnika i zaštitu imovine.

Promene koje se na tržištu mogu očekivati kada zakon stupi na snagu, procenjene su na osnovu rezultata studije: „Analiza usaglašenosti građevinskog sektora iz oblasti proizvodnje agregata za građevinarstvo, betona, armiranog i prednapregnutog betona, betonskih proizvoda i materijala za završnu obradu puteva sa zahtevima za transponovanje - prilagođavanje evropskom zakonodavstvu (Uredbe o građevinskim proizvodima)” izrađene 2014. godine, koju je finansirala Švedska

agencija za međunarodnu razvojnu saradnju (Sida) preko fonda PROFID (Projektni fond za institucionalni razvoj) za potrebe Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture. Implementacija propisa EU u Srbiji iz oblasti građevinskih proizvoda prouzrokuje promene u radu svih aktera na tržištu, uključenih u sistem proizvodnje, distribucije, ugradnje i kontrole građevinskih proizvoda.

Očekivane promene kod proizvođača:

1. Prelazak na harmonizovane evropske standarde za ispitivanje proizvoda

U nekim oblastima ti standardi su isti kao stari JUS standardi i propisuju isti postupak ispitivanja, koji se sprovodi na istoj opremi. U drugim područjima standardi zahtevaju istu opremu kao i stari JUS standardi, ali je postupak drugačiji. U najnepovoljnijem slučaju, standardi predviđaju sasvim nova ispitivanja (nova oprema).

2. Prelazak na nove frekvencije pojedinih ispitivanja (manje ili veće)

Npr. kod betonskih ivičnjaka učestalost ispitivanje čvrstoće pri savijanju se povećava, dok se učestalost ispitivanja otpornosti na dejstvo mraza i soli smanjuje. Iz razloga racionalizacije, proizvođači mogu da se odluče da nabave opremu za ispitivanja koja su pre toga podugovarali u laboratorijama.

3. Promena stepena regulisanosti proizvoda

Neki proizvodi, za koja je bilo obavezno atestiranje prema Naredbama i JUS standardima, preći će na sistem 4 ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi (npr. betonske cevi za kanalizaciju dužine preko 1m), dok se za neke druge proizvode stepen regulisanosti povećava (npr. betonske cigle).

4. Novi princip obezbeđivanja stalnosti performansi proizvoda

Početno ispitivanje i fabrička kontrola proizvodnje nameću proizvođaču dodatne zahteve u smislu izvođenja i dokumentovanja kontrole proizvodnje, kao i izdavanja dokumenata od strane proizvođača (deklaracija o performansama, označavanje proizvoda, informacije o bezbednosti, uputstvo za upotrebu itd.). Novo je i to, da u sistemima 2+ i višim, imenovano telo nadgleda i sprovođenje fabričke kontrole proizvodnje.

Očekivane promene kod TOU:

1. Fokus rada TOU će se pomeriti sa uzimanja uzoraka i ispitivanja na nadzor fabričke kontrole proizvodnje.

Za to je neophodno da se promeni način razmišljanja zaposlenih u TOU, što može predstavljati veliki izazov, posebno za iskusno osoblje TOU. U Evropi su postojale dve vrste TOU - ona koja proizilaze iz ispitnih laboratorija i ona koja proizilaze iz sertifikacionih tela za QMS (ISO 9001). U evropskoj anketi sprovedenoj pre usvajanja Regulation (EU) No 305/2011, TOU koja proizilaze iz ispitnih laboratorija prepoznata su od strane proizvođača kao kompetentnija i korisnija za sistem potvrđivanja usaglašenosti.

2. Promena metoda i frekvencije ispitivanja koje su zadatak TOU

U odnosu na prethodni sistem mnogo je manje oblasti građevinskih proizvoda gde se ispitivanja rade u imenovanom telu za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi. Zbog toga nabavka opreme za proizvode za koje se primenjuju sistemi 1 i 3 ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi može biti za TOU neisplativa. Regulation (EU) No 305/2011 zbog toga predviđa mogućnost ispitivanja na opremi koja nije vlasništvo TOU.

Studija: „Analiza usaglašenosti građevinskog sektora iz oblasti proizvodnje agregata za građevinarstvo, betona, armiranog i prednapregnutog betona, betonskih

proizvoda i materijala za završnu obradu puteva sa zahtevima za transponovanje - prilagođavanje evropskom zakonodavstvu (Uredbe o građevinskim proizvodima)" imala je za cilj da se, na osnovu prikupljenih i obrađenih rezultata sa terena, o stepenu usaglašenosti građevinske industrije, tačnije proizvođača četiri grupe građevinskih proizvoda i TOU, proceni realno potreban vremenski period za usaglašavanje industrije i TOU sa zahtevima evropske regulative, kako bi se na transparentan i predvidiv način izvršilo prenošenje Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC u nacionalno zakonodavstvo, imajući u vidu činjenicu da je usaglašavanje sa odredbama harmonizovanih standarda, ispunjenje tehničkih zahteva, tačnije obezbeđenje uslova i opreme za ispitivanje proizvoda u okviru fabričke kontrole proizvodnje, uslov koji u najvećoj meri određuje potrebno vreme za usaglašavanje.

Procena potrebnog vremena za usaglašavanje sa zahtevima harmonizovanih standarda koju su dali proizvođači:

<i>Proizvod/Grupa proizvoda</i>	<i>Vremenski period</i>
Agregat	4 godine i više
Beton	2 godine
Betonski proizvodi	2 – 4 godine
Asfaltne mešavine	4 godine

Procena potrebnog vremena za usaglašavanje sa zahtevima harmonizovanih standarda koju su dala TOU:

<i>Proizvod/Grupa proizvoda</i>	<i>Vremenski period</i>
Agregat	2 – 4 godine
Beton	2 – 4 godine
Betonski proizvodi	2 – 4 godine
Asfaltne mešavine	2 – 4 godine

6. Kakve troškove će primena zakona izazvati građanima i privredi, a naročito malim i srednjim preduzećima

Troškovi koje će primena zakona izazvati građanima i privredi odnose se na troškove za obuku osoblja za primenu novih standarda, troškove za ulaganje u nabavku nove opreme ili prilagođavanje postojeće opreme. Biće potrebno da proizvođači koji nemaju uspostavljenu fabričku kontrolu proizvodnje investiraju u istu, ili te poslove podugovore sa nekim telom za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi.

Predlogom zakona predviđeno je da akreditacija bude jedan od načina dokazivanja kompetentnosti tela koja žele da budu imenovana za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, pa u troškove primene zakona treba uvrstiti i troškove akreditacije. Takođe, treba napomenuti da su za TOU koja su već prisutna na tržištu novi samo troškovi proširenja obima akreditacije, pošto su ta tela već akreditovana. Strukturu troškova akreditacije, između ostalog, čine: troškovi obrade prijave za otpočinjanje prve akreditacije (48.000 RSD), troškovi obrade prijave za proširenje obima akreditacije (30.000R RSD), troškovi ocenjivanja po dan/ocenjivaču (48.000 RSD), troškovi održavanja akreditacije na godišnjem nivou koji npr. za sertifikaciona tela za sertifikaciju proizvoda do deset proizvoda/grupa proizvoda iznose 60.000 RSD.

S obzirom da se ovim zakonom u domaći pravni sistem prenosi propis EU, to znači i priključivanje ovog sektora domaće privrede evropskom tržištu građevinskih

proizvoda. Za proizvođače iz Republike Srbije to znači da će primena odredbi zakona značiti da im je otvoreno evropsko tržište bez dodatnih troškova, ali, sa druge strane će domaće tržište isto tako biti otvoreno konkurenciji bez znatnijih dodatnih troškova. Bitna promena tržišnih uslova se može desiti samo kod onih proizvoda, gde je prevoz na dugim relacijama ekonomski održiv (metalni proizvodi, hemijski proizvodi, specijalni proizvodi sa većom dodatnom vrednošću, itd).

Vrsta troškova koji se mogu očekivati primenom zakona kao i kojim akterima na tržištu će biti potrebna pomoć da podnesu taj teret, mogu se proceniti i na osnovu iskustava Republike Slovenije koja su predstavljena u napred navedenoj studiji: „Analiza usaglašenosti građevinskog sektora iz oblasti proizvodnje agregata za građevinarstvo, betona, armiranog i prednapregnutog betona, betonskih proizvoda i materijala za završnu obradu puteva sa zahtevima za transponovanje - prilagođavanje evropskom zakonodavstvu (Uredbe o građevinskim proizvodima)”. S obzirom da, saglasno EU zakonodavstvu, sam građevinski proizvod i proizvodni postupak, u velikoj većini slučajeva nije bilo potrebno menjati, proizvođači u Sloveniji su se zbog toga prilično brzo prilagodili. Najviše pomoći bilo je potrebno malim i mikro preduzećima, pre svega na području edukacije o zahtevima novih propisa i na pripremi dokumentacije koja se odnosi na fabričku kontrolu proizvodnje. Zbog postupnog uvođenja novih harmonizovanih standarda ta pomoć nije bila potrebna za sve sektore odjednom, nego je bilo moguće prilagoditi je vremenski različitim potrebama industrije.

Što se tiče formiranja i funkcionisanja elektronske kontakt tačke za građevinske proizvode, neće biti dodatnih troškova s obzirom da su poslovi elektronske kontakt tačke i do sada obavljani sa postojećim kapacitetima u okviru Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, a za njeno formiranje neće biti potrebna ni dodatna ulaganja.

7. Da li su pozitivne posledice donošenja zakona takve da opravdavaju troškove koje će on stvoriti

Očekuje se da će pozitivne posledice donošenja ovog zakona opravdati troškove koji će nastati njegovim stupanjem na snagu, s obzirom da će se privrednim subjektima (proizvođači, TOU) omogućiti postizanje veće konkurentnosti na tržištu, a posebno uzimajući u obzir i propisivanje prelaznih perioda za prilagođavanje promenama do kojih će primena odredbi zakona dovesti.

Troškovi koje će primena odredbi zakona izazvati malim i srednjim preduzećima olakšavaju se odredbama čl. 31-33. zakona kojima se utvrđuju pojednostavljeni postupci, i u skladu sa kojima pod određenim uslovima:

- pri utvrđivanju tipa proizvoda, proizvođač može da zameni ispitivanje tipa ili proračune tipa odgovarajućom tehničkom dokumentacijom (član 31);
- mikro pravno lice koje proizvodi građevinski proizvod obuhvaćen standardom sa Spiska 1, može pod određenim uslovima da zameni utvrđivanje tipa proizvoda upotrebom drugih metoda, odnosno postupka s građevinskim proizvodom na koji se primenjuje sistem 3 u skladu sa odredbama za sistem 4 (član 32);
- za građevinski proizvod obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1 koji je proizveden zasebno ili po meri u neserijskoj proizvodnji, proizvođač može da zameni deo o ocenjivanju performansi iz odgovarajućeg sistema specifičnom tehničkom dokumentacijom (član 33).

Akreditacija je način kojim se utvrđuje kompetentnost tela za ocenjivanje usaglašenosti za obavljanje poslova: ispitivanja, kontrolisanja i sertifikacije proizvoda. Predlogom zakona je predviđeno da imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, koje poseduje sertifikat o akreditaciji ispunjava propisane

zahteve za imenovanje u meri u kojoj su ti zahtevi obuhvaćeni obimom akreditacije, uzimajući u obzir postupke ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi za građevinske proizvode obuhvaćene akreditacijom. Akreditaciono telo Srbije raspolaže i kapacitetima i znanjima za obavljanje poslova akreditacije, a takođe je spremno da vrši akreditaciju tela po novim harmonizovanim standardima.

Jedna od novina predviđenih ovim zakonom je, između ostalog, fabrička kontrola proizvodnje koja je obavezna u okviru svih sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi. Fabrička kontrola proizvodnje omogućava da proizvođač bude odgovoran za navedene performanse jer se u toku same proizvodnje građevinskog proizvoda ta proizvodnja stalno kontroliše, a ta kontrola dokumentuje, pa se eventualne uočene nepravilnosti u proizvodnji mogu odmah otkloniti, za razliku od ocenjivanja usaglašenosti gde nezavisna treća strana potvrđuje usaglašenost proizvoda sa propisanim zahtevima, tek kada je taj proizvod već proizveden, što znači da nije obezbeđen kontinuitet kontrole proizvodnje samog proizvoda. Prednost koju donosi ovaj zakon predstavlja i mogućnost da proizvođači koji nemaju uspostavljenu fabričku kontrolu proizvodnje odnosno ne žele da investiraju u njeno uspostavljanje angažuju telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, što je opet dodatna mogućnost proširenja delatnosti za postojeća tela za ocenjivanje usaglašenosti, odnosno mogućnost preorijentacije za postojeća tela kod građevinskih proizvoda kod kojih će se primenjivati sistem 4 ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi.

Primena novih harmonizovanih standarda za građevinske proizvode znači s jedne strane usklađivanje tih proizvoda sa zahtevima evropskog zakonodavstva čime se njihovim proizvođačima, nakon pristupanja Republike Srbije EU, odnosno potpisivanja ASAA Sporazuma o ocenjivanju usaglašenosti i prihvatanju industrijskih proizvoda sporazuma (Agreement on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products), otvara pristup unutrašnjem tržištu od preko 500 miliona potrošača, čiji je ukupan BDP oko 13 triliona €. Obavezna primena harmonizovanih standarda proizvođačima koji su ih već prihvatili i koji izvoze na tržište EU i druga strana tržišta, znači i ukidanje obaveze dvostruke sertifikacije, koja im je do donošenja ovog zakona opterećivala poslovanje i odražavala se na cene njihovih proizvoda, ako su ih pored izvoza stavljali i na tržište Republike Srbije.

Primena harmonizovanih standarda odraziće se pozitivno i na podsticaj inovativnosti i brži tehnološki razvoj privrede Republike Srbije, kao i poboljšanja u smislu bezbednosti i zaštite životne sredine.

Imajući u vidu sve navedeno, smatramo da će troškovi koji će nastati primenom odredbi ovog zakona i obaveznom primenom harmonizovanih standarda biti u potpunosti opravdani s obzirom na koristi koje će njegova primena doneti.

8. Da li se zakonom podržavaju stvaranje novih privrednih subjekata i tržišna konkurencija

Očekuje se da će se donošenjem ovog zakona stvoriti uslovi za stvaranje novih privrednih subjekata i povećanje konkurencije na domaćem tržištu građevinskih proizvoda, kao i da će to rezultirati povećanjem konkurentnosti domaćih privrednih subjekata na tržištu EU i drugim svetskim tržištima.

Navodimo iskustva Republike Slovenije, predstavljena u napred citiranoj studiji: „Analiza usaglašenosti građevinskog sektora iz oblasti proizvodnje agregata za građevinarstvo, betona, armiranog i prednapregnutog betona, betonskih proizvoda i materijala za završnu obradu puteva sa zahtevima za transponovanje - prilagođavanje evropskom zakonodavstvu (Uredbe o građevinskim proizvodima)”,

koja mogu biti indikativna za situaciju na tržištu Republike Srbije u implementaciji harmonizovanih standarda, za sledeće proizvodne oblasti: agregat, beton i betonske proizvode, u periodu od 2002. do 2006. godine. Na osnovu podataka Statističkog ureda Republike Slovenije, u tom periodu broj proizvođača tih građevinskih proizvoda povećao se je za 7%, a njihovi prihodi od prodaje za 80%. Broj preduzeća iz oblasti građevinarstva u tom periodu povećao se za 25 %, a njihovi prihodi za 60 %. Treba napomenuti da je u navedenom periodu, odnosno 2004. godine Slovenija postala punopravni član EU, čime se tržište za plasiranje građevinskih proizvoda proizvedenih u toj državi multiplikovalo.

9. Da li su sve zainteresovane strane imale priliku da se izjasne o zakonu

Predmetna pravna materija prvobitno je pripremljena u formi Predloga uredbe o građevinskim proizvodima. U pripremi Predloga uredbe o građevinskim proizvodima učestvovali su predstavnici svih zainteresovanih strana (proizvođača, TOU, akademske zajednice, nadležnih organa i institucija) u svojstvu članova Radne grupe. Pojedini članovi Radne grupe dali su doprinos i svojim učešćem na nekim javnim skupovima na kojima su predstavljena predložena zakonska rešenja. Neposredna iskustva članova Radne grupe pomogla su u definisanju i uobličavanju pravnih normi propisa.

Prezentacija predloženih rešenja održana je u saradnji sa Privrednom komorom Srbije, koja je obezbedila organizaciju i prostor za održavanje skupova, po sledećem rasporedu:

Valjevo - 9. novembar 2016. godine;
 Novi Sad - 17. novembar 2016. godine;
 Beograd - 21. novembar 2016. godine;
 Niš - 24. novembar 2016. godine i
 Beograd - 29. novembar 2016. godine.

Nakon svake od održanih prezentacija Predloga uredbe o građevinskim proizvodima, vođene su diskusije i davani odovori na pitanja učesnika. Određeni broj prisutnih na prezentacijama izrazio je svoje primedbe, predloge i sugestije, a neke su dostavljene elektronskom poštom. Sve opravdane i osnovane sugestije, primedbe i predlozi ugrađeni su u tekst u predlog propisa.

S obzirom da je naknadnim proverama utvrđeno je da zbog obimnosti materije koju REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC uređuje, ista ne može biti prenetu u domaći pravni sistem kroz uredbu, Predlog uredbe o građevinskim proizvodima je povučen iz procedure, a na osnovu njegovog sadržaja pripremljen je tekst Nacrta zakona o građevinskim proizvodima.

Na predlog Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, Odbor za privredu i finansije Vlade, na sednici održanoj 26. jula 2017. godine, je doneo Zaključak kojim je utvrdio Program javne rasprave o Nacrtu zakona o građevinskim proizvodima.

Javna rasprava o Nacrtu zakona u vidu javnih prezentacija praćenih diskusijama sprovedena je u periodu od 1. do 31. avgusta 2017. godine, i to:

2. avgusta 2017. godine u Regionalnoj privrednoj komori u Beogradu,
 9. avgusta 2017. godine u Regionalnoj privrednoj komori u Novom Sadu,
 16. avgusta 2017. godine u Regionalnoj privrednoj komori u Nišu,
 23. avgusta 2017. godine u Regionalnoj privrednoj komori u Kragujevcu i

30. avgusta 2017. godine u Regionalnoj privrednoj komori u Valjevu.

Tekst Nacrta zakona bio je postavljen na internet prezentaciji Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, www.mgsi.gov.rs i na portalu e-uprave.

U toku predstavljanja prisutnima su u vidu prezentacije predstavljena nova rešenja, nakon čega su održane diskusije o predloženim rešenjima. Određeni broj prisutnih na prezentacijama je dostavio svoje primedbe, predloge i sugestije. Sve opravdane sugestije, primedbe i predlozi ugrađeni su u tekst Nacrta zakona. S druge strane, određenim sugestijama, primedbama i predlozima nije bilo mesto u Nacrtu zakona ili uopšte ne predstavljaju zakonsku materiju i nisu predmet ovog ili drugih zakona, ili su suviše generalne prirode, neodređene i uopštene, ili mogu biti rešeni na drugi način ili su već rešeni zakonom, a određene sugestije, primedbe i predlozi nisu bili opravdani i osnovani.

Opšta ocena na svim održanim raspravama može se sumirati kao davanje podrške Nacrtu zakona, čije je donošenje ocenjeno kao neophodno i čime će biti rešen veliki broj otvorenih pitanja u vezi sa činjenjem dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda.

Posebno ističemo sugestiju koja nam je upućena da se u Nacrt zakona uvrsti pojam Nacionalne tehničke ocene – dokumentovane ocene performansi građevinskog proizvoda koja se odnosi na njegove bitne karakteristike, a koja je izdata u skladu sa odgovarajućim evropskim, odnosno nacionalnim dokumentom za ocenjivanje, s obzirom da postoji mnogo građevinskih proizvoda koji se nalaze u neharmonizovanoj oblasti. Ovakvo zakonsko rešenje još nalažu i: ubrzan razvoj tehnike i tehnologije u oblasti repromaterijala i proizvodne opreme, proizvodnja građevinskih proizvoda proizvedenih primenom najnovijih tehničko-tehnoloških dostignuća koji izlaze iz okvira postojećih tehničkih specifikacija zbog čega ih nije moguće staviti na tržište, ukoliko se ne predvidi mogućnost izdavanja Nacionalne tehničke ocene. Ova sugestija je prihvaćena kroz odredbe koje se odnose na imenovanje i delovanje tela za tehničko ocenjivanje, izradu srpskog dokumenta za ocenjivanje i izdavanje srpske tehničke ocene.

Drugi značajan predlog odnosi se na neophodnost postojanja prelaznog perioda za primenu odredaba novog zakona od najmanje dve godine, kako bi se stekli potrebni uslovi (imenovanje potrebnih tela za ocenjivanje i verifikaciju performansi, donošenje novih tehničkih poropisa i drugih podzakonskih akata u skladu sa novim zakonom, pripreme proizvođača) za primenu harmonizovanih standarda, odnosno za njihovo stavljanje na Spisak 1 sa obaveznom primenom. Predlog će takođe biti prihvaćen kroz odredbe koje se odnose na donošenje pravilnika sa spiskom harmonizovanih standarda čija će primena biti obavezna, ali nakon određenog prelaznog perioda.

10. Koje će se mere tokom primene zakona preduzeti da bi se postiglo ono što se zakonom predviđa

Ovaj zakon predviđa mere koje se tiču jačanja institucija i organizacionog okvira, kao i inspeksijski nadzor i kaznene odredbe.

Pored toga, u cilju sprovođenja zakona Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture će organizovati obuke za primenu odredbi zakona, a biće organizovane i obuke koje će imati za cilj unapređenje kapaciteta za zaposlene u organima tržišnog nadzora.

Nadzor nad primenom zakona, koji se odnosi na upotrebu građevinskih proizvoda, u skladu sa ovim zakonom, propisima donetim na osnovu ovog zakona

kao i posebnim propisima kojima se utvrđuju zahtevi za upotrebu građevinskih proizvoda, ugradnju i performanse građevinskih proizvoda u odnosu na njihove bitne karakteristike koje utiču na ispunjavanje osnovnih zahteva za objekte, vršiče postojeće inspeksijske službe: građevinski inspektori, inspektori zaštite od požara, inspektori zaštite životne sredine, inspektori rada, sanitarni inspektori i drugi inspektori u skladu sa posebnim propisima, i u tom smislu ne postoji potreba za povećanjem ovih kapaciteta, koja bi nastala zbog donošenja zakona.

Povećanje obaveza aktera na tržištu je opravdano, jer će se njihovim većim angažovanjem postići bolji efekti u sektoru građevinskih proizvoda, u smislu višeg stepena bezbednosti građevinskih proizvoda koji se čine dostupnim na tržištu i stvaranja uslova za povećanje izvoza domaćih građevinskih proizvoda, posebno na tržište EU.

Međuinstitucionalna saradnja između organa i organizacija nadležnih za sprovođenje zakonskih rešenja, kao u vezi sa vođenjem registara imenovanih tela, se nastavlja.

Elektronska kontakt tačka je institut koji je predviđen ovim zakonom i do sada nije postojao u ovom smislu, mada se svi poslovi koje je predviđeno da obavlja elektronska kontakt tačka već obavljaju kroz redovan rad Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, kroz davanje mišljenja o primeni odredbi tehničkih propisa za građevinske proizvode (zvaničnim putem i putem elektronske pošte). Mogući problem u funkcionisanju elektronske kontakt tačke je nedostatak administrativnih kapaciteta, jer su trenutno na poslovima iz oblasti građevinskih proizvoda angažovana dva stalno zaposlena lica i šef odseka koji se bavi i drugim poslovima iz delokruga odseka kao i jedno lice zaposleno po ugovoru. Funkcionisanje elektronske kontakt tačke za građevinske proizvode je jedan od servisa koje je država obavezna da pruža u cilju stvaranja uslova za što brže prilagođavanje domaćeg tržišta zahtevima koje će uspostaviti Regulation (EU) No 305/2011 po pristupanju Republike Srbije EU ili po potpisivanju ACAA sporazuma.

Predlogom zakona o tehničkim zahtevima za proizvode i ocenjivanju usaglašenosti predviđeno je da Ministarstvo privrede obavlja poslove elektronske kontakt tačke odnosno, informativnog centra za proizvode, a da nadležno ministarstvo, na zahtev, dostavlja Ministarstvu privrede informacije o zahtevima tehničkih propisa za proizvode iz svog delokruga. Smatramo da je rešenje predloženo Predlogom zakona o građevinskim proizvodima efikasnije jer predviđa da se zainteresovane strane obraćaju direktno organu nadležnom za poslove državne uprave koji se odnose na građevinske proizvode, bez posrednika. Ovakvo rešenje je ekspeditivnije i smatramo logičnije za zainteresovane strane, pogotovo imajući u vidu specifičnost građevinskih proizvoda, u odnosu na sve ostale proizvode.

Što se tiče obavezne primene harmonizovanih standarda za građevinske proizvode, dinamika proglašenja srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi obaveznim za primenu će biti postepena. Prvo će obaveznim za primenu biti proglašeni oni harmonizovani standardi za proizvodne oblasti za koje u Republici Srbiji nema proizvođača građevinskih proizvoda, zatim za one proizvodne oblasti kojima pripadaju proizvođači koji već primenjuju takve standarde jer izvoze svoje proizvode pa ih samim tim već primenjuju, a zatim i na one za koje imamo domaće proizvođače koji sada posluju saglasno postojećim, još neusaglašenim tehničkim propisima. Na ovaj način će se amortizovati pritisak na privredu zbog uvođenja obavezne primene harmonizovanih standarda.

Regulatorne mere:

U sprovođenju ovog zakona, ministar nadležan za poslove građevinarstva:

- bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama (član 9. stav 3);
- donosi tehničke propise koji se odnose na građevinske proizvode (član 21. stav 1);
 - propisom sastavlja spisak srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa zakonom (u daljem tekstu: Spisak 1) i spisak donetih srpskih dokumenata za ocenjivanje (u daljem tekstu: Spisak 2), sa utvrđenim datumom početka njihove primene (član 21. stav 2);
 - bliže propisuje sadržaj, postupak izrade i donošenja srpskog dokumenta za ocenjivanje (član 23. stav 2);
 - bliže propisuje oblik i sadržaj srpske tehničke ocene (član 28. stav 3);
 - bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod (član 30. stav 5);
 - utvrđuje zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje (član 35. stav 3);
 - bliže utvrđuje zahteve za imenovanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi (član 40. stav 9).

Rok za donošenje propisa za sprovođenje ovog zakona je dvanaest meseci od dana njegovog stupanja na snagu (član 71. stav 1), a ministarstvo poseduje institucionalne kapacitete da propise za sprovođenje ovog zakona donese u predviđenom roku.

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture obavlja poslove elektronske kontakt tačke za građevinske proizvode, koja pruža besplatne informacije o tehničkim propisima koji se primenjuju na građevinske proizvode na teritoriji Republike Srbije (član 34).

Ministar nadležan za poslove građevinarstva propisuje bitne karakteristike za koje proizvođač navodi performanse građevinskog proizvoda prilikom njegovog stavljanja na tržište, a po potrebi i bitne karakteristike u vezi sa njihovim predviđenim upotrebama, za familije građevinskih proizvoda obuhvaćene srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom (član 6. stav 5), kojim mogu biti utvrđene i granične vrednosti performansi u vezi sa bitnim karakteristikama koje je potrebno navesti (član 6. stav 6).

Ministar građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture donosi tehnički propis, kojim može biti izmenjen period tokom kojeg proizvođač čuva tehničku dokumentaciju i deklaraciju o performansama za pojedine familije građevinskih proizvoda, a na osnovu očekivanog veka trajanja ili uloge koju građevinski proizvod ima u objektu (član 14. stav 4).

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, obaveštava ministarstvo nadležno za prijavljivanje tehničkih propisa u pripremi o dostavljenom srpskom dokumentu ta ocenjivanje, kada je to potrebno u skladu sa posebnim propisom (član 25. stav 1. tačka 1) i daje saglasnost na sadržaj srpskog dokumenta za ocenjivanje i objavljuje spisak donetih srpskih dokumenata za ocenjivanje u Službenom glasniku Republike Srbije (član 25. stav 1. tač. 2) i 3).

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture daje svoje mišljenje o srpskom dokumentu ta ocenjivanje, nakon savetovanja sa telom za tehničko

ocenjivanje koje je izradilo taj srpski dokument za ocenjivanje, ako zainteresovana strana na tržištu građevinskih proizvoda smatra ili organ koji vrši nadzor nad primenom ovog zakona utvrdi da srpski dokument za ocenjivanje ne zadovoljava u potpunosti zahteve koje treba da ispuni u odnosu na bitne zahteve za objekat (član 27. stav 1), na osnovu čega zadržava, zadržava uz ograničenje ili povlači upućivanja na srpske dokumente za ocenjivanje odnosno objavljuje, ne objavljuje ili objavljuje uz ograničenje upućivanja na srpske dokumente za ocenjivanje u „Službenom glasniku Republike Srbije” (član 27. stav 2) i o tome obaveštava telo za tehničko ocenjivanje koje je izradilo odnosno izrađuje srpski dokument za ocenjivanje (član 27. stav 3).

Ministar nadležan za poslove građevinarstva može da propiše nivoe ili klase performansi u vezi sa bitnim karakteristikama građevinskih proizvoda (član 29. stav 1).

Ministar nadležan za poslove građevinarstva može da propiše ili izmeni sistem ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili familiju građevinskih proizvoda obuhvaćenih srpskim standardom sa Spiska 1 ili bitne karakteristike građevinskog proizvoda, utvrđene srpskim standardom sa Spiska 1, uzimajući u obzir, naročito, uticaj na zdravlje i bezbednost ljudi i životnu sredinu (član 30. stav 6).

Ministar nadležan za poslove građevinarstva sistem ili sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili familiju građevinskih proizvoda obuhvaćenih srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis ili tehničkim propisom ili bitne karakteristike građevinskog proizvoda, utvrđene srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, uzimajući u obzir, naročito, uticaj na zdravlje i bezbednost ljudi i životnu sredinu (član 30. stav 7).

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture, nakon upisa imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u registar, na svojoj internet stranici objavljuje spisak imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi (član 48. stav 2), kao i svaku promenu spiska tog spiska (član 48. stav 3).

IZJAVA O USKLAĐENOSTI PREDLOGA ZAKONA O GRAĐEVINSKIM PROIZVODIMA SA PROPISIMA EVROPSKE UNIJE

1. Ovlašćeni predlagač propisa: Vlada
Obrađivač: Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture
2. Naziv propisa: Predlog zakona o građevinskim proizvodima
The draft law on construction products
3. Usklađenost propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije sa druge strane („Službeni glasnik RS”, broj 83/08) (u daljem tekstu: Sporazum):

a) Odredba Sporazuma koja se odnosi na normativnu sadržinu propisa:

Odredbe člana 77. stav 1. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane i Republike Srbije, sa druge strane

b) Prelazni rok za usklađivanje zakonodavstva prema odredbama Sporazuma:

Prelazni rok nije ustanovljen

v) Ocena ispunjenosti obaveze koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma:

Delimično ispunjena

g) Razlozi za delimično ispunjavanje, odnosno neispunjavanje obaveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma:

U ovom trenutku postignuta je delimična ispunjenost obaveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma i Prelaznog sporazuma s obzirom na status Republike Srbije kao nečlanice.

d) Veza sa Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije:

3.1.3.13.

4. Usklađenost propisa sa propisima Evropske unije:

Delimična usklađenost

a) Navođenje odredbi primarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima:

Čl. 34, 35. i 36. Ugovora o funkcionisanju Evropske unije.

Delimična usklađenost

b) Navođenje sekundarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima:

CPR (REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC)

Delimična usklađenost

Commission Implementing Regulation (EU) No 1062/2013 of 30 October 2013 on the format of the European Technical Assessment for construction products

Nije usklađeno

Commission Delegated Regulation (EU) No 157/2014 of 30 October 2013 on the conditions for making a declaration of performance on construction products available on a website

Potpuna usklađenost

Commission Delegated Regulation (EU) No 568/2014 of 18 February 2014 amending Annex V to Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council as regards the assessment and verification of constancy of performance of construction products

Potpuna usklađenost

Commission Delegated Regulation (EU) No 574/2014 of 21 February 2014 amending Annex III to Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council on the model to be used for drawing up a declaration of performance on construction products

Nije usklađeno

v) Navođenje ostalih izvora prava Evropske unije i usklađenost sa njima :

Nema

g) Razlozi za delimičnu usklađenost, odnosno neusklađenost:

Predlog zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa navedenim sekundarnim izvorima prava Evropske unije zbog statusa nečlanice Republike Srbije. Takođe, iz finansijskih razloga će se postepeno uvoditi obavezna primena harmonizovanih tehničkih specifikacija. Pored navedenog, Predlog zakona o građevinskim proizvodima sadrži odredbe kojima se uređuju uslovi za stavljanje i isporuku na tržište i građevinskih proizvoda iz neharmonizovanog područja.

Predlog zakona o građevinskim proizvodima nije usklađen sa navedenim izvorima prava Evropske unije jer je ovim zakonom propisano donošenje podzakonskih akata kojima će biti preuzete odredbe koje propisuju sadržinu i način izrade deklaracije o performansama i format tehničke ocene.

d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti propisa sa propisima Evropske unije:

Datum pristupanja Republike Srbije Evropskoj uniji

5. Ukoliko ne postoje odgovarajuće nadležnosti Evropske unije u materiji koju reguliše propis, i/ili ne postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije sa kojima je potrebno obezbediti usklađenost, potrebno je obrazložiti tu činjenicu. U

ovom slučaju, nije potrebno popunjavati Tabelu usklađenosti propisa. Tabelu usklađenosti nije potrebno popunjavati i ukoliko se domaćim propisom ne vrši prenos odredbi sekundarnog izvora prava Evropske unije već se isključivo vrši primena ili sprovođenje nekog zahteva koji proizilazi iz odredbe sekundarnog izvora prava (npr. Predlogom odluke o izradi strateške procene uticaja biće sprovedena obaveza iz člana 4. Direktive 2001/42/EZ, ali se ne vrši i prenos te odredbe direktive). Postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije sa kojima je potrebno obezbediti usklađenost.

6. Da li su prethodno navedeni izvori prava Evropske unije prevedeni na srpski jezik?

Nisu u potpunosti

7. Da li je propis preveden na neki službeni jezik Evropske unije?

Da

8. Saradnja sa Evropskom unijom i učešće konsultanata u izradi propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti:

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture uputilo je Predlog zakona o građevinskim proizvodima Evropskoj komisiji, nakon čega je, u skladu sa komentarima Evropske komisije, tekst Predloga zakona korigovan i ponovo dostavljen Evropskoj komisiji na konsultaciju.

Domaći i strani konsultanti nisu učestvovali u izradi Predloga zakona o građevinskim proizvodima.

1. Naziv propisa Evropske unije :		2. „CELEX” oznaka EU propisa				
Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/101/EEC (Text with EEA relevance), consolidated version, 16/01/2014		02011R0305-20140116				
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa - Vlada		4. Datum izrade tabele:				
Obrađivač - Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture		jun 2018. godine				
5. Naziv (predloga, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:		6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:				
1. Predlog zakona o građevinskim proizvodima - The draft law on construction products 2. Zakon o tržišnom nadzoru („Službeni glasnik RS”, broj 92/11) 3. Zakon o standardizaciji („Službeni glasnik RS”, br. 36/09 i 46/15) 4. Uredba o načinu imenovanja i ovlašćivanja tela za ocenjivanje usaglašenosti („Službeni glasnik RS”, broj 98/09)		2016-555				
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:						
a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa Republike Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost (Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU,	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

				neusklađeno - NU, neprenosivo - NP)		
--	--	--	--	--	--	--

1.	This Regulation lays down conditions for the placing or making available on the market of construction products by establishing harmonised rules on how to express the performance of construction products in relation to their essential characteristics and on the use of CE marking on those products.	01 1.	Ovim zakonom uređuju se uslovi za stavljanje na tržište i činjenje dostupnim na tržištu građevinskih proizvoda, sačinjavanje deklaracije o performansama i stavljanje znaka usaglašenosti na građevinske proizvode, obaveze privrednih subjekata, tehnički propisi za građevinske proizvode i srpske tehničke specifikacije, pojednostavljeni postupci, tela za tehničko ocenjivanje, tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskih proizvoda, važenje dokumenata o sprovedenom ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi građevinskih proizvoda i znakova usaglašenosti izdatih u inostranstvu i druga pitanja od značaja za oblast građevinskih proizvoda.	DU	Član 1. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice (stavljanje znaka SE). Predlog zakona o građevinskim proizvodima se odnosi i na neharmonizovanu oblast građevinskih proizvoda. Takođe iz finansijskih razloga će se postepeno uvoditi obavezna primena harmonizovanih tehničkih specifikacija. Rezultati „Analize usaglašenosti građevinskog sektora iz oblasti proizvodnje agregata za građevinarstvo, betona, armiranog i prednapregnutog betona, betonskih proizvoda i materijala za završnu obradu puteva sa	
----	--	----------	---	----	--	--

					<p>zahtevima za transponovanje – prilagodavanje evropskom zakonodavstvu (Uredbe o građevinskim proizvodima)” koju je za potrebe MGSI finansirala SIDA (Švedska agencija za razvoj) pokazali su da su privredi RS potrebni prelazni periodi za potpunu primenu Uredbe 305/2011 (EU).</p>	
--	--	--	--	--	---	--

2.1.	For the purposes of this Regulation the following definitions shall apply: 1. 'construction product' means any product or kit which is produced and placed on the market for incorporation in a permanent manner in construction works or parts thereof and the performance of which has an effect on the performance of the construction works with respect to the basic requirements for construction works;	01 5.2	Građevinski proizvod koji je proizveden i stavljen na tržište radi stalne ugradnje u objekte ili njihove delove mora da ima performanse u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama koje imaju uticaj na performanse objekta tokom uobičajenog održavanja i ekonomski prihvatljivog veka upotrebe objekta, a u pogledu sledećih osnovnih zahteva za objekte:	PU		
2.2.	'kit' means a construction product placed on the market by a single manufacturer as a set of at least two separate components that need to be put together to be incorporated in the construction works;	01 2.1.2)	<i>sklop</i> je građevinski proizvod koji je jedan proizvođač stavio na tržište kao komplet od najmanje dva pojedinačna dela koje treba sastaviti kako bi bio ugrađen u objekat;	PU		
2.3.	'construction works' means buildings and civil engineering works;	01 2.2	<i>Drugi pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom zakonu a nisu definisani u stavu 1. ovog člana imaju značenje utvrđeno propisima kojima se uređuje građenje, tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti, opšta bezbednost proizvoda, upravljanje hemikalijama, tržišni nadzor, akreditacija i standardizacija.</i>	PU		
2.4.	'essential characteristics' means those characteristics of the construction product which relate to the basic requirements for construction works;	01 2.1.3)	<i>bitne karakteristike građevinskog proizvoda su one karakteristike građevinskog proizvoda koje se odnose na osnovne zahteve za objekte;</i>	PU		

2.5.	'performance of a construction product' means the performance related to the relevant essential characteristics, expressed by level or class, or in a description;	01 2.1.4)	<i>performanse građevinskog proizvoda</i> su pokazatelji kojima se iskazuju odgovarajuće bitne karakteristike građevinskog proizvoda (iskazane nivoom, klasom ili opisno);	PU		
2.6.	'level' means the result of the assessment of the performance of a construction product in relation to its essential characteristics, expressed as a numerical value;	01 2.1.5)	<i>nivo</i> je rezultat ocenjivanja performanse građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama iskazan brojčanom vrednošću;	PU		
2.7.	'class' means a range of levels, delimited by a minimum and a maximum value, of performance of a construction product;	01 2.1.6)	<i>klasa</i> je opseg nivoa performanse građevinskog proizvoda, od minimalne do maksimalne vrednosti;	PU		
2.8.	'threshold level' means a minimum or maximum performance level of an essential characteristic of a construction product;	01 2.1.7)	<i>granični nivo</i> je minimalna vrednost performanse građevinskog proizvoda koja mora da se postigne ili maksimalna vrednost koja ne sme da se prekorači;	PU		

2.9.	‘product-type’ means the set of representative performance levels or classes of a construction product, in relation to its essential characteristics, produced using a given combination of raw materials or other elements in a specific production process;	01 2.1.8)	<i>tip proizvoda</i> je skup reprezentativnih nivoa ili klasa performansi građevinskog proizvoda koji se odnosi na njegove bitne karakteristike, a koji je proizveden korišćenjem date kombinacije sirovina ili drugih elemenata u određenom proizvodnom procesu;	PU		
2.10.	‘harmonised technical specifications’ means harmonised standards and European Assessment Documents;	01 2.1.10)	<i>harmonizovana tehnička specifikacija</i> je harmonizovani standard i evropski dokument za ocenjivanje;	PU		
2.11.	‘harmonised standard’ means a standard adopted by one of the European standardisation bodies listed in Annex I to Directive 98/34/EC, on the basis of a request issued by the Commission, in accordance with Article 6 of that Directive;	01 2.1.12)	harmonizovani standard je evropski standard koji je donet na osnovu zahteva Evropske komisije za primenu u harmonizovanom zakonodavstvu Evropske unije;	PU	Član 2.11. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 2. stav 1. tačka 12) Predloga zakona o građevinskim proizvodima koji utvrđuje pojam „harmonizovani standard” saglasno Zakonu o standardizaciji („Službeni glasnik RS”, br. 36/09 i 46/15), koji je usklađen sa Direktivom 98/34/EZ.	

2.12.	'European Assessment Document' means a document adopted by the organisation of TABs for the purposes of issuing European Technical Assessments;	01 2.1.15)	<i>Evropski dokument za ocenjivanje</i> je dokument koji je donela evropska organizacija tela za tehničko ocenjivanje za potrebe izdavanja evropskih tehničkih ocena;	PU		
2.13.	'European Technical Assessment' means the documented assessment of the performance of a construction product, in relation to its essential characteristics, in accordance with the respective European Assessment Document;	01 2.1.17)	<i>Evropska tehnička ocena</i> je dokumentovana ocena performansi građevinskog proizvoda koja se odnosi na njegove bitne karakteristike izdata u skladu sa odgovarajućim evropskim dokumentom za ocenjivanje;	PU		
2.14.	'intended use' means the intended use of the construction product as defined in the applicable harmonised technical specification;	01 2.1.19)	predviđena upotreba je upotreba građevinskog proizvoda na način utvrđen u odgovarajućoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu;	PU	Napomena: Član 2.14. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 2. stav 1. tačka 19) Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	

2.15.	‘Specific Technical Documentation’ means documentation demonstrating that methods within the applicable system for assessment and verification of constancy of performance have been replaced by other methods, provided that the results obtained by those other methods are equivalent to the results obtained by the test methods of the corresponding harmonised standard;	01 2.1.20)	<i>specifična tehnička dokumentacija</i> je dokumentacija kojom se dokazuje da su metode u okviru odgovarajućeg sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi zamenjene drugim metodama, pod uslovom da su rezultati dobijeni tim drugim metodama jednaki rezultatima dobijenim metodama ispitivanja iz odgovarajućeg srpskog standarda sa Spiska 1;	PU	Napomena: Član 2.15. Uredbe 305/2011 (EU) je potpuno usklađen sa članom 2. stav 1. tačka 20) Predloga zakona o građevinskim proizvodima, s tim što će harmonizovani srpski standardi činiti sadržaj Spiska 1.	
2.16.	‘making available on the market’ means any supply of a construction product for distribution or use on the Union market in the course of a commercial activity, whether in return for payment or free of charge;	01 2.1.21)	<i>činjenje dostupnim na tržištu</i> je svaka isporuka građevinskog proizvoda radi distribucije ili upotrebe, sa ili bez naknade;	DU	Član 2.16. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 2. stav 1. tačka 21) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
2.17.	‘placing on the market’ means the first making available of a construction product on the Union market;	01 2.1.22)	<i>stavljanje na tržište</i> je prvo činjenje dostupnim građevinskog proizvoda na tržištu Republike Srbije;	DU	Član 2.17. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 2. stav 1.	

					tačka 22) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
2.18.	'economic operator' means the manufacturer, importer, distributor or authorised representative;	01 2.1.23)	<i>privredni subjekat</i> je proizvođač, zastupnik, uvoznik ili distributer građevinskog proizvoda;	PU		
2.19.	'manufacturer' means any natural or legal person who manufactures a construction product or who has such a product designed or manufactured, and markets that product under his name or trademark;	01 2.1.24)	<i>proizvođač</i> je pravno lice ili preduzetnik koje proizvodi građevinski proizvod ili za koga se taj građevinski proizvod projektuje ili proizvodi i trguje njime pod svojim imenom ili žigom;	PU		
2.20.	'distributor' means any natural or legal person in the supply chain, other than the manufacturer or the importer, who makes a construction product available on the market;	01 2.1.25)	<i>distributer</i> je pravno lice ili preduzetnik registrovan u Republici Srbiji, koje je uključeno u lanac isporuke i koje u okviru obavljanja svoje delatnosti čini građevinski proizvod dostupnim na tržištu, a nije proizvođač ili uvoznik;	DU	Član 2.20. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 2. stav 1. tačka 25) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće	

					<p>moгуće nakon pristupanja EU.</p>	
2.21.	<p>‘importer’ means any natural or legal person established within the Union, who places a construction product from a third country on the Union market;</p>	<p>01 2.1.26)</p>	<p><i>uvoznik</i> je pravno lice ili preduzetnik registrovan u Republici Srbiji, koje stavlja na tržište građevinski proizvod iz drugih zemalja;</p>	<p>DU</p>	<p>Član 2.21. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 2. stav 1. tačka 26) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
2.22.	<p>‘authorised representative’ means any natural or legal person established within the Union who has received a written mandate from a manufacturer to act on his behalf in relation to specified tasks;</p>	<p>01 2.1.27)</p>	<p><i>zastupnik</i> je pravno lice ili preduzetnik registrovan u Republici Srbiji, koje je proizvođač ovlastio da za njegov račun preuzima radnje iz ovlašćenja, a u vezi sa stavljanjem građevinskog proizvoda na tržište Republike Srbije;</p>	<p>DU</p>	<p>Član 2.22. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 2. stav 1. tačka 27) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	

2.23.	'withdrawal' means any measure aimed at preventing a construction product in the supply chain from being made available on the market;	01 2.1.28)	<i>povlačenje</i> je svaka mera čiji je cilj da spreči da građevinski proizvod u lancu isporuke bude isporučen na tržište;	PU		
2.24.	'recall' means any measure aimed at achieving the return of a construction product that has already been made available to the end-user;	01 2.1.29)	<i>opoziv</i> je svaka mera čiji je cilj da postigne povraćaj građevinskog proizvoda koji je već učinjen dostupnim krajnjem korisniku;	PU		
2.25.	'accreditation' has the meaning assigned to it by Regulation (EC) No 765/2008;	01 2.2	<i>Drugi pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom zakonu a nisu definisani u stavu 1. ovog člana imaju značenje utvrđeno propisima kojima se uređuje građenje, tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti, opšta bezbednost proizvoda, upravljanje hemikalijama, tržišni nadzor, akreditacija i standardizacija.</i>	PU	Član 2.25. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti usklađen sa član 2. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima jer utvrđuje pojam „akreditacija” saglasno propisima kojima je uređena oblast akreditacije, koji su usklađeni sa Uredbom (EZ) 765/2008.	

2.26.	'factory production control' means the documented, permanent and internal control of production in a factory, in accordance with the relevant harmonised technical specifications;	01 2.1.30)	<i>fabrička kontrola proizvodnje</i> je dokumentovana, stalna i interna kontrola proizvodnje u fabrici u skladu sa odgovarajućom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;	PU	Napomena: Član 2.26. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet članom 2. stav 1. tačka 30) Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	
2.27.	'micro-enterprise' means a micro-enterprise as defined in the Commission Recommendation of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises;	01 2.1.31)	<i>mikro pravno lice</i> ima značenje saglasno posebnim propisima kojima je uređeno razvrstavanje pravnih lica;	DU	Član 2.27. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet zbog statusa nečlanice EU. Razvrstavanje pravnih lica uređeno je Zakonom o računovodstvu („Službeni glasnik RS”, broj 62/13). Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

2.28.	'life cycle' means the consecutive and interlinked stages of a construction product's life, from raw material acquisition or generation from natural resources to final disposal.	01 2.1.32)	<i>Životni ciklus</i> su uzastopne i međusobno povezane faze veka trajanja građevinskog proizvoda, od nabavke sirovina ili izrade od prirodnih resursa do trajnog odlaganja;	PU		
3.1.	The basic requirements for construction works set out in Annex I shall constitute the basis for the preparation of standardisation mandates and harmonised technical specifications.	01 5.2. 5.4.	<p>Građevinski proizvod koji je proizveden i stavljen na tržište radi stalne ugradnje u objekte ili njihove delove mora da ima performanse u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama koje imaju uticaj na performanse objekta tokom uobičajenog održavanja i ekonomski prihvatljivog veka upotrebe objekta, a u pogledu sledećih osnovnih zahteva za objekte:</p> <p>1) Mehanička otpornost i stabilnost, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da opterećenja koja na njih deluju tokom izgradnje i upotrebe ne dovode do:</p> <p>(1) rušenja čitavog objekta ili nekog njegovog dela;</p> <p>(2) deformacija većih od dopuštenih;</p> <p>(3) oštećenja drugih delova objekta, instalacija ili instalirane opreme kao rezultat velikih deformacija noseće konstrukcije;</p> <p>(4) oštećenja usled događaja u obimu koji je nesrazmeran izvornom uzroku.</p> <p>2) Bezbednost u slučaju požara, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da u slučaju izbijanja požara:</p> <p>(1) nosivost konstrukcije može biti</p>	PU	<p>Napomena:</p> <p>Član 5. st. 2. i 4. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je potpuno uskladen sa članom 3.1. Uredbe 305/2011 (EU), uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.</p>	

			<p>očuvana tokom određenog perioda;</p> <p>(2) nastajanje i širenje požara i dima u objektu bude ograničeno;</p> <p>(3) širenje požara na susedne objekte bude ograničeno;</p> <p>(4) korisnici mogu da napuste objekte ili mogu biti spaseni na drugi način;</p> <p>(5) bude uzeta u obzir bezbednost spasilačkih timova.</p> <p>3) Higijena, zdravlje i životna sredina, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da, tokom svog životnog ciklusa, ne predstavljaju pretnju po higijenu ili zdravlje i bezbednost radnika, korisnika ili suseda, niti imaju prekomerno veliki uticaj, tokom svog čitavog životnog ciklusa, na kvalitet životne sredine ili na klimu tokom izgradnje, upotrebe i rušenja, a naročito kao rezultat sledećeg:</p> <p>(1) ispuštanja otrovnih gasova;</p> <p>(2) emisije opasnih materija, isparljivih organskih jedinjenja, gasova s efektom staklene bašte ili opasnih čestica u unutrašnji ili spoljašnji vazduh;</p> <p>(3) emisije opasnog zračenja;</p> <p>(4) ispuštanja opasnih materija u podzemne vode, morske vode, površinske vode ili tlo;</p> <p>(5) ispuštanja opasnih materija u vodu za piće ili materija koje imaju neki drugi negativan uticaj na vodu za piće;</p> <p>(6) neispravnog otpuštanja</p>			
--	--	--	--	--	--	--

			<p>otpadnih voda, emisije dimnih gasova ili neispravnog odlaganja čvrstog ili tečnog otpada;</p> <p>(7) vlage u delovima objekta ili na površinama u objektu.</p> <p>4) Bezbednost i pristupačnost prilikom upotrebe, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da ne predstavljaju neprihvatljive rizike od nezgoda ili oštećenja tokom upotrebe ili funkcionisanja kao što su klizanje, padanje, sudar, opekotine, električni udar, povrede od eksplozije i provale. Objekti moraju biti projektovani i izvedeni uzimajući naročito u obzir pristupačnost i upotrebu za osobe sa invaliditetom.</p> <p>5) Zaštita od buke, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da se buka koju opažaju korisnici ili ljudi u blizini održava na nivou na kome nije ugroženo njihovo zdravlje i pri kojoj mogu da spavaju, da se odmaraju i rade pod zadovoljavajućim uslovima.</p> <p>6) Ušteda energije i zadržavanje toplote, odnosno objekti i njihove instalacije za grejanje, hlađenje, osvetljenje i ventilaciju moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da količina energije koju zahtevaju tokom korišćenja bude niska, kada se uzmu u obzir korisnici i klimatski uslovi lokacije. Objekti, takođe, moraju biti energetske efikasni, uz korišćenje što je moguće manje energije tokom izgradnje i rušenja.</p> <p>7) Održivo korišćenje prirodnih resursa, odnosno objekti moraju biti</p>			
--	--	--	--	--	--	--

			<p>projektovani, izvedeni i srušeni na takav način da je upotreba prirodnih resursa održiva, a naročito da se obezbedi:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) ponovna upotreba ili mogućnost reciklaže objekata, njegovih materijala i delova nakon rušenja; (2) trajnost objekta; (3) korišćenje sirovina i sekundarnih materijala u objektu, koji su pogodni za životnu sredinu. <p>Slučajevi bitnih karakteristika kada nije neophodno upućivanje na odgovarajuću tehničku specifikaciju ili tehnički propis su:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) reakcija na požar; 2) otpornost na požar; 3) performanse pri spoljašnjem požaru; 4) apsorpcija buke; 5) emisija opasnih materija. 			
3.2.	The essential characteristics of construction products shall be laid down in harmonised technical specifications in relation to the basic requirements for construction works.	01 5.3.	<p>Bitne karakteristike građevinskih proizvoda se utvrđuju u srpskim tehničkim specifikacijama i tehničkim propisima u vezi sa osnovnim zahtevima za objekte.</p>	PU	<p>Član 5. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je potpuno usklađen sa članom 3.2. Uredbe 305/2011 (EU), uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.</p>	

3.3	<p>For specific families of construction products covered by a harmonised standard, the Commission shall, where appropriate and in relation to their intended uses as defined in harmonised standards, determine by means of delegated acts in accordance with Article 60, those essential characteristics for which the manufacturer shall declare the performance of the product when it is placed on the market. Where appropriate, the Commission shall also determine, by means of delegated acts in accordance with Article 60, the threshold levels for the performance in relation to the essential characteristics to be declared.</p>	01 5.5. 5.6.	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva propisuje bitne karakteristike za koje proizvođač navodi performanse građevinskog proizvoda prilikom njegovog stavljanja na tržište, a po potrebi i bitne karakteristike u vezi sa njihovim predviđenim upotrebama, za familije građevinskih proizvoda obuhvaćene srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom.</p> <p>Tehničkim propisom iz stava 5. ovog člana, mogu biti utvrđene i granične vrednosti performansi u vezi sa bitnim karakteristikama koje je potrebno navesti.</p>	DU	<p>Član 3.3. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 5. st. 5. i 6. Predloga zakona o građevinskim proizvodima iako propisuje obaveze Evropske komisije. Prenet je način utvrđivanja bitnih karakteristika građevinskih proizvoda koji spadaju u harmonizovanu oblast. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
4.1.	<p>When a construction product is covered by a harmonised standard or conforms to a European Technical Assessment which has been issued for it, the manufacturer shall draw up a declaration of performance when such a product is placed on the market.</p>	01 6.1.	<p>Za građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim srpskom tehničkom specifikacijom i građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim tehničkim propisom, proizvođač sačinjava deklaraciju o performansama građevinskog proizvoda u vezi sa bitnim karakteristikama (u daljem tekstu: deklaracija o performansama) na srpskom jeziku, pre stavljanja tog proizvoda na tržište.</p>	DU	<p>Član 4.1. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 6. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice (deklaracija o performansama se sačinjava na srpskom jeziku). Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
4.2.	<p>When a construction product is covered by a</p>	01	<p>Za građevinski proizvod iz stava 1. ovog</p>	PU	<p>Član 4.2. Uredbe</p>	

	harmonised standard or conforms to a European Technical Assessment which has been issued for it, information in any form about its performance in relation to the essential characteristics, as defined in the applicable harmonised technical specification, may be provided only if included and specified in the declaration of performance except where, in accordance with Article 5, no declaration of performance has been drawn up.	6.2.	člana, informacije o njegovim performansama u vezi sa bitnim karakteristikama, utvrđenim u odgovarajućoj srpskoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu, mogu biti date samo ako su navedene u deklaraciji o performansama, osim u slučajevima kada u skladu sa članom 7. ovog zakona nije sačinjena deklaracija o performansama.		305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 6. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	
4.3.	By drawing up the declaration of performance, the manufacturer shall assume responsibility for the conformity of the construction product with such declared performance. In the absence of objective indications to the contrary, Member States shall presume the declaration of performance drawn up by the manufacturer to be accurate and reliable.	01 6.3. 6.4.	Sačinjavanjem deklaracije o performansama, proizvođač preuzima odgovornost za usaglašenost građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama. Deklaracija o performansama koju je izradio proizvođač smatra se pouzdanom i tačnom ukoliko ne postoje objektivne naznake koje upućuju na suprotno.	DU	Član 4.3. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
5.(a)	By way of derogation from Article 4(1) and in the absence of Union or national provisions requiring the declaration of essential characteristics where the construction products are intended to be used, a manufacturer may refrain from drawing up a declaration of performance when placing a construction product covered by a harmonised standard on the market where: (a) the construction product is individually manufactured or custom-made in a non-series process in response to a specific order, and	01 7.1.1)	Proizvođač nije u obavezi da sačini deklaraciju o performansama iz člana 6. stav 1. ovog zakona prilikom stavljanja građevinskog proizvoda na tržište, kada je: 1) građevinski proizvod proizveden pojedinačno ili po narudžbini u neserijskoj proizvodnji i ugrađen u jedinstveno prepoznatljiv objekat od strane proizvođača koji je odgovoran i za bezbednu ugradnju građevinskog proizvoda u objekat,	DU	Član 5.(a) Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 7. stav 1. tačka 1) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon	

	installed in a single identified construction work, by a manufacturer who is responsible for the safe incorporation of the product into the construction works, in compliance with the applicable national rules and under the responsibility of those responsible for the safe execution of the construction works designated under the applicable national rules;		u skladu sa odgovarajućim posebnim propisima, pri čemu odgovornost za građevinski proizvod i njegovu bezbednu ugradnju proizvođač potvrđuje pisanom izjavom, koju odgovorni izvođač radova evidentira u građevinski dnevnik;		pristupanja EU.
5.(b)	the construction product is manufactured on the construction site for its incorporation in the respective construction works in compliance with the applicable national rules and under the responsibility of those responsible for the safe execution of the construction works designated under the applicable national rules; or	01 7.1.2)	građevinski proizvod proizveden na gradilištu radi ugradnje u objekat, u skladu sa odgovarajućim tehničkim propisima i za čiju proizvodnju odgovornost snosi odgovorni izvođač radova;	DU	Član 5.(b) Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 7. stav 1. tačka 2) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
5.(c)	the construction product is manufactured in a traditional manner or in a manner appropriate to heritage conservation and in a non-industrial process for adequately renovating construction works officially protected as part of a designated environment or because of their special architectural or historic merit, in compliance with the applicable national rules.	01 7.1.3)	građevinski proizvod proizveden na tradicionalan način ili na način koji je primeren očuvanju nasleđa ili u neindustrijskom procesu zbog odgovarajuće revitalizacije objekata koji su zvanično zaštićeni kao deo utvrđene zaštićene okoline ili zbog njihove posebne arhitektonske ili istorijske vrednosti, a u skladu sa odgovarajućim propisima kojima je uređena zaštita kulturnih dobara, pri čemu odgovornost za građevinski proizvod i njegovu bezbednu ugradnju proizvođač potvrđuje pisanom izjavom, koju odgovorni izvođač radova evidentira u građevinski dnevnik;	DU	Član 5.(s) Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 7. stav 1. tačka 3) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.

6.1.	The declaration of performance shall express the performance of construction products in relation to the essential characteristics of those products in accordance with the relevant harmonised technical specifications.	01 8.1.	Deklaracijom o performansama iz člana 6. stav 1. ovog zakona iskazuju se performanse građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama, utvrđene odgovarajućim srpskim standardom sa spiska srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa ovim zakonom, srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, tehničkim propisom ili srpskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata.	PU	Član 6.1. Uredbe 305/2011 (EU) je potpuno prenet član 8. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	
6.2.(a)	2. The declaration of performance shall contain, in particular, the following information: (a) the reference of the product-type for which the declaration of performance has been drawn up;	01 8.2.1)	Deklaracija o performansama sadrži, naročito: 1) Naziv i/ili oznaku tipa građevinskog proizvoda za koji se sačinjava deklaracija o performansama;	PU		
6.2.(b)	the system or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product, as set out in Annex V;	01 8.2.2)	sistem ili sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, u skladu sa Prilogom V ovog zakona, utvrđene odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;	PU		

6.2.(c)	the reference number and date of issue of the harmonised standard or the European Technical Assessment which has been used for the assessment of each essential characteristic;	01 8.2.3)	kada je to odgovarajuće, oznaku i godinu objavljivanja srpskog standarda kojim su preuzet harmonizovani standard koji se primenjuje u skladu sa ovim zakonom, oznaku i godinu objavljivanja srpskog standarda na koji se poziva tehnički propis ili naziv tehničkog propisa i broj službenog glasila u kom je tehnički propis objavljen ili broj i datum izdavanja srpske tehničke ocene koja je korišćena za ocenjivanje svake bitne karakteristike i broj i datum izdavanja srpskog dokumenta za ocenjivanje;	PU	Član 6.2.(c) Uredbe 305/2011 (EU) je potpuno prenet član 8. stav 2 tačka 3) Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	
6.2.(d)	where applicable, the reference number of the Specific Technical Documentation used and the requirements with which the manufacturer claims the product complies.	01 8.2.4)	kada je odgovarajuće, referentni broj korišćene odgovarajuće specifične tehničke dokumentacije i zahteve sa kojima je proizvođač potvrdio da je građevinski proizvod usaglašen;	PU		
6.3.(a)	The declaration of performance shall in addition contain: (a) the intended use or uses for the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification;	01 8.2.5)	predviđenu upotrebu ili upotrebe građevinskog proizvoda u skladu sa odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom;	PU	Član 6.3.(a) Uredbe 305/2011 (EU) je potpuno prenet član 8. stav 2 tačka 5) Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast	

					građevinskih proizvoda.	
6.3.(b)	the list of essential characteristics, as determined in the harmonised technical specification for the declared intended use or uses;	01 8.2.6)	spisak bitnih karakteristika građevinskog proizvoda, kako je utvrđeno odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom za navedenu predviđenu upotrebu ili upotrebe;	PU	Član 6.3.(b) Uredbe 305/2011 (EU) je potpuno prenet član 8. stav 2 tačka 6) Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	
6.3.(c)	the performance of at least one of the essential characteristics of the construction product, relevant for the declared intended use or uses;	01 8.2.7)	performanse bar jedne bitne karakteristike građevinskog proizvoda koja je od značaja za navedenu predviđenu upotrebu ili upotrebe;	PU		
6.3.(d)	where applicable, the performance of the construction product, by levels or classes, or in a description, if necessary based on a calculation in relation to its essential characteristics determined in accordance with Article 3(3);	01 8.2.8)	kada je to odgovarajuće, performanse građevinskog proizvoda, prema nivoima, klasama ili opisno, i ako je potrebno, na osnovu proračuna u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama utvrđenim u skladu sa članom 5. stav 5. ovog zakona;	DU	Član 6.3.(d) Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 8. stav 2 tačka 8) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno	

					usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
6.3.(e)	the performance of those essential characteristics of the construction product which are related to the intended use or uses, taking into consideration the provisions in relation to the intended use or uses where the manufacturer intends the product to be made available on the market;	01 8.2.9)	9) performanse onih bitnih karakteristika građevinskog proizvoda koje se odnose na predviđenu upotrebu ili upotrebe, u skladu sa odredbama kojima odgovarajućom srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je predviđena upotreba građevinskog proizvoda;	DU	Član 6.3.(e) Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa član 8. stav 2. tačka 9) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
6.3.(f)	for the listed essential characteristics for which no performance is declared, the letters 'NPD' (No Performance Determined);	01 8.2.10)	slova „NPD“ (performansa nije utvrđena) za navedene bitne karakteristike građevinskog proizvoda za koje performanse nisu navedene;	PU	
6.3.(g)	when a European Technical Assessment has been issued for that product, the performance, by levels or classes, or in a description, of the construction product in relation to all essential characteristics contained in the corresponding European Technical Assessment.	8.2.11)	11) kada je za građevinski proizvod izdata Srpska tehnička ocena, performanse građevinskog proizvoda u vezi sa svim njegovim bitnim karakteristikama sadržanim u odgovarajućoj Srpskoj tehničkoj oceni, prema nivoima, klasama ili opisno;	DU	Član 6.3.(g) Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 8. stav 2. tačka 9) Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon

					pristupanja EU.	
6.4.	The declaration of performance shall be drawn up using the model set out in Annex III.	01 8.3.	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	HU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 6.4. Uredbe 305/2011 (EU). Usklađivanje će biti moguće donošenjem podzakonskog akta predviđenog član 8. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima	
6.5.	The information referred to in Article 31 or, as the case may be, in Article 33 of Regulation (EC) No 1907/2001, shall be provided together with the declaration of performance.	01 8.4.	Deklaraciju o performansama iz člana 6. stav 1. ovog zakona prate i informacije utvrđene propisom kojim se uređuje stavljanje u promet hemikalija, kao informacije o bezbednosti koje su deo tehničkih uputstava.	PU	Član 6.5. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 8. stav 4. Predloga zakona o građevinskim proizvodima jer se poziva na propis koji uređuje stavljanje u promet opasnih	

					hemikalija koji je uskladen sa Uredbom (EZ) 1907/2001.	
7.1.	A copy of the declaration of performance of each product which is made available on the market shall be supplied either in paper form or by electronic means. However, where a batch of the same product is supplied to a single user, it may be accompanied by a single copy of the declaration of performance either in paper form or by electronic means.	01 9.1. 9.2.	Svaki građevinski proizvod koji se čini dostupnim na tržištu prati primerak deklaracije o performansama u pisanoj formi ili elektronskoj formi. Kada se isporučuje serija istog građevinskog proizvoda, ona može biti praćena jednim primerkom deklaracije o performansama u pisanoj formi ili elektronskoj formi.	PU		
7.2.	A paper copy of the declaration of performance shall be supplied if the recipient requests it.	01 9.3.	Ako je primerak deklaracije o performansama dostavljen samo u elektronskoj formi, na zahtev primaoca primerak deklaracije o performansama građevinskog proizvoda dostavlja se i u pisanoj formi.	PU		
7.3.	By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the copy of the declaration of performance may be made available on a web site in accordance with conditions to be established by the Commission by means of delegated acts in accordance with Article 60. Such conditions shall, inter alia, guarantee that the declaration of performance remains available at least for the period referred to in Article 11(2).	01 9.4. 9.4.1) 9.4.2)	Privredni subjekt objavljuje deklaraciju o performansama iz člana 6. stav 1. ovog zakona na internet stranici ukoliko: 1) je obezbedio da se sadržina deklaracije o performansama ne menja nakon objavljivanja na internet strani; 2) je obezbedio da se internet strana na kojoj je objavljena deklaracija o performansama	PU	Član 9. stav 4. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je u potpunosti uskladen sa članom 7.3. Uredbe 305/2011 (EU), kao i sa Delegiranom Uredbom	

		9.4.3)	prati i održava tako da strana i deklaracija o performansama primaocima građevinskih proizvoda budu stalno na raspolaganju;		Komisije (EU) 157/2014 od 30. oktobra 2013. godine o uslovima za objavljivanje deklaracije o performansama na internet stranici.	
		9.4.4)	3) primaocima građevinskih proizvoda omogući pristup deklaraciji o performansama bez naknade u periodu od deset godina nakon stavljanja građevinskog proizvoda na tržište ili tokom drugog takvog razdoblja koje se može utvrditi u skladu sa posebnim propisima;			
			4) su primaocima građevinskih proizvoda osigurana uputstva za pristup internet strani i deklaraciji o performansama koje su sastavljene za takve proizvode dostupnim na navedenim internet stranama.			
7.4.	The declaration of performance shall be supplied in the language or the languages required by the Member State where the product is made available.	01 6.1.	1. Za građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim srpskom tehničkom specifikacijom i građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim tehničkim propisom, proizvođač sačinjava deklaraciju o performansama građevinskog proizvoda u vezi sa bitnim karakteristikama (u daljem tekstu: deklaracija o performansama) na srpskom	DU	Član 7.4. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 6. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

			jeziku, pre stavljanja tog proizvoda na tržište.			
8.1.	The general principles set out in Article 30 of Regulation (EC) No 765/2008 shall apply to the CE marking.	02 23	<p>Pre stavljanja na tržište ili upotrebu, proizvod koji je usaglašen sa zahtevima tehničkog propisa označava se odgovarajućim znakom usaglašenosti, ako je to utvrđeno tehničkim propisom.</p> <p>Zabranjeno je stavljati na proizvod pored znaka usaglašenosti koji je utvrđen tehničkim propisom ili samostalno, drugi znak, simbol, natpis ili drugu oznaku koji bi mogli dovesti u zabludu potrošača ili drugog korisnika u pogledu značenja, odnosno oblika propisanog znaka usaglašenosti.</p> <p>Pored znaka usaglašenosti iz stava 1. ovog člana, na proizvod je dozvoljeno stavljati druge znakove, osim znakova iz stava 2. ovog člana, ako se time ne ugrožava vidljivost, čitljivost, odnosno značenje propisanog znaka usaglašenosti.</p> <p>Ako je jedan proizvod predmet više različitih tehničkih propisa kojima se, između ostalog, utvrđuje stavljanje znaka usaglašenosti, stavljeni znak usaglašenosti na proizvod označava da je taj proizvod usaglašen sa zahtevima svih tih propisa.</p> <p>Pod neodgovarajućim označavanjem, smatra se:</p> <p>1) stavljanje znaka usaglašenosti na</p>	DU	<p>Član 23. Zakona o tržišnom nadzoru je delimično usklađen sa članom 56.2. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice.</p> <p>Potpuno usklađivanje biće ostvareno nakon pristupanja EU.</p>	

			<p>proizvod za koji to nije propisano tehničkim propisom;</p> <p>2) nestavljanje znaka usaglašenosti na proizvod za koji je obaveza stavljanja tog znaka propisana odgovarajućim tehničkim propisom;</p> <p>3) stavljanje na proizvod simbola, natpisa ili druge oznake koja nije u skladu sa zakonom ili drugim propisom ili stavljanje drugog znaka koji nije propisani znak usaglašenosti.</p>			
8.2.	<p>The CE marking shall be affixed to those construction products for which the manufacturer has drawn up a declaration of performance in accordance with Articles 4 and 6.</p> <p>If a declaration of performance has not been drawn up by the manufacturer in accordance with Articles 4 and 6, the CE marking shall not be affixed.</p> <p>By affixing or having affixed the CE marking, manufacturers indicate that they take responsibility for the conformity of the construction product with the declared performance as well as the compliance with all applicable requirements laid down in this Regulation and in other relevant Union harmonisation legislation providing for its affixing.</p> <p>The rules for affixing the CE marking provided for in other relevant Union harmonisation legislation shall apply without prejudice to this paragraph.</p>	<p>01</p> <p>10.1.</p> <p>10.2.</p> <p>10.3.</p> <p>10.7.</p>	<p>Srpski znak usaglašenosti se stavlja na one građevinske proizvode za koje je proizvođač sačinio deklaraciju o performansama u skladu sa članom 6. i 8. ovog zakona.</p> <p>Ako proizvođač nije sačinio deklaraciju o performansama u skladu sa članom 6. i 8. ovog zakona na građevinski proizvod ne sme biti stavljen srpski znak usaglašenosti.</p> <p>Ako proizvođač stavi ili kada se u njegovo ime stavi srpski znak usaglašenosti, on potvrđuje da preuzima odgovornost za usaglašenost tog građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama kao i usklađenost sa svim zahtevima utvrđenim u ovom zakonu i u drugim posebnim propisima kojima se predviđa stavljanje srpskog znaka usaglašenosti na građevinske proizvode.</p> <p>Znak CE se stavlja na građevinski proizvod za koji je proizvođač sačinio deklaraciju o performansama kojom je potvrđena njegova usaglašenost sa harmonizovanim standardom ili sa</p>	DU	<p>Član 8.2. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 12. stav 1. i članom 10. st. 1, 2, 3. i 7. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	

			evropskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata uz sadržaj napisan na srpskom jeziku.			
8.3.	<p>For any construction product covered by a harmonised standard, or for which a European Technical Assessment has been issued, the CE marking shall be the only marking which attests conformity of the construction product with the declared performance in relation to the essential characteristics, covered by that harmonised standard or by the European Technical Assessment.</p> <p>In this respect, Member States shall not introduce any references or shall withdraw any references in national measures to a marking attesting conformity with the declared performance in relation to the essential characteristics covered by a harmonised standard other than the CE marking.</p>	01 10.4. 10.7.	<p>Za građevinski proizvod čiji su zahtevi utvrđeni srpskom tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, srpski znak usaglašenosti je jedini znak kojim se potvrđuje usaglašenost tog građevinskog proizvoda sa performansama navedenim u deklaraciji o performansama u vezi sa bitnim karakteristikama utvrđenim srpskim standardom sa spiska srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa ovim zakonom, srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, tehničkim propisom ili srpskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata.</p> <p>Znak CE se stavlja na građevinski proizvod za koji je proizvođač sačinio deklaraciju o performansama, u skladu sa posebnim propisom, kojom je potvrđena njegova usaglašenost sa harmonizovanim standardom ili sa evropskom tehničkom ocenom koja je za njega izdata uz sadržaj napisan na srpskom jeziku.</p>	DU	<p>Član 8.3. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično usklađen sa članom 10. st. 4. i 7. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	

8.4.	A Member State shall not prohibit or impede, within its territory or under its responsibility, the making available on the market or the use of construction products bearing the CE marking, when the declared performances correspond to the requirements for such use in that Member State.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 8.4. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
8.5.	A Member State shall ensure that the use of construction products bearing the CE marking shall not be impeded by rules or conditions imposed by public bodies or private bodies acting as a public undertaking, or acting as a public body on the basis of a monopoly position or under a public mandate, when the declared performances correspond to the requirements for such use in that Member State.	01 10.6.	Upotreba građevinskih proizvoda koji nose srpski znak usaglašenosti ne može da bude onemogućena uslovima koje određuju imaoči javnih ovlašćenja kada performanse navedene u deklaraciji o performansama zadovoljavaju zahteve za odgovarajuću upotrebu.	DU	Članom 8.5. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 10. stav 6. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
8.6.	The methods used by the Member States in their requirements for construction works, as well as other national rules in relation to the essential characteristics of construction products, shall be in accordance with harmonised standards.	01 3.4.	Metode koje se koriste u propisivanju zahteva za objekte, kao i drugi propisi koji se odnose na bitne karakteristike građevinskih proizvoda i druga pitanja koja se odnose na oblast građevinskih proizvoda moraju biti u skladu sa srpskim standardima kojima su preuzeti harmonizovani standardi.	PU		

9.1.	The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the construction product or to a label attached to it. Where this is not possible or not warranted on account of the nature of the product, it shall be affixed to the packaging or to the accompanying documents.	01 11.1.	Srpski znak usaglašenosti stavlja se na građevinski proizvod ili na etiketu pričvršćenu na njega tako da bude vidljiv, čitljiv i neizbrisiv. Kada to nije moguće ili opravdano zbog prirode proizvoda, on se stavlja na ambalažu ili na dokumentaciju koja prati građevinski proizvod.	DU	Član 9.1. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 11. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
9.2.	The CE marking shall be followed by the two last digits of the year in which it was first affixed, the name and the registered address of the manufacturer, or the identifying mark allowing identification of the name and address of the manufacturer easily and without any ambiguity, the unique identification code of the product-type, the reference number of the declaration of performance, the level or class of the performance declared, the reference to the harmonised technical specification applied, the identification number of the notified body, if applicable, and the intended use as laid down in the harmonised technical specification applied.	01 11.2.	Uz srpski znak usaglašenosti se navode dve poslednje cifre godine u kojoj je prvi put stavljen znak usaglašenosti, ime i registrovana adresa proizvođača, ili identifikaciona oznaka koja omogućava laku i nedvosmisleno identifikaciju imena i adrese proizvođača, jedinstveni identifikacioni kod tipa proizvoda, referentni broj deklaracije o performansama, nivo ili klasa navedenih performansi navedenih u deklaraciji o performansama, upućivanje na primenjenu srpsku tehničku specifikaciju ili tehnički propis, identifikacioni broj imenovanog tela koje je sproveo ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, i ako je primenjivo, predviđena upotreba onako kako je utvrđena u primenjenoj srpskoj tehničkoj specifikaciji ili tehničkom propisu.	DU	Član 9.2. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 11. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

9.3.	The CE marking shall be affixed before the construction product is placed on the market. It may be followed by a pictogram or any other mark notably indicating a special risk or use.	01 11.3.	Srpski znak usaglašenosti se stavlja na građevinski proizvod pre njegovog stavljanja građevinskog proizvoda na tržište Republike Srbije. Može biti praćen piktogramom ili nekim drugim znakom koji jasno označava poseban rizik ili upotrebu.	DU	Član 9.3. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 11. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
10.1.	Member States shall designate Product Contact Points for Construction pursuant to Article 9 of Regulation (EC) No 764/2008.	01 33.1.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva obavlja poslove elektronske kontakt tačke za građevinske proizvode.	DU	Član 10.1. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 33. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
10.2.	Articles 10 and 11 of Regulation (EC) No 764/2008 shall apply to Product Contact Points for Construction.	01 33.2.2) 33.2.3)	Elektronska kontakt tačka za građevinske proizvode ima obavezu da zainteresovanim licima pruža informacije o: 1) Podacima o nadležnim organima u Republici Srbiji koji omogućavaju da se ti organi kontaktiraju direktno, uključujući i pojednosti o organima koji su odgovorni za nadzor nad primenom tehničkih propisa za građevinske proizvode na teritoriji Republike Srbije;	DU	Član 10.2. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 33. stav 2. tač. 2) i 3) i član 33. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

		33.3.	<p>2) Pravnim sredstvima u Republici Srbiji u slučaju spora između nadležnih organa i privrednog subjekta.</p> <p>Elektronska kontakt tačka za građevinske proizvode ne naplaćuje naknadu za pružanje informacija iz stava 2. ovog člana.</p>			
10.3.	<p>With regard to the tasks defined in Article 10(1) of Regulation (EC) No 764/2008, each Member State shall ensure that the Product Contact Points for Construction provide information, using transparent and easily understandable terms, on the provisions within its territory aimed at fulfilling basic requirements for construction works applicable for the intended use of each construction product, as provided for in Article 6(3)(e) of this Regulation.</p>	<p>01 33.2.1)</p> <p>33.4.</p>	<p>Elektronska kontakt tačka za građevinske proizvode ima obavezu da pruža informacije o:</p> <p>1) Tehničkim propisima koji se primenjuju na određenu vrstu proizvoda na teritoriji Republike Srbije, odnosno informacije da li ta vrsta proizvoda podleže prethodnom pribavljanju dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi shodno propisima Republike Srbije, kao i informacije o potrebi sprovođenja postupka priznavanja inostranih dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi na teritoriji Republike Srbije;</p>	DU	<p>Član 10.3. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet član 33. stav 2. tačka1) i član 33. stav 4. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
10.4.	<p>Product Contact Points for Construction shall be able to carry out their functions in a manner that avoids conflicts of interest, particularly in respect of the procedures for obtaining the CE marking.</p>			NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 8.4.</p>	

					Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.
11.1.	<p>Manufacturers shall draw up a declaration of performance in accordance with Articles 4 and 6, and affix the CE marking in accordance with Articles 8 and 9.</p> <p>Manufacturers shall, as the basis for the declaration of performance, draw up technical documentation describing all the relevant elements related to the required system of assessment and verification of constancy of performance.</p>	01 13.1. 13.2.	<p>Proizvođač građevinskog proizvoda (u daljem tekstu: proizvođač) sačinjava deklaraciju o performansama u skladu sa članom 6. i 8. ovog zakona i stavlja srpski znak usaglašenosti u skladu sa članom 10. i 11. ovog zakona.</p> <p>Proizvođač, kao osnov za izradu deklaracije o performansama, izrađuje tehničku dokumentaciju za građevinski proizvod (u daljem tekstu: „tehnička dokumentacija“) koja sadrži sve relevantne elemente u vezi sa zahtevanim sistemom ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi.</p>	DU	<p>Član 13. st. 1. i 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 11.1. Uredbe 305/2011 (EU), sem u delu koji se odnosi na stavljanje znaka usaglašenosti, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>
11.2.	<p>Manufacturers shall keep the technical documentation and the declaration of performance for a period of 10 years after the construction product has been placed on the market.</p> <p>Where appropriate, the Commission may, by means of delegated acts in accordance with Article 60, amend that period for families of construction products on the basis of the expected life or part played by the construction product in the construction works.</p>	01 13.3. 13.4.	<p>Proizvođač čuva tehničku dokumentaciju i deklaraciju o performansama tokom perioda od 10 godina nakon stavljanja građevinskog proizvoda na tržište.</p> <p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva donosi tehnički propis, kojim može biti izmenjen period iz stava 3. ovog člana za pojedine familije građevinskih proizvoda, a na osnovu očekivanog veka trajanja ili uloge koju građevinski proizvod ima u objektu.</p>	PU	<p>Član 13. st. 3. i 4. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je potpuno usklađen sa članom 11.2. Uredbe 305/2011 (EU), iako se član 11.2. Uredbe 305/2011 (EU) odnosi i na donošenje</p>

					delegiranih akata, čije preuzimanje je propisano Predlogom zakona o građevinskim proizvodima.	
11.3.	<p>Manufacturers shall ensure that procedures are in place to ensure that series production maintains the declared performance. Changes in the product-type and in the applicable harmonised technical specifications shall be adequately taken into account.</p> <p>Manufacturers shall, where deemed appropriate with regard to ensuring the accuracy, reliability and stability of the declared performance of a construction product, carry out sample testing of construction products placed or made available on the market, investigate, and, if necessary, keep a register of complaints, of non-conforming products and of product recalls, and keep distributors informed of any such monitoring.</p>	01 13.5. 13.6.	<p>Proizvođač obezbeđuje uspostavljanje postupaka kojima se osigurava da serijska proizvodnja građevinskog proizvoda zadržava performanse navedene u deklaraciji o performansama, uzimajući u obzir eventualne nastale promene u tipu proizvoda odnosno tehničkoj dokumentaciji ili u odgovarajućim srpskim tehničkim specifikacijama ili tehničkom propisu.</p> <p>U cilju obezbeđivanja tačnosti, pouzdanosti i postojanosti performansi građevinskog proizvoda navedenih u deklaraciji o performansama, proizvođač obavlja ispitivanje uzoraka građevinskog proizvoda koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu, proverava da li ima reklamacija, neusaglašenih i opozvanih građevinskih proizvoda, i ako ih ima vodi evidenciju reklamacija, neusaglašenih i opozvanih građevinskih proizvoda i o tome obaveštava distributere.</p>	PU	<p>Napomena:</p> <p>Član 11.3. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 13. st. 5. i 6. Predloga zakona o građevinskim proizvodima, uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.</p>	
11.4.	<p>Manufacturers shall ensure that their construction products bear a type, batch or serial number or any other element allowing their identification, or, where the size or nature of the product does not allow it, that the required information is provided on the packaging or in a document accompanying the construction product.</p>	01 13.7.	<p>Proizvođač obezbeđuje da njegovi građevinski proizvodi imaju broj tipa, serijski broj ili broj partije, šarže ili drugi element kojim se omogućava njihova identifikacija, ili kada to ne dopuštaju dimenzije ili priroda proizvoda, da su potrebne informacije date na ambalaži ili u dokumentaciji koja prati građevinski proizvod.</p>	PU		

11.5.	Manufacturers shall indicate on the construction product or, where that is not possible, on its packaging or in a document accompanying it, their name, registered trade name or registered trade mark and their contact address. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted.	01 13.8.	Proizvođač navodi na građevinskom proizvodu odnosno, na njegovoj ambalaži ili u dokumentaciji koja prati građevinski proizvod, svoje ime, registrovan trgovački naziv ili registrovani žig i adresu. Adresa ukazuje na jedinstveno mesto na kojem je moguće stupiti u kontakt s proizvođačem.	PU		
11.6.	When making a construction product available on the market, manufacturers shall ensure that the product is accompanied by instructions and safety information in a language determined by the Member State concerned which can be easily understood by users.	01 13.9.	Kada se građevinski proizvod čini dostupnim na tržištu, proizvođač obezbeđuje da proizvod prate tehnička uputstva iz člana 9. stav 5. ovog zakona, na srpskom jeziku.	DU	Član 13. stav 9. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 11.6. Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se jezik na kojem se izrađuje prateća dokumentacija, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
11.7.	Manufacturers who consider or have reason to believe that a construction product which they have placed on the market is not in conformity with the declaration of performance or not in compliance with other applicable requirements in this Regulation, shall immediately take the	01 13.10.	Proizvođač koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod koji je stavio na tržište usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona, dužan je da odmah preduzme neophodne korektivne radnje kako bi usaglasio taj građevinski	PU		

	necessary corrective measures to bring that construction product into conformity, or, if appropriate, to withdraw or recall it. Furthermore, where the product presents a risk, manufacturers shall immediately inform the competent national authorities of the Member States in which they made the construction product available to that effect, giving details, in particular, of the non-compliance and of any corrective measures taken.	13.11.	<p>proizvod sa deklaracijom o performansama, odnosno taj građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao.</p> <p>2. Kada građevinski proizvod iz stava 10. ovog člana predstavlja rizik, proizvođač je dužan da odmah o tome obavesti nadležne organe tržišnog nadzora, pružajući potrebne informacije, naročito u pogledu neusklađenosti i svih preduzetih korektivnih radnji.</p>			
11.8.	Manufacturers shall, further to a reasoned request from a competent national authority, provide it with all the information and documentation necessary to demonstrate the conformity of the construction product with the declaration of performance and compliance with other applicable requirements in this Regulation, in a language which can be easily understood by that authority. They shall cooperate with that authority, at its request, on any action taken to eliminate the risks posed by construction products which they have placed on the market.	01 13.12.	Na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, proizvođač pruža sve potrebne informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim zahtevima iz ovog zakona, na srpskom jeziku.	DU	Član 13. stav 12. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 11.8. Uredbe 305/2011 (EU), osim u delu koji se tiče upotrebe srpskog jezika zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje nije moguće zbog važenja Zakona o službenoj upotrebi jezika i pisama („Službeni glasnik RS”, br. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/05 - dr. zakon i 30/10) čijim članom 1. stav 1. je	

					propisano da je u Republici Srbiji u službenoj je upotrebi srpski jezik, a članom 2. stav 2. da se službenom upotrebom jezika i pisama, između ostalog, u smislu tog zakona, smatra se upotreba jezika i pisama u radu državnih organa.	
12.1.	A manufacturer may appoint, by written mandate, an authorised representative. The drawing up of technical documentation shall not form part of the authorised representative's mandate.	01 14.1. 14.2.	3. Proizvođač može da ovlasti zastupnika pisanim ovlašćenjem da obavlja najmanje sledeće poslove: Na osnovu ovlašćenja iz st. 1. ovog člana, zastupnik može obavljati i druge poslove, osim posla izrade tehničke dokumentacije.	PU		
12.1.(a)	An authorised representative shall perform the tasks specified in the mandate. The mandate shall allow the authorised representative to carry out at least the following tasks: (a) keep the declaration of performance and the technical documentation at the disposal of national surveillance authorities for the period referred to in Article 11(2);	01 14.1. 14.1.1)	Proizvođač može da ovlasti zastupnika pisanim ovlašćenjem da obavlja najmanje sledeće poslove: 1) stavlja na raspolaganje nadležnim organima tržišnog nadzora deklaraciju o performansama i tehničku dokumentaciju tokom perioda navedenog u članu 13. st. 3. i 4. ovog zakona;	PU		

12.1.(b)	further to a reasoned request from a competent national authority, provide that authority with all the information and documentation necessary to demonstrate the conformity of the construction product with the declaration of performance and compliance with other applicable requirements in this Regulation;	01 14.1.2)	4. 2) na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, pruža tom organu sve informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim važećim zahtevima iz ovog zakona;	PU		
12.1.(c)	cooperate with the competent national authorities, at their request, on any action taken to eliminate the risks posed by construction products covered by the mandate of the authorised representative.	01 14.2.3)	5. saraduje sa nadležnim organima tržišnog nadzora, na njihov zahtev, u svakoj aktivnosti koja se preduzima radi uklanjanja rizika koji predstavljaju građevinski proizvodi obuhvaćeni ovlašćenjem zastupnika.	PU		
13.1.	Importers shall place on the Union market only construction products which are compliant with the applicable requirements of this Regulation.	01 15.1.	Uvoznik stavlja na tržište Republike Srbije samo građevinske proizvode koji su usklađeni sa zahtevima utvrđenim ovim <u>zakonom</u> .	DU	Član 15. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 13.1. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

13.2.	<p>Before placing a construction product on the market, importers shall ensure that the assessment and the verification of constancy of performance has been carried out by the manufacturer. They shall ensure that the manufacturer has drawn up the technical documentation referred to in the second subparagraph of Article 11(1) and the declaration of performance in accordance with Articles 4 and 6. They shall also ensure that the product, where required, bears the CE marking, that the product is accompanied by the required documents and that the manufacturer has complied with the requirements set out in Article 11(4) and (5). Where an importer considers or has reason to believe that the construction product is not in conformity with the declaration of performance or not in compliance with other applicable requirements in this Regulation, the importer shall not place the construction product on the market until it conforms to the accompanying declaration of performance and it complies with the other applicable requirements in this Regulation or until the declaration of performance is corrected. Furthermore, where the construction product presents a risk, the importer shall inform the manufacturer and the market surveillance authorities thereof.</p>	<p>01 15.2. 15.2.1) 15.2.2) 15.2.3) 15.2.4) 15.2.5) 15.2.6) 15.3.</p>	<p>Uvoznik je dužan da pre stavljanja građevinskog proizvoda na tržište Republike Srbije, obezbedi da je:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) proizvođač sproveo ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi; 2) proizvođač izradio tehničku dokumentaciju utvrđenu članom 13. stav 2. ovog zakona; 3) proizvođač izradio deklaraciju o performansama u skladu sa čl. 6. i 8. ovog zakona; 4) na građevinski proizvod, kada je propisano, stavljen srpski znak usaglašenosti; 5) građevinski proizvod praćen dokumentacijom i tehničkim uputstvima na srpskom jeziku, koji su propisani ovim zakonom i 6) proizvođač ispunio zahteve utvrđene članom 13. stav 7. i 8. ovog zakona. <p>Uvoznik koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona, ne sme taj građevinski proizvod da stavi na tržište, sve dok isti ne bude usaglašen sa pratećom deklaracijom o performansama i usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom ili dok deklaracija o performansama ne bude ispravljena.</p>	DU	<p>Član 15. st. 2. i 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 13.2. Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na stavljanje znaka SE zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
-------	--	---	---	----	--	--

13.3.	Importers shall indicate on the construction product or, where that is not possible, on its packaging or in a document accompanying the product their name, registered trade name or registered trade mark and their contact address.	01 15.5.	Uvoznik je dužan da naznači svoje ime, registrovan trgovački naziv ili registrovani žig i svoju adresu za kontakt na građevinskom proizvodu ili, ako to nije moguće, na njegovoj ambalaži ili u dokumentaciji koja prati građevinski proizvod.	PU		
13.4.	Importers shall ensure that, when making a construction product available on the market, the product is accompanied by instructions and safety information in a language determined by the Member State concerned which can be easily understood by users.	01 15.6.	Kada građevinski proizvod čini dostupnim na tržištu, uvoznik je dužan da obezbedi da građevinski proizvod prate tehnička uputstva na srpskom jeziku.	DU	Član 15. stav 6. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 13.4. Uredbe 305/2011 (EU), osim u delu koji propisuje upotrebu srpskog jezika, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
13.5.	Importers shall ensure that, while a construction product is under their responsibility, storage or transport conditions do not jeopardise its conformity with the declaration of performance and compliance with other applicable requirements in this Regulation.	01 15.7.	U periodu u kom je uvoznik odgovoran za građevinski proizvod, on obezbeđuje da uslovi skladištenja ili prevoza građevinskog proizvoda ne ugrožavaju njegovu usaglašenost sa deklaracijom o performansama i usklađenost sa drugim zahtevima iz ovog zakona.	PU		

13.6.	Importers shall, when deemed appropriate with regard to ensuring the accuracy, reliability and stability of the declared performance of a construction product, carry out sample testing of construction products placed or made available on the market, investigate, and, if necessary, keep a register of complaints, of non-conforming products and of product recalls, and shall keep distributors informed of any such monitoring.	01 15.8.	U cilju obezbeđivanja tačnosti, pouzdanosti i postojanosti performansi građevinskog proizvoda navedenih u deklaraciji o performansama, uvoznik obavlja ispitivanje uzoraka građevinskog proizvoda koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu, proverava da li ima reklamacija, neusaglašenih i opozvanih građevinskih proizvoda, i ako ih ima vodi evidenciju reklamacija, neusaglašenih proizvoda i opozvanih proizvoda i o tome obaveštava distributere.	PU		
13.7.	Importers who consider or have reason to believe that a construction product which they have placed on the market is not in conformity with the declaration of performance or not in compliance with other applicable requirements in this Regulation, shall immediately take the necessary corrective measures to bring that construction product into conformity, or, where appropriate, to withdraw or recall it. Furthermore, where the product presents a risk, importers shall immediately inform the competent national authorities of the Member States in which they made the construction product available thereof, giving details, in particular, of the non-compliance and of any corrective measures taken.	01 15.9. 15.10 02. 17.2.	Uvoznik koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod koji je stavio na tržište usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom, dužan je da odmah preduzme neophodne korektivne radnje kako bi usaglasio taj građevinski proizvod sa deklaracijom o performansama, odnosno taj građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao. Kada građevinski proizvod iz stava 9. ovog člana predstavlja rizik, uvoznik je dužan da odmah o tome obavesti nadležne organe tržišnog nadzora, pružajući potrebne informacije, naročito u pogledu neusklađenosti i preduzetih korektivnih radnji. U cilju efikasnije saradnje i razmene informacije iz stava 1. ovog člana, organi tržišnog nadzora pružaju pomoć organima tržišnog nadzora država članica Evropske unije, u odgovarajućem obimu dostavljajući informacije i dokumentaciju, sprovodeći odgovarajuće provere ili druge	PU		

			odgovarajuće radnje ili učestvovanjem u proverama koje su pokrenule te države.			
13.8.	Importers shall, for the period referred to in Article 11(2), keep a copy of the declaration of performance at the disposal of the market surveillance authorities and ensure that the technical documentation is made available to those authorities, upon request.	01 15.11.	Uvoznik je dužan da u periodu navedenom u članu 13. st. 3. i 4. ovog zakona, stavlja na raspolaganje primerak deklaracije o performansama nadležnom organu tržišnog nadzora i obezbeđuje da tehnička dokumentacija bude dostupna tim organima na njihov zahtev.	PU		
13.9.	Importers shall, further to a reasoned request from a competent national authority, provide it with all the information and documentation necessary to demonstrate the conformity of the construction product with the declaration of performance and compliance with other applicable requirements in this Regulation, in a language which can be easily understood by that authority. They shall cooperate with that authority, at its request, on any action taken to eliminate the risks posed by construction products which they have placed on the market.	01 15.12. 15.13.	Na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora uvoznik je dužan da pruži sve informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim zahtevima iz ovog zakona, na srpskom jeziku. Uvoznik je dužan da, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, saraduje sa tim organom, u svakoj aktivnosti koja se preduzima radi otklanjanja rizika koji predstavlja građevinski proizvod koji je stavio na tržište.	DU	Član 15. st. 12. i 13. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 13.9. Uredbe 305/2011 (EU), osim u delu koji se tiče upotrebe srpskog jezika zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje nije moguće zbog važenja Zakona o službenoj upotrebi jezika i pisama	

					(„Službeni glasnik RS”, br. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/05 - dr. zakon i 30/10) čijim članom 1. stav 1. je propisano da je u Republici Srbiji u službenoj je upotrebi srpski jezik, a članom 2 stav 2. da se službenom upotrebom jezika i pisama, između ostalog, u smislu tog zakona, smatra se upotreba jezika i pisama u radu državnih organa.	
14.1.	When making a construction product available on the market, distributors shall act with due care in relation to the requirements of this Regulation.	16.1.	Distributer čini dostupnim na tržište Republike Srbije samo građevinske proizvode koji su usklađeni sa zahtevima utvrđenim ovim zakonom.	PU		
14.2.	Before making a construction product available on the market distributors shall ensure that the product, where required, bears the CE marking and is accompanied by the documents required under this Regulation and by instructions and safety information in a language determined by the Member State concerned which can be easily understood by users. Distributors shall also ensure that the	01 16.2.	Distributer je dužan da pre nego što učini dostupnim građevinski proizvod na tržištu Republike Srbije, obezbedi da je: <ul style="list-style-type: none"> – na građevinski proizvod, kada je propisano, stavljen srpski znak usaglašenosti; – građevinski proizvod praćen dokumentacijom i tehničkim 	DU	Član 16. st. 2, 3. i 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 14.2. Uredbe 305/2011	

	<p>manufacturer and the importer have complied with the requirements set out in Article 11(4) and (5) and Article 13(3) respectively.</p> <p>Where a distributor considers or has reason to believe that a construction product is not in conformity with the declaration of performance or not in compliance with other applicable requirements in this Regulation, the distributor shall not make the product available on the market until it conforms to the accompanying declaration of performance and it complies with the other applicable requirements in this Regulation or until the declaration of performance is corrected. Furthermore, where the product presents a risk, the distributor shall inform the manufacturer or the importer thereof, and the market surveillance authorities.</p>	<p>16.3.</p> <p>16.4.</p>	<p>uputstvima na srpskom jeziku, koji su propisani ovim zakonom ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - proizvođač i uvoznik ispunio zahteve propisane članom 13. st. 7. i 8. odnosno članom 15. stav 5. ovog zakona; - postupljeno u skladu sa članom 9. stav 5. ovog zakona. <p>Distributer koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima iz ovog zakona, ne sme taj građevinski proizvod da učini dostupnim na tržištu, sve dok isti ne bude usaglašen sa pratećom deklaracijom o performansama i usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom ili dok deklaracija o performansama ne bude ispravljena.</p> <p>Kada građevinski proizvod iz stava 3. ovog člana predstavlja rizik, distributer je dužan da o tome obavesti proizvođača ili uvoznika i nadležni organ tržišnog nadzora.</p>		<p>(EU), zbog statusa nečlanice. Nije usklađen sa odredbom koja se odnosi na stavljanje znaka SE. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
14.3.	<p>A distributor shall ensure that, while a construction product is under his responsibility, storage or transport conditions do not jeopardise its conformity with the declaration of performance and compliance with other applicable requirements in this Regulation.</p>	<p>01</p> <p>16.5.</p>	<p>U periodu u kom je distributer odgovoran za građevinski proizvod, on obezbeđuje da uslovi skladištenja ili prevoza građevinskog proizvoda ne ugrožavaju njegovu usaglašenost sa deklaracijom o performansama i usklađenost sa drugim zahtevima iz ovog zakona.</p>	<p>PU</p>		

14.4.	Distributors who consider or have reason to believe that a construction product which they have made available on the market is not in conformity with the declaration of performance or not in compliance with other applicable requirements in this Regulation, shall make sure that the corrective measures necessary to bring that product in conformity, to withdraw it or recall it, as appropriate, are taken. Furthermore, where the product presents a risk, distributors shall immediately inform the competent national authorities of the Member States in which they made the product available thereof, giving details, in particular, of the non-compliance and of any corrective measures taken.	01 16.6. 16.7.	Distributer koji ima razloga da sumnja da je građevinski proizvod koji je učinio dostupnim na tržištu usaglašen sa deklaracijom o performansama ili usklađen sa drugim zahtevima utvrđenim ovim zakonom, dužan je da odmah preduzme neophodne korektivne radnje kako bi usaglasio taj građevinski proizvod, odnosno taj građevinski proizvod povukao sa tržišta ili opozvao. Kada građevinski proizvod iz stava 6. ovog člana predstavlja rizik, distributer odmah o tome obaveštava nadležne organe tržišnog nadzora, pružajući potrebne informacije, naročito u pogledu neusklađenosti i svim preduzetim korektivnim merama.	PU		
14.5.	Distributors shall, further to a reasoned request from a competent national authority, provide it with all the information and documentation necessary to demonstrate the conformity of the construction product with the declaration of performance and compliance with other applicable requirements in this Regulation in a language which can be easily understood by that authority. They shall cooperate with that authority, at its request, on any action taken to eliminate the risks posed by construction products which they have made available on the market.	01 16.8. 16.9.	Na obrazloženi zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora distributer je dužan da, pruži sve informacije i dokumentaciju neophodnu za dokazivanje usaglašenosti građevinskog proizvoda sa deklaracijom o performansama i usklađenosti sa drugim zahtevima iz ovog zakona, na srpskom jeziku. Distributer, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, saraduje sa tim organom u svakoj aktivnosti koja se preduzima radi otklanjanja rizika koji predstavljaju građevinski proizvodi koje je učinio dostupnim na tržištu.	PU		

15.	An importer or distributor shall be considered a manufacturer for the purposes of this Regulation and shall be subject to the obligations of a manufacturer pursuant to Article 11, where he places a product on the market under his name or trademark or modifies a construction product already placed on the market in such a way that conformity with the declaration of performance may be affected.	01 17	Uvoznik ili distributer ima prava i obaveze proizvođača propisane članom 13. ovog zakona ako stavlja građevinski proizvod na tržište pod svojim imenom ili žigom ili menja građevinski proizvod koji je već stavljen na tržište na način koji može uticati na njegovu usaglašenost sa deklaracijom o performansama.	PU		
16.(a) 16.(b)	For the period referred to in Article 11(2), economic operators shall, on request, identify the following to market surveillance authorities: (a) any economic operator who has supplied them with a product; (b) any economic operator to whom they have supplied a product.	01 18	Tokom perioda iz člana 13. st. 3. i 4. ovog zakona, privredni subjekti dužni su da, na zahtev nadležnog organa tržišnog nadzora, pružaju podatke radi identifikacije privrednog subjekta koji im je isporučio građevinski proizvod, kao i podatke radi identifikacije privrednog subjekta kome je taj privredni subjekat isporučio građevinski proizvod.	PU PU		
17.1.	Harmonised standards shall be established by the European standardisation bodies listed in Annex I to Directive 98/34/EC on the basis of requests (hereinafter referred to as 'mandates') issued by the Commission in accordance with Article 6 of that Directive after having consulted the Standing Committee on Construction referred to in Article 64 of this Regulation (hereinafter referred to as 'Standing Committee on Construction').	01 2.1.12)	12) harmonizovani standard je evropski standard koji je donet na osnovu zahteva Evropske komisije za primenu u harmonizovanom zakonodavstvu Evropske unije;	PU		
17.2.	Where stakeholders are involved in the process of developing harmonised standards pursuant to this Article, the European	03 4.1.1.	Standardizacija u Republici Srbiji zasniva se na sledećim načelima: 1) pravu na dobrovoljno učešće svih	DU	Član 17.2. Uredbe 305/2011 (EU) je delimično prenet	

	standardisation bodies shall ensure that the various categories of stakeholders are in all instances represented in a fair and equitable manner.	4.1.3.	zainteresovanih strana prilikom donošenja srpskih standarda; 3) sprečavanju prevladavanja pojedinačnih interesa nad zajedničkim interesom zainteresovanih strana;		član 4. stav 1. tač. 1) i 2) Zakona o standardizaciji („Službeni glasnik RS”, br. 36/09 i 46/15).	
17.3.	Harmonised standards shall provide the methods and the criteria for assessing the performance of the construction products in relation to their essential characteristics. When provided for in the relevant mandate, a harmonised standard shall refer to an intended use of products to be covered by it. Harmonised standards shall, where appropriate and without endangering the accuracy, reliability or stability of the results, provide methods less onerous than testing for assessing the performance of the construction products in relation to their essential characteristics.	01 19.1. 19.2. 19.3.	Tehničkim propisom i/ili srpskim standardom se obezbeđuju metode i kriterijumi za ocenjivanje performansi građevinskih proizvoda u vezi sa njihovim bitnim karakteristikama. Tehnički propis ili srpski standard može da utvrđuje i predviđenu upotrebu građevinskog proizvoda koji je njime obuhvaćen. Za ocenjivanje performansi građevinskih proizvoda koje se odnose na njihove bitne karakteristike tehničkim propisom ili srpskim standardom mogu se utvrditi manje zahtevne metode od metode ispitivanja, pod uslovom da se na taj način ne ugrožava tačnost, pouzdanost ili postojanost rezultata.	PU	Član 17.3. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 19. st. 1, 2. i 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih proizvoda.	
17.4.	The European standardisation bodies shall determine in harmonised standards the applicable factory production control, which shall take into account the specific conditions of the manufacturing process of the construction product concerned. The harmonised standard shall include technical details necessary for the implementation of the system of assessment and verification of constancy of performance.	01 19.4. 19.5.	Tehnički propis ili srpski standard utvrđuje odgovarajuću fabričku kontrolu proizvodnje kojom se uzimaju u obzir posebni uslovi proizvodnog procesa za građevinski proizvod na koji se odnosi. Tehnički propis ili srpski standard utvrđuje tehničke detalje neophodne za sprovođenje sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda na koji se odnosi.	PU	Član 17.4. Uredbe 305/2011 (EU) je u potpunosti prenet član 19. st. 4. i 5. Predloga zakona o građevinskim proizvodima uz napomenu da je njome pored harmonizovane obuhvaćena i neharmonizovana oblast građevinskih	

					proizvoda.	
17.5.(a)	<p>The Commission shall assess the conformity of harmonised standards established by the European standardisation bodies with the relevant mandates.</p> <p>The Commission shall publish in the Official Journal of the European Union the list of references of harmonised standards which are in conformity with the relevant mandates.</p> <p>The following shall be indicated for each harmonised standard in the list:</p> <p>(a) references of superseded harmonised technical specifications, if any;</p>			NP	<p>Član 17.5.(a) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
17.5.(b)	<p>date of the beginning of the coexistence period;</p>			NP	<p>Član 17.5.(b) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
17.5.(c)	<p>date of the end of the coexistence period.</p> <p>The Commission shall publish any updates to that list.</p> <p>From the date of the beginning of the coexistence period it shall be possible to use a harmonised standard to make a declaration of performance for a construction product covered by it. National standardisation bodies are under the obligation to transpose the harmonised standards in conformity with Directive 98/34/EC.</p> <p>Without prejudice to Articles 36 to 38, from the date of the end of the coexistence period,</p>	<p>01</p> <p>20.1</p> <p>20.2</p> <p>20.3</p>	<p>Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva tehničkim propisom utvrđuje spisak srpskih standarda kojima su preuzeti harmonizovani standardi koji se primenjuju u skladu sa ovim zakonom (u daljem tekstu: „Spisak 1“), sa utvrđenim datumom početka njihove primene.</p> <p>Srpski standard sa Spiska 1 je osnov za izradu deklaracije o performansama za građevinski proizvod koji je njime obuhvaćen počev od datuma početka</p>	DU	<p>Član 17.5.(c) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 20. st. 1, 2. i 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na utvrđivanje obavezne primene harmonizovanih</p>	

	<p>the harmonised standard shall be the only means used for drawing up a declaration of performance for a construction product covered by it.</p> <p>At the end of the coexistence period, conflicting national standards shall be withdrawn and Member States shall terminate the validity of all conflicting national provisions.</p>		<p>njegove primene koji se utvrđuje pravilnikom iz stava 7. ovog člana.</p> <p>Stavljanjem srpskog standarda kojim je preuzet harmonizovani standard na Spisak 1 iz stava 7. ovog člana i utvrđivanjem datuma početka njegove primene, ukidaju se odredbe tehničkih propisa koje su sa njim u suprotnosti.</p>		<p>standarda.</p> <p>Potpuno uskladjivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>
18.1.	<p>When a Member State or the Commission considers that a harmonised standard does not entirely satisfy the requirements set out in the relevant mandate, the Member State concerned or the Commission, after having consulted the Standing Committee on Construction, shall bring the matter before the Committee set up pursuant to Article 5 of Directive 98/34/EC, giving its arguments. That Committee shall, after having consulted the relevant European standardisation bodies deliver its opinion without delay.</p>	<p>03</p> <p>7.1.5)</p> <p>7.1.6)</p>	<p>Institut obavlja sledeće poslove:</p> <p>5) učestvuje u izradi i preispitivanju međunarodnih i evropskih standarda, u oblastima koje su od interesa za Republiku Srbiju;</p> <p>6) saraduje sa međunarodnim i evropskim organizacijama za standardizaciju i nacionalnim telima za standardizaciju država potpisnica odgovarajućih sporazuma iz oblasti standardizacije;</p>	DU	<p>Član 18.1. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet u delu koji se odnosi na obavezu države članice član 7. stav 1. tač. 5) i 6) Zakona o standardizaciji („Službeni glasnik RS”, br. 36/09 i 46/15).</p>
18.2.	<p>In the light of the opinion of the Committee set up pursuant to Article 5 of Directive 98/34/EC, the Commission shall decide to publish, not to publish, to publish with restriction, to maintain, to maintain with restriction or to withdraw the references to the harmonised standard concerned in the Official Journal of the European Union.</p>			NP	<p>Član 18.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>

18.3.	The Commission shall inform the European standardisation body concerned of its decision and, if necessary, request the revision of the harmonised standard concerned.			NP	Član 18.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.
19.1.(a)	Following a request for a European Technical Assessment by a manufacturer, a European Assessment Document shall be drawn up and adopted by the organisation of TABs for any construction product not covered or not fully covered by a harmonised standard, for which the performance in relation to its essential characteristics cannot be entirely assessed according to an existing harmonised standard, because, inter alia: (a) the product does not fall within the scope of any existing harmonised standard;	01 21.1.1)	Za svaki građevinski proizvod koji nije obuhvaćen ili nije u potpunosti obuhvaćen harmonizovanim standardom, tehničkim propisom ili srpskim standardom i za koji performanse u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama ne mogu biti u potpunosti ocenjene u skladu sa postojećim standardom, tehničkim propisom ili srpskim standardom, na zahtev proizvođača za srpsku tehničku ocenu, telo za tehničko ocenjivanje sastavlja srpski dokument za ocenjivanje, uz saglasnost ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, u slučajevima kada: 1) građevinski proizvod ne potpada u oblast primene neke postojećeg harmonizovanog standarda, tehničkog propisa ili srpskog standarda;	DU	Član 19.1.(a) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 21. stav 1. tačka 1) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
19.1.(b)	for at least one essential characteristic of that product, the assessment method provided for in the harmonised standard is not appropriate; or	01 21.1.2)	2) metod ocenjivanja predviđen postojećom harmonizovanim standardom, tehničkim propisom ili srpskim standardom ne odgovara za ocenu ni jedne bitne karakteristike tog građevinskog proizvoda ili	DU	Član 19.1.(b) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 21. stav 1. tačka 2) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog

					dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
19.1.(c)	the harmonised standard does not provide for any assessment method in relation to at least one essential characteristic of that product.	01 21.1.3)	3) postojeći harmonizovani standard, tehnički propis ili srpski standard ne obezbeđuje ni jednu metodu ocenjivanja u vezi sa najmanje jednom bitnom karakteristikom tog građevinskog proizvoda	DU	Član 19.1.(s) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 21. stav 1. tačka 3) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
19.2.	The procedure for adopting the European Assessment Document shall respect the principles set out in Article 20 and shall comply with Article 21 and Annex II.			NP	Član 21.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	

19.3.	The Commission may adopt delegated acts in accordance with Article 60 to amend Annex II and establish supplementary procedural rules for the development and adoption of a European Assessment Document.	01 22.2.	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje postupak izrade, način donošenja i sadržinu srpskog dokumenta za ocenjivanje.	DU	Član 19.3. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
19.4.	Where appropriate, the Commission, after having consulted the Standing Committee on Construction, shall take existing European Assessment Documents as a basis for the mandates to be issued pursuant to Article 17(1) with a view to developing harmonised standards as regards the products referred to in paragraph 1 of this Article.	21.2	Ministar nadležan za poslove građevinarstva može koristiti srpske dokumente za ocenjivanje kao osnov za predlog nacionalnom telu za standardizaciju za donošenje srpskog standarda za proizvode iz stava 1. ovog člana.	DU	Član 19.4. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 21. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

20.1.(a)	The procedure for developing and adopting European Assessment Documents shall: (a) be transparent to the manufacturer concerned;	01 22.1.1)	Srpski dokumenat za ocenjivanje izrađuje se i donosi tako da: 1) je transparentan za proizvođača na koga se odnosi;	DU	Član 20.1.(a) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. stav 1. tačka 1) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
20.1.(b)	define appropriate mandatory time limits in order to avoid unjustified delay;	01 22.1.2)	2) definiše odgovarajuće obavezne rokove za izradu kako bi se izbeglo neopravdano kašnjenje;	DU	Član 20.1.(b) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. stav 1. tačka 2) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

20.1.(c)	take appropriately into account the protection of commercial secrecy and confidentiality;	01 22.1.3)	3) na odgovarajući način uzima u obzir zaštitu poslovne tajne i poverljivosti;	DU	Član 20.1.(c) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. stav 1. tačka 3) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
20.1.(d)	allow for adequate participation by the Commission;	01 21.1.4)	4) omogućava odgovarajuće učešće ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva;	DU	Član 20.1.(d) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. stav 1. tačka 4) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

20.1.(e)	be cost-effective for the manufacturer; and	01 22.1.5)	5) je isplativ za proizvođača i	DU	Član 20.1.(e) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. stav 1. tačka 5) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
20.1.(f)	ensure sufficient collegiality and coordination amongst TABs designated for the product in question.	01 22.1.6)	6) obezbeđuje dovoljan stepen kolegijalnosti i koordinacije između tela za tehničko ocenjivanje koja su imenovana za proizvod na koji se srpski dokument za ocenjivanje odnosi.	DU	Član 20.1.(f) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 22. stav 1. tačka 6) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

20.2.	The TABs shall, together with the organisation of TABs, bear the full costs of the development and adoption of European Assessment Documents.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa član 20. stav 2. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
21.1.(a)	The TAB receiving a request for a European Technical Assessment shall inform the manufacturer if the construction product is covered, fully or partially, by a harmonised technical specification as follows: (a) where the product is fully covered by a harmonised standard, the TAB shall inform the manufacturer that, in accordance with Article 19(1), a European Technical Assessment cannot be issued;	01 23.1.1)	Telo za tehničko ocenjivanje koje primi zahtev za srpsku tehničku ocenu obaveštava proizvođača da li je taj građevinski proizvod obuhvaćen, u potpunosti ili delimično, harmonizovanim standardom, srpskim standardom ili tehničkim propisom na sledeći način: 1) kada je proizvod u potpunosti obuhvaćen harmonizovanim standardom, srpskim standardom ili tehničkim propisom, telo za tehničko ocenjivanje obaveštava proizvođača da srpska tehnička ocena ne može biti izdata;	DU	Član 21.1.(a) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 23. stav 1. tačka 1) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izdavanje nacionalne tehničke ocene. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
21.1.(b)	where the product is fully covered by a European Assessment Document, the TAB shall inform the manufacturer that such a document will be used as the basis for the European Technical Assessment to be issued;	01 23.1.2)	2) kada je proizvod u potpunosti obuhvaćen srpskim dokumentom za ocenjivanje, telo za tehničko ocenjivanje obaveštava proizvođača da će takav dokument biti korišćen kao osnov za izdavanje srpske tehničke ocene;	DU	Član 21.1.(b) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 23. stav 1. tačka 2) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi	

					na izdavanje nacionalne tehničke ocene. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
21.1.(c)	where the product is not covered, or not fully covered, by any harmonised technical specification, the TAB shall apply the procedures set out in Annex II or those established in accordance with Article 19(3).	01 23.1.3)	3) kada proizvod nije obuhvaćen, ili nije u potpunosti obuhvaćen ni jednom harmonizovanim standardom, srpskim standardom ili tehničkim propisom, telo za tehničko ocenjivanje primenjuje postupak propisan u članu 22. ovog zakona;	DU	Član 21.1.(c) Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 23. stav 1. tačka 3) Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izdavanje nacionalne tehničke ocene. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
21.2.	In the cases referred to in points (b) and (c) of paragraph 1, the TAB shall inform the organisation of TABs and the Commission of the content of the request and of the reference to a relevant Commission decision for assessment and verification of constancy of performance, which the TAB intends to apply for that product, or of the lack of such a Commission decision.	01 23.2.	U slučajevima iz tač. 2) i 3) stava 1. ovog člana, telo za tehničko ocenjivanje obaveštava ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva o sadržini zahteva i odgovarajućem sistemu ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji telo za tehničko ocenjivanje namerava da primeni na taj proizvod.	DU	Član 21.2. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 23. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izdavanje nacionalne tehničke ocene. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon

					pristupanja EU.	
21.3.	If the Commission considers that an appropriate decision for assessment and verification of constancy of performance does not exist for the construction product, Article 28 shall apply.			NP	Član 21.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
22.	European Assessment Documents adopted by the organisation of TABs shall be sent to the Commission, which shall publish a list of references of the final European Assessment Documents in the Official Journal of the European Union. The Commission shall publish any updates to that list.			NP	Član 22. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obaveze organizacije TAB-ova i Evropske komisije.	
23.	If the TABs do not agree upon the European Assessment Document within the time limits provided for, the organisation of TABs shall submit this matter to the Commission for appropriate resolution.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 23. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon	

					pristupanja EU.	
24.1.	A European Assessment Document shall contain, at least, a general description of the construction product, the list of essential characteristics, relevant for the intended use of the product as foreseen by the manufacturer and agreed between the manufacturer and the organisation of TABs, as well as the methods and criteria for assessing the performance of the product in relation to those essential characteristics.	01 25.1.	Srpski dokument za ocenjivanje sadrži, naročito, opšti opis predmetnog građevinskog proizvoda, spisak bitnih karakteristika od značaja za predviđenu upotrebu građevinskog proizvoda kako je to predvideo proizvođač i kako je usaglašeno između proizvođača i tela za tehničko ocenjivanje, kao i metode i kriterijume za ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama.	DU	Član 24.1. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 25. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
24.2.	Principles for the applicable factory production control to be applied shall be set out in the European Assessment Document, taking into account the conditions of the manufacturing process of the construction product concerned.	01 25.2.	Srpski dokument za ocenjivanje sadrži i glavne postavke/principe fabričke kontrole proizvodnje koja će se primenjivati, pri čemu se uzimaju u obzir uslovi proizvodnog procesa građevinskog proizvoda.	DU	Član 24.2. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 25. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće	

					moгуće nakon pristupanja EU.	
24.3.	Where the performance of some of the essential characteristics of the product can appropriately be assessed with methods and criteria already established in other harmonised technical specifications or the Guidelines referred to in Article 66(3), or used in accordance with Article 9 of Directive 89/101/EEC before 1 July 2013 in the context of issuing European technical approvals, those existing methods and criteria shall be incorporated as parts of the European Assessment Document.	01 25.3.	Kada performanse nekih bitnih karakteristika građevinskog proizvoda mogu na odgovarajući način biti ocenjene primenom metoda i kriterijuma koji su već utvrđeni u drugim tehničkim specifikacijama ili tehničkim propisima ti postojeći metodi i kriterijumi za ocenjivanje se koriste pri izradi srpskog dokumenta za ocenjivanje.	DU	Član 24.3. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 25. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
25.1.	Where a Member State or the Commission considers that a European Assessment Document does not entirely satisfy the demands to be met in relation to the basic requirements for construction works set out in Annex I, the Member State concerned or the Commission shall bring the matter before the Standing Committee on Construction, giving its arguments. The Standing Committee on Construction shall, after having consulted the organisation of TABs, deliver its opinion without delay.	01 26.1.	Ako zainteresovano lice na tržištu građevinskih proizvoda ili organ koji vrši nadzor nad primenom ovog zakona smatra da srpski dokument za ocenjivanje ne zadovoljava u potpunosti zahteve koje treba da ispuni u vezi sa osnovnim zahtevima za objekat, podnosi ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva primedbe, navodeći svoje argumente. Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva, nakon razmatranja primedbi i savetovanja sa telom za tehničko ocenjivanje koje je	DU	Član 25.1. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 26. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće	

			izradilo odnosno izrađuje srpski dokument za ocenjivanje, daje svoje mišljenje.		moгуće nakon pristupanja EU.	
25.2.	In the light of the opinion of the Standing Committee on Construction, the Commission shall decide to publish, not to publish, to publish with restriction, to maintain, to maintain with restriction or to withdraw the references to the European Assessment Documents concerned in the Official Journal of the European Union.	01 26.2.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva na osnovu mišljenja iz stava 1. ovog člana zadržava, zadržava uz ograničenje ili povlači upućivanja na srpske dokumente za ocenjivanje odnosno objavljuje, ne objavljuje ili objavljuje uz ograničenje upućivanja na srpske dokumente za ocenjivanje u Službenom glasniku Republike Srbije.	DU	Član 25.2. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 26. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
25.3.	The Commission shall inform the organisation of TABs accordingly and, if necessary, request the revision of the European Assessment Document concerned.	01 26.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva obaveštava telo za tehničko ocenjivanje koje je izradilo odnosno izrađuje srpski dokument za ocenjivanje o odluci iz stava 2. ovog člana i, ako je potrebno, zahteva izmenu tog srpskog dokumenta za ocenjivanje u skladu sa mišljenjem iz stava 1. ovog člana.	DU	Član 25.3. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 26. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

26.1.	<p>The European Technical Assessment shall be issued by a TAB, at the request of a manufacturer on the basis of a European Assessment Document established in accordance with the procedures set out in Article 21 and Annex II.</p> <p>Provided that there is a European Assessment Document, a European Technical Assessment may be issued even in the case where a mandate for a harmonised standard has been issued. Such issuing shall be possible until the beginning of the coexistence period as determined by the Commission in accordance with Article 17(5).</p>	01 27.1.	<p>Srpsku tehničku ocenu izdaje telo za tehničko ocenjivanje, na zahtev proizvođača, a na osnovu srpskog dokumenta za ocenjivanje utvrđenog u skladu sa ovim zakonom.</p>	DU	<p>Član 26.1. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 27. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalnog dokumenta za ocenjivanje. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
26.2.	<p>The European Technical Assessment shall include the performance to be declared, by levels or classes, or in a description, of those essential characteristics agreed by the manufacturer and the TAB receiving the request for the European Technical Assessment for the declared intended use, and technical details necessary for the implementation of the system of assessment and verification of constancy of performance.</p>	01 27.2.	<p>Srpska tehnička ocena obuhvata, prema nivoima, klasama ili opisno, performanse koje se navode za one bitne karakteristike koje su usaglašene između proizvođača i tela za tehničko ocenjivanje koje je primilo zahtev za srpsku tehničku ocenu za navedenu predviđenu upotrebu, i tehničke detalje neophodne za sprovođenje sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi.</p>	DU	<p>Član 26.2. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 27. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalne tehničke ocene. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	

26.3.	In order to ensure the uniform implementation of this Article, the Commission shall adopt implementing acts to establish the format of the European Technical Assessment in accordance with the procedure referred to in Article 64(2).	01 27.3.	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	DU	Član 26.3. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet član 27. stav 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima u delu koji se odnosi na izradu nacionalne tehničke ocene. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
27.1.	The Commission may adopt delegated acts in accordance with Article 60, to establish classes of performance in relation to the essential characteristics of construction products.	01 28.1.	Tehničkim propisom ministar nadležan za poslove građevinarstva može da propiše nivoe ili klase performansi u vezi sa bitnim karakteristikama građevinskih proizvoda.	DU	Član 28. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 27.1. Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na način utvrđivanja nivoa i klasa performansi bitnih karakteristika građevinskog proizvoda, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

27.2.	<p>Where the Commission has established classes of performance in relation to the essential characteristics of construction products, the European standardisation bodies shall use those classes in harmonised standards. The organisation of TABs shall where relevant use those classes in European Assessment Documents.</p> <p>Where classes of performance in relation to the essential characteristics of construction products are not established by the Commission, they may be established by the European standardisation bodies in harmonised standards, on the basis of a revised mandate.</p>	01 28.2.	Ako nivoi ili klase performansi nisu propisani propisom iz stava 1. ovog člana, isti mogu biti utvrđeni srpskim standardom.	DU	<p>Član 28. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 27.2. Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na način utvrđivanja nivoa i klasa performansi bitnih karakteristika građevinskog proizvoda, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
27.3.	<p>When provided for in the relevant mandates, the European standardisation bodies shall establish in harmonised standards threshold levels in relation to essential characteristics and, when appropriate, for intended uses, to be fulfilled by construction products in Member States.</p>			NP	<p>Član 27.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu evropskih organizacija za standardizaciju.</p>	
27.4.	<p>Where the European standardisation bodies have established classes of performance in a harmonised standard, the organisation of TABs shall use those classes in the European Assessment Documents where they are relevant for the construction product.</p> <p>When deemed appropriate, the organisation of TABs may, with the agreement of the Commission and after consulting the Standing</p>			NP	<p>Član 27.4. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova</p>	

	Committee on Construction, establish in the European Assessment Document classes of performance and threshold levels in relation to the essential characteristics of a construction product within its intended use as foreseen by the manufacturer.					
27.5.	The Commission may adopt delegated acts in accordance with Article 60, to establish conditions under which a construction product shall be deemed to satisfy a certain level or class of performance without testing or without further testing. Where such conditions are not established by the Commission, they may be established by the European standardisation bodies in harmonised standards, on the basis of a revised mandate.			NP	Član 27.5. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu Evropske komisije i evropskih organizacija za standardizaciju.	
27.6.	When the Commission has established classification systems in accordance with paragraph 1, Member States may determine the levels or classes of performance to be respected by construction products in relation to their essential characteristics only in accordance with those classification systems.			NP	Član 27.6. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu Evropske komisije i država članica.	
27.7.	The European standardisation bodies and the organisation of TABs shall respect the regulatory needs of Member States when determining threshold levels or classes of performance.			NP	Član 27.7. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu evropskih organizacija za standardizaciju.	

28.1.	Assessment and verification of constancy of performance of construction products in relation to their essential characteristics shall be carried out in accordance with one of the systems set out in Annex V.	01 29.1. 29.5.	<p>Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama sprovodi se u skladu sa jednim od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi: sistem 1+, sistem 1, sistem 2+, sistem 3 i sistem 4.</p> <p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	PU		
28.2.	<p>By means of delegated acts in accordance with Article 60, the Commission shall establish and may revise, taking into account in particular the effect on the health and safety of people, and on the environment, which system or systems are applicable to a given construction product or family of construction products or a given essential characteristic. In doing so, the Commission shall also take into account the documented experiences forwarded by national authorities with regard to market surveillance.</p> <p>The Commission shall choose the least onerous system or systems consistent with the fulfilment of all basic requirements for construction works.</p>	01 29.6. 29.7.	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva tehničkim propisom može da propiše ili izmeni sistem ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili familiju građevinskih proizvoda obuhvaćenih srpskim standardom sa Spiska 1 ili bitne karakteristike građevinskog proizvoda, utvrđene srpskim standardom sa Spiska 1, uzimajući u obzir, naročito, uticaj na zdravlje i bezbednost ljudi i životnu sredinu.</p> <p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva propisuje sistem ili sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili</p>	DU	Član 29. st. 6. i 7. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 28.2. Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na način utvrđivanja sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi ili izmene tih sistema	

			familiju građevinskih proizvoda obuhvaćenih srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis ili tehničkim propisom ili bitne karakteristike građevinskog proizvoda, utvrđene srpskim standardom na koji se poziva tehnički propis, uzimajući u obzir, naročito, uticaj na zdravlje i bezbednost ljudi i životnu sredinu.		koji će se primenjivati na građevinski proizvod ili familiju građevinskih proizvoda zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
28.3.	The system or systems thus determined shall be indicated in the mandates for harmonised standards and in the harmonised technical specifications.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 28.3. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU	
29.1.	Member States may designate TABs within their territories, notably for one or several product areas listed in Table 1 of Annex IV. Member States which have designated a TAB shall communicate to the other Member States and the Commission its name and address and the product areas for which that TAB is designated.	01 34.1. 34.4. 48	Na zahtev pravnog lica, ministar nadležan za poslove građevinarstva, donosi rešenje o imenovanju tela za tehniko ocenjivanje koje sprovodi ocenjivanje performansi i izdavanje tehničke ocene za jednu ili više oblasti građevinskih proizvoda utvrđenih u članu 3. stav 1. ovog zakona. Nakon pravnosnažnosti rešenja iz stava 1. ovog člana ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva, u skladu sa posebnim propisom, dostavlja Evropskoj komisiji i drugim državama članicama Evropske unije podatke o nazivu, adresi i	PU		

			<p>oblastima građevinskih proizvoda za koje je telo za tehničko ocenjivanje imenovano, na zahtev tela za tehničko ocenjivanje.</p> <p>Za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podnosi organu nadležnom za prijavljivanje, preko ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, zahtev za prijavljivanje Evropskoj Komisiji i drugima državama članicama, u skladu sa zakonom kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti i propisima donetim na osnovu tog zakona.</p>			
29.2.	<p>The Commission shall make publicly available by electronic means the list of TABs indicating the product areas for which they are designated, endeavouring to achieve the highest possible level of transparency. The Commission shall make any updates to that list publicly available.</p>			NP	<p>Član 29.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
29.3.	<p>Member States shall monitor the activities and competence of the TABs they have designated, and evaluate them in relation to the respective requirements set out in Table 2 of Annex IV.</p> <p>Member States shall inform the Commission of their national procedures for the designation of TABs, of the monitoring of their activity and competence, and of any changes to that information.</p>	01 36.1.	<p>Telo za tehničko ocenjivanje je dužno da jednom godišnje od dana pravnosnažnosti rešenja iz člana 34. stav 1. ovog zakona, kao i na pisani zahtev ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, izveštava ministarstvo o sprovođenju ocenjivanja i izdavanja tehničkih ocena za oblast građevinskih proizvoda za koje je imenovano. Uz izveštaj se dostavljaju i dokazi potrebni za proveru i nadzor nad ispunjavanjem propisanih zahteva za</p>	PU		

			obavljanje poslova za koje je doneto rešenje iz člana 34. stav 1. ovog zakona.			
29.4.	The Commission shall adopt guidelines for carrying out the evaluation of TABs, after consulting the Standing Committee on Construction.			NP	Član 29.4. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
30.1.	A TAB shall carry out the assessment and issue the European Technical Assessment in a product area for which it has been designated. The TAB shall satisfy the requirements set out in Table 2 of Annex IV within the scope of its designation.	01 35.1. 35.2. 34.3.	Telo za tehničko ocenjivanje sprovodi ocenjivanje performansi i izdaje tehničku ocenu za oblast građevinskih proizvoda za koju je imenovano. Telo za tehničko ocenjivanje je obavezno da ispunjava zahteve utvrđene propisom donetim na osnovu ovog zakona u okviru obima svog imenovanja. Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.	PU		

30.2.	A TAB shall make publicly available its organigram and the names of the members of its internal decision-making bodies.	01 35.3.	Telo za tehničko ocenjivanje javno objavljuje svoju organizacionu šemu i imena lica odgovornih za donošenje odluka.	PU		
30.3.	Where a TAB no longer complies with the requirements referred to in paragraph 1, the Member State shall withdraw the designation of that TAB for the relevant product area and inform the Commission and the other Member States thereof.	01 36.1.	Telo za tehničko ocenjivanje je dužno da jednom godišnje od dana pravnosnažnosti rešenja iz člana 34. stav 1. ovog zakona, kao i na pisani zahtev ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, izveštava ministarstvo o sprovođenju ocenjivanja i izdavanja tehničkih ocena za oblast građevinskih proizvoda za koje je imenovano. Uz izveštaj se dostavljaju i dokazi potrebni za proveru i nadzor nad ispunjavanjem propisanih zahteva za obavljanje poslova za koje je doneto rešenje iz člana 34. stav 1. ovog zakona.	DU	Član 36. stav 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 30.3. Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na način prijavljivanja Evropskoj komisiji TAV-ova koji prestanu da ispunjavaju uslove da obavljaju poslove tehničkog ocenjivanja.	
31.1.	The TABs shall establish an organisation for technical assessment.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.1. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice.	

					Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.2.	The organisation of TABs shall be considered a body pursuing an aim of general European interest within the meaning of Article 162 of Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.2. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.3.	The common cooperation objectives and the administrative and financial conditions relating to the grants awarded to the organisation of TABs may be defined in a framework partnership agreement signed by the Commission and that organisation, in accordance with Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (the Financial Regulation) and Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002. The European Parliament and the Council shall be informed of the conclusion of any such agreement.			NP	Član 31.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
31.4.(a)	The organisation of TABs shall at least carry out the following tasks: (a) organise the coordination of the TABs and, if necessary, ensure cooperation and consultation with other stakeholders;			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(a) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa	

					nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.4.(b)	ensure that examples of best practice are shared between TABs to promote greater efficiency and provide a better service to industry;			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(b) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.4.(c)	coordinate the application of the procedures set out in Article 21 and in Annex II, as well as provide the support needed to that end;			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(s) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	

31.4.(d)	develop and adopt European Assessment Documents;			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(d) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.4.(e)	inform the Commission of any question related to the preparation of European Assessment Documents and of any aspects related to the interpretation of the procedures set out in Article 21 and in Annex II and suggest improvements to the Commission based on experience gained;			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(e) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.4.(f)	communicate any observations concerning a TAB not fulfilling its tasks in accordance with the procedures set out in Article 21 and in Annex II to the Commission and the Member State which designated the TAB;			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(f) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon	

					pristupanja EU.	
31.4.(g)	ensure that adopted European Assessment Documents and references to European Technical Assessments are kept publicly available. The organisation of TABs shall have a Secretariat in order to carry out these tasks.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.4.(g) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
31.5.	Member States shall ensure that the TABs contribute with financial and human resources to the organisation of TABs.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 31.5. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	

32.1.	Union financing may be granted to the organisation of TABs for the implementation of the tasks referred to in Article 31(4).			NP	Članom 32.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na odobravanje finansijskih sredstava organizaciji TAV-ova.	
32.2.	The appropriations allocated to the tasks set out in Article 31(4) shall be determined each year by the budgetary authority within the limits of the financial framework in force.			NP	Član 32.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obaveze budžetskih organa EU.	
33.1.	Union financing shall be provided, without a call for proposals, to the organisation of TABs to carry out the tasks referred to in Article 31(4) for which grants can be awarded in accordance with the Financial Regulation.			NP	Član 33.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na odobravanje finansijskih sredstava organizaciji TAV-ova.	
33.2.	The activities of the Secretariat of the organisation of TABs, referred to in Article 31(4), may be financed on the basis of operating grants. In the event of renewal, the operating grants shall not be decreased automatically.			NP	Član 33.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na odobravanje finansijskih sredstava organizaciji TAV-ova.	

33.3.	Grant agreements may authorise flat-rate cover of the beneficiary's overheads up to a maximum of 10 % of total eligible direct costs for actions, except where the beneficiary's indirect costs are covered by an operating grant financed from the general budget of the Union.			NP	Član 33.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na odobravanje finansijskih sredstava organizaciji TAV-ova.	
34.1.	The appropriations determined by the budgetary authority for the financing of tasks set out in Article 31(4) may also cover administrative expenses relating to preparation, monitoring, inspection, auditing and evaluation which are directly necessary for the achievement of the objectives of this Regulation, and in particular studies, meetings, information and publication activities, expenses relating to informatics networks for the exchange of information and any other expenditure on administrative and technical assistance which the Commission may use for activities related to the development and adoption of European Assessment Documents and the issuing of European Technical Assessments.			NP	Član 34.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obaveze budžetskih organa EU.	
34.2.	The Commission shall evaluate the relevance of the tasks set out in Article 31(4) that receive Union financing in the light of the requirements of Union policies and legislation, and inform the European Parliament and the Council of the outcome of that evaluation by 1 January 2017 and every 4 years thereafter.			NP	Član 34.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obaveze Evropske komisije.	

35.1.	The Commission shall ensure that when the activities financed under this Regulation are implemented, the Union's financial interests are protected by the application of preventive measures against fraud, corruption and other illegal activities, by effective checks and by the recovery of amounts unduly paid and, if irregularities are detected, by effective, proportionate and dissuasive penalties, in accordance with Council Regulation (EC, Euratom) No 2988/95 of 18 December 1995 on the protection of the European Communities' financial interests, Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities and Regulation (EC) No 1073/1999 of the European Parliament and of the Council of 25 May 1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)			NP	Član 35.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
35.2.	For the activities financed under this Regulation, the notion of irregularity referred to in Article 1(2) of Regulation (EC, Euratom) No 2988/95 shall mean any infringement of a provision of Union law or any breach of a contractual obligation resulting from an act or omission by an economic operator which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the Union or budgets managed by it by an unjustified item of expenditure.			NP	Član 35.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obaveze korisnika budžeta EU.	

35.3.	Any agreements and contracts resulting from this Regulation shall provide for monitoring and financial control by the Commission or any representative which it authorises and for audits by the Court of Auditors, which, if necessary, may be conducted on-the-spot.			NP	Član 35.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
36.1.(a)	<p>In determining the product-type, a manufacturer may replace type-testing or type-calculation by Appropriate Technical Documentation demonstrating that:</p> <p>(a) for one or several essential characteristics of the construction product, which the manufacturer places on the market, that product is deemed to achieve a certain level or class of performance without testing or calculation, or without further testing or calculation, in accordance with the conditions set out in the relevant harmonised technical specification or a Commission decision;</p>	01 30.1.1)	<p>Pri utvrđivanju tipa proizvoda, proizvođač može da zameni ispitivanje tipa ili proračune tipa odgovarajućom tehničkom dokumentacijom kojom se dokazuje da:</p> <p>1) građevinski proizvod koji proizvođač stavlja na tržište postiže određen nivo ili klasu performansi, za jednu ili više bitnih karakteristika tog građevinskog proizvoda, bez ispitivanja ili proračuna ili bez dodatnih ispitivanja ili proračuna u skladu sa uslovima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu sa Spiska 1;</p>	DU	Član 30. stav 1. tačka 1. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 36.1.(a) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
36.1.(b)	(b) the construction product, covered by a harmonised standard, which the manufacturer places on the market corresponds to the product-type of another construction product, manufactured by another manufacturer and already tested in accordance with the relevant harmonised standard. When these conditions are fulfilled, the manufacturer is entitled to declare performance corresponding to all or part of the test results of this other product. The manufacturer may use the test results obtained by another manufacturer only after	01 30.1.2)	građevinski proizvod, obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1, koji proizvođač stavlja na tržište odgovara tipu proizvoda nekog drugog građevinskog proizvoda koji je proizveo neki drugi proizvođač i koji je već ispitan u skladu sa odgovarajućim srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard. Kada su ti uslovi ispunjeni, proizvođač ima pravo da navede performanse koja odgovaraju svim ili nekim rezultatima ispitivanja tog drugog proizvoda.	PU		

	having obtained an authorisation of that manufacturer, who remains responsible for the accuracy, reliability and stability of those test results; or		Proizvođač može da koristi rezultate ispitivanja koje je dobio neki drugi proizvođač samo nakon što dobije ovlašćenje od tog proizvođača koji ostaje odgovoran za tačnost, pouzdanost i postojanost tih rezultata ispitivanja ili			
36.1.(c)	(c) the construction product, covered by a harmonised technical specification, which the manufacturer places on the market is a system made of components, which the manufacturer assembles duly following precise instructions given by the provider of such a system or of a component thereof, who has already tested that system or that component for one or several of its essential characteristics in accordance with the relevant harmonised technical specification. When these conditions are fulfilled, the manufacturer is entitled to declare performance corresponding to all or part of the test results for the system or the component provided to him. The manufacturer may use the test results obtained by another manufacturer or system provider only after having obtained an authorisation of that manufacturer or system provider, who remains responsible for the accuracy, reliability and stability of those test results.	01 30.1.3)	građevinski proizvod, koji proizvođač stavlja na tržište i koji je obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1, predstavlja sistem sačinjen od delova koje proizvođač sklupa propisno prateći precizna uputstva koja je dao isporučilac takvog sistema ili njegovog dela, a koji je već ispitao taj sistem ili taj deo u vezi sa jednom ili više bitnih karakteristika u skladu sa odgovarajućim srpskim standardom kojim je preuzet harmonizovani standard. Kada su ti uslovi ispunjeni, proizvođač ima pravo da navede performanse koje odgovaraju svim ili nekim rezultatima ispitivanja tog sistema ili dela koji mu je isporučen. Proizvođač može da koristi rezultate ispitivanja koje je dobio drugi proizvođač ili isporučilac sistema samo nakon što dobije ovlašćenje od tog proizvođača ili isporučioca sistema koji ostaje odgovoran za tačnost, pouzdanost i postojanost tih rezultata ispitivanja.	PU		
36.2.	2. If the construction product referred to in paragraph 1 belongs to a family of construction products for which the applicable system for assessment and verification of constancy of performance is system 1 + or 1, as set out in Annex V, the Appropriate Technical Documentation referred to in paragraph 1 shall be verified by a notified product certification body as referred to in	01 30.2.	Ako građevinski proizvod iz stava 1. ovog člana pripada familiji građevinskih proizvoda na koju se, za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi primenjuje sistem 1 + ili sistem 1 iz člana 29. ovog zakona, odgovarajuću tehničku dokumentaciju iz stava 1. ovog člana proverava imenovano telo za sertifikaciju	PU		

	Annex V.		proizvoda iz člana 29. ovog zakona.			
37.	Micro-enterprises manufacturing construction products covered by a harmonised standard may replace the determination of the product-type on the basis of type-testing for the applicable systems 3 and 4 as set out in Annex V by using methods differing from those contained in the applicable harmonised standard. Those manufacturers may also treat construction products to which system 3 applies in accordance with provisions for system 4. When a manufacturer uses these simplified procedures, the manufacturer shall demonstrate compliance of the construction product with the applicable requirements by means of a Specific Technical Documentation and shall demonstrate the equivalence of the procedures used to the procedures laid down in the harmonised standards.	01 31.1.1) 31.1.2) 31.2.	Mikro pravno lice koje proizvodi građevinski proizvod obuhvaćen standardom sa Spiska 1, može da: 1) zameni utvrđivanje tipa proizvoda na osnovu ispitivanja tipa za odgovarajuće sisteme 3 i 4 iz člana 29. upotrebom metoda koje se razlikuju od onih koje su sadržane u odgovarajućem srpskom standardu kojim je preuzet harmonizovani standard; 2) postupa s građevinskim proizvodom na koji se primenjuje sistem 3 u skladu sa odredbama za sistem 4. Kada primenjuje ove pojednostavljene postupke, pravno lice iz stava 1. ovog člana dokazuje uskladenost građevinskog proizvoda sa važećim zahtevima pomoću specifične tehničke dokumentacije i dokazuje jednakost korišćenih postupaka sa postupcima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu kojim je preuzet harmonizovani standard.	PU		
38.1.	In relation to construction products covered by a harmonised standard and which are individually manufactured or custom-made in a non-series process in response to a specific order, and which are installed in a single identified construction work, the performance assessment part of the applicable system, as set out in Annex V, may be replaced by the manufacturer by Specific Technical Documentation demonstrating compliance of	01 32.1.	Za građevinski proizvod obuhvaćen srpskim standardom sa Spiska 1 koji je, po zahtevu za posebnu narudžbinu, proizveden zasebno ili po meri u neresijskoj proizvodnji i koji je ugrađen u pojedinačno prepoznatljiv objekat, proizvođač može da zameni deo o ocenjivanju performansi iz odgovarajućeg sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi,	PU		

	that product with the applicable requirements and equivalence of the procedures used to the procedures laid down in the harmonised standards.		specifičnom tehničkom dokumentacijom kojom se dokazuje usklađenost tog proizvoda sa zahtevima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu kojim je preuzet harmonizovani standard i jednakost korišćenih postupaka sa postupcima utvrđenim u odgovarajućem srpskom standardu kojim je preuzet harmonizovani standard.			
38.2.	If the construction product referred to in paragraph 1 belongs to a family of construction products for which the applicable system for assessment and verification of constancy of performance is system 1 + or 1, as set out in Annex V, the Specific Technical Documentation shall be verified by a notified product certification body as referred to in Annex V.	01 32.2.	Ako građevinski proizvod iz stava 1. ovog člana pripada familiji građevinskih proizvoda na koju se, za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, primenjuje sistem 1 + ili sistem 1 iz člana 29., specifičnu tehničku dokumentaciju proverava imenovano telo za sertifikaciju proizvoda utvrđeno članom 29. ovog zakona.	PU		
39.	Member States shall notify the Commission and the other Member States of bodies authorised to carry out third-party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance under this Regulation (hereinafter referred to as 'notified bodies').	01 48.	Za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podnosi, organu nadležnom za prijavljivanje, preko ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, zahtev za prijavljivanje Evropskoj Komisiji i drugima državama članicama, u skladu sa zakonom kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti i propisima donetim na osnovu tog zakona.	PU		
40.1.	Member States shall designate a notifying authority that shall be responsible for setting up and carrying out the necessary procedures for the assessment and notification of the bodies to be authorised to carry out third-party	01 48.	Za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom imenovano telo za	PU		

	tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance for the purposes of this Regulation, and for the monitoring of notified bodies, including their compliance with Article 43.	50.	<p>ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podnosi, organu nadležnom za prijavljivanje, preko ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, zahtev za prijavljivanje Evropskoj Komisiji i drugim državama članicama, u skladu sa zakonom kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti i propisima donetim na osnovu tog zakona.</p> <p>Prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz člana 48. ovog zakona, sprovodi se u skladu sa posebnim propisom koji uređuje postupak prijavljivanja, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za prijavljivanje, nadzor nad radom tih tela, kao i suspenzija i povlačenje prijavljivanja, donetim na osnovu zakona kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.</p>			
40.2.	Member States may decide that the assessment and monitoring referred to in paragraph 1 shall be carried out by their national accreditation bodies within the meaning of, and in accordance with, Regulation (EC) No 765/2008.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 40.2. Uredbe 305/2011 (EU).	
40.3.	Where the notifying authority delegates or otherwise entrusts the assessment, notification or monitoring referred to in paragraph 1 to a body which is not a governmental entity, that body shall be a legal entity and shall comply mutatis mutandis with the			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 40.3. Uredbe 305/2011	

	requirements laid down in Article 41. In addition, it shall have arrangements to cover liabilities arising from its activities.				(EU).	
40.4.	The notifying authority shall take full responsibility for the tasks performed by the body referred to in paragraph 3.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 40.4. Uredbe 305/2011 (EU).	
41.1.	The notifying authority shall be established in such a way that no conflicts of interest with notified bodies occur.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 41.1. Uredbe 305/2011 (EU).	
41.2.	The notifying authority shall be organised and operated so as to safeguard the objectivity and impartiality of its activities.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 41.2. Uredbe 305/2011 (EU).	
41.3.	The notifying authority shall be organised in such a way that each decision relating to notification of a body to be authorised to carry			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja	

	out third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance is taken by competent persons different from those who carried out the assessment.				se može uporediti sa članom 41.3. Uredbe 305/2011 (EU).	
41.4.	The notifying authority shall not offer or provide activities performed by notified bodies, or consultancy services on a commercial or competitive basis.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 41.4. Uredbe 305/2011 (EU).	
41.5.	The notifying authority shall safeguard the confidentiality of the information obtained.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 41.5. Uredbe 305/2011 (EU).	
41.6.	The notifying authority shall have a sufficient number of competent personnel at its disposal for the proper performance of its tasks.			NU	Član 41.6. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
42.	Member States shall inform the Commission of their national procedures for the assessment and notification of bodies to be authorised to carry out third party tasks in the process of	01 48.	Za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti	PU	Član 42. Uredbe 305/2011 (EU) je prenet u potpunosti osim u delu koji se odnosi na obavezu	

	assessment and verification of constancy of performance and the monitoring of notified bodies, and of any changes thereto. The Commission shall make that information publicly available.		performansi podnosi organu nadležnom za prijavljivanje, preko ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, zahtev za prijavljivanje Evropskoj Komisiji i drugima državama članicama, u skladu sa zakonom kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti i propisima donetim na osnovu tog zakona.		Evropske komisije.	
43.1.	For the purposes of notification, a notified body shall meet the requirements set out in paragraphs 2 to 11.	05 38.1. 39.1.	Na zahtev pravnog lica, ministar nadležan za poslove građevinarstva, donosi rešenje o imenovanju tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi kojim se odobrava obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda. Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može da obavlja zadatke treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, ako ispunjava sledeće zahteve:	PU		
43.2.	A notified body shall be established under national law and have legal personality.	01 39.1.1)	1) osnovano je u skladu sa posebnim propisima i ima status pravnog lica;	PU		
43.3.	A notified body shall be a third-party body independent from the organisation or the construction product it assesses. A body belonging to a business association or professional federation representing undertakings involved in the design, manufacturing, provision, assembly, use or maintenance of construction products which it	01 39.1.2) 39.1.3)	2) predstavlja treću stranu nezavisnu od organizacije koju ocenjuje ili građevinskog proizvoda koji ocenjuje; 3) nezavisno je i ne postoji sukob interesa u slučaju da pripada nekom poslovnom udruženju ili strukovnom udruženju koje predstavlja pravna ili fizička lica uključena u projektovanje, proizvodnju, obezbeđivanje, sklapanje, upotrebu ili održavanje građevinskih	PU		

	assesses, can on condition that its independence and the absence of any conflict of interest are demonstrated, be considered to be such a body.		proizvoda koje ocenjuje;			
43.4.	<p>A notified body, its top-level management and the personnel responsible for carrying out the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance shall not be the designer, manufacturer, supplier, installer, purchaser, owner, user or maintainer of the construction products which it assesses, nor the authorised representative of any of those parties. This shall not preclude the use of assessed products that are necessary for the operations of the notified body or the use of products for personal purposes.</p> <p>A notified body, its top-level management and the personnel responsible for carrying out the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance shall not become directly involved in the design, manufacture or construction, marketing, installation, use or maintenance of those construction products, nor represent the parties engaged in those activities. They shall not engage in any activity that may conflict with their independence of judgement and integrity related to the activities for which they have been notified. This shall, in particular, apply to consultancy services.</p> <p>A notified body shall ensure that activities of its subsidiaries or subcontractors do not affect the confidentiality, objectivity and impartiality of its assessment and/or verification activities.</p>	<p>01 39.1.4)</p> <p>01 39.1.5)</p>	<p>4) njegovo rukovodstvo i zaposlena i druga radno angažovana lica odgovorna za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi nisu projektant, proizvođač, isporučilac, onaj koji ugrađuje, kupac, vlasnik, korisnik ili onaj koji održava građevinski proizvod koje to imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ocenjuje, niti zastupnik bilo koje od tih strana. Ovim zahtevom se ne isključuje upotreba ocenjenih proizvoda koji su neophodni za rad imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ili upotrebu proizvoda u lične svrhe;</p> <p>5) njegovo rukovodstvo, zaposlena i druga radno angažovana lica za obavljanje zadataka treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi nisu direktno uključeni u projektovanje, proizvodnju ili izgradnju, plasiranje, ugradnju, upotrebu ili održavanje građevinskih proizvoda koje ocenjuje, niti zastupaju strane uključene u te aktivnosti. Rukovodstvo, zaposlena i druga radno angažovana lica odgovorna za obavljanje zadataka nezavisne treće strane ne smeju biti angažovani ni u kakvoj aktivnosti koja može biti u sukobu sa njihovom nezavisnošću u donošenju odluka i integritetom u vezi sa aktivnostima za koje su određeni</p>	PU		

		01 39.1.6)	rešenjem iz člana 38. stav 1. ovog zakona, naročito u pogledu pružanja konsultantskih usluga; 6) obezbeđuje da aktivnosti njegovih povezanih pravnih lica ili podgovarača ne utiču na poverljivost, objektivnost i nepristrasnost njegovih aktivnosti ocenjivanja i/ili verifikacije;			
43.5.	5. A notified body and its personnel shall carry out the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance with the highest degree of professional integrity and requisite technical competence in the specific field and must be free from all pressures and inducements, particularly financial, which might influence their judgement or the results of their assessment and/or verification activities, especially from persons or groups of persons with an interest in the results of those activities.	01 39.1.7)	7) njegova zaposlena i druga radno angažovana lica obavljaju zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi uz najveći stepen profesionalnog integriteta i potrebne tehničke stručnosti u određenoj oblasti i oslobođeno svih pritisaka i podsticaja, naročito finansijskih, koji mogu da utiču na njihovo donošenje odluka ili rezultate njihovih aktivnosti ocenjivanja i/ili verifikacije, posebno kada to čine lica ili grupe lica koja imaju interes u pogledu rezultata tih aktivnosti;	PU		
43.6. (a)	A notified body shall be capable of carrying out all the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance assigned to it in accordance with Annex V in relation to which it has been notified, whether those tasks are carried out by the notified body itself or on its behalf and under its responsibility. At all times and for each system of assessment and verification of constancy of performance and for each kind or category of construction products, essential characteristics and tasks in relation to which it has been notified, the	01 39.1.8)	8) ima kapacitet da obavlja sve zadatke nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda, za koje je podneo zahtev iz člana 38. stav 1. ovog zakona; Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi dužno je da u svakom trenutku i za svaki sistem ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi i za svaku vrstu ili kategoriju građevinskih proizvoda za koju su tehnički zahtevi utvrđeni tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, a u	PU		

	<p>notified body shall have the following at its disposal:</p> <p>(a) the necessary personnel with technical knowledge and sufficient and appropriate experience to perform the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance;</p>	<p>01 39.2.1)</p>	<p>vezi sa bitnim karakteristikama i zadacima za koje je izdato rešenje iz stava 1. ovog člana, ima na raspolaganju sledeće:</p> <p>1) neophodno osoblje sa stručnim znanjem i dovoljno odgovarajućeg iskustva za obavljanje zadataka treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi;</p>			
43.6. (b)	<p>(b) the necessary description of procedures according to which the assessment of performance is carried out, ensuring the transparency and the ability of reproduction of these procedures; it shall have appropriate policies and procedures in place that distinguish between the tasks it carries out as a notified body and other activities;</p>	<p>01 39.2.2.)</p>	<p>2) neophodan opis postupaka u skladu sa kojima se obavlja ocenjivanje performansi, a kojima se osigurava transparentnost i mogućnost ponovnog obavljanja tih postupaka; uspostavljene odgovarajuće politike i postupke kojima se mogu razgraničiti zadaci koje obavlja kao imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i druge aktivnosti;</p>	PU		
43.6.(c)	<p>(c) the necessary procedures to perform its activities which take due account of the size of an undertaking, the sector in which it operates, its structure, the degree of complexity of the product technology in question and the mass or serial nature of the production process.</p> <p>A notified body shall have the means necessary to perform the technical and administrative tasks connected with the activities for which it is notified in an appropriate manner and shall have access to all necessary equipment or facilities.</p>	<p>01 39.2.3.)</p>	<p>3) neophodne postupke za obavljanje svojih aktivnosti kojima se na odgovarajući način uzimaju u obzir veličina proizvođača, sektor u kome posluje, njegova organizacija, stepen složenosti primenjenog tehnološkog procesa i masovna ili serijska priroda proizvodnog procesa.</p> <p>Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi mora da raspoláže neophodnim sredstvima kako bi na odgovarajući način obavljalo tehničke i administrativne poslove u vezi sa aktivnostima za koje je izdato rešenje iz</p>	PU		

		39.3.	člana 38. stav 1. ovog zakona i ima pristup svoj potrebnoj opremi ili kapacitetima.			
43.7.(a)	The personnel responsible for carrying out the activities in relation to which the body has been notified, shall have the following: (a) sound technical and vocational training covering all the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance within the relevant scope for which the body has been notified;	01 39.4.1)	Osoblje imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi građevinskog proizvoda odgovorno za obavljanje aktivnosti u vezi sa ocenjivanjem i verifikacijom stalnosti performansi poseduje sledeće: 1) pouzdanu tehničku i stručnu obuku kojom su obuhvaćeni svi zadaci treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u okviru odgovarajućeg obima primene za koje je izdato rešenje iz člana 38. stav 1. ovog zakona;	PU		
43.7.(b)	(b) satisfactory knowledge of the requirements of the assessments and verifications they carry out and adequate authority to carry out such operations;	01 39.4.2)	2) zadovoljavajuće poznavanje zahteva za ocenjivanje i verifikaciju koje obavljaju i odgovarajuće ovlašćenje za obavljanje tih poslova;	PU		
43.7.(c)	(c) appropriate knowledge and understanding of the applicable harmonised standards and of the relevant provisions of the Regulation;	01 39.4.3)	3) odgovarajuće poznavanje i razumevanje tehničkih specifikacija i tehničkih propisa i odgovarajućih odredbi ovog zakona;	PU	Napomena: Član 39. stav 4. tačka 3) Predloga zakona o građevinskim proizvodima je potpuno uskladen sa članom 43.7.(c) Uredbe 305/2011 (EU), a pošto se Predlog zakona o građevinskim proizvodima	

					odnosi i na neharmonizovano područje građevinskih proizvoda oblast primene je šira.	
43.7.(d)	d) the ability required to draw up the certificates, records and reports to demonstrate that the assessments and the verifications have been carried out.	01 39.4.4)	4) sposobnost neophodnu za izradu sertifikata, zapisa i izveštaja kojima se dokazuje da su ocenjivanje i verifikacija sprovedeni.	PU		
43.8.	The impartiality of the notified body, its top-level management and assessment personnel shall be guaranteed. The remuneration of the notified body's top-level management and assessment personnel shall not depend on the number of assessments carried out or on the results of such assessments.	01 39.5. 39.6.	Nepriistrasnost imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, njegovog rukovodstva i zaposlenih i drugih radno angažovanih lica za ocenjivanje mora biti zagantovana. Naknada za rad rukovodstva imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i njegovih zaposlenih i drugih radno angažovanih lica za ocenjivanje ne zavisi od broja sprovedenih ocenjivanja niti od rezultata takvih ocenjivanja	PU		
43.9.	A notified body shall take out liability insurance unless liability is assumed by the Member State in accordance with national law, or the Member State itself is directly responsible for the assessment and/or the verification performed.	01 39.7.	Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi poseduje osiguranje od odgovornosti za sprovedeno ocenjivanje i/ili verifikaciju.	PU		

43.10.	The personnel of the notified body shall be bound to observe professional secrecy with regard to all information gained in carrying out its tasks under Annex V, except in relation to the competent administrative authorities of the Member State in which its activities are carried out. Proprietary rights shall be protected.	01 39.8.	Zaposlena i druga radno angažovana lica imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi je obavezno da čuva poslovnu tajnu u vezi sa svim informacijama dobijenim prilikom obavljanja zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, osim kada to zahteva nadležni organ tržišnog nadzora, pri čemu prava svojine proizvođača moraju biti zaštićena.	PU		
43.11.	A notified body shall participate in, or ensure that its assessment personnel is informed of, the relevant standardisation activities and the activities of the notified body coordination group established under this Regulation and shall apply as general guidance the administrative decisions and documents produced as a work result of that group.			NU	Član 43.11. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, zbog statusa nečlanice EU. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
44.	A notified body to be authorised to carry out third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance which demonstrates its conformity with the criteria laid down in the relevant harmonised standards or parts thereof, the references of which have been published in the Official Journal of the European Union, shall be presumed to comply with the requirements set out in Article 43 in so far as the applicable harmonised standards cover those requirements.	01 40.	Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, koje poseduje sertifikat o akreditaciji ispunjava propisane zahteve iz člana 39. ovog zakona u meri u kojoj su propisani zahtevi obuhvaćeni obimom akreditacije, uzimajući u obzir postupke ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi za građevinske proizvode obuhvaćene akreditacijom.	DU	Član 40. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 44. Uredbe 305/2011 (EU). Potpuno usklađivanje biće moguće nakon	

					pristupanja EU.	
45.1	Where a notified body subcontracts specific tasks connected with the third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance or has recourse to a subsidiary, it shall ensure that the subcontractor or the subsidiary meets the requirements set out in Article 43, and shall inform the notifying authority accordingly.	01 41.1.	Kada imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podgovori određene poslove u vezi sa zadacima nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskog proizvoda ili ih poveri nekom povezanom pravnom licu, to telo osigurava da taj podgovarač ili povezano pravno lice ispunjava zahteve iz člana 39. ovog zakona i o tome, obaveštava ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.	PU		
45.2	The notified body shall take full responsibility for the tasks performed by subcontractors or subsidiaries wherever these are established.	01 41.2.	Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi preuzima odgovornost za zadatke koje obavljaju podgovarači ili povezana pravna lica.	PU		
45.3	Activities may be subcontracted or carried out by a subsidiary only with the agreement of the client.	01 41.3.	Radnje u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi mogu biti podgovorene samo uz saglasnost naručioca tih radnji.	PU		
45.4	The notified body shall keep at the disposal of the notifying authority the relevant documents concerning the assessment of the qualifications of any subcontractor or the subsidiary and the tasks carried out by such parties under Annex V.	01 41.4.	Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi čuva dokumentaciju koja se odnosi na ocenjivanje kompetentnosti svakog podgovarača ili povezanog pravnog lica i na zadatke koje su oni obavili u postupcima ocenjivanja i verifikacije	PU		

			stalnosti performansi građevinskog proizvoda i stavlja ih na raspolaganje ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva.			
46.1.	<p>On request of the manufacturer and where justified by technical, economic or logistic reasons, notified bodies may decide to carry out the tests referred to in Annex V, for the systems of assessment and verification of constancy of performance 1+, 1 and 3 or have such tests carried out under their supervision, either in the manufacturing plants using the test equipments of the internal laboratory of the manufacturer or, with the prior consent of the manufacturer, in an external laboratory, using the test equipments of that laboratory.</p> <p>Notified bodies carrying out such tests shall be specifically designated as competent to work away from their own accredited test facilities.</p>	<p>01</p> <p>42.1.</p> <p>42.2.</p>	<p>Na zahtev proizvođača i kada je to opravdano tehničkim, ekonomskim ili logističkim razlozima, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može da odluči da sprovede ispitivanja iz člana 29. ovog zakona, za sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi 1+, 1 i 3 ili da dopusti da se ta ispitivanja sprovedu pod njegovim nadzorom, bilo u proizvodnim pogonima u kojima se koristi oprema za ispitivanje interne laboratorije proizvođača ili, uz prethodni pristanak proizvođača, u eksternoj laboratoriji, koristeći opremu za ispitivanje te laboratorije.</p> <p>Na zahtev tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ministar nadležan za poslove građevinarstva rešenjem iz član a 38. stav 1. ovog zakona odobrava i obavljanje ispitivanja izvan njegovih akreditovanih laboratorija za ispitivanje.</p>	PU		
46.2 (a)	<p>2. Before carrying out those tests, the notified body shall verify whether the requirements of the test method are satisfied and shall evaluate whether:</p> <p>(a) test equipment has an appropriate calibration system and the traceability of the measurements is guaranteed;</p>	<p>01</p> <p>42.3.1)</p>	<p>Pre sprovođenja ispitivanja iz stava 2. ovog člana, imenovno telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi proverava da li su zadovoljeni zahtevi metode ispitivanja i ocenjuje da li:</p> <p>1) oprema za ispitivanje poseduje odgovarajući sistem etaloniranja i da li je garantovana sledljivost merenja;</p>	PU		

46.2(b)	(b) the quality of the test results is ensured.	01 42.3.2)	2) je obezbeđen kvalitet rezultata ispitivanja.	PU		
47.1	A body to be authorised to carry out third party tasks in the process of assessment and verification of constancy of performance shall submit an application for notification to the notifying authority of the Member State in which it is established.	01 48	Za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa harmonizovanom tehničkom specifikacijom imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi podnosi, organu nadležnom za prijavljivanje, preko ministarstva nadležnog za poslove građevinarstva, zahtev za prijavljivanje Evropskoj Komisiji i drugima državama članicama, u skladu sa zakonom kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti i propisima donetim na osnovu tog zakona.	PU		
47.2	The application shall be accompanied by a description of the activities to be performed, the assessment and/or verification procedures for which the body claims to be competent, an accreditation certificate, where one exists, issued by the national accreditation body within the meaning of Regulation (EC) No 765/2008, attesting that the body meets the requirements laid down in Article 43.	01 50. 49.1	Prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz člana 48. ovog zakona, sprovodi se u skladu sa posebnim propisom koji uređuje postupak prijavljivanja, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za prijavljivanje, nadzor nad radom tih tela, kao i suspenzija i povlačenje prijavljivanja, donetim na osnovu zakona kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti. Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti prijavljeno kao: 1) telo prijavljeno za sertifikaciju stalnosti performansi građevinskog proizvoda; 2) telo prijavljeno za sertifikaciju	PU		

			<p>fabričke kontrole proizvodnje i/ili</p> <p>3) laboratorija prijavljena za merenje, istraživanje, ispitivanje, proračun ili neki drugi način ocenjivanja performansi građevinskog proizvoda,</p> <p>za obavljanje zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi u skladu sa odgovarajućom harmonizovanom tehničkom specifikacijom.</p>			
47.3	Where the body concerned cannot provide an accreditation certificate, it shall provide the notifying authority with all documentary evidence necessary for the verification, recognition and regular monitoring of its compliance with the requirements laid down in Article 43.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 47.3. Uredbe 305/2011 (EU). Usklađivanje će biti ostvareno nakon pristupanja EU.	
48.1	Notifying authorities may notify only bodies which have satisfied the requirements laid down in Article 43.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 48.1. Uredbe 305/2011 (EU).	
48.2	They shall notify the Commission and the			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o	

	<p>other Member States, notably using the electronic notification tool developed and managed by the Commission.</p> <p>Exceptionally, for cases set out in point 3 of Annex V, for which the appropriate electronic tool is not available, a hard copy of the notification shall be accepted.</p>				<p>građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 48.2. Uredbe 305/2011 (EU).</p>	
48.3	<p>The notification shall include full details of the functions to be performed, reference to the relevant harmonised technical specification and, for the purposes of the system set out in Annex V, the essential characteristics for which the body is competent.</p> <p>However, reference to the relevant harmonised technical specification is not required in the cases set out in point 3 of Annex V.</p>	<p>01 50. 49.2.</p>	<p>Prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz člana 48. ovog zakona, sprovodi se u skladu sa posebnim propisom koji uređuje postupak prijavljivanja, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za prijavljivanje, nadzor nad radom tih tela, kao i suspenzija i povlačenje prijavljivanja, donetim na osnovu zakona kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.</p> <p>U slučajevima kada nije neophodno upućivanje na odgovarajuće harmonizovane tehničke specifikacije utvrđenim u članu 5. stav 4. ovog zakona, imenovano telo iz člana 29. ovog zakona može biti prijavljeno kao laboratorija prijavljena za ispitivanje: reakcije na požar, otpornosti na požar, performansi pri spoljašnjem požaru, apsorpcije buke i emisije opasnih materija</p>	<p>PU</p>		
48.4.	<p>Where a notification is not based on an accreditation certificate as referred to in Article 47(2), the notifying authority shall provide the Commission and the other Member States with all documentary evidence which attests to the notified body's competence and the arrangements in place to ensure that that body will be monitored regularly and will continue to satisfy the requirements laid down in Article 43.</p>			<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 48.4. Uredbe 305/2011 (EU).</p>	

48.5	<p>The body concerned may perform the activities of a notified body only where no objections are raised by the Commission or the other Member States within 2 weeks of notification where an accreditation certificate is used or within 2 months of notification where an accreditation certificate is not used.</p> <p>Only such a body shall be considered as a notified body for the purpose of this Regulation.</p>			NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 48.5. Uredbe 305/2011 (EU).</p>	
48.6	<p>The Commission and the other Member States shall be notified of any subsequent relevant changes to the notification.</p>			NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 48.6. Uredbe 305/2011 (EU).</p>	
49.1	<p>The Commission shall assign an identification number to each notified body.</p> <p>It shall assign a single such number even where the body is notified under several Union acts.</p>		-	NP	<p>Član 49.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
49.2	<p>The Commission shall make publicly available the list of bodies notified under this Regulation, including the identification numbers that have been allocated to them and the activities for which they have been notified, notably using the electronic</p>	01 47.1. 47.2.	<p>Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva dostavlja primerak rešenja iz člana 38. stav 1. ovog zakona ministarstvu nadležnom za vođenje registra imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, saglasno propisu kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i</p>	DU	<p>Član 47. st. 1, 2 i 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 49.2.</p>	

	notification tool developed and managed by the Commission. The Commission shall ensure that this list is kept up-to-date	47.3.	ocenjivanje usaglašenosti, radi upisa u registar. Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva, nakon upisa imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u registar, na svojoj internet stranici objavljuje spisak imenovanih tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana, uz navođenje identifikacionog broja i zadataka nezavisne treće strane u postupku ocenjivanja i verifikacije stalnosti performanski građevinskih proizvoda koji su im odobreni. Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva objavljuje svaku promenu spiska iz stava 2. ovog člana na svojoj internet stranici.		Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
50.1	Where a notifying authority has ascertained or has been informed that a notified body no longer meets the requirements laid down in Article 43, or that it is failing to fulfil its obligations, the notifying authority shall restrict, suspend or withdraw the notification as appropriate, depending on the seriousness of the failure to meet those requirements or to fulfil those obligations. It shall immediately inform the Commission and the other Member States accordingly, notably using the electronic notification tool developed and managed by the Commission.	01 50.	Prijavljivanje tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi iz člana 48. ovog zakona, sprovodi se u skladu sa posebnim propisom koji uređuje postupak prijavljivanja, način utvrđivanja ispunjenosti propisanih zahteva za prijavljivanje, nadzor nad radom tih tela, kao i suspenzija i povlačenje prijavljivanja, donetim na osnovu zakona kojim se uređuju tehnički zahtevi za proizvode i ocenjivanje usaglašenosti.	DU	Član 50. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 50.1. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
50.2	In the event of withdrawal, restriction or suspension of notification or where the notified body has ceased its activity, the notifying Member State concerned shall take the appropriate steps to ensure that the files of that body are either processed by another notified body or kept available for the	01 45.10.	U slučaju delimičnog ili potpunog ukidanja rešenja iz člana 38. stav. 1. ovog zakona ili kada imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi prestane da obavlja svoju	PU		

	responsible notifying and market surveillance authorities at their request.		delatnost, ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva nalaže tom imenovanom telu da izvrši prenos dokumentacije u vezi sa ocenjivanjem i verifikacijom stalnosti performansi drugom imenovanom telu ili da tu dokumentaciju učini dostupnom ministarstvu nadležnom za poslove građevinarstva ili nadležnim organima tržišnog nadzora.			
51.1.	The Commission shall investigate all cases where it doubts, or doubt is brought to its attention regarding, the competence of a notified body or the continued fulfilment by a notified body of the requirements and responsibilities to which it is subject.			NP	Član 51.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
51.2	The notifying Member State shall provide the Commission, on request, with all information related to the basis for notification or the maintenance of the competence of the body concerned.			NP	Član 51.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, zbog statusa nečlanice EU. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
51.3	The Commission shall ensure that all sensitive information obtained in the course of its investigations is treated confidentially.			NP	Član 51.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
51.4	Where the Commission ascertains that a notified body does not meet, or no longer meets, the requirements for its notification, it shall inform the notifying Member State accordingly and request it to take the necessary corrective measures, including			NP	Član 51.4. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske	

	withdrawal of notification, if necessary.				komisije.	
52.1	Notified bodies shall carry out third party tasks in accordance with the systems of assessment and verification of constancy of performance provided for in Annex V.	01 44.1.	Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obavlja zadatke nezavisne treće strane u skladu sa sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi propisanim u članu 29. ovog zakona.	PU		
52.2	<p>Assessments and verifications of constancy of performance shall be carried out with transparency as regards the manufacturer, and in a proportionate manner, avoiding an unnecessary burden for economic operators. The notified bodies shall perform their activities taking due account of the size of the undertaking, the sector in which the undertaking operates, its structure, the degree of complexity of the product technology in question and the mass or serial nature of the production process.</p> <p>In so doing, the notified bodies shall nevertheless respect the degree of rigour required for the product by this Regulation and the part played by the product for the fulfilment of all basic requirements for construction works.</p>	01 44.2. 44.3.	<p>Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi sprovodi se transparentno u odnosu na proizvođača i na odgovarajući način, uz izbegavanje nepotrebnog tereta za privredne subjekte. Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi obavlja zadatke uzimajući u obzir veličinu privrednog subjekta, sektor u kome ono posluje, organizaciju, stepen složenosti primenjenog tehnološkog procesa i prirodu proizvodnog procesa.</p> <p>Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi se sprovodi u skladu članom 29. ovog zakona shodno nivou zahteva za proizvod i ulozi koju taj građevinski proizvod ima u ispunjenju svih osnovnih zahteva za objekte.</p>	PU		

52.3	Where, in the course of the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control, a notified body finds that the manufacturer has not ensured the constancy of performance of the manufactured product, it shall require the manufacturer to take appropriate corrective measures and shall not issue a certificate.	01 44.4.	Ako imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u toku sprovođenja početnog pregleda proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje, utvrdi da proizvođač nije obezbedio stalnost performansi proizvedenog građevinskog proizvoda, ono zahteva da proizvođač preduzme odgovarajuće korektivne radnje u kom slučaju ne izdaje sertifikat.	PU		
52.4	Where, in the course of the monitoring activity aiming at the verification of the constancy of performance of the manufactured product, a notified body finds that a construction product no longer has the same performance to that of the product-type, it shall require the manufacturer to take appropriate corrective measures and shall suspend or withdraw its certificate if necessary.	01 44.5.	Ako imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u toku sprovođenja stalnog nadzora koji ima za cilj da proveri stalnost performansi proizvedenog građevinskog proizvoda, utvrdi da performanse tog građevinskog proizvoda ne odgovaraju pripadajućem tipu proizvoda, imenovano telo zahteva da proizvođač preduzme odgovarajuće korektivne radnje i ako je potrebno ne izdaje sertifikat, ograničava važenje ili povlači svoj sertifikat.	PU		
52.5	Where corrective measures are not taken or do not have the required effect, the notified body shall restrict, suspend or withdraw any certificates, as appropriate.	01 44.6.	Kada korektivne mere nisu preduzete ili nemaju adekvatan efekat, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi ograničava, obustavlja ili povlači sertifikate, prema potrebi.	PU		
53.1.(a)	Notified bodies shall inform the notifying authority of the following: (a) any refusal, restriction, suspension or withdrawal of certificates;	01 45.1.1)	Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi izveštava ministarstvo nadležno za poslove građenja o sledećem: 1) svakom odbijanju izdavanja,	PU		

			ograničenju, obustavljanju ili povlačenju sertifikata;			
53.1.(b)	any circumstances affecting the scope of, and conditions for, notification;	01 45.1.2)	2) svim okolnostima koje utiču na obim primene i zahteve na osnovu kojih je izdato rešenje iz čl. 38. stav 1. ovog zakona;	PU		
53.1.(c)	any request for information on assessment and/or verification of constancy of performance activities carried out which they have received from market surveillance authorities;	01 45.1.3)	3) svakom zahtevu za pružanje informacija o svim sprovedenim aktivnostima ocenjivanja i/ili verifikacije stalnosti performansi koji su primili od organa tržišnog nadzora;	PU		
53.1.(d)	on request, third party tasks in accordance with the systems of assessment and verification of constancy of performance carried out within the scope of their notification and any other activity performed, including cross-border activities and subcontracting.	01 45.1.4)	4) zadacima nezavisne treće strane u skladu sa sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansikoje je sprovedo u obimu za koji ispunjava zahteve za obavljanje poslova nezavisne treće strane i svim drugim sprovedenim aktivnostima, uključujući prekogranične aktivnosti i podugovaranja, na zahtev ministarstva nadležnog za poslove građenja;	PU		
53.2.	Notified bodies shall provide the other bodies notified under this Regulation carrying out similar third party tasks in accordance with the systems of assessment and verification of constancy of performance and for construction products covered by the same harmonised technical specification with relevant	01 45.2.	6. Imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi pruža odgovarajuće informacije o pitanjima u vezi sa negativnim, i na zahtev,	PU		

	information on issues relating to negative and, on request, positive results from these assessments and/or verifications.		pozitivnim rezultatima tih ocenjivanja i/ili verifikacija drugim telima, koja prema ovoj uredbom ispunjavaju zahteve za sprovođenje sličnih zadataka nezavisne treće strane u skladu sa sistemima ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi za građevinske proizvode obuhvaćene istom tehničkom specifikacijom ili istim tehničkim propisom.			
54.	The Commission shall provide for the organisation of exchange of experience between the Member States' national authorities responsible for policy on notification.			NP	Član 54. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
55.	The Commission shall ensure that appropriate coordination and cooperation between bodies notified pursuant to Article 39 are put into place and properly operated in the form of a group of notified bodies. Member States shall ensure that the bodies notified by them participate in the work of that group, directly or by means of designated representatives, or shall ensure that the representatives of notified bodies are informed thereof.	01 46	Imenovana tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi međusobno sarađuju i koordiniraju aktivnosti.	DU	Član 55. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet u potpunosti zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

56.1.	<p>Where the market surveillance authorities of one Member State have taken action pursuant to Article 20 of Regulation (EC) No 765/2008 or where they have sufficient reason to believe that a construction product covered by a harmonised standard or for which a European Technical Assessment has been issued does not achieve the declared performance and presents a risk for the fulfilment of the basic requirements for construction works covered by this Regulation, they shall carry out an evaluation in relation to the product concerned covering the respective requirements laid down by this Regulation. The relevant economic operators shall cooperate as necessary with the market surveillance authorities.</p> <p>Where, in the course of that evaluation, the market surveillance authorities find that the construction product does not comply with the requirements laid down in this Regulation, they shall without delay require the relevant economic operator to take all appropriate corrective actions to bring the product into compliance with those requirements, notably with the declared performance, or to withdraw the product from the market, or recall it within a reasonable period, commensurate with the nature of the risk, as they may prescribe. The market surveillance authorities shall inform the notified body accordingly, if a notified body is involved. Article 21 of Regulation (EC) No 765/2008 shall apply to the measures referred to in the second subparagraph of this paragraph.</p>	01 56.1. 01 56.2. 56.3.	<p>Kada organi tržišnog nadzora preduzimaju mere u skladu sa zakonom kojim se uređuje tržišni nadzor ili kad imaju osnovanu sumnju da građevinski proizvod ne poseduje performanse navedene u deklaraciji o performansama i predstavlja ozbiljan rizik po ispunjenje osnovnih zahteva za objekte, organi tržišnog nadzora sprovode proveru tog proizvoda koja obuhvata proveru ispunjenosti odgovarajućih zahteva utvrđenih ovim zakonom i propisima donetim na osnovu ovog zakona.</p> <p>Kada, u toku provere iz stava 1. ovog člana, nadležni organ tržišnog nadzora utvrdi da građevinski proizvod nije usaglašen sa zahtevima iz ovog zakona, tehničke specifikacije ili tehničkog propisa i da predstavlja ozbiljan rizik, uključujući ozbiljan rizik čije posledice nisu trenutne i zahtevaju hitno postupanje, on bez odlaganja nalaže nadziranom subjektu koji građevinski proizvod stavlja ili čini dostupnim na tržištu da u primerenom roku preduzme potrebne korektivne mere kako bi građevinski proizvod uskladio sa propisanim zahtevima ili obezbeđuje da građevinski proizvod bude opozvan ili povučen, ili da se zabrani njegovo stavljanje ili isporuka na tržište.</p> <p>Ako je u postupak ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi građevinskih proizvoda uključeno imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi, nadležni organ tržišnog nadzora, u skladu sa zakonom kojim se uređuje tržišni nadzor, obaveštava to telo.</p>	DU	Član 56. st. 1, 2. i 3. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 56.1. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice, uz napomenu da se Predlog zakona o građevinskim proizvodima odnosi i na neharmonizovanu oblast. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
-------	---	---	---	----	---	--

56.2.	Where the market surveillance authorities consider that the non-compliance is not limited to their national territory, they shall inform the Commission and the other Member States of the results of the evaluation and of the actions which they have required the economic operator to take.	02. 15.1.	Ako organi tržišnog nadzora preduzimaju ili nameravaju da preduzmu meru shodno članu 13. ovog zakona i smatraju da su razlozi za preduzimanje mere ili njeni efekti van teritorije Republike Srbije, Ministarstvo će odmah obavestiti Evropsku komisiju, u skladu sa stavom 4. ovog člana, kao i o izmenama ili ukidanju te mere.	DU	Član 15. stav 1. Zakona o tržišnom nadzoru je delimično usklađen sa članom 56.2. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće ostvareno nakon pristupanja EU.
56.3.	The economic operator shall ensure that all appropriate corrective action is taken in respect of all the construction products concerned which that economic operator has made available on the market throughout the Union.	01 56.4.	Privredni subjekt obezbeđuje preduzimanje svih odgovarajućih korektivnih mera na svim građevinskim proizvodima koje je taj privredni subjekt učinio dostupnim na tržištu.	DU	Član 56. stav 4. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 56.3. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
56.4.	Where the relevant economic operator, within the period referred to in the second subparagraph of paragraph 1, does not take adequate corrective action, the market surveillance authorities shall take all appropriate provisional measures to prohibit or restrict the making available of the construction product on the national market or	01 56.5.	Kada odgovarajući privredni subjekt, tokom perioda iz stava 2. ovog člana ne preduzme odgovarajuće korektivne mere, nadležni organ tržišnog nadzora donosi rešenje kojim nadziranom privrednom subjektu zabranjuje ili ograničava činjenje dostupnim na tržištu tog građevinskog	DU	Član 56. stav 5. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 56.4.

	to withdraw the construction product from that market or to recall it. The market surveillance authorities shall inform the Commission and the other Member States, without delay, of those measures.		proizvoda ili nalaže nadziranom subjektu da taj građevinski proizvod povuče sa tržišta ili ga opozove.		Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
56.5.(a)	The information referred to in paragraph 4 shall include all available details, in particular the data necessary for the identification of the non-compliant construction product, the origin of the construction product, the nature of the non-compliance alleged and the risk involved, the nature and duration of national measures taken as well as the arguments put forward by the relevant economic operator. In particular, the market surveillance authorities shall indicate whether the non-compliance is due to either of the following: (a) failure of the product to achieve the declared performance and/or to meet the requirements related to the fulfilment of basic requirements for construction works laid down in this Regulation;	01 56.6.	Nadležni organi tržišnog nadzora o merama iz stava 5. ovog člana obaveštavaju, bez odlaganja, ministarstvo nadležno za poslove tržišnog nadzora. Informacije iz stava 5. ovog člana obuhvataju sve dostupne detalje, posebno podatke potrebne za identifikaciju neusaglašenog građevinskog proizvoda, poreklo tog građevinskog proizvoda, prirodu pretpostavljene neusaglašenosti i podrazumevanog rizika, prirodu i trajanje preduzetih mera kao i argumente koje je izneo odgovarajući privredni subjekt. Nadležni organ tržišnog nadzora naročito naznačava kada je uzrok neusaglašenosti nemogućnost proizvoda da zadovolji performanse navedene u deklaraciji o performansama i/ili ispuni zahteve u vezi sa ispunjenjem osnovnih zahteva za objekte utvrđene ovim zakonom, tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom.	DU	Član 56. stav 6. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 56.4. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice, kao i zato što je Predlogom zakona o građevinskim proizvodima obuhvaćena i neharmonizovana oblast. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.
56.5.(b)	shortcomings in the harmonised technical specifications or in the Specific Technical Documentation.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 56.5.(b) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice.

					Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
56.6.	Member States other than the Member State initiating the procedure shall without delay inform the Commission and the other Member States of any measures adopted and of any additional information at their disposal relating to the non-compliance of the construction product concerned, and, in the event of disagreement with the notified national measure, of their objections.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 56.6. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	
56.7.	Where, within 15 working days of receipt of the information referred to in paragraph 4, no objection has been raised by either a Member State or the Commission in respect of a provisional measure taken by a Member State in relation to the construction product concerned, that measure shall be deemed justified.			NP	Član 56.7. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se, između ostalog odnosi na obavezu Evropske komisije.	
56.8.	Member States shall ensure that appropriate restrictive measures are taken without delay in respect of the construction product concerned, such as withdrawal of the product from their market.	01 59.1.5)	U vršenju inspekcijskog nadzora nadležni inspektor je ovlašćen da privrednom subjektu koji građevinski proizvod stavlja ili isporučuje na tržište: 5) rešenjem zabrani ili ograniči stavljanje na tržište ili isporuku na tržište neusaglašenih građevinskih proizvoda, ili naredi njihovo povlačenje sa tržišta ili opoziv i provede dodatne mere kojima će se	PU		

			osigurati poštovanje te zabrane,			
57.1.	<p>Where, on completion of the procedure set out in Article 56(3) and (4), objections are raised against a measure taken by a Member State or where the Commission considers a national measure to be contrary to Union legislation, the Commission shall without delay enter into consultation with the Member States and the relevant economic operator(s) and shall evaluate the national measure. On the basis of the results of that evaluation, the Commission shall decide whether the measure is justified or not.</p> <p>The Commission shall address its decision to all Member States and shall immediately communicate it to them and to the relevant economic operator(s).</p>			NP	<p>Član 57.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
57.2.	<p>If the national measure is considered justified, all Member States shall take the necessary measures to ensure that the non-compliant construction product is withdrawn from their markets and shall inform the Commission accordingly. If the national measure is considered unjustified, the Member State concerned shall withdraw the measure.</p>	<p>02.</p> <p>13.1.</p> <p>13.2.</p>	<p>Organi tržišnog nadzora su dužni da sprovedu aktivnosti i preduzmu mere u skladu sa zakonom da bi obezbedili da proizvodi koji predstavljaju ozbiljan rizik, uključujući ozbiljan rizik čije posledice nisu trenutne i koje zahtevaju hitno postupanje, budu opozvani od korisnika, povučeni sa tržišta, odnosno da se zabrani njihova isporuka na tržište i da o tome, bez odlaganja, bude obavешteno Ministarstvo sistemom brze razmene informacija, u skladu sa članom 15. ovog zakona.</p> <p>O merama iz stava 1. ovog člana, Ministarstvo obavешtava Evropsku komisiju.</p>	DU	<p>Član 13. st. 1. i 2. Zakona o tržišnom nadzoru („Službeni glasnik RS”, broj 92/11) je delimično usklađen sa članom 57.2. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	

57.3.	<p>Where the national measure is considered to be justified and the non-compliance of the construction product is attributed to shortcomings in the harmonised standards as referred to in Article 56(5)(b), the Commission shall inform the relevant European standardisation body or bodies and shall bring the matter before the Committee set up pursuant to Article 5 of Directive 98/34/EC. That Committee shall consult with the relevant European standardisation body or bodies and deliver its opinion without delay.</p> <p>Where the national measure is considered to be justified and the non-compliance of the construction product is attributed to shortcomings in the European Assessment Document or in the Specific Technical Documentation as referred to in Article 56(5)(b), the Commission shall bring the matter before the Standing Committee on Construction and subsequently adopt the appropriate measures.</p>			NP	<p>Član 57.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
-------	--	--	--	----	---	--

58.1.	Where, having performed an evaluation pursuant to Article 56(1), a Member State finds that, although a construction product is in compliance with this Regulation, it presents a risk for the fulfilment of the basic requirements for construction works, to the health or safety of persons or to other aspects of public interest protection, it shall require the relevant economic operator to take all appropriate measures to ensure that the construction product concerned, when placed on the market, no longer presents that risk, to withdraw the construction product from the market or to recall it within a reasonable period, commensurate with the nature of the risk, which it may prescribe.	01 57.1.	Kada, nakon sprovedene provere u skladu sa članom 64. ovog zakona nadležni inspektor utvrdi da građevinski proizvod, bez obzira što je usaglašen sa ovim zakonom, tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom, predstavlja rizik po ispunjenje osnovnih zahteva za objekte, zdravlje ili bezbednost ljudi ili druge aspekte zaštite javnog interesa, on zahteva od odgovarajućeg privrednog subjekta da preduzme sve odgovarajuće mere kako bi obezbedio da predmetni građevinski proizvod prilikom stavljanja na tržište više ne predstavlja rizik, povukao taj građevinski proizvod sa tržišta ili ga opozvao u nekom razumnom roku, srazmerno prirodi tog rizika.	PU		
58.2.	The economic operator shall ensure that any corrective action is taken in respect of all the construction products concerned which that economic operator has made available on the market throughout the Union.	01 57.2.	Privredni subjekt obezbeđuje preduzimanje svih korektivnih mera shodno rešenju nadležnog inspektora, u vezi svih građevinskih proizvoda iz stava 1. ovog člana koje je taj privredni učinio dostupnim na tržištu.	DU	Član 57. stav 2. Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično usklađen sa članom 58.2. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	

58.3.	The Member State shall immediately inform the Commission and the other Member States. That information shall include all available details, in particular the data necessary for the identification of the construction product concerned, the origin and the supply chain of the product, the nature of the risk involved and the nature and duration of the national measures taken.	02. 13.1. 13.2.	Organi tržišnog nadzora su dužni da sprovedu aktivnosti i preduzmu mere u skladu sa zakonom da bi obezbedili da proizvodi koji predstavljaju ozbiljan rizik, uključujući ozbiljan rizik čije posledice nisu trenutne i koje zahtevaju hitno postupanje, budu opozvani od korisnika, povučeni sa tržišta, odnosno da se zabrani njihova isporuka na tržište i da o tome, bez odlaganja, bude obavešteno Ministarstvo sistemom brze razmene informacija, u skladu sa članom 15. ovog zakona. O merama iz stava 1. ovog člana, Ministarstvo obaveštava Evropsku komisiju.	DU	Član 13. st. 1. i 2. Zakona o tržišnom nadzoru („Službeni glasnik RS”, broj 92/11) je delimično usklađen sa čl. 58.3. Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.	
58.4.	The Commission shall without delay enter into consultation with the Member States and the relevant economic operator(s) and shall evaluate the national measures taken. On the basis of the results of that evaluation, the Commission shall decide whether the measure is justified or not and, where necessary, propose appropriate measures.			NP	Član 58.4. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
58.5.	The Commission shall address its decision to all Member States and shall immediately communicate it to them and to the relevant economic operator(s).			NP	Član 58.5. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	

59.1.(a)	<p>Without prejudice to Article 56, where a Member State makes one of the following findings, it shall require the relevant economic operator to put an end to the non-compliance concerned:</p> <p>(a) the CE marking has been affixed in breach of Article 8 or 9;</p>	01 59.2.1)	<p>Nadležni inspektor je ovlašten da privrednom subjektu naloži otklanjanje formalnih neusaglašenosti i odredi primeren rok za njihovo otklanjanje ako utvrdi da građevinski proizvod koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu:</p> <p>1) nije označen znakom usaglašenosti ili je znak usaglašenosti stavljen u suprotnosti sa odredbama ovog zakona i propisima kojima se uređuje način stavljanja, kao i oblik, izgled i sadržina znaka usaglašenosti;</p>	DU	<p>Član 59. stav 2. tačka 1) Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično neusklađen sa članom 59.1.(a) Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na stavljanje SE znaka, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	
59.1.(b)	<p>the CE marking has not been affixed, when required, in accordance with Article 8(2);</p>	01 59.2.1)	<p>Nadležni inspektor je ovlašten da privrednom subjektu naloži otklanjanje formalnih neusaglašenosti i odredi primeren rok za njihovo otklanjanje ako utvrdi da građevinski proizvod koji je stavljen na tržište ili učinjen dostupnim na tržištu:</p> <p>1) nije označen znakom usaglašenosti ili je znak usaglašenosti stavljen u suprotnosti sa odredbama ovog zakona i propisima kojima se uređuje način stavljanja, kao i oblik, izgled i sadržina znaka usaglašenosti;</p>	DU	<p>Član 59. stv 2. tačka 1) Predloga zakona o građevinskim proizvodima je delimično neusklađen sa članom 59.1.(b) Uredbe 305/2011 (EU), u delu koji se odnosi na stavljanje SE znaka, zbog statusa nečlanice. Potpuno usklađivanje biće moguće nakon pristupanja EU.</p>	

59.1.(c)	without prejudice to Article 5, the declaration of performance has not been drawn up, when required, in accordance with Article 4;	01 59.2.3)	3) nije praćen deklaracijom o performansama ili je deklaracija o performansama nepotpuna, imajući u vidu član 7. ovog zakona;	PU		
59.1.(d)	the declaration of performance has not been drawn up in accordance with Articles 4, 6 and 7;	01 59.2.3)	3) nije praćen deklaracijom o performansama ili je deklaracija o performansama nepotpuna;	PU		
59.1.(d)	the technical documentation is either not available or not complete.			NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa članom 59.1.(d) Uredbe 305/2011 (EU), zbog statusa nečlanice. Usklađivanje će biti moguće nakon pristupanja EU.	

59.2.	Where the non-compliance referred to in paragraph 1 continues, the Member State shall take all appropriate measures to restrict or prohibit the making available on the market of the construction product or ensure that it is recalled or withdrawn from the market.	01 59.3.	Ako privredni subjekt u određenom roku ne otkloni nedostatke iz stava 2. ovog člana, nadležni inspektor će doneti rešenje kojim se zabranjuje stavljanje ili isporuka na tržište građevinskog proizvoda sa formalnim nedostatkom.	PU		
60.(a)	For the purposes of achieving the objectives of this Regulation, in particular removing and avoiding restrictions on making construction products available on the market, the following matters shall be delegated to the Commission in accordance with Article 61, and subject to the conditions laid down in Articles 62 and 63: (a) the determination, where appropriate, of the essential characteristics or threshold levels within specific families of construction products, in relation to which, in accordance with Articles 3 to 6, the manufacturer shall declare, in relation to their intended use, by levels or classes, or in a description, the performance of the manufacturer's product when it is placed on the market;			NP	Član 60.(a) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(b)	the conditions on which a declaration of performance may be electronically processed, in order to make it available on a web site in accordance with Article 7;			NP	Član 60.(b) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	

60.(c)	the amendment of the period for which the manufacturer shall keep the technical documentation and the declaration of performance after the construction product has been placed on the market, in accordance with Article 11, based on the expected life or the part played by the construction product in the construction works;			NP	Član 60.(c) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(d)	the amendment of Annex II and where necessary the adoption of supplementary procedural rules in accordance with Article 19(3) in order to ensure compliance with the principles in Article 20, or the application in practice of the procedures set out in Article 21;			NP	Član 60.(d) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(e)	the adaptation of Annex III, table 1 of Annex IV, and Annex V in response to technical progress;			NP	Član 60.(e) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(f)	the establishment and adaptation of classes of performance in response to technical progress in accordance with Article 27(1);			NP	Član 60.(f) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	

60.(g)	the conditions on which a construction product shall be deemed to satisfy a certain level or class of performance without testing or without further testing in accordance with Article 27(5), provided that the fulfilment of the basic requirements for construction works is not thereby jeopardised;			NP	Član 60.(g) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(h)(i)	the adaptation, establishment and revision of the systems of assessment and verification of constancy of performance in accordance with Article 28, relating to a given product, a given product family or a given essential characteristic, and in accordance with: (i) the importance of the part played by the product or those essential characteristics with respect to the basic requirements for construction works;			NP	Član 60.(h)(i) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(h) (ii)	the nature of the product;			NP	Član 60.(h)(ii) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
60.(h) (iii)	the effect of the variability of the essential characteristics of the construction product during the expected life of the product; and			NP	Član 60.(h)(iii) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	

60.(h) (iv)	the susceptibility to defects in the product's manufacture.			NP	Član 60.(h)(iv) Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
61.1.	The power to adopt delegated acts referred to in Article 60 shall be conferred on the Commission for a period of 5 years from 24 April 2011. The Commission shall draw up a report in respect of the delegated power at the latest 6 months before the end of the 5-year period. The delegation of power shall be automatically extended for periods of an identical duration, unless the European Parliament or the Council revokes it in accordance with Article 62.			NP	Član 61.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
61.2.	As soon as it adopts a delegated act, the Commission shall notify it simultaneously to the European Parliament and to the Council.			NP	Član 61.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
61.3.	The power to adopt delegated acts is conferred on the Commission subject to the conditions laid down in Articles 62 and 63.			NP	Član 61.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	

62.1.	The delegation of power referred to in Article 60 may be revoked at any time by the European Parliament or by the Council.			NP	Član 62.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropskog parlamenta ili Saveta.
62.2.	The institution which has commenced an internal procedure for deciding whether to revoke the delegation of power shall endeavour to inform the other institution and the Commission within a reasonable time before the final decision is taken, indicating the delegated power which could be subject to revocation and possible reasons for a revocation.			NP	Član 62.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropskog parlamenta ili Saveta.
62.3.	The decision of revocation shall put an end to the delegation of the power specified in that decision. It shall take effect immediately or at a later date specified therein. It shall not affect the validity of the delegated acts already in force. It shall be published in the Official Journal of the European Union.			NP	Član 62.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropskog parlamenta ili Saveta.
63.1.	The European Parliament or the Council may object to a delegated act within a period of 3 months from the date of notification. At the initiative of the European Parliament or the Council, that period shall be extended by 3 months.			NP	Član 63.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropskog parlamenta ili Saveta.

63.2.	<p>If, on expiry of the period referred to in paragraph 1, neither the European Parliament nor the Council has objected to the delegated act, it shall be published in the Official Journal of the European Union and shall enter into force on the date stated therein.</p> <p>The delegated act may be published in the Official Journal of the European Union and enter into force before the expiry of that period if the European Parliament and the Council have both informed the Commission of their intention not to raise objections.</p>			NP	<p>Član 63.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropskog parlamenta ili Saveta.</p>	
63.3.	<p>If either the European Parliament or the Council objects to a delegated act within the period referred to in paragraph 1, it shall not enter into force. The institution which objects shall state the reasons for objecting to the delegated act.</p>			NP	<p>Član 63.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropskog parlamenta ili Saveta.</p>	
64.1.	<p>The Commission shall be assisted by a Standing Committee on Construction.</p>			NP	<p>Član 64.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Stalnog odbora za građevinarstvo.</p>	

64.2.	Where reference is made to this paragraph, Articles 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.			NP	Član 64.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obaveze Evropske komisije i Stalnog odbora za građevinarstvo.	
64.3.	Member States shall ensure that the members of the Standing Committee on Construction are able to carry out their functions in a manner that avoids conflicts of interest, particularly in respect of the procedures for obtaining the CE marking.			NP	Član 64.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu članova Stalnog komiteta za građevinarstvo.	
65.1.	Directive 89/101/EEC is repealed.			NP	Član 65.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.	
65.2.	References to the repealed Directive shall be construed as references to this Regulation.			NP	Član 65.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto sadrži upućivanje na drugi propis EU, koji je stavljen van snage.	

66.1.	Construction products which have been placed on the market in accordance with Directive 89/101/EEC before 1 July 2013 shall be deemed to comply with this Regulation.			NP	Član 66.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto sadrži upućivanje na drugi propis EU, koji je stavljen van snage.
66.2.	Manufacturers may draw up a declaration of performance on the basis of a certificate of conformity or a declaration of conformity, which has been issued before 1 July 2013 in accordance with Directive 89/101/EEC.			NP	Član 66.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto sadrži upućivanje na drugi propis EU, koji je stavljen van snage.
66.3.	Guidelines for European technical approval published before 1 July 2013 in accordance with Article 11 of Directive 89/101/EEC may be used as European Assessment Documents.			NP	Član 66.3. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto sadrži upućivanje na drugi propis EU, koji je stavljen van snage.
66.4.	Manufacturers and importers may use European technical approvals issued in accordance with Article 9 of Directive 89/101/EEC before 1 July 2013 as European Technical Assessments throughout the period of validity of those approvals.			NP	Član 66.4. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto sadrži upućivanje na drugi propis EU, koji je stavljen van snage.

67.1.	<p>By 25 April 2014, the Commission shall assess the specific need for information on the content of hazardous substances in construction products and consider the possible extension of the information obligation provided for in Article 6(5) to other substances, and shall report thereon to the European Parliament and to the Council. In its assessment, the Commission shall take into account, inter alia, the need to ensure a high level of protection of the health and safety of workers using construction products and of users of construction works, including with regard to recycling and/or reuse requirements of parts or materials.</p> <p>If appropriate, the report shall, within 2 years of its submission to the European Parliament and to the Council, be followed up by appropriate legislative proposals.</p>			NP	<p>Član 67.1. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
67.2.	<p>By 25 April 2016, the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a report on the implementation of this Regulation, including on Articles 19, 20, 21, 23, 24 and 37 on the basis of reports provided by Member States, as well as by other relevant stakeholders, accompanied, where relevant, by appropriate proposals.</p>			NP	<p>Član 67.2. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na obavezu Evropske komisije.</p>	
68.	<p>This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the Official Journal of the European Union.</p> <p>However, Articles 3 to 28, Articles 36 to 38, Articles 56 to 63, Articles 65 and 66, as well as Annexes I, II, III and V shall apply from 1 July 2013.</p> <p>This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.</p>			NP	<p>Član 68. Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na stupanje na snagu propisa.</p>	

ANNEX I 1.(a)	<p>BASIC REQUIREMENTS FOR CONSTRUCTION WORKS Construction works as a whole and in their separate parts must be fit for their intended use, taking into account in particular the health and safety of persons involved throughout the life cycle of the works. Subject to normal maintenance, construction works must satisfy these basic requirements for construction works for an economically reasonable working life.</p> <p>1. Mechanical resistance and stability The construction works must be designed and built in such a way that the loadings that are liable to act on them during their constructions and use will not lead to any of the following: (a) collapse of the whole or part of the work;</p>	01 05.02.1).(1)	<p>Građevinski proizvod koji je proizveden i stavljen na tržište radi stalne ugradnje u objekte ili njihove delove mora da ima performanse u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama koje imaju uticaj na performanse objekta tokom uobičajenog održavanja i ekonomski prihvatljivog veka upotrebe objekta, a u pogledu sledećih osnovnih zahteva za objekte:</p> <p>8) Mehanička otpornost i stabilnost, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da opterećenja koja na njih deluju tokom izgradnje i upotrebe ne dovode do:</p> <p>(5) rušenja čitavog objekta ili nekog njegovog dela;</p>	PU		
ANNEX I 1.(b)	major deformations to an inadmissible degree;	01 05.02.1).(2)	(6) deformacija većih od dopuštenih;	PU		

ANNEX I 1.(c)	damage to other parts of the construction works or to fittings or installed equipment as a result of major deformation of the load-bearing construction;	01 05.02.1).(3)	(3) oštećenja drugih delova objekta, instalacija ili instalirane opreme kao rezultat velikih deformacija noseće konstrukcije;	PU		
ANNEX I 1.(d)	damage by an event to an extent disproportionate to the original cause.	01 05.02.1).(4)	(4) oštećenja usled događaja u obimu koji je nesrazmeran izvornom uzroku.	PU		
ANNEX I 2.(a)	2. Safety in case of fire The construction works must be designed and built in such a way that in the event of an outbreak of fire: (a) the load-bearing capacity of the construction can be assumed for a specific period of time;	01 05.02.2).(1)	9) Bezbednost u slučaju požara, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da u slučaju izbijanja požara: (6) nosivost konstrukcije može biti očuvana tokom određenog perioda;	PU		
ANNEX I 2.(b)	the generation and spread of fire and smoke within the construction works are limited;	01 05.02.2).(2)	(2) nastajanje i širenje požara i dima u objektu bude ograničeno;	PU		

ANNEX I 2.(c)	the spread of fire to neighbouring construction works is limited;	01 05.02.2).(3)	(3) širenje požara na susedne objektebude ograničeno;	PU		
ANNEX I 2.(d)	occupants can leave the construction works or be rescued by other means;	01 05.02.2).(4)	(4) korisnici mogu da napuste objekte ili mogu biti spaseni na drugi način;	PU		
ANNEX I 2.(e)	the safety of rescue teams is taken into consideration.	01 05.02.2).(5)	(5) bude uzeta je u obzir bezbednost spasilačkih timova.	PU		
ANNEX I 3.(a)	Hygiene, health and the environment The construction works must be designed and built in such a way that they will, throughout their life cycle, not be a threat to the hygiene or health and safety of workers, occupants or neighbours, nor have an exceedingly high impact, over their entire life cycle, on the environmental quality or on the climate during their construction, use and demolition, in particular as a result of any of the following: (a) the giving-off of toxic gas;	01 05.02.3).(1)	3) Higijena, zdravlje i životna sredina, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da, tokom svog životnog ciklusa, ne predstavljaju pretnju po higijenu ili zdravlje i bezbednost radnika, korisnika ili suseda, niti imaju prekomerno veliki uticaj, tokom svog čitavog životnog ciklusa, na kvalitet životne sredine ili na klimu tokom izgradnje, upotrebe i	PU		

			rušenja, a naročito kao rezultat sledećeg: (1) ispuštanja otrovnih gasova;			
ANNEX I 3.(b)	the emissions of dangerous substances, volatile organic compounds (VOC), greenhouse gases or dangerous particles into indoor or outdoor air;	01 05.02.3).(2)	(2) emisije opasnih materija, isparljivih organskih jedinjenja, gasova s efektom staklene bašte ili opasnih čestica u unutrašnji ili spoljašnji vazduh;	PU		
ANNEX I 3.(c)	the emission of dangerous radiation;	01 05.02.3).(3)	(3) emisije opasnog zračenja;	PU		
ANNEX I 3.(d)	the release of dangerous substances into ground water, marine waters, surface waters or soil;	01 05.02.3).(4)	(4) ispuštanja opasnih materija u podzemne vode, morske vode, površinske vode ili tlo;	PU		

ANNEX I 3.(e)	the release of dangerous substances into drinking water or substances which have an otherwise negative impact on drinking water;	01 05.02.3).(5)	(5) ispuštanja opasnih materija u podzemne vode, morske vode, površinske vode ili tlo;	PU		
ANNEX I 3.(f)	faulty discharge of waste water, emission of flue gases or faulty disposal of solid or liquid waste;	01 05.02.3).(6)	(6) neispravnog otpuštanja otpadnih voda, emisije dimnih gasova ili neispravnog odlaganja čvrstog ili tečnog otpada;	PU		
ANNEX I 3.(g)	dampness in parts of the construction works or on surfaces within the construction works.	01 05.02.3).(7)	(7) vlage u delovima objekta ili na površinama u objektu.	PU		
ANNEX I 4.	Safety and accessibility in use The construction works must be designed and built in such a way that they do not present unacceptable risks of accidents or damage in service or in operation such as slipping, falling, collision, burns, electrocution, injury from explosion and burglaries. In particular, construction works must be designed and built taking into consideration accessibility and use for disabled persons.	01 05.02.4)	4) Bezbednost i pristupačnost prilikom upotrebe, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da ne predstavljaju neprihvatljive rizike od nezgoda ili oštećenja tokom upotrebe ili funkcionisanja kao što su klizanje, padanje, sudar, opekotine, električni udar, povrede od eksplozije i provale. Objekti moraju biti projektovani i izvedeni uzimajući naročito u obzir pristupačnost i upotrebu za osobe sa invaliditetom.	PU		

ANNEX I 5.	<p>Protection against noise The construction works must be designed and built in such a way that noise perceived by the occupants or people nearby is kept to a level that will not threaten their health and will allow them to sleep, rest and work in satisfactory conditions.</p>	01 05.02.5)	5) Zaštita od buke, odnosno objekti moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da se buka koju opažaju korisnici ili ljudi u blizini održava na nivou na kome nije ugroženo njihovo zdravlje i pri kojoj mogu da spavaju, da se odmaraju i rade pod zadovoljavajućim uslovima.	PU		
ANNEX I 6.	<p>Energy economy and heat retention The construction works and their heating, cooling, lighting and ventilation installations must be designed and built in such a way that the amount of energy they require in use shall be low, when account is taken of the occupants and of the climatic conditions of the location. Construction works must also be energy-efficient, using as little energy as possible during their construction and dismantling.</p>	01 05.02.6)	6) Ušteda energije i zadržavanje toplote, odnosno objekti i njihove instalacije za grejanje, hlađenje, osvetljenje i ventilaciju moraju biti projektovani i izvedeni na takav način da količina energije koju zahtevaju tokom korišćenja bude niska, kada se uzmu u obzir korisnici i klimatski uslovi lokacije. Objekti, takođe, moraju biti energetske efikasni, uz korišćenje što je moguće manje energije tokom izgradnje i rušenja.	PU		
ANNEX I 7.(a)	<p>Sustainable use of natural resources The construction works must be designed, built and demolished in such a way that the use of natural resources is sustainable and in particular ensure the following: (a) reuse or recyclability of the construction works, their materials and parts after demolition;</p>	01 05.02.7).(1)	7) Održivo korišćenje prirodnih resursa, odnosno objekti moraju biti projektovani, izvedeni i srušeni na takav način da je upotreba prirodnih resursa održiva, a naročito da se obezbedi: (1) ponovna upotreba ili mogućnost reciklaže objekata, njegovih materijala i delova nakon rušenja;	PU		

ANNEX I 7.(b)	durability of the construction works;	01 05.02.7).(2)	(2) trajnost objekta;	PU		
ANNEX I 7.(c)	use of environmentally compatible raw and secondary materials in the construction works.	01 05.02.7).(3)	(3) korišćenje sirovina i sekundarnih materijala u objektu, koji su pogodni za životnu sredinu.	PU		
ANNEX II 1.	<p>PROCEDURE FOR ADOPTING A EUROPEAN ASSESSMENT DOCUMENT</p> <p>1. Request for a European Technical Assessment</p> <p>When a manufacturer makes a request for a European Technical Assessment to any TAB for a construction product, and after the manufacturer and the TAB (hereinafter referred to as the 'responsible TAB') have signed an agreement of commercial secrecy and confidentiality, unless the manufacturer decides otherwise, the manufacturer shall submit to the responsible TAB a technical file describing the product, its use as foreseen by the manufacturer and details of the factory production control the manufacturer intends to apply.</p>			NP	Tačka 1. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 2.	<p>2. Contract</p> <p>For construction products referred to in Article 21(1)(c), within 1 month from the reception of the technical file, a contract shall be concluded between the manufacturer and the responsible</p>			NP	Tačka 2. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se	

	TAB for the production of the European Technical Assessment, defining the work programme for drawing up the European Assessment Document, including: — the organisation of work within the organisation of TABs, — the composition of the workgroup to be established within the organisation of TABs, designated for the product area in question, — the coordination of TABs.				odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 3.	Work programme After the conclusion of the contract with the manufacturer, the organisation of TABs shall inform the Commission of the work programme for drawing up the European Assessment Document, the schedule for its execution and indicating the assessment programme. This communication shall take place within 3 months of receipt of the request for a European Technical Assessment.			NP	Tačka 3. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 4.	The draft European Assessment Document The organisation of TABs shall finalise a draft European Assessment Document by means of the working group coordinated by the responsible TAB and shall communicate such draft to the parties concerned within 6 months of the date the Commission was informed of the work programme.			NP	Tačka 4. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 5.	Commission Participation A Commission representative may participate, as observer, to all the parts of the execution of the work programme.			NP	Tačka 5. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	

ANNEX II 6.	<p>Extension and delay</p> <p>Any delay in relation to the time limits set in Sections 1 to 4 in this Annex shall be reported by the working group to the organisation of TABs and to the Commission.</p> <p>If an extension of the time limits for developing the European Assessment Document can be justified, notably by the absence of a Commission decision on the applicable system of assessment and verification of constancy of performance for the construction product or by the need to develop a new test method, an extended time limit shall be set by the Commission.</p>			NP	Tačka 6. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 7.(a)	<p>Amendments and adoption of a European Assessment Document</p> <p>The responsible TAB shall communicate the draft European Assessment Document to the manufacturer, who shall have 15 working days to react thereto. Thereafter, the organisation of TABs shall:</p> <p>(a) if applicable, inform the manufacturer as to how his reactions have been taken into account;</p>			NP	Tačka 7(a). Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 7.(b)	adopt the draft European Assessment Document; and			NP	Tačka 7(b). Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	

ANNEX II 7.(c)	send a copy to the Commission. If, within 15 working days of receipt, the Commission communicates to the organisation of TABs its observations on the draft European Assessment Document, the organisation of TABs, after having been given the opportunity to comment, shall amend the draft accordingly and shall send a copy of the adopted European Assessment Document to the manufacturer and to the Commission.				Tačka 7(c). Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX II 8.	Final European Assessment Document to be published As soon as the first European Technical Assessment is issued by the responsible TAB on the basis of the adopted European Assessment Document, that European Assessment Document shall be adjusted, if appropriate, based on experiences gained. The organisation of TABs shall adopt the final European Assessment Document and shall send a copy thereof to the Commission, together with a translation of its title in all the official languages of the Union, for publication of its reference. The organisation of TABs shall keep the European Assessment Document available by electronic means as soon as the product has been CE-marked.			NP	Tačka 8. Aneksa II Uredbe 305/2011 (EU) nije prenet, jer se odnosi na obavezu organizacije TAV-ova	
ANNEX III <i>Title</i>	DECLARATION OF PERFORMANCE No					
ANNEX III 1.	Unique identification code of the product-type:					

ANNEX III 2.	Intended use/es:	<p>Anex III Uredbe 305/2011 (EU) je izmenjen i doneta je COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 574/2014 of 21 February 2014 amending Annex III to Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council on the model to be used for drawing up a declaration of performance on construction products.</p> <p>Predlogom zakona o građevinskim proizvodima je predviđen podzakonski akt kojim će biti preneti COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 574/2014 i za nju je izrađena zasebna tabela usklađenosti</p>
ANNEX III 3.	Manufacturer:	
ANNEX III 4.	Authorised representative:	
ANNEX III 5.	System/s of AVCP:	
ANNEX III 6a.	Harmonised standard: Notified body/ies:	
ANNEX III 6b.	European Assessment Document: European Technical Assessment: Technical Assessment Body: Notified body/ies:	

<p>ANNEX III 7.</p>	<p>Declared performance/s:</p>	
<p>ANNEX III 8.</p>	<p>Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by: [<i>name</i>] At [<i>place</i>] on [<i>date of issue</i>] [<i>signature</i>]</p>	
<p>ANNEX III 1.</p>	<p>Instructions for drawing up the declaration of performance 1. GENERAL These instructions aim at guiding the manufacturers when drawing up a declaration of performance compliant with Regulation (EU) No 305/2011, following the model of this Annex (hereinafter referred to as ‘the</p>	

	<p>model').</p> <p>These instructions are not part of the declarations of performance to be issued by manufacturers and should not be enclosed to these declarations of performance.</p> <p>When drawing up a declaration of performance, the manufacturer shall:</p> <p>(1) reproduce the texts and the headlines of the model which are not indicated between square brackets;</p> <p>(2) replace the blank spaces and square brackets by inserting the necessary information.</p> <p>Manufacturers may also include in the declaration of performance the reference to the website where the copy of the declaration of performance is made available in accordance with Article 7(3) of Regulation (EU) No 305/2011. This may be included after point 8 or in another place where it does not affect the readability and clarity of the mandatory information.</p>	
<p>ANNEX III</p> <p>2.</p>	<p>2. FLEXIBILITY</p> <p>Providing that the mandatory information required by Article 6 of Regulation (EU) No 305/2011 is provided in a clear, complete and coherent manner, when drawing up a declaration of performance, it is possible to:</p> <p>(1) use a different layout as in the model;</p> <p>(2) combine the points of the model by</p>	

	<p>presenting some of them together;</p> <p>(3) present the points of the model in a different order or using one or more tables;</p> <p>(4) omit some points of the model which are not relevant for the product for which a declaration of performance is drawn up. For example, this is the case since the declaration of performance may be based either on a harmonised standard or on a European Technical Assessment issued for the product, rendering the other alternative not applicable. These omissions could also concern the points on the authorised representative or on the use of Appropriate Technical Documentation and the Specific Technical Documentation;</p> <p>(5) present the points without numbering them.</p> <p>If a manufacturer wishes to issue a single declaration of performance covering different variations of a product-type, at least the following elements need to be listed separately and clearly for every product variation: the number of the declaration of performance, the identification code under point 1 and the declared performances/s under point 7.</p>	
<p>ANNEX III</p> <p>3.</p>	<p>INSTRUCTION FOR THE COMPLETION OF THE FORM</p>	
<p><i>Number of the declaration of</i></p>	<p>This is the reference number of the declaration of performance foreseen in Article 9(2) of Regulation (EU) No 305/2011.</p> <p>The choice of the number is left to the</p>	

<i>performance</i>	<p>manufacturer.</p> <p>This number may be the same as the unique identification code of the product-type indicated under point 1 of the model.</p>	
Point 1	<p>Indicate the unique identification code of the product-type referred to in Article 6(2)(a) of Regulation (EU) No 305/2011.</p> <p>In Article 9(2) of Regulation (EU) No 305/2011, the unique identification code determined by the manufacturer to follow the CE marking is linked to the product-type and thus to the set of performance levels or classes of a construction product, as brought forward in the declaration of performance drawn up for it. Moreover, for the recipients of construction products, in particular for their final end users, it is necessary to be able to unequivocally identify this set of performance levels or classes for any given product. Therefore, every construction product, for which a declaration of performance has been drawn up, should be linked by its manufacturer to the respective product-type and a given set of performance levels or classes by the unique identification code, which acts also as the reference mentioned in Article 6(2)(a) of Regulation (EU) No 305/2011.</p>	
Point 2	<p>Indicate the intended use, or list the intended uses, as appropriate, of the construction product as foreseen by the manufacturer, in accordance with the applicable harmonised technical specification.</p>	

<p>Point 3</p>	<p>Indicate the name, the registered trade name or registered trade mark and the contact address of the manufacturer, as required pursuant to Article 11(5) of Regulation (EU) No 305/2011.</p>	
<p>Point 4</p>	<p>This point shall be included and filled in only in case an authorised representative has been designated. In such case, indicate the name and the contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2) of Regulation (EU) No 305/2011.</p>	
<p>Point 5</p>	<p>Indicate the number of the applicable system or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Annex V to Regulation (EU) No 305/2011. If there are multiple systems, each of them shall be declared.</p>	
<p>Points 6a and 6b</p>	<p>Since a manufacturer can draw up a declaration of performance based on either a harmonised standard or a European Technical Assessment issued for the product, these two different situations presented under points 6a and 6b should be treated as alternative, with only one of them to be applied and filled in in a declaration of performance.</p> <p>In case of point 6a, i.e. when a declaration of performance is based on a harmonised</p>	

<p>standard, indicate all the following:</p> <p>(a) the reference number of the harmonised standard and its date of issue (dated reference); and</p> <p>(b) the identification number of the notified body/ies.</p> <p>When providing the name of the notified body/ies, it is essential that the name is provided in its original language, without translation to other languages.</p> <p>In case of point 6b, i.e. when a declaration of performance is based on a European Technical Assessment issued for the product, indicate all the following:</p> <p>(a) the number of the European Assessment Document and its date of issue;</p> <p>(b) the number of the European Technical Assessment and its date of issue;</p> <p>(c) the name of the Technical Assessment Body; and</p> <p>(d) the identification number of the notified body/ies.</p>	
---	--

<p>Point 7</p>	<p>Under this point, the declaration of performance shall indicate:</p> <p>(a) the list of essential characteristics, as determined in the harmonised technical specifications for the intended use or uses indicated under point 2; and</p> <p>(b) for each essential characteristic, the declared performance, by level or class, or in a description, in relation to this characteristic or, for characteristics for which no performance is declared, the letters ‘NPD’ (No Performance Determined).</p> <p>This point may be filled up with the use of a table which brings forward the links between the harmonised technical specifications and the systems of assessment and verification of constancy of performance applied respectively to each essential characteristic of the product, as well as the performance in relation to each essential characteristic.</p> <p>The performance shall be declared in a clear and explicit manner. Therefore, the performance cannot be described in the declaration of performance solely by inserting a calculation formula to be applied by the recipients. Furthermore, the levels or classes of performance presented in reference documents shall be reproduced in the declaration of performance itself and thus cannot be expressed solely by inserting references to these documents into the declaration of performance.</p> <p>However, the performance notably of structural behaviour of a construction product</p>	
-----------------------	---	--

	may be expressed by referring to the respective production documentation or structural design calculations. In this case, the relevant documents shall be attached to the declaration of performance.					
<i>Signature</i>	Replace the spaces indicated between square brackets by the information indicated and the signature.					
ANNEX IV	PRODUCT AREAS AND REQUIREMENTS FOR TABS	01 3.1	Ovaj zakon primenjuje se na sve građevinske proizvode koji su razvrstani po sledećim oblastima građevinskih proizvoda:	PU		
ANNEX IV	Table 1 — Product areas					

AREA CODE	PRODUCT AREA	ŠIFRA OBLASTI	OBLASTI PROIZVODA	PU		
1	PRECAST NORMAL/LIGHTWEIGHT/AUTOCLAVED AERATED CONCRETE PRODUCTS.	01 3.1.1)	PREFABRIKOVANI OBIČNI/LAKI/AUTOKLAVIRANI ČELIJASTI BETONSKI PROIZVODI	PU		
2	DOORS, WINDOWS, SHUTTERS, GATES AND RELATED BUILDING HARDWARE.	01 3.1.2)	VRATA, PROZORI, PROZORSKI KAPCI, ULAZNA VRATA I SRODNI PROIZVODI	PU		
3	MEMBRANES, INCLUDING LIQUID APPLIED AND KITS (FOR WATER AND/OR WATER VAPOUR CONTROL).	01 3.1.3)	MEMBRANE, UKLJUČUJUĆI ONE NANETE U TEČNOM STANJU, I KOMPLETI (ZA KONTROLU VODE I/ILI VODENE PARE)	PU		
4	THERMAL INSULATION PRODUCTS. COMPOSITE INSULATING KITS/SYSTEMS.	01 3.1.4)	PROIZVODI ZA TOPLOTNU IZOLACIJU IZOLACIONI KOMPOZITNI KOMPLETI/SISTEMI	PU		
5	STRUCTURAL BEARINGS. PINS FOR STRUCTURAL JOINTS.	01 3.1.5)	LEŽIŠTA ZA KONSTRUKCIJE MOŽDANICI ZA KONSTRUKCIJSKE SPOJEVE	PU		

6	CHIMNEYS, FLUES AND SPECIFIC PRODUCTS.	01 3.1.6)	DIMNJACI, DIMNJAJČKI KANALI I SPECIFIČNI PROIZVODI	PU		
7	GYPSUM PRODUCTS.	01 3.1.7)	PROIZVODI OD GIPSA	PU		
8	GEOTEXTILES, GEOMEMBRANES, AND RELATED PRODUCTS.	01 3.1.8)	GEOTEKSTIL, GEOMEMBRANE I SRODNI PROIZVODI	PU		
9	CURTAIN WALLING/CLADDING/STRUCTURAL SEALANT GLAZING.	01 3.1.9)	ZID-ZAVESE/OBLAGANJE ZIDOVA/ ZAPTIVENE STAKLENE KONSTRUKCIJE	PU		
10	FIXED FIRE FIGHTING EQUIPMENT (FIRE ALARM/DETECTION, FIXED FIREFIGHTING, FIRE AND SMOKE CONTROL AND EXPLOSION SUPPRESSION PRODUCT).	01 3.1.10)	STABILNA OPREMA ZA GAŠENJE POŽARA (PROIZVODI ZA DETEKCIJU POŽARA/POŽARNI ALARM, INSTALACIJE ZA GAŠENJE POŽARA, PROIZVODI ZA KONTROLU POŽARA I DIMA I ZA PRIGUŠIVANJE EKSPLOZIJE)	PU		
11	SANITARY APPLIANCES.	01 3.1.11)	SANITARNA OPREMA	PU		

12	CIRCULATION FIXTURES: ROAD EQUIPMENT.	01 3.1.12)	SAOBRAĆAJNA SIGNALIZACIJA:OPREMA PUTA	PU		
13	STRUCTURAL PRODUCTS/ELEMENTS TIMBER AND ANCILLARIES.	01 3.1.13)	PROIZVODI/ELEMENTI I POMOĆNA OPREMA OD KONSTRUKCIJSKOG DRVETA	PU		
14	WOOD BASED PANELS AND ELEMENTS.	01 3.1.14)	PLOČE I I ELEMENTI NA BAZI DRVETA	PU		
15	CEMENT, BUILDING LIMES AND OTHER HYDRAULIC BINDERS.	01 3.1.15)	CEMENT, GRAĐEVINSKI KREČ I DRUGA HIDRAULIČNA VEZIVA	PU		
16	REINFORCING AND PRESTRESSING STEEL FOR CONCRETE (AND ANCILLARIES). POST TENSIONING KITS.	01 3.1.16)	ČELIK ZA ARMIRANJE I ČELIK ZA PREDNAPREZANJE BETONA (I POMOĆNA OPREMA) OPREMAZA NAKNADNO PREDNAPREZANJE	PU		
17	MASONRY AND RELATED PRODUCTS. MASONRY UNITS, MORTARS, AND ANCILLARIES.	01 3.1.17)	PROIZVODI ZA ZIDANJE I SRODNI PROIZVODI ELEMENTI ZA ZIDANJE, MALTERI I POMOĆNA SREDSTVA	PU		
18	WASTE WATER ENGINEERING PRODUCTS.	01	GRAĐEVINSKI PROIZVODI ZA SISTEME ZA OTPADNE VODE	PU		

		3.1.18)				
19	FLOORINGS.	01 3.1.19)	PODNE OBLOGE	PU		
20	STRUCTURAL METALLIC PRODUCTS AND ANCILLARIES.	01 3.1.20)	KONSTRUKCIONI PROIZVODI OD METALA I POMOĆNA OPREMA	PU		
21	INTERNAL & EXTERNAL WALL AND CEILING FINISHES. INTERNAL PARTITION KITS.	01 3.1.21)	PROIZVODI ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJAŠNJU ZAVRŠNU OBRADU ZIDA I PLAFONA, SKLOPOVI UNUTRAŠNJIH PREGRADA	PU		
22	ROOF COVERINGS, ROOF LIGHTS, ROOF WINDOWS, AND ANCILLARY PRODUCTS. ROOF KITS.	01 3.1.22)	KROVNI POKRIVAČI, SVETLOSNE KUPOLE, KROVNI PROZORI I POMOĆNI PROIZVODI KROVNI SKLOPOVI	PU		
23	ROAD CONSTRUCTION PRODUCTS.	01 3.1.23)	PROIZVODI ZA IZGRADNJU PUTEVA	PU		
24	AGGREGATES.	01 3.1.24)	AGREGATI	PU		

25	CONSTRUCTION ADHESIVES.	01 3.1.25)	GRAĐEVINSKI LEPKOVI	PU		
26	PRODUCTS RELATED TO CONCRETE, MORTAR AND GROUT.	01 3.1.26)	PROIZVODI SRODNI SA BETONOM, MALTEROM I INJEKCIONOM SMEŠOM	PU		
27	SPACE HEATING APPLIANCES.	01 3.1.27)	UREĐAJI ZA GREJANJE PROSTORA	PU		
28	PIPES-TANKS AND ANCILLARIES NOT IN CONTACT WITH WATER INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION.	01 3.1.28)	CEVI, CISTERNE I POMOĆNA OPREMA KOJA NIJE U KONTAKTU SA VODOM NAMENJENOM ZA LJUDSKU UPOTREBU	PU		
29	CONSTRUCTION PRODUCTS IN CONTACT WITH WATER INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION.	01 3.1.29)	GRAĐEVINSKI PROIZVODI U KONTAKTU SA VODOM NAMENJENI ZA LJUDSKU UPOTREBU	PU		
30	FLAT GLASS, PROFILED GLASS AND GLASS BLOCK PRODUCTS.	01 3.1.30)	PROIZVODI OD RAVNOG STAKLA, PROFILISANOG STAKLA I STAKLENIH BLOKOVA	PU		

31	POWER, CONTROL AND COMMUNICATION CABLES.	01 3.1.31)	ENERGETSKI, KOMANDNI I KOMUNIKACIONI KABLOVI	PU		
32	SEALANTS FOR JOINTS.	01 3.1.32)	SREDSTVA ZA ZAPTIVANJE SPOJNICA	PU		
33	FIXINGS.	01 3.1.33)	PROIZVODI ZA PRIČVRŠĆIVANJE	PU		
34	BUILDING KITS, UNITS, AND PREFABRICATED ELEMENTS.	01 3.1.34)	SKLOPOVI I ELEMENTI ZA IZGRADNJU I PREFABRIKOVANI ELEMENTI	PU		
35	FIRE STOPPING, FIRE SEALING AND FIRE PROTECTIVE PRODUCTS. FIRE RETARDANT PRODUCTS.	01 3.1.35)	PROIZVODI ZA ZAUSTAVLJANJE POŽARA, SPREČAVANJE ŠIRENJA POŽARA I ZAŠTITU OD POŽARA PROIZVODI ZA USPORAVANJE POŽARA	PU		
ANNEX IV Table 2	Requirements for TABs					
ANNEX IV Competence	Description competence	of Requirement				

1. Analysing risks	Identify the possible risks and benefits for the use of innovative construction products in the absence of established/consolidated technical information regarding their performance when installed in construction works	<p>A TAB shall be established under national law and have legal personality. It shall be independent from the stakeholders and from any particular interests.</p> <p>In addition, a TAB shall have staff with:</p> <p>(a) objectivity and sound technical judgement;</p>	01 34.3.	Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.		NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1. Aneksa IV Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
2. Setting Technical Criteria	<p>Transform the outcome of the risk analysis into technical criteria for evaluating behaviour and performance of the construction products regarding the fulfilment of applicable national requirements;</p> <p>provide the technical information needed by those participating in the building process as potential users of the construction products (manufacturers, designers, contractors, installers).</p>	<p>(b) detailed knowledge of the regulatory provisions and other requirements in force in the Member States where it is designated, concerning product areas for which it is to be designated;</p> <p>(c) general understanding of construction</p>	01 34.3.	Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.		NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 2. Aneksa IV Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

<p>3. Setting Assessment Methods</p>	<p>Design and validate appropriate methods (tests or calculations) to assess performance for essential characteristics of construction products, taking into account the current state of the article.</p>	<p>practice and detailed technical knowledge, concerning product areas for which it is to be designated;</p> <p>(d) detailed knowledge of specific risks involved and the technical aspects of the construction process;</p> <p>(e) detailed knowledge of the existing harmonised standards and test methods within the product areas for which it is to be designated;</p> <p>(f) appropriate linguistic skills.</p> <p>The remuneration of the TAB personnel shall not depend on the number of the assessments carried out or on the results of such assessments.</p>	<p>(01) 34.3.</p>	<p>Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva.</p>		<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 3. Aneksa IV Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetu podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
--	--	---	-----------------------	---	--	-----------	---	--

<p>4. Determining The Specific Factory Production Control</p>	<p>Understand and evaluate the manufacturing process of the specific product in order to identify appropriate measures ensuring product constancy through the given manufacturing process.</p>	<p>A TAB shall have staff with appropriate knowledge of the relationship between the manufacturing processes and product characteristics related to factory production control.</p>	<p>01 34.3.</p>	<p>Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.</p>		<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 4. Aneksa IV Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>5. Assessing The product</p>	<p>Assess the performance for essential characteristics of construction products on the basis of harmonised methods against harmonised criteria.</p>	<p>In addition to the requirements listed in points 1, 2 and 3, a TAB shall have access to the necessary means and equipment for the assessment of the performance for essential characteristics of construction products within the product areas for which it is to be designated.</p>	<p>01 34.3.</p>	<p>Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.</p>			<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 5. Aneksa IV Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

6. General management	Ensure consistency, reliability, objectivity and traceability through the constant application of appropriate management methods.	<p>A TAB shall have:</p> <p>(a) a proven record of respect of good administrative behaviour;</p> <p>(b) a policy and the supporting procedures to ensure confidentiality of sensitive information within the TAB and all its partners;</p> <p>(c) a document control system to ensure registration, traceability, maintenance and archiving of all relevant documents;</p> <p>(d) a mechanism for internal audit and management review to ensure the regular monitoring of the compliance with appropriate management methods;</p> <p>(e) a procedure to deal objectively with appeals and complaints.</p>	01 34.3.	Zahteve za imenovanje tela za tehničko ocenjivanje utvrđuje ministar nadležan za poslove građevinarstva.		NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 6. Aneksa IV Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
-----------------------------	---	--	-------------	--	--	----	--	--

<p>ANNEX V 1.1.(a)(i)</p>	<p>1.1. System 1+ (a) The manufacturer shall carry out: (i) factory production control;</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.1.(a)(i). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX V 1.1.(a)(ii)</p>	<p>(ii) further testing of samples taken at the manufacturing plant by the manufacturer in accordance with the prescribed test plan.</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.1.(a)(ii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

<p>ANNEX V 1.1.(b)(i)</p>	<p>(b) The notified product certification body shall decide on the issuing, restriction, suspension or withdrawal of the certificate of constancy of performance of the construction product on the basis of the outcome of the following assessments and verifications carried out by that body:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product carried out on the basis of testing (including sampling), calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product;</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.1.(b)(i). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX V 1.1.(b)(ii)</p>	<p>(ii) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.1.(b)(ii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX V 1.1.(b)(iii)</p>	<p>(iii) continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control;</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o</p>	

			stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.		građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.1.(b)(iii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.
ANNEX V 1.1.(b)(iv)	(iv) audit — testing of samples taken by the notified product certification body at the manufacturing plant or at the manufacturer's storage facilities.	01 29.05	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.1.(b)(iv). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.

<p>ANNEX V 1.2.(a)(i)</p>	<p>1.2. System 1 (a) The manufacturer shall carry out: (i) factory production control;</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.2.(a)(i). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX V 1.2.(a)(ii)</p>	<p>(ii) further testing of samples taken at the manufacturing plant by the manufacturer in accordance with the prescribed test plan.</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.2.(a)(ii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

ANNEX V 1.2.(b)(i)	<p>(b) The notified product certification body shall decide on the issuing, restriction, suspension or withdrawal of the certificate of constancy of performance of the construction product on the basis of the outcome of the following assessments and verifications carried out by that body:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product carried out on the basis of testing (including sampling), calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product;</p>	01 29.04	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.2.(b)(i). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
ANNEX V 1.2.(b)(ii)	<p>(ii) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;</p>	01 29.04	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.2.(b)(ii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

ANNEX V 1.2.(b)(iii)	(iii) continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control.	01 29.05	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.2.(b)(iii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
ANNEX V 1.3.(a)(i)	1.3. System 2+ (a) The manufacturer shall carry out: (i) an assessment of the performance of the construction product on the basis of testing (including sampling), calculation, tabulated values or descriptive documentation of that product;	01 29.05	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.3.(a)(i). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

ANNEX V 1.3.(a)(ii)	(ii) factory production control;	01 29.05	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.3.(a)(ii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
ANNEX V 1.3.(a)(iii)	(iii) testing of samples taken at the manufacturing plant by the manufacturer in accordance with the prescribed test plan.	01 29.05	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.2.(a)(iii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

ANNEX V 1.3.(b)(i)	<p>(b) The notified factory production control certification body shall decide on the issuing, restriction, suspension or withdrawal of the certificate of conformity of the factory production control on the basis of the outcome of the following assessments and verifications carried out by that body:</p> <p>(i) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;</p>	01 29.05	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.3.(b)(i). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
ANNEX V 1.3.(b)(ii)	<p>(ii) continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control.</p>	01 29.05	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	NU	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.3.(b)(ii). Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

<p>ANNEX V 1.4.(a)</p>	<p>1.4. System 3 (a) The manufacturer shall carry out factory production control.</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.4.(a) Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX V 1.4.(b)</p>	<p>(b) The notified laboratory shall assess the performance on the basis of testing (based on sampling carried out by the manufacturer), calculation, tabulated values or descriptive documentation of the construction product.</p>	<p>01 29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.4.(b) Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

<p>ANNEX V</p> <p>1.5.(a)(i)</p>	<p>1.5. System 4</p> <p>(a) The manufacturer shall carry out:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product on the basis of testing, calculation, tabulated values or descriptive documentation of that product;</p>	<p>01</p> <p>29.05</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.5.(a)(i) Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX V</p> <p>1.5.(a)(ii)</p>	<p>(ii) factory production control.</p>	<p>01</p> <p>29.05</p>	<p>Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.5.(a)(ii) Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	

ANNEX V 1.5.(b)	(b) No tasks require the intervention of notified bodies.	01 29.05	Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.5.(b) Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti preneti podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
ANNEX V 1.6.	1.6. Construction products for which a European Technical Assessment has been issued Notified bodies undertaking tasks under Systems 1+, 1 and 3 as well as manufacturers undertaking tasks under Systems 2+ and 4 shall consider the European Technical Assessment issued for the construction product in question as the assessment of the performance of that product. Notified bodies and manufacturers shall therefore not undertake the tasks referred to in points 1.1.(b)(i), 1.2.(b)(i), 1.3.(a)(i), 1.4.(b) and 1.5.(a)(i) respectively.	01 29.05	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržaj i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1.5.(c) Aneksa V Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti preneti podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

ANNEX V 2. (1)	<p>2. BODIES INVOLVED IN THE ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE</p> <p>With respect to the function of notified bodies involved in the assessment and verification of constancy of performance for construction products, distinction shall be made between:</p> <p>(1) product certification body: a body notified, in accordance with Chapter VII, to carry out constancy of performance certification;</p>	01 29.03.1)	<p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <p>1.) imenovano sertifikaciono telo za proizvod;</p>	PU		
ANNEX V 2. (2)	<p>(2) factory production control certification body: a body notified, in accordance with Chapter VII, to carry out factory production control certification;</p>	01 29.03.2)	<p>2.) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili</p>	PU		
Annex V 2. (3)	<p>(3) laboratory: a body notified, in accordance with Chapter VII, to measure, examine, test, calculate or otherwise assess the performance of construction products.</p>	01 29.03.3)	<p>3.) imenovana laboratorija.</p>	PU		
ANNEX V 3.1.	<p>3. HORIZONTAL NOTIFICATIONS: CASES OF ESSENTIAL CHARACTERISTICS WHERE REFERENCE TO A RELEVANT HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATION IS NOT REQUIRED</p> <p>1. Reaction to fire</p>	01 5.04.1)	<p>Slučajevi bitnih karakteristika kada nije neophodno upućivanje na odgovarajuću tehničku specifikaciju ili tehnički propis su:</p> <p>1) Reakcija na požar</p>	PU		

ANNEX V 3.2.	2. Resistance to fire	01 5.04.2)	2) Odpornost na požar	PU		
ANNEX V 3.3.	3. External fire performance	01 5.04.3)	3) Performanse pri spoljašnjem požaru	PU		

ANNEX V 3.4.	4. Acoustic performance	01 5.04.4)	4) Apsorpcija buke	PU		
ANNEX V 3.5.	5. Emissions of dangerous substances	01 5.04.5)	5) Emisija opasnih materija	PU		

1. Naziv propisa Evropske unije :		2. „CELEX” oznaka EU propisa				
COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 1062/2013 of 30 October 2013 on the format of the European Technical Assessment for construction products		32013R1062				
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa- Vlada		4. Datum izrade tabele:				
Obrađivač - Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture		jun 2018. godine				
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:		6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:				
Predlog zakona o građevinskim proizvodima The draft law on construction products		2016-555				
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:						
a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa Republike Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost (Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo - NP)	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

1.	The format of the European Technical Assessment is set out in the Annex.					
2.	This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.			NP	Član 2. Sprovedbene uredbe 1062/2013 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na stupanje na snagu propisa.	
Annex	EUROPEAN TECHNICAL ASSESSMENT No ... of ... [date]					
Annex 1.	General part Technical Assessment Body issuing the European Technical Assessment: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti preneti podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	

Annex 2.	Trade name of the construction product: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom. 2. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemlje članice.	
Annex 3.	3. Product family to which the construction product belongs: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 3. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemlje članice.	
Annex 4.	Manufacturer: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 4. Annex	

					Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	
Annex 5.	Manufacturing plant(s): ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 5. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	
Annex 6.	This European Technical Assessment contains ... pages including ... Annex(es) which form an integral part of this assessment. Annex(es) ... contain(s) confidential information and is/are not included in the European Technical Assessment when that assessment is publicly disseminated.	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 6. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	

Annex 7.	This European Technical Assessment is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, on the basis of ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 7. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	
Annex 8.	Specific parts Technical description of the product:	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 8. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	

Annex 9.	Specification of the intended use(s) in accordance with the applicable European Assessment Document (hereinafter EAD): ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 9. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	
Annex 10.	Performance of the product and references to the methods used for its assessment: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 10. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	
Annex 11.	Assessment and verification of constancy of performance (hereinafter AVCP) system applied, with reference to its legal base: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 11. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim	

					zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	
Annex 12.	Technical details necessary for the implementation of the AVCP system, as provided for in the applicable EAD: ...	27.03.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje oblik i sadržinu srpske tehničke ocene.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 12. Annex Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom u delu koji je moguć obzirom da nema status zemelje članice.	

1. Naziv propisa Evropske unije :		2. „CELEX” oznaka EU propisa				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 157/2014 of 30 October 2013 on the conditions for making a declaration of performance on construction products available on a website		32014R0157				
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa-Vlada		4. Datum izrade tabele:				
Obrađivač-Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture		jun 2018. godine				
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:		6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:				
Predlog zakona o građevinskim proizvodima The draft law on construction products		2016-555				
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:						
a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa Republike Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost (Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo - NP)	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

1.1. (a)	<p>1. Economic operators may make available a declaration of performance referred to in Article 4(1) of Regulation (EU) No 305/2011 on a website, by virtue of derogation from Article 7(1) of Regulation (EU) No 305/2011, provided that they comply with all of the following conditions:</p> <p>(a) they shall ensure that the content of a declaration of performance is not altered after it has been made available on the website;</p>	9.4.1.	<p>Privredni subjekat objavljuje deklaraciju o performansama iz člana 6. stav 1. ovog zakona na internet stranici ukoliko:</p> <p>1) je osigurano da se sadržina deklaracije o performansama ne menja nakon objavljivanja na internet strani;</p>	PU		
1.1. (b)	<p>(b) they shall ensure that the website where the declarations of performance drawn up for construction products have been made available is monitored and maintained so that the website and the declarations of performance are continuously available to recipients of construction products;</p>	9.4.2.	<p>2) je osigurano da se internet strana na kojoj je objavljena deklaracija o performansama prati i održava tako da strana i deklaracija o performansama primaocima građevinskih proizvoda budu stalno na raspolaganju;</p>	PU		
1.1. (c)	<p>(c) they shall ensure that the declaration of performance may be accessed by the recipients of construction products free of charge for a period of 10 years after the construction product has been placed on the market, or for such other period that may be applicable in accordance with the second subparagraph of Article 11(2) of Regulation (EU) No 305/2011;</p>	9.4.3.	<p>3) primaocima građevinskih proizvoda mogu pristupiti deklaraciji o performansama bez naknade u periodu od deset godina nakon stavljanja građevinskog proizvoda na tržište ili tokom drugog takvog razdoblja koje se može utvrditi u skladu sa posebnim propisima;</p>	PU		

1.1. (d)	(d) they shall provide instructions to the recipients of construction products on how to access the website and the declarations of performance drawn up for such products available on that website.	9. 4. 4.	4) su primaocima građevinskih proizvoda osigurana uputstva za pristup internet strani i deklaraciji o performansama koje su sastavljene za takve proizvode dostupnim na navedenim internet stranama.	PU		
1.2.	2. Manufacturers shall ensure that every single product, or batch of the same product, they are placing on the market is linked to a given declaration of performance by means of the unique identification code of the product-type.	9. 10.	Proizvođač osigurava da je svaki pojedinačni proizvod ili serija istog proizvoda koji stavlja na tržište povezan s određenom deklaracijom o performansama i to pomoću jedinstvene identifikacione oznake vrste i/ili tipa proizvoda.	PU		
2.	This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the Official Journal of the European Union. This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.			NP	Član 2. Delegirane uredbe 157/2014 (EU) nije prenet, pošto se odnosi na stupanje na snagu propisa.	

1. Naziv propisa Evropske unije :		2. „CELEX” oznaka EU propisa				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 568/2014 of 18 February 2014 amending Annex V to Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council as regards the assessment and verification of constancy of performance of construction products:		32014R0568				
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa-Vlada		4. Datum izrade tablele:				
Obrađivač-Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture		jun 2018. godine				
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:		6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:				
Predlog zakona o građevinskim proizvodima The draft law on construction products		2016-555				
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:						
a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa Republike Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost (Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

				- NU, neprenosivo - NP)		
1.	Annex V to Regulation (EU) No 305/2011 is replaced by the text in the Annex to this Regulation.			NP		
2.	Certificates and other documents issued by notified bodies in accordance with Annex V to Regulation (EU) No 305/2011 before the entry into force of this Regulation shall be deemed to comply with this Regulation.			NP		
3.	This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.			NP		
ANNEX V	ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE	29.	Sistemi ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi	PU		
ANNEX V 1.	SYSTEMS OF ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE The manufacturer shall draw up the declaration of performance and determine the product-type on the basis of the assessments and verifications of constancy of performance carried out under the following systems:	6.1.	Za građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim srpskom tehničkom specifikacijom i građevinske proizvode usaglašene sa zahtevima utvrđenim tehničkim propisom i ovim zakonom, proizvođač sačinjava deklaraciju o performansama građevinskog proizvoda u vezi sa bitnim karakteristikama (u daljem tekstu: deklaracija o performansama) na srpskom jeziku, predstavljajući tog proizvoda na tržište.	PU		

		29.1.	Ocenjivanje i verifikacija stalnosti performansi građevinskog proizvoda u vezi sa njegovim bitnim karakteristikama sprovodi se u skladu sa jednim od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi: sistem 1+, sistem 1, sistem 2+, sistem 3 i sistem 4.			
ANNEX V 1.1.	<p>1.1. System 1+</p> <p>(a) The manufacturer shall carry out:</p> <p>(i) factory production control;</p> <p>(ii) further testing of samples taken at the manufacturing plant by the manufacturer in accordance with the prescribed test plan.</p> <p>(b) The notified product certification body shall decide on the issuing, restriction, suspension or withdrawal of the certificate of constancy of performance of the construction product on the basis of the outcome of the following assessments and verifications carried out by that body:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product carried out on the basis of testing (including sampling), calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product;</p> <p>(ii) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;</p> <p>(iii) continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control;</p> <p>(iv) audit — testing of samples taken by the notified product certification body at</p>	29.2.	<p>Radnje koje u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana sprovodi proizvođač ili imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi su:</p> <p>1) fabrička kontrola proizvodnje;</p> <p>2) dalje ispitivanje uzoraka uzetih od strane proizvođača u proizvodnom pogonu u skladu sa propisanim planom ispitivanja;</p> <p>3) ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda;</p> <p>4) početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje;</p> <p>5) stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje;</p>	PU		
		29.3.	6) kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača.			

	the manufacturing plant or at the manufacturer's storage facilities		<p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod; 2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili 3) imenovana laboratorija. 			
ANNEX V 1.2.	<p>1.2. System 1</p> <p>(a) The manufacturer shall carry out:</p> <p>(i) factory production control;</p> <p>(ii) further testing of samples taken at the manufacturing plant by the manufacturer in accordance with the prescribed test plan.</p> <p>(b) The notified product certification body shall decide on the issuing, restriction, suspension or withdrawal of the certificate of constancy of performance of the construction product on the basis of the outcome of the following assessments and verifications carried out by that body:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product carried out on the basis of testing (including sampling), calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product;</p> <p>(ii) initial inspection of the manufacturing plant and of factory</p>	29.2.	<p>Radnje koje u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana sprovodi proizvođač ili imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi su:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) fabrička kontrola proizvodnje; 2) dalje ispitivanje uzoraka uzetih od strane proizvođača u proizvodnom pogonu u skladu sa propisanim planom ispitivanja; 3) ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda; 4) početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje; 5) stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje; 	PU		

	<p>production control;</p> <p>(iii) continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control.</p>	29.3.	<p>6) kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača.</p> <p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <p>1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod;</p> <p>2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili</p> <p>3) imenovana laboratorija.</p>			
<p>ANNEX V</p> <p>1.3.</p>	<p>1.3. System 2+</p> <p>(a) The manufacturer shall carry out:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product on the basis of testing (including sampling), calculation, tabulated values or descriptive documentation of that product;</p> <p>(ii) factory production control;</p> <p>(iii) testing of samples taken at the manufacturing plant by the manufacturer in accordance with the prescribed test plan. 27.5.2014 L 157/78 Official Journal of the European Union EN</p> <p>(b) The notified factory production control certification body shall decide on the issuing, restriction, suspension or withdrawal of the certificate of</p>	29.2.	<p>Radnje koje u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana sprovodi proizvođač ili imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi su:</p> <p>1) fabrička kontrola proizvodnje;</p> <p>2) dalje ispitivanje uzoraka uzetih od strane proizvođača u proizvodnom pogonu u skladu sa propisanim planom ispitivanja;</p> <p>3) ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda;</p>	PU		

	<p>conformity of the factory production control on the basis of the outcome of the following assessments and verifications carried out by that body:</p> <p>(i) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;</p> <p>(ii) continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control.</p>	29.3.	<p>4) početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje;</p> <p>5) stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje;</p> <p>6) kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača.</p> <p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <p>1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod;</p> <p>2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili</p> <p>3) imenovana laboratorija.</p>			
<p>ANNEX V</p> <p>1.4.</p>	<p>1.4. System 3</p> <p>(a) The manufacturer shall carry out factory production control.</p> <p>(b) The notified laboratory shall assess the performance on the basis of testing (based on sampling carried out by the manufacturer), calculation, tabulated values or descriptive documentation of the construction product.</p>	29.5.	<p>Radnje koje u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana sprovodi proizvođač ili imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi su:</p> <p>1) fabrička kontrola proizvodnje;</p> <p>2) dalje ispitivanje uzoraka uzetih od strane proizvođača u proizvodnom pogonu u skladu sa propisanim planom ispitivanja;</p>	PU		

			<p>3) ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda;</p> <p>4) početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje;</p> <p>5) stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje;</p> <p>6) kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača.</p> <p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <p>1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod;</p> <p>2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili</p> <p>3) imenovana laboratorija.</p>			
ANNEX V 1.5.	<p>1.5. System 4</p> <p>(a) The manufacturer shall carry out:</p> <p>(i) an assessment of the performance of the construction product on the basis of testing, calculation, tabulated values or descriptive documentation of that</p>		<p>Radnje koje u okviru sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi iz stava 1. ovog člana sprovodi proizvođač ili imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi su:</p>	PU		

	<p>product;</p> <p>(ii) factory production control.</p> <p>(b) No tasks require the intervention of notified bodies.</p>	29.2.	<ol style="list-style-type: none"> 1) fabrička kontrola proizvodnje; 2) dalje ispitivanje uzoraka uzetih od strane proizvođača u proizvodnom pogonu u skladu sa propisanim planom ispitivanja; 3) ocenjivanje performansi građevinskog proizvoda sprovedeno na osnovu ispitivanja (uključujući uzorkovanje), proračuna, tabelarnih vrednosti ili opisne dokumentacije proizvoda; 4) početni pregled proizvodnog pogona i fabričke kontrole proizvodnje; 5) stalni nadzor, ocenjivanje i vrednovanje fabričke kontrole proizvodnje; 6) kontrolno ispitivanje uzoraka uzetih od strane imenovanog tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi u proizvodnom pogonu ili skladišnim prostorijama proizvođača. <p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod; 2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili 3) imenovana laboratorija. 			
--	--	-------	---	--	--	--

<p>ANNEX V 1.6.</p>	<p>1.6. Construction products for which a European Technical Assessment has been issued Notified bodies undertaking tasks under Systems 1+, 1 and 3 as well as manufacturers undertaking tasks under Systems 2+ and 4 shall consider the European Technical Assessment issued for the construction product in question as the assessment of the performance of that product. Notified bodies and manufacturers shall therefore not undertake the tasks referred to in points 1.1.(b)(i), 1.2.(b)(i), 1.3.(a)(i), 1.4.(b) and 1.5.(a)(i) respectively.</p>	<p>29.5.</p>	<p>Ministar nadležan za poslove građevinarstva bliže propisuje način sprovođenja ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, sisteme ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi, vrste tela za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi i sadržinu i vrste dokumenata o ocenjivanju i verifikaciji stalnosti performansi u zavisnosti od primenjenog sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi utvrđenog tehničkom specifikacijom ili tehničkim propisom kojim je obuhvaćen građevinski proizvod.</p>	<p>PU</p>		
<p>ANNEX V 2.</p>	<p>BODIES INVOLVED IN THE ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE</p> <p>With respect to the function of notified bodies involved in the assessment and verification of constancy of performance for construction products, distinction shall be made between:</p> <p>(1) product certification body: a body notified, in accordance with Chapter VII, to carry out constancy of performance certification;</p> <p>(2) factory production control certification body: a body notified, in accordance with Chapter VII, to carry out factory production control certification;</p> <p>(3) laboratory: a body notified, in accordance with Chapter VII, to measure, examine, test, calculate or otherwise assess the performance of construction products.</p>	<p>29.3.</p> <p>29.3.1)</p> <p>29.3.2)</p> <p>29.3.3)</p>	<p>U zavisnosti od sistema ocenjivanja i verifikacije stalnosti performansi koji se sprovodi, imenovano telo za ocenjivanje i verifikaciju stalnosti performansi može biti:</p> <p>1) imenovano sertifikaciono telo za proizvod;</p> <p>2) imenovano sertifikaciono telo za fabričku kontrolu proizvodnje ili</p> <p>3) imenovana laboratorija.</p>	<p>PU</p>		

ANNEX V 3.	<p>HORIZONTAL NOTIFICATIONS: CASES OF ESSENTIAL CHARACTERISTICS WHERE REFERENCE TO A RELEVANT HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATION IS NOT REQUIRED</p> <p>1. Reaction to fire 2. Resistance to fire 3. External fire performance 4. Acoustic performance 5. Emissions of dangerous substances.</p>	<p>5.4. 5.4.1) 5.4.2) 5.4.3) 5.4.4) 5.4.5)</p>	<p>Slučajevi bitnih karakteristika kada nije neophodno upućivanje na odgovarajuću tehničku specifikaciju ili tehnički propis su:</p> <p>1) reakcija na požar; 2) otpornost na požar; 3) performanse pri spoljašnjem požaru; 4) apsorpcija buke; 5) emisija opasnih materija.</p>	<p>PU</p>		
---------------	--	---	--	-----------	--	--

1. Naziv propisa Evropske unije :		2. „CELEX” oznaka EU propisa				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 574/2014 of 21 February 2014 amending Annex III to Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council on the model to be used for drawing up a declaration of performance on construction products		32014R0574				
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa-Vlada		4. Datum izrade tabele:				
Obrađivač -Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture		jun 2018. godine				
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:		6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:				
Predlog zakona o građevinskim proizvodima The draft law on construction products		2016-555				
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:						
a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa Republike Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost (Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

				- NP)		
1.	Annex III to Regulation (EU) No 305/2011 shall be replaced by the Annex to this Regulation.			NP		
2.	Declarations of performance issued before the entry into force of this Regulation, which comply with Article 6 of Regulation (EU) No 305/2011 and the initial Annex III thereto, shall be deemed to comply with this Regulation.			NP		
3.	This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the <i>Official Journal of the European Union</i> .			NP		
Annex III 1.	Unique identification code of the product-type:	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

Annex III 2.	2. Intended use/es:	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 2. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III 3.	3. Manufacturer:	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 3. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III 4.	4. Authorised representative:	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom. 4. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III	5. System/s of AVCP:		Ministarstvo nadležno za poslove	NU	Ne postoji odredba	

5.		8.3.	građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.		Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 5. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III 6a.	6a. Harmonised standard: Notified body/ies:	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 6a. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III 6b.	6b. European Assessment Document: European Technical Assessment: Technical Assessment Body: Notified body/ies:	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 6b. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III 7.	7. Declared performance/s:		Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim	

		8.3.	performansama.		proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 7. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Annex III 8.	<p>8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:</p> <p>The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.</p> <p>Signed for and on behalf of the manufacturer by:</p> <p>[name]</p> <p>At [place] on [date of issue]</p> <p>[signature]</p>	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 8. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

<p>ANNEX III</p> <p>1.</p>	<p>1. GENERAL</p> <p>These instructions aim at guiding the manufacturers when drawing up a declaration of performance compliant with Regulation (EU) No 305/2011, following the model of this Annex (hereinafter referred to as “the model”).</p> <p>These instructions are not part of the declarations of performance to be issued by manufacturers and should not be enclosed to these declarations of performance.</p> <p>When drawing up a declaration of performance, the manufacturer shall:</p> <p>(1)reproduce the texts and the headlines of the model which are not indicated between square brackets;</p> <p>(2)replace the blank spaces and square brackets by inserting the necessary information.</p> <p>Manufacturers may also include in the declaration of performance the reference to the website where the copy of the declaration of performance is made available in accordance with Article 7(3) of Regulation (EU) No 305/2011. This may be included after point 8 or in another place where it does not affect the readability and clarity of the mandatory information.</p>	<p>8.3.</p>	<p>Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 1. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetu podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
<p>ANNEX III</p> <p>2.</p>	<p>2. FLEXIBILITY</p> <p>Providing that the mandatory information required by Article 6 of Regulation (EU) No 305/2011 is provided in a clear, complete and coherent manner, when</p>	<p>8.3.</p>	<p>Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.</p>	<p>NU</p>	<p>Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 2. Aneksa III</p>	

	<p>drawing up a declaration of performance, it is possible to:</p> <p>(1) use a different layout as in the model;</p> <p>(2) combine the points of the model by presenting some of them together;</p> <p>(3) present the points of the model in a different order or using one or more tables;</p> <p>(4) omit some points of the model which are not relevant for the product for which a declaration of performance is drawn up. For example, this is the case since the declaration of performance may be based either on a harmonised standard or on a European Technical Assessment issued for the product, rendering the other alternative not applicable. These omissions could also concern the points on the authorised representative or on the use of Appropriate Technical Documentation and the Specific Technical Documentation;</p> <p>(5) present the points without numbering them.</p> <p>If a manufacturer wishes to issue a single declaration of performance covering different variations of a product-type, at least the following elements need to be listed separately and clearly for every product variation: the number of the declaration of performance, the identification code under point 1 and the declared performances/s under point 7.</p>				<p>Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti preneti podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.</p>	
--	---	--	--	--	---	--

ANNEX III 3.	INSTRUCTION FOR THE COMPLETION OF THE FORM	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom 3. Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
<i>Number of the declaration of performance</i>	This is the reference number of the declaration of performance foreseen in Article 9(2) of Regulation (EU) No 305/2011. The choice of the number is left to the manufacturer. This number may be the same as the unique identification code of the product-type indicated under point 1 of the model.	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa ovom tačkom Aneksa III Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Point 1	Indicate the unique identification code of the product-type referred to in Article 6(2)(a) of Regulation (EU) No 305/2011. In Article 9(2) of Regulation (EU) No 305/2011, the unique identification code determined by the manufacturer to follow the CE marking is linked to the product-type and thus to the set of performance levels or classes of a construction product, as brought forward in the declaration of performance drawn up for it. Moreover, for the recipients of construction products, in particular for their final end users, it is necessary to be	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 1 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

	able to unequivocally identify this set of performance levels or classes for any given product. Therefore, every construction product, for which a declaration of performance has been drawn up, should be linked by its manufacturer to the respective product-type and a given set of performance levels or classes by the unique identification code, which acts also as the reference mentioned in Article 6(2)(a) of Regulation (EU) No 305/2011.					
Point 2	Indicate the intended use, or list the intended uses, as appropriate, of the construction product as foreseen by the manufacturer, in accordance with the applicable harmonised technical specification.	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 2 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Point 3	Indicate the name, the registered trade name or registered trade mark and the contact address of the manufacturer, as required pursuant to Article 11(5) of Regulation (EU) No 305/2011.	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 3 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

Point 4	This point shall be included and filled in only in case an authorised representative has been designated. In such case, indicate the name and the contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2) of Regulation (EU) No 305/2011.	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 4 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Point 5	Indicate the number of the applicable system or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Annex V to Regulation (EU) No 305/2011. If there are multiple systems, each of them shall be declared.	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 5 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
Points 6a and Points 6b	<p>Since a manufacturer can draw up a declaration of performance based on either a harmonised standard or a European Technical Assessment issued for the product, these two different situations presented under points 6a and 6b should be treated as alternative, with only one of them to be applied and filled in in a declaration of performance.</p> <p>In case of point 6a, i.e. when a declaration of performance is based on a harmonised standard, indicate all the following:</p>	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 6a and 6b Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

	<p>(a)the reference number of the harmonised standard and its date of issue (dated reference); and</p> <p>(b)the identification number of the notified body/ies.</p> <p>When providing the name of the notified body/ies, it is essential that the name is provided in its original language, without translation to other languages.</p> <p>In case of point 6b, i.e. when a declaration of performance is based on a European Technical Assessment issued for the product, indicate all the following:</p> <p>(a)the number of the European Assessment Document and its date of issue;</p> <p>(b)the number of the European Technical Assessment and its date of issue;</p> <p>(c)the name of the Technical Assessment Body; and</p> <p>(d)the identification number of the notified body/ies.</p>					
Point 7	<p>Under this point, the declaration of performance shall indicate:</p> <p>(a)the list of essential characteristics, as determined in the harmonised technical specifications for the intended use or uses indicated under point 2; and</p> <p>(b)for each essential characteristic, the declared performance, by level or</p>		Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 7 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	

	<p>class, or in a description, in relation to this characteristic or, for characteristics for which no performance is declared, the letters “NPD” (No Performance Determined).</p> <p>This point may be filled up with the use of a table which brings forward the links between the harmonised technical specifications and the systems of assessment and verification of constancy of performance applied respectively to each essential characteristic of the product, as well as the performance in relation to each essential characteristic.</p> <p>The performance shall be declared in a clear and explicit manner. Therefore, the performance cannot be described in the declaration of performance solely by inserting a calculation formula to be applied by the recipients. Furthermore, the levels or classes of performance presented in reference documents shall be reproduced in the declaration of performance itself and thus cannot be expressed solely by inserting references to these documents into the declaration of performance.</p> <p>However, the performance notably of structural behaviour of a construction product may be expressed by referring to the respective production documentation or structural design calculations. In this case, the relevant documents shall be attached to the declaration of performance.</p>	<p>8.3.</p>				
--	---	-------------	--	--	--	--

Point 8	<p>This point shall only be included and filled in in a declaration of performance if Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation has been used, in accordance with Articles 36 to 38 of Regulation (EU) No 305/2011, in order to indicate the requirements with which the product complies.</p> <p>In such a case, under this point the declaration of performance shall indicate:</p> <p>(a)the reference number of the Specific and/or Appropriate Technical Documentation used, and</p> <p>(b)the requirements with which the product complies.</p>	8.3.	Ministarstvo nadležno za poslove građevinarstva bliže propisuje sadržinu i način izrade deklaracije o performansama.	NU	Ne postoji odredba Predloga zakona o građevinskim proizvodima koja se može uporediti sa Tačkom Point 8 Uredbe 305/2011 (EU). Odredba će biti prenetá podzakonskim aktom predviđenim ovim zakonom.	
<i>Signature</i>	Replace the spaces indicated between square brackets by the information indicated and the signature.					